ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΛΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΣΤ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΜΑΪΟΣ 7, 1887 ΝΟΥΜ. 19

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Ίμὰν ἰλὲ πακμάκ	145
Ούζοὺν τουαλάρ	145
Χριστιανλῆκ καρηγιὰ νέ μεβκὶ ταγὶν εἰλεμἰζ τιρ;	146
Μαδαγασκαρτὰ κιλίσε ταχσισί	146
Μουχαρεπὲ βὲ ἀμελὲ οὐτζρετί	147
Στανλινὶν σερκόυζεστναμεσί	148
Φαμίλγια νιζαλαρή	148
Δανιμάρκα κιλισελερί	148
Μόυτενεββιγέ	148
Μεκτουπλάρ	149
Σουουνάτη Σιγίασιγέ	151
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	152

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κουνοὺ νέσρ όλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτη ἀϊληγή 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 40 παρά τηρ. Ποστὰ οὐτζρετὶ πιζὲ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τέρτζ ἰτζοὺν ταχριρὰτ Ἰσταντολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμάκ, βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβάττ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν

Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΙΜΑΝ ΙΛΕ ΠΑΚΜΑΚ

Ἀλα πὶρ ὀμρὲ πιζτὲ πὶρ ἀρζοὺ οὐγιαντηράν, βὲ τικκατημηζή πιζὶ ἰχατὲ ἐτὲν πουστάν, «Έϊ κιαφφεϊ μουντεχάϊ ζεμὶν, πανὰ τεβετζτζοὺχ ἔτινιζ βὲ χελὰς πουλούρσηνηζ» τεγενὲ τζεβιρὲν χὲρ κονὲ νασίπ, βακτηντὰ χὲρ νέ κατὰρ σέρτ κορόυνσέ τε πὶρ περεκέτ τιρ. Φὶλ χακικὲ ἀνὰ πακὰρ ἰσέκ μεγιοὺς ὀλμαμήζ μόυμκὶν τεγὶλ τιρ. Ἀνὰ πακτηγημηζτὰ πογιοὺκ Ρεσουλὴν σοὺ σόζλερινὶν πιζὶμ ἰτζοὺν τάχι τογροὺ ὀλτηγηνὴ χὶσς ἐτετζέγιζ. «Ζίρα πιζὶμ πὶρ ἂν ἰτζοὺν ὀλὰν χαφὶφ μουζαγιακαμήζ πιζὲ γάγετ οὺλ γαγὲ ἀζὶμ βὲ ἐπετὶ πὶρ τζελὰλ χουσουλὲ κετιρίρ. Ματέμ κι κορόυνὲν σεϊλερὲ τεγίλ, ἄντζακ κορόυνμεγενλερε ναζὰρ κηλάρηζ· ζίρα κορόυνενλὲρ μουβακκάτ, βὲ κορόυνμεγενλερ μόυεππέτ τιρ.» Βακτήϊλε Μόυτεχιτέϊ Ἀμερικανὴν Ὀρέγον ἐγιαλετινὶν Πόρτλενδ σεχρίντὲ πουλητηγὴμ βακὴτ σιμάλη γαρπὴν κραλὴ μακαμηντὰ ὀλὰν Χοὺδ νὰμ ταγὴ κορμεγὲ ζιγιατεσίϊλε ἀρζοὺ ἐτμεκτὲ ἰτίμ βὲ πανὰ σεχρτὲν γιαρὴμ μὶλ οὐζακτὰ ὀλὰν πὶρ τεπετὲν μεζκοὺρ ταγὴ κορὲ πιλετζεγὶμ χαπὲρ βεριλτικτὲ πὲν ὀραγιὰ κιττίμ· φάκατ τεπὲ ποὺς ἰλὲ μουχὰτ ὀλτηγηντὰν, χὲρ νέ κατὰρ ταγὰ τογροὺ πακτὴμ ἰσέ τε, ποὺς βὲ τουμαντὰν γάϊρι πὶρ σέϊ κορέμετιμ. Πὶρ σαὰτ ὀρατὰ καλὴπ ταγὴ κορμὲκ ἰτζοὺν τάϊμα πουσηὴν ἰτζιντὲν ταγὰ τογροὺ πακτήμ· βὲ νίχαγετ μεγιοὺς ὀλαρὰκ, ταγὴ κορμεζτεν κερὶ τονμὲκ οὐζρὲ ἰκὲν πὶρ τεφὰ ταχὰ ταγὰ τογρὴ πακτὴμ, βὲ ράστ κελὲ πασημὴ γιοκαρὴ καλτηρτηγημτὰ, ἰστὲ ὀρατὰ ποὺς βὲ τουμαντὰν ὂν τὸρτ πὶν ἀγιὰκ γιοκαρητὰ ποὺ τζεσὶμ τὰγ καρτὰν ὀλὰν πεγιὰζ σαρηγήϊλε κουνεσὶν περτεβλερὶ ἰτζιντὲ παρλαμακτὰ ἰτι. Πὲν πενὶ ἰχατὲ ἐτὲν πουσὰ πακτηγὴμ πουτοὺν μόυττεττὲ τὰγ περρὰκ πὶρ σουρεττὲ κορόυνμεκτέ ἰτι. Πὲν ὀραγιὰ γετιστιγιμτὲ γιοκαρὴ τογροὺ πακσὰ ἰτὶμ, ἰλκ πακηστὰ ταγὴ κορὲ πιλετζὲκ ἰτίμ. Βὲ ὀρατὰ ὀϊλὲ ὀσαντζλὴ πὶρ σαὰτ τάχι πεκλέμεγετζεκ ἰτίμ.

Ρουχανὶ ὀμρόυμοὺζτὲ τάχι τάμμ πόϊλέ τιρ. Ἰμὰν κοζόυϊλε τουνγιανὴν νουρὴ ὀλανὰ, ταϊμὶ τζελὰλ ἰλὲ παρλαμακτὰ ὀλανὰ πακμακτὰν ἰσέ, γιάληνηζ πιζὶ ἰχατὲ ἐτὲν τετζριπὲ βὲ μόυσκιλατὰ πακτηγημὴζ ἰτζοὺν Ἀνὴν σιμασηνὴ κορμεγερὲκ, βὲ πιζὲ νοὺρ, χεραρὲτ βὲ μεσερρὲτ ἰχσὰν ἐτμεγὲ χαζὴρ ὀλτηγηνὴ χὶσς ἔτμεγερεκ νέ κατὰρ τζὸκ τεφὰ σαατλὰρ βὲ κουνλέρτζε μεγιουσιγέτλε πεκλεμεκτέ ἰζ. Πάζεν ἰμανημηζὴν τετζριπεσὶ ἰτζοὺν «Πουλοὺτ βὲ κογιοὺ τουμὰν ἀνὴν ἐτραφηντὰ» πουλυνὴρ, φάκατ ἰμὰν κοζοὺ καρανλὴκ ἰτζιντὲν τάχι κορὲ πιλὶρ, βὲ μόυτεβεκκὶλ ὀλὰν τζὰν «Ζίρα πιλίριμ κι πενὶμ Βελὶμ χάϊ τηρ» τεγὲ πιλίρ. Χὲρ νέ κατὰρ πὶρ μόυττὲτ Ἀνὴν σιμασηνὴ κορέμεζ ἰσέκ τε, πιζτὲν «ἐγιλὶκ τιρὶγ ἔτμεγετζεγινε» ἐμὶν ὀλὰ πιλίριζ. Βὲ ἔγερ τετζριπὲ βὲ μόυσκιλατημηζτὰν ναζαρημηζὴ Ἀνὴν ἰναγὲτ ταχτηνὰ τοντερὶρ ἰσὲκ, πιζὶ ἰχατὲ ἐτὶπ πασαρημηζὴ καραρτὰν ποὺς βὲ τουμαντὰν ὀτετὲ γιὰ ἀρζοὺ ἐττιγιμὶζ ραχατὴ βὲ γιάχοτ τζὸκ τεφὰ πουντὰν ἐβλὰ ὀλὰν «Πενὶμ ἰναγετὶμ σανὰ κιαφί τιρ» τεεμινατηνὴ πουλατζάγηζ. Πουντὰν, «Νουρτὰ σακὶν» βὲ «χελὰς ἐτμεγὲ κατὶρ» βὲ σεφαὰτ ἐτμεγὲ τάϊμα πὲρ χαγιὰτ ὀλανὴν ἰντιντὲ τενβιρὶ νακαπὶλ ὀλὰν πὶρ κοὺν, βὲ ἀνὴν τὲφ ἐτέμεγετζεγι τερετζὲ πογιοὺκ πὶρ μόυσκιλὰτ ταγὴ ὀλματηγηνη, βὲ τζὸκ κέτζμεζτεν καρανληγὴ τὲφ, βὲ ταγλαρὴ ὀβαλαρὰ ταχβὶλ ἐτετζεγινὶ ὀϊρενίριζ.

ΟΥΖΟΥΝ ΤΟΥΑΛΑΡ

(«Κονγρεκεσηνελιστ» τέν)

Ἀλενὶ βὲ μαχφὶ τουαλαρὴν νέ κατὰρ οὐζοὺν ὀλμασὴ μόυνασίπ τιρ; Ποὺ σουαλὰ τογρουτὰν πὶρ τζεβὰπ βεριλέμεζ. Βάκτη χαλὲ κορὲ, χουσουσὶ πὶρ βακὴτ ἰτζοὺν οὐζοὺν σαγηλὰν πὶρ τουὰ πασκὰ πὶρ βακὴτ ἰτζοὺν κησσὰ σαγηλὰ πιλίρ. Πὶρ ἀτὲμ Κιτάπη Μουκαττεσὶν λισασηνὰ ὂλ κατὰρ ἀσινὰ ὀλὰ πιλὶρ, ἀχὲρ πιρὶ ὂλ κατὰρ τετζρόυπεκιὰρ, βὲ ταχὰ πὶρ πασκασὴ ὂλ κατὰρ πελὶγ ὀλὰ πιλίρ κι, ἀνλερὶ τινλεγενλὲρ βακτὴν νάσηλ κετζτιγινὶ χὶσς ἐτμεζλέρ. Ὀϊλὲ χαρὶκ οὐλ ἀτὲ ἀτεμλὲρ πουλυνὰ πιλίρ κι, μόυστεμιλὲρ ἀνλερὶν φέβκ οὐλ ἀτὲ οὐζοὺν ὀλὰν τουαλαρηνὴ ὀσάνμαγιαρακ τινλερλέρ. Φάκατ ἀτὶ ἀτεμλὲρ πόϊλὲ γιαπάμαζλαρ. Σογοὺκ βὲ οὐζοὺν οὐζοὺν ὀλὰν ἰπαρελὲρ ζὰνν ἐττικλεριντὲν ζιγιατὲ βακὴτ ἀλτηγηντὰν, ἀνλερὶν οὐζοὺν τουαλαρτὰν ἰχτιρὰζ ἐτμεσὶ βατζίπ τιρ. Φάκατ πάζεν ἀνλερὲ τουαληρηνὴν πὲκ οὐζοὺν ὀλτουγοὺ μόυλαγὶμ πὶρ ταρζτὰ ἰχτὰρ ὀλουνοὺρ ἰσέ, ἀνλὲρ οὐζοὺν τουαλαρὴν Ραππὰ τάχι μακποὺλ ὀλματηγηνη πιλτικλερὶ χαλτὲ πιλὲ ποὺ ἰχταρὴ χακκσηζλὴκ σαγιαρὰκ κουτζεπὶπ ὀβκελενιρλέρ. Σολομὼν κιπὶ μεσχοὺρ πὶρ ἀτεμὶν, χεϊκελὶν ταχσισὶ κιπὶ πελλὶ πὶρ βακηττὰ ἆρζ ἐττιγὶ τουὰ πιλὲ, τουὰ τζεμιγετλεριντὲ βὲ βαζτὰν ἐββὲλ ἆρζ ὀλουνὰν οὐζοὺν τουαλαρτὰν τζὸκ κησσά ἰτι. Κησσαλὴκ βὲ τολγουνλοὺκ τζιχετίϊλε Χηριστοσοὺν τουαλαρὴ νόυμουνὲ ὀλμαγὰ σαγεστὲ τιρλέρ. Χριστὸς χαττὲν ἀσηρὴ σαλὶχ ὀλὰν Φερισιλερὶν οὐζοὺν τουαλαρηνὴ πὶρ κάτζ τεφὰ γόυκμ ἐτμίς τιρ. Ἀνλὲρ ἀτεμλερὲ κορόυνμὲκ ἰτζοὺν τουὰ ἐτερλέρ ἰτι. Βὲ χακίκατεν κεντὶ ἐτζρλερινὶ ἀλμὴς τηρλάρ. Ἄλ ἔλ οὐμοὺμ οὐζοὺν τουαλὰρ σεμαβὶ ὀλμακτὰν ζιγιατὲ τουνγεβὶ τιρλέρ. Χακίκατεν τιντὰρ ὀλὰν πὶρ ἀτεμὶν τουασὴ μόυτεβαζή, τογροὺ, μουχτασὰρ βὲ σήτκ ἰλὲ τολοὺ ὀλούρ. Σόϊλέ κι τζὸκ τουαλὰρ ἰτζοὺν, ἀνλερὶν ρουχανιγετὶ οὐζουνλουκλαρὴ νισπετιντὲ νοκσάν τηρ τενσὲ τζαϊζ τιρ.

Ἴσπου τουνγεβιλὶκ καπαχατήϊλε τουὰ τζεμιγετλεριντὲ πιρατερλερὶ ὀσαντηρὰν, βὲ τουὰ τζεμιγετλερινὶ ὀλτουρὲν ἀτεμλὲρ μαχφὶ τουαλαρηντὰ «Γιὰ Ράππ, ἀλενὶ τουαλαρημὴν μουχτασὰρ ὀλμασὴ ἰτζοὺν πανὰ γιαρτὴμ ἔτ» τεσελὲρ μόυνασίπ τιρ. Οὐζοὺν βὲ κόστερὶς ἰτζοὺν ὀλὰν τουαλὰρ τουὰ βακτηνὴν πογιοὺκ κησμηνὴ ἀλὴπ, κεντιλερὶν ἄσκ οὐ σεβκινὶ τάχι σοντουρτουγιοὺντὲν, κεντζλὲρ τζὸκ τεφὰ τουὰ τζεμιγετλεριντὲν κερὶ τουρμακτὰ τηρλάρ. Βαϊζινὶν ἓν σηκὴ τοστλαρηντὰν πιρὶ ὀλὰν πὶρ Χριστιὰν κατὴν γιακηνλαρτὰ σόϊλὲ τεμίς τιρ· «Βαϊζιμὶζ πὲκ ἐγὶ πὶρ ἀτέμ τιρ. Ὃ κεντζλερὶ τζελπ ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰ ἰσέ τε, κεντζλὲρ ἀνὴ μιμπερτὲ κορμὲκ ἰστεμεζλέρ. Μόυμαϊλέϊχ χαλὶμ, ἐμὶν, σαϊρλερὲ τερττὰς, βὲ οὐλφετὶ γεριντὲ πὶρ ἀτὲμ ἰσέ τε, Παζὰρ σαπαχλαρὴ βαζτὰν ἐββὲλ ὀλὰν τουασὴ ὂλ κατὰρ οὐζοὺν ὀλούρ κι, κεντζλὲρ ἀνὴν βαζηνὰ κελμὲκ ἰστεμεζλέρ· πουντὰν μάτα ἰχτιγιαρλὰρ τάχι ὀσανμακτὰ τηρλάρ. Φάκατ νέ γιαπὰ πιλίριζ; Βαϊ-

ζὲ Τουαλαρὴν οὐζοὺν ὀλούγιορ, τεμὲκ ὀλμάζ. "Αχ! ὃ κεντὶ τουαλαρηνὴν οὐζουνληγὴνὴ γιαρηγιὰ ἐντιρσὲ νέ κατὰρ ζιγιατὲ φαϊτελὶ ὀλούρ!» Μερκουμενὶν πού πεγιανατὴ πὶρ ἰστισνὰ τεγὶλ τιρ· πὲκ τζὸκ βαϊζλὲρ βὰρ τὴρ κι, ἀνλερὶν πού χουσουσὴ τάχτη μόυταλααγιὰ ἀλμαλαρὴ πὲκ φαϊτελὶ ὀλατζάκ τηρ. Σαγιάνη τικκὰτ ἰκὶ χουσοὺς βάρ τηρ. (1) Ἀνλὲρ πού ἰλλεττὲν τοστλαρὴν κεντιλερὲ τουαλαρηνὴν νέ κατὰρ οὐζοὺν βακὴτ ἀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμελερίϊλε κουρτουλὰ πιλιρλέρ. (2) Τουαγιὴ ἐββέλτζε ἐγίτζε τεταρὶκ ἐτμὲκ ἀριζελερὶν κουββετλὶ βὲ πίλα τεκερρούρ ὀλμασηνὰ φαϊτελὶ ὀλούρ.

"Ασκ οὐ σέβκ ἰλὲ βὲ σητκ ἰλὲ ὀλὰν τουαλαρὴν κησσὰ ὀλμαλαρὴ οὐμουμὶ πὶρ καϊτέ τιρ. Τουατὰ χὲρ νέ κατὰρ ζιγιατὲ Ρούχ βὲ γενὶ τασαββουρλὰρ ὀλοὺρ ἰσὲ, μόυστεμιλερὶ ὀσαντήρμαγιαρακ κουββετλεντιριπ οὐγιαντηρὰ πιλίρ.

ΧΡΙΣΤΙΑΝΛΗΚ ΚΑΡΗΓΙΑ ΝΕ ΜΕΒΚΙ ΤΑΓΙΝ ΕΙΛΕΜΙΣ ΤΙΡ;

[Μόυελλὶφ ταραφηντάν]

Ἰλχάμη ἰλαχιγὲ τακρίπεν 2,000 σενετὲν περοὺ πὶρ σέϊ ζάμμ ὀλούνμαμηὲ τηρ. Ἰωάννης ρεσοὺλ καλεμινὶ πρακτηγὴ κόυντὲ Κιτάπη Μουκαττεσὶν φιχριστὶ χιτὰμ πουλτού. Φάκατ ἰλχάμη ἰλαχινὶν σεμερεσὶ πὲρ τεβὰμ πόγιόυμεκτὲ ἰτι. Ἰντζιλὶν χακικατὴ μαγιὰ κιπὶ τόυνγιαγιὰ κιρτὶ, βὲ ἀσρτὰν ἀσρὰ ταχὰ ζιγιατὲ κουββέτλε ἰσλεμεκτὲ τιρ. Πού βακηὰ Χριστιὰν τιγιαρλαρτὰ καρηγιὰ ταγὶν ὀλουνὰν μεβκιτὲ πὲκ βαζὴχ πὶρ σουρεττὲ μόυταχατὲ ὀλουνμακτά τηρ. Νισὰ ταϊφεσὶ σίμτι Παυλοσὴν βακτηντὰ ὀλτηγηντὰν γιόυκσὲκ πὶρ μεβκὶ τουτμακτά τηρ, βὲ χάττα ὃ βακτὴν οὐσούλη ἀταπὴ τασαββουρουνὰ μουγαγὶρ τεγιοὺ καρὴ ἰτζοὺν Παυλοσὴν ταχσὶν ἔτμετιγ: μεβκιτὲν γιόυκσὲκ πὶρ μεβκὶ τουτμακτά τηρ. Πού τζόυμλε ἰλέ περαπὲρ πού τεπτιλὰτ Παυλοσὴν δίρεττιγὶ ταλιματὴν τογρουτὰν τογρουγιὰ νετιτζεσί τιρ.

Χριστιὰν κατηνλὰρ τουττουκλαρὴ μεβκὶ χακκηντὰ νέ τερετζὲ Ἰντζιλὲ μιννεττὰρ ὀλτουκλαρηνὴ ἀνλαμὰκ ἰτζοὺν κεντὶ χαλλερινὶ Χριστιὰν ὄλμαγιαν κατηνλαρὴν χαλὶ ἰλὲ τατπὶκ ἐτμὲκ κερὲκ τιρλέρ. Πόϊλὲ ἐτιλτιγὶ χαλτὲ, πάζη γερλερτὲ, μέσελα, τζενουπὶ Ἀφρικανὴν Ζουλουλαρὴ ἀρασηντὰ καρηνὴν σού κατὰρ ὀκούζ ἰλὲ μόυπατελὲ ἐτιλτιγινὶ, γιάχοτ ζεβτζὶ ταραφηντὰν πασκὰ πιρινὲ σατηλτηγηνὴ κόρετζέκ τιρ. Βὲ ἔκσερ βαχσὶ καπιλελὲρ ἀρασηντὰ ὀλτηγὴ κιπὶ, καρηνὴν τεγὶλ γιάληνηζ φαμίλγια ἰσλερινὶ ἐτμεγὲ μετζπούρ ὀλτουγηνὴ, ἄντζακ φαμιλγιανὴν τεαϊγιόυσόυ ἰτζοὺν τάχι ταρλαλαρτὰ ἰσλεγὶπ, φαμιλγιανὴν πόυτόυν γιόυκόυνόυ καλτηρτηγηνὴ, ζεβτζινὶν ἰσὲ πού κιπὶ ἰσλὲρ κεντινὲ γιακησμὰζ τεγιοὺ γιάληνηζ μουχαρεπὲ βὲ ἀβτζηλὴκ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλτηγηνὴ τὲρκ ἐτετζέκ τιρ. Βὲ βαχσὶ καπιλελερὶ τέρκλε Χριστιὰν ὄλμαγιαν ἓν ζιγιατὲ μόυτεμεττὶν τιγιαρλαρὰ τόντόυγιόυντὲ καρηνὴν χαληνὴν ἄντζακ πὶρ τερετζὲ ἰσλὰχ ὀλμοὺς ὀλτουγουνοὺ μόυταχατὲ ἐτετζέκ τιρ.

Μεαπίτι κεσιρεγὲ ἰπατὲτ ταλὲπ ἐτὲν μεζχεπλερὶν ἓν μεσχουρλαρὴ τεγὶλ γιάληνηζ κεσρέττζε ἄντζακ τεεσὶρ βὲ μετενιγέττζε τάχι ἓν μεσχουρλαρὴ Πραχμὶν βὲ Πούδδα μεζχεπλερὶ τιρλέρ. Φάκατ Χινδισταντὰ Ἰγγλιζλὲρ ταραφηντὰν τζέπρεν μὲν ἐτιλιντζεγε κατὰρ πὶρ ἀτὲμ βεφὰτ ἐτιγιντὲ καρησηνὴ τάχι ζεβτζινὶν νασεσὶ ἰλὲ πὶρ ἀτεστὲ γιακμὰκ ἀτετὶ τζαρὶ ἰτι. Σίμτι χὲρ νέ κατὰρ πουλ καρηλὰρ σάγ πρακηληρλὰρ ἰσέ τε, τεκρὰρ ἐβλενέμεζλερ, βὲ ἀνλερὲ πακὶ καλὰν πόυτόυν μόυττετὶ ὀμρλερινὲ ναπὰκ βὲ ἐτνὰ ναζαρήϊλε πακηλήρ. Ἄλελ οὐμουμ πουλ κατηνλὰρ πὶρ κόνὰ τεζγινὰτ τακηνάμαζλαρ, φαμιλγιανὴν ἓν κόυτζ ἰσλερινὶ ἰτζραγιὰ μετζπούρ πουλουνουρλὰρ, οὐζοὺν βακὴτ ὀρούτζ τουτμαγὰ, βὲ ἀζὰπ οὐ ἰσκεντζὲ τζεκμεγὲ ζὸρ ἐτιλιρλέρ. Πραχμινλὲρ ἀρασηντὰ τζοτζουκλὰρ ἰζτιβατζὴ καπὶχ ἀτετὶ τζαρὶ ὀλτηγηντὰν, καρηλαρτὰν τζοκλαρηνὴν σίννι ρουστὲ βασὴλ ὀλμαζτὰν πουλ καλμαλαρὴ ἰχτιμαλιγὲτ χαριτζιντὲ τεγὶλ τιρ. Χακκηντὰ πουντὰν ἂζ πὶρ βακὴτ ἐββὲλ γιαζμὴζ ὀλτηγημὴζ Ρουχμικπάϊ τζοτζουκληγηντὰ ἄκλη παλὶγ τεγὶλ ἰκὲν πὶρ ὀγλανὰ νησανλαντὴ· φάκατ μερκουμὲ πόγιόυγιόυπ μόυτεαλλὶμ πὶρ κατὴν χὲμ τάχι πὶρ τζεριτὲ μουχπιρὶ ὀλτού· βὲ ἐσκὶ νησανλησὴ τζαχὶλ χὲμ τάχι χαστεμιζάτζ πὶρ κόϊλοὺ ὀλτουγουντὰν ἀνὴνλε ἐβλενμὲκ ἰστέμετιγι ἰτζοὺν 6 ἂϊ μαχπουσιγετὲ χόυκμ ὀλουντού. Βὲ χάττα ζεβτζ ἰλὲ ζεβτζὲ τάπεν γεκτικερινὲ μουβαφὴκ τα ὀλσαλὰρ γίνε τε καρὴ ἐτνὰ πὶρ μεβκὶ τουτμακτὰ, βὲ χαριτζὶ ἀλακατὰν κόυλλιγεν κάτλε καρηλαρὰ μαχσοὺς ὀλουπ Ζενάνα ταπὶρ ὀλουνὰν χαρὲμ ταϊρελερινὲ καπατηλμακτά τηρλάρ.

Πούδδα μεζχεπιντὲ καρὴ πουντὰν πὶρ τερετζὲ οὐστοὺν πὶρ μεβκὶ τουτμακτά τηρ. Φάκατ κὴζ μασουμλαρὴν τζοκλαρὴ κάτλ ἐτιλὶρ· βὲ πὶρ βαλιτὲ κάτζ τζοτζουγου ὀλτουγουνοὺ πεγιὰν ἐττιγὶ σηρατὰ κὴζλαρηνὴν ζικρὲ σαγιὰν ὀλματηγη τασαββουρήϊλε γιάληνηζ ὀγλανλαρηνὴν σαγισηνὴ πεγιὰν ἐτέρ. Χριστιὰν ὄλμαγιαν μεμλεκετλερὶν σάνκι τζόυμλεσιντὲ τάχι καρὴ ζαρουρὶ πὶρ πελὰ τεγιοὺ, βὲ κεντισὶ ἰτζοὺν τεγὶλ, ἄντζακ ἐρκεγὶν φαϊτεσὶ ἰτζοὺν γιασαμακτὰ τεγιοὺ ἰτιπὰρ ὀλουνμακτά τηρ. Πάζη Χριστιανλὰρ τάχι βὲ χουσουσα ἐκσεριγετὶ Χριστιὰν ὄλμαγιαν μεμλεκετλερτὲ γιασαγιὰν Χριστιανλὰρ τάχι καρὴ χουσουσηντὰ ἂζ τζὸκ ἐτραφλαρηντὰ πουλουνὰν ταϊφελερὶν τασαββουρλαρηνὰ ζαγὶπ ὀλμακτά τηρλάρ.

Φάκατ τζαρὶ ὀλὰν Χριστιὰν τασαββουροὺ πουντὰν τζὸκ φαρκλή τηρ. Μεζχέπτζε ἐρκὲκ βὲ καρὴ μόυσαβὶ τιρλέρ. Χελὰς παπηντὰ ἰκισὶ ἰτζοὺν τε βεριλὲν σάρτ πὶρ τιρ. Ἰκισὶ τάχι ἄϊνι σουρεττὲ βαπτὶς ὀλουνουρλὰρ, ἄϊνι ιναγὲτ τζαρελερινὲ μαλὶκ τιρλέρ. Ράππ ἰτζοὺν ἰσλεμὲκ σελαχιγετὶ ἰκισινὲ τε ἀτζὴκ τηρ. Βὲ καρηλὰρ σεματὰ ἐρκὲκ κατὰρ ἀλὶ πὶρ μεβκὶ τουτμὰκ ὀυμιτινὲ τάχι μαλὶκ τιρλέρ.

Ταλὶμ οὐ τερπιγὲ χουσουσηντὰ ἂζ πὶρ φαρκ βάρ τηρ. Ἰγγιλτερρανὴν Κέμπριτζ, βὲ Ἀμερικανὴν Χάρβερτ τὰρ ἐλ φινουνλαρηνὴν κὴζλαρὰ μαχσοὺς σόυπελερὶ ὀλουπ, ὀρατὰ κὴζλὰρ ὀγλανλαρὴν ὀκουτουγου σέϊλερὶ ὀκουγιουπ ἀνλερὲ βεριλὲν ἄϊνι σεχατὲτ ναμελερὶ ἀλμακτὰ τηρλάρ· πάζη κολετζλερτὲ ἰσὲ κεντζλὲρ βὲ κέντζ κατηνλὰρ πιρλικτὲ τέρς ἀληρλάρ. Βὲ Ἀμερικατὰ κὴζλὰρ ἰτζοὺν χουσουσὶ κολετζλὲρ πουλουνουπ, ὀρατὰ κεντζλὲρ κολετζλερινtὲ βεριλὲν ἄϊνι τέρσλὲρ τετρὶς ἐτιλμεκτέ τιρ.

Ἀμέρικα βὲ Ἰγγιλτερρατὰ σιρκὲτ βὲ τεριὰτ χουσουσλαρηντὰ τάχι καρηνὴν ἰστικγιὰ ἐτετζὲκ πὲκ ἂζ σεπεπλερὶ βάρ τηρ. Σοφρατὰ τααμὴν ἐββελὰ κατηνλαρὰ βεριλμεσὶ, βὲ τζόυμλε ὀυλφὲτ οὐ οὐνσουγὲτ τζεμιγετλερινtὲ κατηνλαρὰ ριαγὲτ ὀλουνμασὴ νεζακετὶν ματλουπὴ τηρ. Νικιαχτὰ φαμιλγιανὴν πασὴ ζεβτζ τεγιοὺ τανηλὴρ ἰσέ τε, ζεβτζ κεντὶ κεντινὶ μόυτζαζατὰ μόυπτελὰ ἐτμετικτζε κεντὶ σελαχιγετινὶ σούϊ ἰστιμὰλ ἐτέμεζ. Τατλὶκ χουσουσουντὰ τάχι καρὴ ἰλὲ κοτζανὴν σελαχιγετὶ μόυσαβὶ τιρ. Ἔγερ πὶρ καρὴ κεντὶ κοτζασηνὴν μουαμελέϊ ζαλημανεσινὲ ταγιανάματηγηντάν, γιάχοτ πασκὰ πὶρ σεπεπτὲν κοτζασηντὰν αἰρηλμὰκ ἰστερ ἰσὲ, κοτζασὴ ἀνὴν τεαϊγιουσόυ μεσουλιγετιντὲν ἀζὰτ ὀλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, μερκουμεγὶ τζέπρεν ἀλὴ κογιάμαζ. Ἔγερ καρηνὴν κεντινὲ μαχσοὺς μαλὴ βὰρ ἰσὲ, ἀνὴ ἰστετιγὶ κιπὶ κουλλανὰ πιλὶρ· βὲ ἔγερ ἐββελα καρὴ ὀλοὺρ ἰσὲ, μαληνὴ ἰστετιγὶ ἀτεμὲ τὲρκ ἐτὲ πιλὶρ· βὲ ἔγερ πὶρ πετὲρ βασιγετναμὲ γιάπμαγιαρὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἀνὴν μαλὴ ὀγουλλὰρ βὲ κὴζλαρηνὰ μόυσαβιτζε τακσὶμ ἐτιλὶρ.

Καρηλὰρ ἰτζοὺν γενὶ γενὶ ἰσλὲρ ἀτζηλμακτά τηρ. Ἀμερικατὰ βὲ ζανν ἐτέριμ Εὐρωπατὰ τάχι χοτζαλαρὴν ἔκσερι κατηνλὰρ τηρλάρ. Τζὸκ κατηνλὰρ τάχι τηλεγρὰφ ἰσλερινtὲ, χόυκόυμὲτ κιταπετιντὲ, βὲ χουρταβὰτ τιτζαρετιντὲ ἰστιχτὰμ ὀλουνμακτὰ τηρλάρ, βὲ χὲρ σενὲ ταχὰ τζὸκ κατηνλὰρ τεπαπὲτ (γεκιμλὶκ) ταϊρεσινὲ κιρμεκτὲ τιρλέρ.

Χριστιὰν κατηνλὰρ πὲρ βέτζχι πάλὰ ζικρ ὀλουνὰν πάλὰ μεβκιγὲ Χριστιανλὴκ σαγεσιντὲ βασὴλ ὀλμοὺς τηρλάρ. Φάκατ σάϊρ χὲρ τζὶνς ἰσλαχὰτ κιπὶ πού τάχι ἰφρὰτ τερετζεγὲ βαρμὰκ τεγλικεσιντὲ πουλουνμακτά τηρ. Κατηνλαρὴν τάχι ρέϊ βερμὲκ σελαχιγετὶ ὀλμασὴ ἰτζοὺν Ἀμέρικα βὲ Ἰγγιλτερρατὰ ὀλὰν μόυπαχασενὶν σάϊρ τιγιαρλαρὰ τάχι σιραγὲτ ἐτετζεγὲ σούπχε γιὸκ τηρ. Πὴζ πού χαρακετὶ ταχσὶν ἐτέμεγιζ. Χριστιανληγὴν μεμουργετὶ καρηγὴ κοτζανὴν γερινὲ κετζιρμὲκ τεγὶλ, ἄντζακ καρὴ χαλιντὲ κεμαλιγετὲ βασὴλ ἐτμὲκ τιρ. Καρὴ κοτζανὴν ρεφικὶ ὀλουπ ἀνὰ μόυσαβὶ τιρ, φάκατ ἀνὴν ταϊρεσὶ πασκά τηρ. Καρητὰν χιτζάπὴ, βὲ φαμιλγιαγιὰ αἰτ ὀλὰν χασσιγετὶ καλτηρμὰκ, καρηλιγὴν χουσουσὶ λεταφὲτ βὲ μεζιϊγετινὶ πὲρ ταρὰφ ἐτμὲκ τιρ. Ταπιατὴν καρηγιὰ ταχσὶς ἐττιγὶ ταϊρὲ ἀνὴν χαλινὲ μουβαφὴκ ὀλὰν ἓν ἀλὶ ταϊρέ τιρ. Κατηνλαρὴν ἀσὴλ ἰσὶ βαλιτὲ ὀλουπ, κεντὶ ἐβλατλαρηνὴ ἐγὶ ἀτεμλὲρ βὲ ἐγὶ κατηνλὰρ ὀλμὰκ ἰτζοὺν μουχαππὲτ βὲ σαπρ ἰλὲ περβερτὲ ἐτμέκ τιρ. Ἔγερ πάζηλαρ πού ἰστὲν μετζπούρεν, γιάχοτ ἰχτιγιαρὶ ὀλαρὰκ κερὶ καληρλὰρ ἰσὲ, πασκαλαρὰ γιοὺκ ὀλμαμακ ἰτζοὺν κατηνλαρὰ μόυνασὶπ ἰσλὲρ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλσουνλάρ· φάκατ πὴζ κατηνλαρημηζὴν κεντιλερὲ μαχσοὺς ὀλὰν χασσιγετλερινὶν ζεβὰλ πουλμασὴ ἰτζοὺν πὶρ σέϊ γιάπμαμαλη ἰζ. Ἔγερ πὴζ βαλιτελεριμιζὶν, ζεβτζελεριμιζὶν βὲ χεμσιρελεριμιζὶν χόϊ βὲ μουγιὶπ χουζουρηντὰν κελὲν νεζακὲτ βὲ λεταφὲτ τεεσιρινὶ γάϊπ ἐτὲρ ἰσὲκ, πού ζαγιατὴν γερινὶ γιτζ πὶρ σέϊ ἰλὲ τολτουράμαγηζ.

ΜΑΔΑΓΑΣΚΑΡΤΑ ΚΙΛΙΣΕ ΤΑΧΣΙΣΙ

(Βαΐζ Μ. Δ. Πὶλ)

Δεκεμβριοσὴν 13 όυνὲ τεσατόυφ ἐτὲν Παζὰρ ἐρτεσὶ κόυνόυντὲ Ἀμποχιμανγατὰ, Ἀνδακάνα βὲ Ἀντσαχαμανιτρα νὰμ κιλισελερὶν ταχσὶς ἀγινὶ ἰτζρὰ ὀλνηντὴ. Πού βακηττὰ Κραλίτζα

ἰλὲ βόυκελασὴ Ἀμπογιμανγατὰ πουλουνμακτὰ ἰτιλέρ· βὲ γενὶ κιλισελὲρ ἰνσαατηνὴν πιτμὶς ὀλτηγὴ ἀνλερὲ πιλτιριλτί. Ταχσὶς ἀγινινὲ ταγὶν ὀλῃνὰν κόυντὲν πὶρ ἰκὶ κόυν ἐββὲλ πὰξ βεκὶλ χαζρετλερὶ κεντινὶν τάχι χαζὴρ πουλουναζαγηνὴ πεγιὰν εϊλετί· φάκατ Παζὰρ κόυνὸυ Κραλίτζα χαζρετλερινὶν τάχι μεζκόυρ χητμεττὲ χαζὴρ πουλουνμὰκ νιγετιντὲ ὀλτουγοὺ ἀνλασηλτή. Σόϊλέ κι παζὰρ ἐρτεσὶ σαπαχὴ ἐχαλὶ πὲκ μεσγοὺλ ἰτιλέρ. Ποὺ ἰκὶ κιλισελερτὲ τάχι πιρὲρ γιόυκσὲκ γὲρ χαζηρλαντή, βὲ νερτιπανλαρὴ τζουχὰ ἰλὲ καπλαντή, βὲ ὀρασὴ πὲκ ἀλὰ πὶρ ταρζτὰ τεζγὶν ἐτιλτί, βὲ ἰσλεμελὶ κόυζὲλ πὶρ σανδάλγια κονουλτού. Ἀλαφράνκα σαὰτ 9 ½ τὰ ἀλάγιη μόυλόυκιανὲ ἴσπου ἐσκὶ σεχρὶν Ἀνδακάνα καπουσηντὰν γιολὰ τζηκτή, βὲ πὶρ ἀζ σόγγρα Κραλίτζα πὰξ βεκιλὶν κολτουγουνὰ κιρμὶς ὀλαρὰκ κιλισεγὲ κιρτί. Μόυσαριλεϊχανὴν ὀνόυντὲν βὲ ἀρκασηντὰν σεράϊ κατηπλαρὴ βὲ σεράϊ ζαπιτλερὶ κιτμεκτὲ ἰτιλέρ. Ἀνλὲρ κιλισενὶν καπουσουντὰ κιλισενὶν πελλὶ ἀζαλαρὴ βὲ ὀρατὰ χαζὴρ ὀλὰν μισιονερλὲρ ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ὀλουντουλάρ. Μόυσαριλεϊχὰ σιγιὰχ, ἰπεκλὶ πὶρ φιστὰν κιϊμὶς, πασηνὰ χασὴρ πὶρ σαπκὰ κομουξ, πὶρ ἀλτοὺν κερτανλὴκ τακημηξ, βὲ κολλαρηνὰ μόυτζεβχεράτλε μόυζεϊγὲν πιλεζικλὲρ κομοὺξ ἰτι. Χεϊγέτ οὐ ἐλπισεσὶ τεμὶζ ὀλαρὰκ τεπτεπὲ βὲ κόστερισὲ ἄσλα μαχὰλ γιὸκ ἰτι. Μόυσαριλεϊχὰ σαντάλγια σεκλιντὲ πὶρ ταχτραβαντὰ ὀτουρμοὺξ ὀλαρὰκ σοκακτὰ ὀμοὺζ οὐζεριντὲ κοτόυρόυλτού.

Κιλισετὲ Κραλίτζα κεντινὲ μαχσοὺς ὀλὰν γερὲ ὀτουρτουκτὰν σόγγρα, ταχσὶς ἀγινὶ πὶρ τεσεκκόυρ ἰλαχισίϊλε πασλατή· ἰλαχὶ βακτηντὰ μόυσαριλεϊχὰ τάχι ἀγιακτὰ τουραρὰκ ἰλαχὶ τερεννόυμόυνὲ ἰστιρὰκ εϊλετί. Πάτεχου γερλὶ βαϊζλερτὲν πιρὶ πὶρ τουὰ εϊλετί, γίνε πὶρ ἰλαχὶ τερεννόυμ ἐτιλτί. Πὶρ τουὰ ταχὰ ἄρζ ὀλουντουκτὰν σόγγρα, κιλισενὶν βαϊζὶ Κραλίτζα ἰλὲ πὰξ βεκὶλ χαζαρατηνὰ ποὺ ζιϊνεττὲ κεντιλὲρ ἰλὲ περαπὲρ μεσροὺρ ὀλμὰκ ἰτζόυν χαζὴρ πουλουντουκλαρὴ ἰτζόυν μεμνουνιγὲτ σουντουκτὰν σόγγρα, ἰνσαατὴν μουχτασὰρ πὶρ ραπορτουνοὺ βερτί. Πὰξ βεκὶλ χαζρετλερὶ τάχι Κραλιτζαγιὰ βεκιαλέτεν πὶρ νοὺτκ ἰρὰτ εϊλετί. Μόυσαριλέϊχ ποὺ νουτκηντὰ πὶρ κάτζ σὸζ πιναγιὰ, πὶρ κάτζ τεσβικὰτ γιολλοὺ σὸζλὲρ τάχι τζεμαατὰ σοϊλετικτὲν σόγγρα, σὸν ἰλαχὶ τερεννόυμ ἐτιλὶπ, περεκὲτ τουασὴ ὀλουντηκτὰν σόγγρα Κραλίτζα κιλισετὲν τζηκτή.

Κραλίτζα κιλισετὲν τζηκτηκτὰ, κιλισενὶν ἰλερτὲ ὀλὰν ἀτεμλερὶ τησαρητὰ τοπλανηπ, μόυσαριλεϊχαγιὰ κεντὶ μεμνουνιγετλερινὶ τακτὶμ ἐττιλέρ. Πάτεχου ἀλάγιη μόυλόυκιανὲ Ἀντσαχαμανίτρα κιλισεσινὲ τογροὺ ἰλερλετί· πουρατὰ τάχι ἄϊνι σουρεττὲ πὶρ χαζηρλὴκ ὀλμοὺξ ὀλαρὰκ, κησσὰ πὶρ χητμὲτ ὀλτού.

Κραλίτζα βὲ βόυκελὰ κιλισετὲν τζηκτηκτὰν σόγγρα, ἰκὶ κιλισελερτὲ τάχι τζεμαὰτ τουραρὰκ χητμετὲ τεβὰμ ὀλουντού, βὲ κόυζὲλ βαζλὰρ βεριλτί.

Χητμετλὲρ ἐχαλιτὲ γενὶ πὶρ ἄσκ οὐ σέβκ οὐγιαντηρτηλάρ. Ποὺ μεμλεκετὶν χόυκμταρλαρὴ ἄρτηκ Χριστιανληγὰ τεαττὶ ἐτμεγὶπ, ἄντζακ ἐχαλὶ ἰλὲ πιρλικτὲ ἰπατὲτ ἐτμεγὲ χόυκμταρλαρὴ ἰλζὰμ ἐττίγι ἰτζόυν τζόυμλεμὶζ τάχι Ἀλλαχὰ τεσοὺνι καλπιτὲν τεσεκκόυρ ἄρζ εϊλετίκ. Ἴσπου ζιϊνετλερτὲ Κραλιτζανὴν χουζουροὺ πὲκ μόυεσσὶρ ὀλτού. Ἴλκ τεφὰ ὀλαρὰκ Κραλίτζα Ἀμπογιμανγατὰ οὐμουμὰ ἀϊτ ὀλὰν κιλισελερτὲ πουλουνμὴξ τηρ. Πουντὰν μάτα, γιάληνηζ ἰκὶ τεφὰ ὀλαρὰκ Μαδαγάσκαρ χόυκμταρλαρὴ κεντιλερὲ μαχσοὺς ὀλὰν κιλισετὲν τησαρητὰ πασκὰ κιλισελερτὲ χαζὴρ πουλουνμοὺξ τηρλάρ. Ποὺ τάχι ἰκιντζὶ Ραραναβαλόνα Κραλιτζανὴν κόυνόυντὲ ὀλμοὺξ τηρ.

ΜΟΥΧΑΡΕΪΕ ΒΕ ΑΜΕΛΕ ΟΥΤΖΡΕΤΙ

(«Κρίστζην Γιουνιην»τὰν)

Ἄσρη χαζηρτὰ Χριστιὰν μιλλετλὲρ ἀρασηντὰ μουχαρεπὲ γιόυζόυντὲν χασὴλ ὀλὰν πόρτζ φέβκ οὐλ ἀτὲ τεζαγιόυτ εϊλεμὶξ τιρ. Σέντζηρη (Ἄσρ) νὰμ μετζμουατὰ Μ. Ἔδουαρδ Ἐτκινσὴν ποὺ τόυγιόυνη οὐμουμιγελερὶν μικταρλαρὴ, ἐσπαπὴ βὲ νεταϊτζιντὲν πάχς εϊλεμὶξ τιρ. Μόυμαϊλεϊχὶν ἰστατιστικλερὶ ἄλελ οὐμοὺμ μόυσελλὲμ βὲ μουχακκὰκ τηρ. 1800 τὲ Εὐρωπανὴν τόυγιόυνη μιλλιγεσὶ 5,000,000, Ἴγγλιζ λιρασηνὰ παλὶγ ὀλόυγιορ ἰτι ἰσέ τε, ποὺ κόυνκὶ κόυντὲ τόυγιόυνη μεζκόυρενὶν μικταρὴ 4,400,000,000 ὰ παλὶγ ὀλόυγιορ. Ποὺ μόυττεττὲ, Ἰσπανία, Πορτουκὰλ, Αὐστρία, Ἰταλία, βὲ Γιουνανιστὰν ἴζχάρη ἰφλὰς εϊλεμισλὲρ τιρ. Ποὺ ἀσρτὰ χὲρ μεμλεκεττὲ σερβέτι μιλλιγὲ ἀτζαὶπ σουρεττὲ τεζαγιόυτ εϊλεμὶξ ἰσέ τε, ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ μεμαλίκι μεζκόυρετὲ τόυγιόυνη οὐμουμιγελὲρ τάχι φέβκ οὐλ χὰτ τεζαγιόυτ εϊλεμὶξ τιρ.

Γιαζὴκ κι τεζαγιόυτ ἐτὲν σερβὲτ ἄλελ οὐμοὺμ πὶρ σηνηφὰ μαχσοὺς ὀλοὺπ, τόυγιόυνη οὐμουμιγὲ ἰσὲ χὲπ ἐχαλιγὲ μαχσούς τηρ. Τετιγέϊ τεϊνὲ μόυκτετὶρ πασλήτζα Εὐρώπα τεβλετλερινὶν — Ἰγγιλτέρρα, Φράνσα, Ἀλμανία, Φιλεμὲνκ βὲ Ἰταλία τεβλετλερινὶν — σεκενελερὶ 150,000,000 μιλλιὸν, βὲ τόυγιόυνη οὐμουμιγελερὶ 2,600,000,000 λίρα τηρ. Μεζκόυρ τόυγιόυνη οὐμουμιγελερὶν κόυζεστελερὶ σάϊκι κιάμιλεν φουκαρὰ σηνηφηντὰν τοπλανὰν βερκιλέρλε τετιγὲ ὀλουνὴπ, ποὺ βέτζχλε πόρτζ φακιρλερὲ ἀϊτ ὀλτηγηντὰν, μόυτεβασὴτ ἐμλάκ οὐ ἀκαρτὰν πιπεχρὲ ὀλὰν φαμιλγιαλὰρ, ποὺ μεμλεκετλερτὲ κεντὶ ἐμεκλερὶ οὐζερινὲ 60 ὰρ λίρα χόυκόυμὲτ ἰστιγλαλὴ (χασηλατὴ ταϊνὲ ἀϊτ ρὲχν) τεβερροὺς εϊλεμὶξ τιρ.

Λάκιν μουχαρεπελερὶν ἀμελὲ κιρουχὴ οὐζερινὲ κοτηγὴ γιόυκλέρ, μεζκόυρ μουχαρεπελερτὲν μεϊτανὲ κελὲν πεχὰ γιόυκσεκλιγὶ γιάχοτ κεριτὲ πρακτηκλαρὴ πορτζλὰρ ἰλὲ κηγιὰς ὀλουνάμαζλαρ. Πάρη κιρανὴν κήσμη ἀζαμὴ, σοὺλχ ἰτζόυν ἰφρὰτ τετζχιζάτη ἀσκεριγενὶν ἰπκὰ βὲ μουχαφαζασηντὰν ἰπαρέτ τιρ. Μ. Ἐτκινσὴν ἰστατιστικινὲ μόυρατζαὰτ εϊλετιγιμὶζτὲ Χριστιὰν τεβλετλερὶν ὀρτοὺ βὲ τονανμαλαρηντὰ μεβτζοὺτ ὀλὰν ἀσακίρι μουβαζζαφανὴν ἀτετὶ 4,000,000 τηρ. Ποὺ κατὰρ κουββεϊ ἀσκεριγεγὶ μεϊτανὰ κετιρμὲκ ἰτζόυν Ἀμερίκα κεντὶ σίννι ρόυστὲ παλὶγ ὀλμοὺξ ἐρκὲκ ἐχαλισινὶν 322 τὲ πιρινὶ, Ἰγγιλτέρρα 26 τὰ πιρινὶ, Ἀλμανία 20 τὲ πιρινὶ, Φράνσα 13 τὲ πιρινὶ, Ἰταλία 8 τὲ πιρινὶ βερμεκτέ τιρ. Κουββεϊ ἀσκεριγενὶν τζεσαμετὶ τζὸκ τεφὰ κουββεϊ μιλλιγεγὲ πὶρ μικγιὰς ὀλτηγὴ φὰρζ ὀλουνήγιορ ἰσέ τε, Μ. Ἐτκινσὴν καβλίντζε ἀνὴν ζαάφη μιλλιγὲ πὶρ μικγιὰς βὲ ἀλαμὲτ ἄϊτ ὀλημασὴ λαζὴμ τηρ. Ἀσκὲρ ὀλὰν πὶρ ἀτὲμ χὶτζ πὶρ σέϊ χασὴλ ἐτμετικτεν πασκὰ, πὶρ τακὴμ ἀμελενὶν πὶν ζαχμέτλε ἀρτηρτηκλαρὴ τζόυζι παρὰ ἰλὲ κετζινμελί τιρ. Ἔκσερ μεμλεκετλερτὲ ἀμελὲ τακημὴ πὶρ σέϊ ἀρτηράμαζ. Μ. Ἐτκινσὴν καβλίντζε, Ἰταλιατὰ ἀμελὲ τακημηνὴν κιὰρ βὲ καζαντζηνὴν κεντιλερὲ πρακηλὰν κησμὴ σίμτι κεντὶ κουββὲτ βὲ τιντζλικλερινὶ μουχαφαζὰ ἐτετζὲκ κατὰρ τεαϊγιοὺξ ἐτμελερινὲ κιφαγὲτ ἔτμεγιορ ὀλτηγὴ κόρόυνμεκτέ τιρ. Μησηρτὰ ἐχαλινὶν χόυσνι ριζασὴ ὄλμαγιαρακ οὐζερλερινὲ κονουλμοὺξ σενετλὶ τεμεσόυκλὶ τόυγιοὺν φαϊζινὶν τετιγεσὶ ἰτζόυν μόυνπὶτ βὲ μαχσουλτὰρ ὀλὰν πὶρ ἀραζινὶν ἄζ μαχσουλατηντὰν ὃ κατὰρ τζὸκ πὶρ μικταρὴ βεριλμεκτὲ τὶρ κι, βακτήϊλε σιμτικὶ ἐχαλισινὶν ὂν μισλινὶ κεμάλη ρεφὰχ βὲ σαατέτι χαλτὲ κετζιντιρὲν Νὶλ ὀβασηντὰ ἀτζλὴκ χόυκμ σόυρμεκτέ τιρ. Πάτεχου μόυμαϊλέϊχ Μ. Ἐτκινσὴν Εὐρωπάϊ σημαλὶ τόυβὲλ βὲ μιλέλι μουαζζαμασηνὰ ἄτφη κελὰμ ἰλὲ, «Ἄτζεπα Ἀλμανία ἰμπερατωρληγηνὴν σεκενεσιντὲν πὶρ τζὸκ κησμὴ, ἄλελ χουσοὺς τζενουπὶ Ἀλμανιατακὶ ὀλὰν κησμὴ χέμαν ἀτζλαρηντὰν ὀλετζὲκ σουρεττὲ τεαϊγιοὺξ ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ, γεγετζὲκ πὲκ ἄζ σέϊ πουλτηκλαρηντὰν ζαϊφλενμεκτὲ ὀλτηκλαρὴ πὶρ χακικάτη μόυσελλεμὲ τεγίλ μι τιρ; Φρανσατὰ βερκὶ ταρχὴ τερετζέϊ γαγεγὲ βαρμὴξ ὀλτηγὴ, βὲ σενεβὶ ἀτζὴκ, πέλκι ἄρτηκ τεχαμμόυλ ὀληνάμαγιατζακ πάρη κιρανὰ ζάμμ οὐ ἰλαβὲ ἐτμεκτὲ ὀλτηγὴ μουσαττὰκ πὶρ κεϊφιγὲτ τεγίλ μι τιρ; Ἄτζεπα Εὐρωπατὰ Νιχιλιστλὶκ, ἐφκιάρη μόυφρετὲ βὲ ἰστιράκη ἐμβὰλ οὐσουληνὴν ἄσηλ ἐσπαπὴ ποὺ ἀχβὰλ οὐ κεϊφιγιαττὰν νεσὲτ ἔτμεγιορ μη;» τεγιοὺ πὲκ μόυνασὶπ σουρεττὲ σουὰλ ἐτμεκτέ τιρ.

Ποὺ σουαλλαρὰ «Ἔββετ» τεγιοὺ τζεβὰπ βεριλμελί τιρ. Εὐρωπανὴν ἀμελὲ τακημὴ ἀγιαγὰ καλκμὴξ ὀλοὺπ, «Ποὺ ἀγὴρ βὲ ἐζιτζὶ βερκιλὲρ, ποὺ φέβκ οὐλ ἀτὲ τετζχιζὰτ βὲ τεταρικιάτη ἀσκεριγὲ, ποὺ τεχσετλὶ τόυγιόυνη οὐμουμιγελερὶν σεπεπὶ νέ τιρ;» τεγιοὺ σουὰλ ἐτμεκτέ τιρ. Ἀνλὲρ μουχαρεπελερὶν ἰλὲλ οὐ ἐσπαπὴ χόυκμταρλαρὴν χασὲτ βὲ τεταπίρι γάϊρι μακπουλελερὶ ὀλτουγηνὴ, βὲ ποὺ, Χριστιὰν τεβλετλερὶν τιτζαρετὶν τεβσιὶ ἰτζόυν μουχαρεπέϊ ἀσκεριγεγὲ τεσεππόυς εϊλετικλερινὶ, βὲ μουχαρεπετὲν πάζηλαρη σάτετζε ἐτζνεπὶ ταχβιλλερὶ τετιγὲ ἐττιρμὲκ μακσετίϊλε τὲρ ὀχτὲ ἐτιλτιγινὶ κέσφ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Πινάεν ἀλέϊχ, ἀμελὲ τακημηντὰν ὀλὰν κιμσελὲρ, τόυγιόυνη οὐμουμιγελερὲ κεντιλερὶν σεπὲπ ὄλματηκλαρη ἰττιασήϊλε, ποὺ τόυγιόυνη οὐμουμιγελερὶν κεμάλη σόυράτλε ἰστιχλακηνὴ ταλὲπ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Χητμέτι ἀσκεριγὲ οὐσουλλαρηνὰ ναζαρ εϊλετικλεριντὲ, κιπὰρ σηνηφηντὰν ὀλὰν κεντζλὲρ ἄντζακ πὶρ σενὲ χητμέτι ἀσκεριγετὲ πουλουνμαγὰ μετζποὺρ ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ, ἀμελὲ τακημηντὰν ὀλὰν κεντζλὲρ 3 σενετὲν 5 σενεγέτεκ χητμέτι ἀσκεριγετὲ πουλουντηκλαρηνὴ μόυσαχετὲ εϊλετικλεριντὲν, ποὺ ζοὺλμ οὐ χακκσηζληγὴν μεϊταντὰν καλκμασηνὴ ἰστέγιορλαρ. Τάρχ οὐ ταχσίλι βερκὶ μεσελεσινὲ κελίντζε, ἐμλὰκ οὐ ἀκὰρ ἀσχαπηνὴν ρεσμὶ βερκιλὲρ σεπεπὶ ἰλὲ πάρη κιρὰν ἀλτηντὰ καλατζὰκ γερτὲ ταχὰ ζιγιατὲ κέσπι σερβὲτ ἐτμελερινὶ παϊς ὀλτηγηνὴ κορτόυκλεριντὲν, σιμτικὶ τάρχ οὐ ταχσίλι βερκὶ οὐσουληνὴν λάγβ ὀληνμασηνὴ, βὲ μόυστακπελτὲ ἀγὴρ βερκὶ γιόυκλερινὶν ζενκὶν τακημηνὰ ταχμὶλ ἐτιλμεσινὶ ταλὲπ ἐτίγιορλαρ. Ἀμελὲ κιρουχὴ ταραφκιρανηνὴν ἰλτιζὰμ εϊλε-

τικλερὶ χὲρ ἰσλαχὰτ ἰττιχὰτ βὲ ἀσαγίσι οὐμουμὶ τζιχετινὲ μούνχασιρ τιρ. Πὶρ Ἀλμὰν σεχρινὶν ἀτὶ γεντὲκ καζητζηλαρὴ βὲ ἀραπατζηλαρὴ ἀρασηντὰ, πὶρ κιμσὲ τζὸκ τεφὰ, «Ἔγερ ποὺ χόυκμταρλὰρ μουχαρεπὲ ἐτμὲκ ἰστέγιορλαρ ἰσὲ, βαρσηνλὰρ κεντὶλὲρ γαβγὰ ἐτσινλὲρ» σόζουνοὺ ἰσιτὶπ, ἐρπάπη μεαρὶφ βὲ ἐσχάπη ρουτπὲ οὐ χαϊσιγὲτ ἀρασηντὰ ἰσὲ, ζοὺλμ ἀπεσιγιὰτ βὲ μουχαρεπὲ τζιναγετὶ λαφζλαρηνὴ ἰσιτὶπ οὐχουββέτι οὐμουμιγὲ λεϊχιντὲ πὶρ ταβὰ μεβτζοὺτ ὀλτηγηνὴ πουλούρ.

ΣΤΑΝΛΙΝΙΝ ΣΕΡΚΟΥΖΕΣΤΝΑΜΕΣΙ

Γιρμὶ σενὲ ἀκτὲμ Χαπέσισταν σεϊγιαχατηνὰ πασλατήμ. 1868 σενὲϊ Μιλατιγεσινὶν Ἰούνιος ἀγιηντὰ ἰσγιὰν σεπεπίλε Κρητηγὲ κόντεριλτίμ. 1869 τὰ Ἱσπανία ἰχτιλαληντὰν χαπὲρ βερμεγὲ Ἱσπανιαγιὰ κιττίμ. Σενὲϊ μεζκόυρενὶν Ἰανουάριος ἀγιηντὰν Ὀκτώβριος ἀγιηνάτεκ ὀρατὰ καλτηκτὰν σόγγρα, κιτὶπ Λιβιγγστωνὴ πουλμαγὰ ἔμρ ἀλτήμ. Ἀφρικαγιὰ κιτμεζτὲν ἐββὲλ πὶρ κάτς σεφερλὲρ ἰτζρὰ ἐττίμ. Ἔββελα Σὴρ Σαμουὴλ Πέϊκηρ ἰλὲ Νίλι οὐλγιατὰ μόυλακὰτ ἐτμὲκ οὐζρὲ Σουὲζ καναληνὰ, πάτεχου σίμτι Λονδρανὴν ζαπτιγὲ ναζηρὴ πουλυνὰν Σὴρ Τζάρλς Βορρενὶ κόρμὲκ ἰτζοὺν Ἱερουσαλημὲ κιττίμ. Ὀρατὰν Σάρκ μεσελεσὶ χακκηντὰ τζενερὰλ Ἰγνάτιεφ ἰλὲ κόρουσμὲκ οὐζρὲ Ἰσταμπολὰ κιττίμ. Πάτεχου 1852 βὲ 1854 μουχαρεπεσινὶν ζικρινὶ ἰχγιὰ ἐτμὲκ οὐζρὲ Κηρὴμ μεϊτάνη μουχαρεπεσινὶ ζιγιαρὲτ ἐϊλετίμ. Πὲν Καυκάσια ταγλαρηντὰν Πάχρη Χαζεζὶν τζενουπὶ κησμηνὰ, Ἀδζεμιστανὰ κιττίμ. Πάτεχου Ἀδζεμιστανὴ κετζὶπ Χινδιστανὰ βαρτήμ. Μαχάλη μεζκόυρτὲν Βιβιγγστωνὴ ἀραγιὴπ πουλμὰκ οὐζρὲ Ζανζιπαρὰ μόυτεβέτζτζιχεν χαρεκὲτ ἰλὲ 1871 Ἰανουάρ. 6τὰ ὀραγιὰ γετισ́τίμ. Σενὲϊ μεζκόυρενὶν Μάρτιος ἀγιηντὰ Ἀφρικανὴν σαρκὶ σαχιλιντὲν χαρακέτλε 1871 Νοέμβριος 10 τὰ Λιβιγγστωνὴ Ταγγανγίκα κόλοὺ σαχιλιντὲ βακὶ Γιουδζίδζι νὰμ μαχαλτὲ πουλτήμ. 1872 Μάϊος ἀγιηντὰ Ἰγγιλτερραγιὰ κιττίμ, βὲ σενὲϊ μεζκόυρενὶν Δεκέμβριος ἀγιηντὰ Ἀμερικαγιὰ κετζὶπ ὀρατὰ 1873 οὐν Μάρτιος ἀγιηνάτεκ ἐϊλεντικτὲν σόγγρα, τέκραρ Ἀτλαντὶκ ὠκεανοσηνὴ κετζὶπ Ἱσπανιαγιὰ κόντεριλτίμ. Ὄλ βακὴτ Ἀφρικανὴν γαρπὶ σαχιλιντὲ Ἀσάντι μουχαρεπεσὶ πασλατή. Μεζκόυρ μουχαρεπεγὲ κιτὶπ μουχαρεπὲ νιχαγετιντὲ Ἰγγιλτερραγιὰ ἀβτέτιμ ἐσνασηντὰ Σὲντ Βίνσεντ ἀτασηνὰ γετισ́τιγιμτὲ, ἴλκ τεφὰ ὀλαρὰκ Μ. Λιβιγγστωνὴν βεφατὴ χαπερινὶ ἰσιττίμ. Πενὶμ Ἰγγιλτερραγιὰ γετισμεμτὲν ἄζ σόγγρα «Δέϊλι Τηλεγράφ» Λιβιγγστωνὴν κεσφιγιατηνὴ ἰτμὰμ ἐτμὲκ οὐζρὲ πενὶ κόντερετζὲκ ὀλανλαρὴν κιρουχινὲ ταχὶλ ὀλμὰκ ἰστὲρ μι τεγιοὺ Μ. Πεννετὲ πὶρ τηλεγράφ κεσιτὲ ἐϊλετί. Μόυμαϊλεϊχτὲν κελὲν τζεβὰπ καναατπὰχς ὀλτουγηντὰν, πὲν γιολὰ τζηκὴπ ἰκιντζὶ σεφεριμὲ πασλαμὰκ οὐζρὲ 1874 σενεσινὶν Ὀκτώβριος ἀγιηντὰ Ζανζιπαρὰ γετισ́τίμ. Σπέκην κεσφιγιατηνὴ πιτιρτίμ, Ἀλπὲρτ Νιγιάνζα κόλουνοὺ πάζη τερετζὲ ἐνζάρη τεμασαγιὰ βὰζ ἐϊλετίμ, κεμὶ ἰλὲ Ταγγανγίκα κόλουνοὺν ἐτραφηνὴ τολαστήμ, βὲ ὀλόυμουνοὺ μουτζὶπ ὀλατζὰκ τερετζετὲ Λιβιγγστωνὴ μεσχοὺρ ἐτὲν πόγιοὺκ νεχρὲ τογρου ἰλερλετίμ. Πὲν Λοβαλάπα ἠρμαγὴ οὐζεριντὲν 1,800 μὶλ ἀσαγὴ ἐνερὲκ 1877 Αὔγουστος 11 τὲ Ἀτλαντὶκ ὠκεανοσηνὰ γετισ́τίμ. Ἀτεμλεριμὶ κερὶ Ζανζιπαρὰ κόντερτικτὲν σόγγρα, πὲν τὲ Ἰγγιλτερραγιὰ κιτὶπ ὀρατὰ «Τιγιάρη μετζχοὺλ οὐλ ἀχβαλὰ σεϊγιαχὰτ» ναμηντὰ ὀλὰν κιταπημὴ γιαζτήμ. Πουντὰν ἄζ βακὴτ σόγγρα, Πελδζίκα Κραλὴ Λεοπὸλδ χαζρετλερὶ, πενὶ Κόγγο πελτεσιντὲ γερλὶ ἀσαγιρτὲν πὶρ τζόυμχουριγὲτ τεσκὶλ ἐτμεγὲ μεμοὺρ ἐϊλετί κι, τζόυμχουριγέτι μεζκόυρὲ Κόγγο πελτεσὶ σερπὲστ ἐγιαλετλερινὶν τεσεκκόυλόυνὲ σεπὲπ ὀλμουὺς τηρ. Ποὺ τεσκιλὰτ βὲ τενσικατὴν ἰκμαλὴ ἀλτὴ σενεγὲ ἰχτιγιάτζ χασὴλ ἐϊλετιγιντὲν, πὲν 1884 τὲ Εὐρωπαγιὰ ἀβτὲτ ἐτὲ πιλτίμ. Πενὶμ ἀβτέτιμτὲν ἄζ σόγγρα, Περλὶν τζογραφία ἐντζόυμενὶ πενὶ κεντὶ ἰσιντὲ ἰστιχτὰμ ἐϊλεγὶπ, τεσεπποὺς ἐττιγὶ ἰσὶ 1885 Φεβρουάριος 25 τὲ χιταμπεζὶρ ἐϊλετί. Μεζκοὺρ βακηττὰν περοὺ πὲν κεντὶ βακτημὴ «Κόγγο γιάχοτ σερπὲστ ἐγιαλὲτ» ναμηντὰ ὀλὰν ἐσεριμὶ γιαζμαγὰ, βὲ ἰατὲϊ σηχχὲτ ἐτμεγὲ χάσρ ἐϊλεμὶς ὀλτουγημτὰν, βακὴτ τζαποὺκ μιροὺρ ἐϊλεμὶς τιρ. Ποὺ βέτζχλε ὀμρόυμοὺν κετζμὶς γιρμὶ σενελὶκ ταριχὶ, γιάνι Χέραλδ γαζετασὴ μουχπιρλιγιντὲν πὶρ Ἀφρίκα κιασίφι ὀλμαμὴν χικγιαγεσινὶ ἰτζμάλεν, φάκατ κόυν κιπὶ ἀσικιὰρ πὶρ σουρεττὲ σιζὲ πεγιὰν ἐττίμ.

ΦΑΜΙΛΓΙΑ ΝΙΖΑΛΑΡΗ

Τὸττ βὲ κονσ́ουλαρὴ ἀρασηντὰ κεζερὲκ ζεβτζινὶν κουσουρλαρὴ βὲ κεντὶ ἰλὲ ζεβτζὶ ἀρασηντὰ ὀλὰν μόυσκιλὰτ χακκηντὰ σοϊλεγὲν κατὴν πέντζε ριαγὲτ οὐ ἰτιπαρὰ σαγεστὲ τεγὶλ τιρ. Βὲ ζεβτζεσὶ ἀλεϊχιντὲ σουρατὰ πουρατὰ σικιαγὲτ ἐτὲν ἀτὲμ τακπὶχ ὀλουνμαγὰ σαγεστέ τιρ. Ζὲβτζ ἰλὲ ζεβτζὲ ἀρασηντὰ ὀλὰν μόυσκιλατὴν τεφινὲ οὐτζουντζοὺ πὶρ ζὰτ γιαρτὴμ ἐτέμεζ. Ἔγερ ζὲβτζ ἰλὲ ζεβτζὲ ἀρασηντὰ ὀλὰν μόυσκιλατὴ κεντὶλὲρ πὶρ γιὸλ ἰλὲ τὲφ ἐτέμεζλερ ἰσὲ μουσκιλὰτ πακὶ καλατζάκ τηρ. Φαμίλγια σαατετινὶν χαραπηνὰ, ζὲβτζ ἰλὲ ζεβτζενὶν χὲρ κόυν πιρὶ πιρλεριντὲ οὐφατζηκ κουσουρλὰρ πουλμασηντὰν ζιγιατὲ μουχρὶπ πὶρ σέϊ γιόκ τηρ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ πὲκ τζὸκ ζεβτζλὲρ βὲ ζεβτζελὲρ ποϊλὲ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

Πὶρ ζὲβτζ γιάχοτ ζεβτζενὶν μόυτεεχχὶλ πουληντηκλαρὴ ὂν, ὂν πὲς γιὰ γιρμὶ σενὲ ζαρφηντὰ πιρὶ πιρλερινὲ πὶρ τὲκ ἀγὴρ σὸζ σοϊλέμετικλερινι ἰσιτὶρ ἰσὲμ, ποὺ σόζλερινὲ βὲ χακικάτη χαλὲ ἰνάνματηγημη πεγιὰν ἐτμεκτὲν ἰκρὰχ ἐττιγὶμ ἰτζοὺν ἀγζημὴ ἀτζὴπ ἀνλερὲ πὶρ τὲκ σὸζ σοϊλεμέμ. Πὶζ μελὲκ τεγὶλ ἰζ, βὲ γιάληνηζ μελεκλὲρ ποϊλὲ πὶρ ὂμρ κετζιρὲ πιλιρλέρ. Μόυσκιλὰτ γιὰ μόυπαγενετιμὶζ χὲρ νὲ τε ὀλσὰ κεντιμιζὲ σακλαμαλὴ ἰζ. Ζὲβτζ γιὰ ζεβτζεσὶ ἰλὲ ὀλὰν νιζαλαρὴ ἀχερλερὲ χικγιαγὲ ἐτμενὶν νετιτζεσὶ χαραπιγὲτ τιρ. Ποϊλὲ ἐτενλερὲ βεριλετζὲκ ἓν μόυνασὶπ νασιχὰτ «Σοὺς ὄλ» τεμὲκ τιρ.

ΔΑΝΙΜΑΡΚΑ ΚΙΛΙΣΕΛΕΡΙ

Δανιμαρκανὴν ρεσμὶ κιλισεσὶ σάϊρ Ἰσκανδιναβία μεμλεκετλερὶ κιλισελερὶ κιπὶ οὐσούλη ἰταρέτζε Ἐπισκοπιανοὶ τιρλέρ. Πουτοὺν μεμλεκὲτ σεκὶζ ἐγιαλετὲ πόλουνμοὺς ὀλουπ, πουνλαρὴν χὲρ πιρὶ Κρὰλ ταραφηντὰν ταγὶν ὀλουνὰν πὶρ ἐπισκοποσὴν χόυκόυμέτι ρουχανιγεσὶ ταχτηντὰ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Λουθηροσὴν τοστοὺ Πουκὴνχαγὴν κεντὶ ἀσρηντὰ σαλτανὰτ σόυρμεκτὲ ὀλὰν Κραλὴν ἐμρὶ μουτζεπὶντζε Δανιμαρκατὰ μεζχέπτζε ἰσλαχὰτ ἰτζρὰ ἐϊλετί. Βὲ Δανιμάρκα κιλισελερινὶ ἐπισκοπιανοὶ οὐσούλη ἰταρὲ μουτζεπίντζε τανζὶμ ἐττιγιντὲ, τεσκιλὰτ οὐσουλουνοὺ ἔπεγι κησσαλττὴ, βὲ βακτὴν μιρουρήιλε μαχτοὺτ πὶρ χαλὲ βὰζ ἐτιλμὶς ὀλὰν ποὺ οὐσοὺλ τάχι ταχὰ ζιγιατὲ ἰχτισὰρ ἐτιλτί. Ἰσλάνδα Δανιμαρκαγιὰ αἰτ ὀλοὺπ, ποὺ μαχαλλὶν τάχι κιλισέτζε οὐσούλη ἰταρεσὶ Δανιμάρκα κιλισελερινινκὶ κιπὶ ἰσέ τε, ὀρατὰ γιάληνηζ Ρίκδζαβικ ναμηντὰ πὶρ ἐπισκοποσλοὺκ ὀλοὺπ, ὂ τάχι γὲρ μαχαλλεγὲ πὶρ βαΐζ ὀλαρὰκ 152 μαχαλλεγὲ τακσὶμ ὀλουνμοὺς τηρ. Ἰσλάνδα βαΐζλερινὶν μαασὴ πὲκ ἄζ τηρ. Πὶρ κρονὲν 7 γουροὺς κηϊμετιντὲ ὀλοὺπ, ἓν γιόυκσὲκ μαὰς ἀλὰν βαΐζὲ σενεβὶ 1,400 κρονὲν βεριλμεκτέ τιρ. Ἓν γιόυκσὲκ μαὰς ποὺ ὀλοὺπ, 268 κρονενὲ κατὰρ ἐνέρ. Ἰσλάνδα βαΐζλερὶ ταλίμ οὐ σατακατλαρὴ τζιχετίλε μεσχοὺρ τηρλάρ. Γριελινδτὲ τζαλησὰν μισιονερλὲρ βὲ γερλὶ χοτζαλὰρ Δανιμαρκανὴν τάχτη χιμαγεσιντὲ ὀλοὺπ, μαασλαρηνὴ Κοπενχαγτὰ μουκὶμ Συνοδοστὰν ἀλὴπ ἀνὰ μεσοὺλ τηρλάρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΠΕΛΔΖΙΚΑΤΑ ΜΑΝΑΣΤΗΡΛΑΡ. Ρεσμὶ ἰσταιστικλὲρ κόστερίγιορλαρ κι, Πελδζικατὰ μαναστὴρ βὲ νουναριλὲρ (ραχιπὲ μαναστηρὴ) κεμάλη σόυράτλε τεκεσσοὺρ ἐτμεκτέ τιρ. 1846 τὰ μεμλεκέτι μεζκόυρετὲ 137 μαναστὴρ, βὲ ἀνλερὶν ταχιλιντὲ 2,051 κιμσελὲρ, κέζαλικ ἰτζλεριντὲ 9,917 κιμσὲ πουλουνὰν τεϊρλὲρ, βὲ νουναριλὲρ βάρ ἰτί. 1880 τὲ ἰσὲ παλατὲ μεζκόυρ μόυεσσεσάτη χαϊριγενὶν πὶρ νεβιντὲν 233 τανὲ ὀλοὺπ, ἰτζιντὲ πουλουναγλὰρ 120, βὲ τικὲρ νεβιντὲν 1,346 τανὲ ὀλοὺπ, ταχιλλεριντὲ σακὶν ὀλανλὰρ 20,242 ἐ παλὶγ ὀλμουσλὰρ ἰτί. Πουντὰν μάτα, ταχὰ πὶρ τζὸκ ρεχαπινὲ μαχσοὺς ἐπνιγὲ πουλουνὴπ, Πελδζικατὰ ραχὶπ βὲ ραχιπελερὶν μετζμοὺη μικτάρη σίμτι 80,000ἐ παλὶγ ὀλούγιορ κι, ποὺ ἀτὲτ χόυκόυμετὶν σοὺλχ βακτηντακὶ κουββέϊ ἀσκεριγεσινὲ μόυσαβί τιρ.

ΓΑΙΠ ΟΛΑΝ ΠΙΡ ΧΑΖΙΝΕ. 1799 τὰ Σαρκὶ Χινδισταναλὴ Λουόκην νὰμ πὶρ Φιλεμένκ κεμισὶ Τερσ́ελλιγγὲ γιακὴν πὶρ μαχαλτὲ παττή. Τερσ́έλλιγγ κοὺμ ἀταλαρηντὰν πιρὶ ὀλοὺπ, ποὺ ἀταλαρὴν τιζισὶ Φρεϊζλενδτὲ Λοβαρδανὴν σημάλι γαρπὶ τζιχετιντὲν Ζουΐδουρ Ζὶ πογαζηνὴ καπάρ. Μεζκόυρ κεμιτὲ σικκὲ βὲ κόυλτζὲ χαλιντὲ 12,700,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ κηϊμετιντὲ ὀλὰν πὶρ μεπλὰγ βάρ ἰτί. Ποὺ καζατὰ πὶρ κεμιτζὶ κουρτουλὴπ σόγγρα κεμινὶν καζαζετὲ ὀλτηγὴ μαχαλὴ κόστερτί. Ἔλπεττε ποὺ γάϊπ ὀλὰν χαζινεγὶ ἰστιχσὰλ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πὶρ τζὸκ πλὰν βὲ τετπιρλὲρ ἰττιχὰζ ὀλουνοὺπ, ποὺ τετπιρλερτὲν πιρὶ 75 σενὲ ἀκτὲμ μεζκόυρ μεπλαγὴν πεσ́τὲ πιρινὶ ἐλὲ κετιρετζὲκ τερετζετὲ μουβαφφὰκ ὀλτοὺ. Σίμτι μεπλάγη μεζκόυρὴν μαπακισινὶ ἰστιχσὰλ ἰτζοὺν γενὶ πὶρ τζὲχτ ἐτιλμεκτὲ ἰσέ τε, τάϊμα τεπεττοὺλ ἐτὲν μεζκόυρ κουμλαρτὰ πὶρ κόνὲ μουβαφφακιγὲτ χασὴλ ὀλατζαγηντὰ τζὸκ οὐμὶτ γιόκ τηρ, βὲ μεζκόυρ ἰσὲ τεσεπποὺς ἐτενλὲρ ἓν ἄζ τιτζαρετὶ ὀλὰν πὶρ ἴς ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλμάκλε ἰχτιμὰλ κι ταχὰ τζαποὺκ ζενκὶν ὀλουρλάρ. Λάκιν τενὶζ τιπιντὲ ὀλὰν πὶρ ἀλτοὺν ματενὶ πάζη ἀτεμλερὲ σὸν τερετζὲ τζαζιπελί τιρ.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

«ΑΡΤΗΜΑ ΤΖΕΚΙΛ, ΕΪ ΣΕΪΤΑΝ»

Κιαφφέϊ τζανλὴ μαχλουκατὴν φεβκιντὲ τουρούπ, χούκούμέτι μούστακιλὲ βὲ χουκούκη χακικιγὲ ἰλὲ ἀνλὲρ οὐζερινὲ ἰτζράϊ νουφούζ οὐ τεεσίρ ἐτμεκτὲ ὀλὰν τζίνσι ἰνσάν, κέρτζι τζεμίϊ μαχλοὺκ ὀλὰν τζανλὴ γιὰ τζανσὴζ, πὸγιοὺκ γιὰ κουτζοὺκ τενιζτὲ γιὰ καρατὰ, τὸυνγιαμηζὴν οὐζερντὲ βὲ γιὰ τεπεμιζτὲ τζεκιλμιὲ πὶρ ὀρτοὺ κιπὶ γάγετ κὸυζὲλ κὸρὸυνὲν σοὺ μαὶ κουππέϊ ἀσὸυμαντὲ μεβτζοὺτ ὀλὰν χὲρ χάνγι πὶρ νεσνενὶν σαχίπι ἐββελὶ βὲ ἀμίρι ἀζιμὶ ἰσέ τε, ἀτζηναρὰκ σὸϊλέριμ κι, ἀτὲμ τζὸκ τεφὰ ποὺ πιναζὶρ ἰμτιγιαζηνὴν κάτρ οὐ χασσιγετινὶ μουχαφαζατὰν ἀτζὶζ ὀλοὺπ, ἀγιακλαρὴ ἀλτηντὰ ὀλανὴ πασηνὰ κατὰρ γιὸυτζελτὶρ, τάχτη τεεσιρατηντὰ πουλουνχνλαρὴν ταϊρέϊ ἐσαρετινὲ κιρὲρ, ταϊμὶ βὲ μὸυεππὲτ ὀλὰν σεϊλερὶ φανὶ βὲ μουβακκὰτ ὀλὰν σεϊλὲρ ἰλὲ τεγισὶρ, χὸυλασάϊ κελὰμ, κεντινὶν νέ μακσὲτ ἰτζὸυν γιασαγιατζαγηνὴ σασηρὴπ, κεντινὶ γιοκτὰν βαρὰ κετιρὶπ τερουνινὲ γιασὰρ, βὲ ἐπετὶ γιασὰρ ὀλμὲζ πὶρ τζὰν, σαατὲτ βὲ μὸυσιπὲτ χάλ οὐ τουϊγουλαρηντὰν χέμαν μὸυσαβὰτ οὐζρὲ τελεζζοὺζ βὲ νεφρὲτ τεεσιρὶ χὶσς εϊλεγὲν πὶρ ρούχη ἐπετὶ χὰλκ εϊλεγὲν Χαλίκι μουτλακηνὴ οὐνουτοὺπ, ζεμανὶ ὀλὰν ἀγράζη νεφσανιγεσινὶν μεκροὺχ τελαλετὶ ἀρκασὴ σηρὰ κιτερὲκ, ὂλ χαϊνὶν χὲρ τελαλὲτ ἐττιγὶ μαχαλτὲ εϊλενὶρ, χὲρ ἰρὰτ ἐττιγὶ μὸυχλὶκ τεκλιφὶ καποὺλ ἐτὲρ, χὲρ σὸζὸυνὲ πέλι πέλι τεγερὲκ πογιοὺν ἐγέρ, βὲλ χασὴλ ὀνὸυνὲ καζτηγὴ χὲρ πὶρ τετζριπὲ τζουκουρουνὰ ἐνὶπ, ἀνὴν νετιτζεσινὶ κὸρμὲκ ἰτζὸυν κεντισινὶ τεσλὶμ ἐτὲρ.

Λάκιν ποὺ ζὶκρ ὀλουνὰν τετζριπὲ κιρταπλαρηνὴν σεριnλιγὶ τιπσὶζ, γιὸυκσεκλιγὶ χεϊπετλοὺ, βὲ νετιτζεσὶ ὀτ βὲ πελὶν ὀτοὺ κιπὶ ἀτζὴ, βὲ γάγετλε ζεχιρλί τιρ. Ἀντὲν τάτμα, ἀνὰ τοκοὺνμα, βὲ γιαννηντὰν κέτζμε, σάγετ μισαφιρὶ πουλουντουγοὺν ποὺ τὸυνγιατὰ τεσατὸυφὶ ὀλαρὰκ ἐσνάϊ ραχτὲ καρσηνὰ ρὰστ κελὶρ ἰσὲ, ἀνὴν ὀνὸυντὲ τζόκμεγιπ ἐλιντὲ ρουχοὺν σεϊφὶ βὲ οὐζεριντὲ ἰμανὴν καλκανὴ ὀλαρὰκ τζεσοὺρ βὲ μὲρτ τουροὺπ «σερτὲν μαγλοὺπ ὄλμα, ἄμμα χάϊρ ἰλὲ σερρὲ γαλὶπ ὄλ.»

Ποὺ μινβὰλ οὐζρὲ χαρακὲτ εϊλετιγιντὲ τέρχαλ τερουνιντὲ πὶρ σαατὲτ πασλὰρ, καλπὶν σαζλὴκ βὲ σεβὶντζ ἰλὲ τολὰρ, ρουχοὺν τερουνιντὲ κέσπι κουββὲτ ἐτὶπ, ἐτραφηνὴ καπλαμὴς ὀλὰν ἐντισὲ βὲ μουζαγιακαλαρὴν οὐζερινὲ πασὰ πασὰ, Χαζρέτι Γιακουποὺν (Ἰακὼβ) ρὸυγιασηντὰ κὸρτὸυγιοὺ τεπεσὶ γερτὲν τὰ σεμαγιὰ κατὰρ γετισμὶς ὀλοὺπ, οὐζεριντὲν μελεκλερὶν ἐνὶπ τζηκτηκλαρὴ νερτιπὰν κιπὶ, μὸυσαφιρὶ πουλουντουγουμοὺζ ποὺ τεχλικὲ, τετζριπὲ, ἐντισὲ βὲ πελιγὲ ἰλὲ τολοὺ ὀλὰν τὸυνγιατὰ πουνλὰρ σανὰ πὶρ νερτιπὰν κιπὶ ὀλαρὰκ οὐζερλερινὲ πασ τηγὴν χαλτὲ, σενὶ τὰ μελεκλερὶν γιαννηνὰ, μεκιάνη ἐπετιγενὲ, βὲ σενὶν ἰτζὸυν Γολγοθατὰ κανηνὴ τὸκὲν Ἰησοῦς χελασκιαρὴν κουτζαγηνὰ κατὰρ τζηκαρατζακλὰρ τηρ. Ἄτζεπα ἐτραφημηζὴ ἰχατὰ ἐτὲν ἴσπου τετζριπελερὶ Ἰακωβοὺν ρὸυγιασηντὰ κὸρτὸυγιοὺ γὲρ ἰλὲ κὸκ ἀρασηντὰ κουρουλμοὺς νερτιπανὰ μὸυσαπεχετινὶ ἰττιὰ ἐττιγιμὲ ἰτιρὰζ ὀλουνούγιορ μη; Χαζρέτι Νῶε βὲ πιλεσίντζε ὀλανλαρὰ μουάχχερεν ὀμρλερινὶ τεχλικέϊ τουφαντὰν ἐμὶν κηλὰν σὲρ μιμαρὴ βὲ καπτανὴ Ἀλλὰχ ὀλοὺπ, κὴρκ κὸὺν κὴρκ κετζὲ σουλαρὴν οὐζεριντὲ τζαλκαντηκτὰν σόγγρα, Ἀραρὰτ ταγλαρηνὴν τεπεσιντὲ τουρὰν σελαμὲτ κεμισινὲ νερτιπὰν κιπὶ κουρουλὰν σὸλ πασηνὴ ἐζτικλερὶ γιηλὰν τεγὶλ μι ἰτι; Ὄλ χένουζ τζιτζὲκ τζαγιντὰ ὀλὰν ἐσκὶ τὸυνγιανὴν ἀτεμλερὶ ἀρασηντὰ τετζριπὲ βὲ κὸυναχλαρὰ μὸυστεγρὰκ, βὲ ἀνλερὶν ἀλτηνὰ κιρὲν κιμσελερὲ πενζέμεγιπ, ἴλλα κὸυνὰχ οὐ τετζριπελερὶ γεντικλεριντὲ, ὂλ γιὸυκσὲκ κεμιγὲ τζηκμὰκ ἰτζὸυν ποὺ κὸυνὰχ οὐ τετζριπελὲρ ἀνλερὶν ἀγιακλαρὴ ἀλτηντὰ πασαμακλὰρ βὲ μερτιβενλὲρ ὄλματηλαρ μη; Ἀσσουήρης πατισαχὴν σαραγιὴ καπουσουντὰ τουρὰν φακὶρ Μαροδοχαιοσὰ, Πατισαχὴν κουοὺτ ἐττιγὶ σαλτανὰτ κὸυρσισινὶν γιαννηνὰ κατὰρ γιακλασμαγὰ ἰμτιγιαζλὴ βὲ ἒν ἰτιπαρλὴ σανπερέστ Ἀμανὰ ἄρζη οὐπουτιγὲτ εϊλεμεσὶ τετζριπεσὶ φακὶρ βὲ ἐσὶρ Γεχουδιγὲ τεκλίφ ὀλουντουγουντὰ, μερκοὺμ ἀνὴν ὀνοὺντὲ πογιοὺν ἐγὶπ ἄρζη οὐπουτιγὲτ ἔτμεγερεκ ποὺ πόγιοὺκ τετζριπεγὲ γαλὶπ κελμεσὶ, ὂλ ἰλαχλὰρ κιπὶ γιὸυτζελμὶς Ἀμανὴν πὶρ ἀτὶ σεγὶς κιπὶ γετεγιντὲ τζεγτιγὶ πατισὰχ ἀτηνὰ ρακὶπ ὀλμὰκ ἰτζὸυν ἀνὰ πὶρ οὐζενκὶ ὄλματη μη; Βὲ ποὺ γεντιγὶ τετζριπελὲρ ἀνὴ γιοκαρὴ γιοκαρὴ ἰζζέτ οὐ ἰτιπαρὰ τζηκαρὰν μερτιβενλὲρ ὀλμουσλάρ τηρ. Φάκατ, ἔγερ πουνοὺν χιλαφηντὰ χαρακὲτ ἐτερὲκ, χουζουρηντὰ ἀτζηλμὴς τετζριπὲ χαβιγελερινὶν μενζαρεσινὶ γιὸυκσὲκ πὶρ μεβκιτὲ τουροὺπ, τὸρτ κὸζ βὲ τοϊμὰζ ἰστιχὰ ἰλὲ σέϊρ ἐτερὲκ, ἀνλερτὲν καπηλὴπ γιὸυκσὲκ μεβκιτὲν ἀσαγὴ ἐνὶπ, κεντινὶ ἀνλὲρ ἰλὲ μὸυλεββὲς ἐτμεγὶ μουχαφαζάϊ χὸυρριγὲτ οὐ σατακατηνὰ τερτζὶχ ἐτὲρ ἰσὲν, βάϊ, βὲ γιαζὴκ σεφὶλ χαλινέ! Ἄρτηκ ὂλ τετζριπελὲρ πασηνὰ τζὸκοὺπ, ἔγερ τέζιγε Πέτρος κιπὶ κεντινὲ κελὶπ σαχίλι σελαμετὲ τζηκμὰκ τζαρελερινὶ ἰστιμὰλ ἐτμὲζ ἰσὲν, γιαβὰς γιαβὰς, σόγγρα πὶρ ἀζ σοὺράτλε, βὲ ἒν νιχαγὲ πὲκ ἀζὶμ πὶρ σοὺρὰτ ἰλὲ σενὶ ὂλ χαβιγενὶν τιπσὶζ βὲ καρανλὴκ τζουκουρλαρηνὰ ἐντιρετζὲκ τιρ.

Χάνιγια ὃ ἐββέλτζε ἀγιακλαρημηζὴν ἀλτηντὰ πὶρ νερτιπὰν κιπὶ τουροὺπ πιζὶ γιὸυτζὲ ἰκπάλ οὐ μεσνετλερὲ βασὴλ ἐτὲν κὸυναχλὰρ, σεμαβὶ βατανημηζὰ γετιστιρὲν τετζριπελὲρ, ἰστὲ πουρατὰ, γάϊπ ὄλματηλαρ· χὲρ πιρὶ νερτιπανὴν πιρὲρ ἀγιακλαρὴ κιπὶ ὀλαρὰκ τέκραρ πιζὲ χητμὲτ ἐτετζεκλέρ· δϊλὲ ἰσὲ νίτζουν ἀτζηναλὴμ; νέρετε πουνοὺν φαρκὴ, ἄ! πὰκ φαρκηνὰ, ἐββέλτζε κὸρτὸυκ κι ἀνὴν πὶρ οὐτζοὺ φανὶ τὸυνγιατὰ, πὶρ οὐτζοὺ γιοκαρηκὶ ἐπετὶ τὸυνγιατὰ, σίμτι ἰσὲ πὰκ κὸρὸυνούγιορ, ἀνὴν πὶρ οὐτζοὺ κετζιτζὶ τὸυνγιατὰ, βὲ τικὲρ οὐτζοὺ κουρτ βὲ ἀτὲς ἰλὲ τολοὺ ὀλὰν τζὸλτὲ τιρ.

Ἀνανία βὲ ζεβτζεσὶ Σαπφειρηνὶν ἰρατετλερὶ ταχτηντὰ ὀλὰν ἀραζιγὶ φιροὺχτ ἐτὶπ, πεχασηντὰν πὶρ μικταρηνὴ σακλαμὰκ ἰτζὸυν σεϊτανὴν ἀνλὲρ ὀνὸυντὲ ἀτζτηγὴ κιρταπτὰν ἀσαγὴ κιτὲν ἐπετὶ χελὰκ νερτιπανηνὴν τζὸυρὸυκ ἀγιακλαρηνὰ πασηπ ἀνὴν νακιαχὶ κηρηλμασήϊλε τὲν βὲ τζανλαρήϊλα περαπὲρ σονσοὺζ ἀτὲς κὸυλχανλαρηνὰ τὸυστὸυκλερινὶ σανὰ ζὶκρ ἐττιρίριμ. Σεϊτανὴν ὀτοὺζ κητὰ κὸυμὸυσοὺ κὸτοὺροὺπ Ἰουδανὴν κὸζλερινὲ κὸστερμεσίϊλε ἀνὴ ἀλτατηπ ὂλ χελὰκ νερτιπανηνὰ πασηπ ἀγιακλαρὴ ἀλτηντὰ ὀλὰν τουραπτὰν τζηκὰν τζὸὺζι μεπλαγὴ ἀλμασὴ ἰτζὸυν πὶ σοὺτζ βὲ πὶ κὸυνὰχ ἐφεντισινὶ ἀτοὺϊ ἐκπερλερὶ ἐλινὲ τεσλὶμ ἐτμὲκ τετζριπεσιντὲ γάρκ, τελὲφ βὲ ναπετὶτ ὀλτουγουνοὺ κὶμ ζὶκρ ἐτμέζ; Ἄχ! ποϊλεσὶ κὸυνὰχ βὲ τετζριπελερτὲν γενιλμὲκ νέ κατὰρ μεκροὺχ βὲ καπὶχ πὶρ σέϊ τιρ! Βὲ Ἀλλὰχ τετζριπὲ βὲ χαταλαρὰ μεϊτὰν βερὲν κιμσελερτὲν νέ τερετζὲ τιτσινὶρ βὲ ἰκρὰχ ἐτὲρ! Ποὺ κὸυναχλὰρ ἶλκ τεχρλερτὲ ἰτζράϊ χὸυκὸυμὲτ ἐττικλερὶ κιπὶ, ποὺ ὂν τοκουζηντζὴ τεχρὶν κεντζλερὶ, κιαμιλλερὶ βὲ ἰχτιγιαρλαρηνὴ, μεμαλικιμὶζ ἐχαλισινὶν ἔκσερ κησμηνὴ, ἀτζηνήρημ κι σεβκὸυλοὺ μιλλετιμὶζ ἐφρατηντὰν νέ κατὰρ τζοκλαρηνὴ ἀϊς οὐ ἰσρὲτ, ζέβκ οὐ σεφὰ, κίζπ οὐ χαπασὰτ βὲ κετζιτζὶ σάν οὐ σερὲφ κὸυνὰχ βὲ τετζριπελερίϊλε σηκὴ σηκηγιὰ παγλανηλμὴς, σεϊτανὴν ἐλιντὲ πὶρ τὸπ κιπὶ ὀτὲ περὶ γιουβαρλανὰ γιουβαρλανὰ, τοπουν ταϊμα ἐνκὶν μαχαλὲ χαρεκὲτ ἐττιγὶ κιπὶ, ποὺ παγλὴ τζανλὰρ τάχι γιοκαρηγιὴ οὐνουτοὺπ τερὶν βὲ μελοὺν κουγιοὺ βὲ κιρταπλαρὴν ἐτραφηντὰ τολανμακτὰ τηρλάρ. Βάϊ κεντιλερινὲ κέλμεγιπ σαχίλι σελαμετὲ τζηκμὰκ ἰτζὸυν ζατηνὴν σικκετινὲ πενζεμεμὶζ φαριζέϊ ζιμμετιμὶζ βὲ μενφαάτη ἀζιμεμὶζ ὀλὰν Ναζαρετλὶ Ἰησουσὴν ὀρνεγινὲ ἰμτισὰλ ἔτμεγενλερε! Σεϊτὰν Ἐφεντιμιζὲ γάγετ γιὸυκσὲκ πὶρ τὰγ οὐζερινὲ τζηκαρὴπ πὸυτοὺν τὸυνγιανὴν σαλτανὰτ βὲ πατισαχληκλαρηνὴ κὸστερερὲκ, τὸυσὸυπ κεντινὲ σετζτὲ εϊλετιγιντὲ, πουνλαρὴν κιάφφεσινι κεντισινὲ βερετζεγινὶν βὰτ βὲ τετζριπεσινὶ ἀνὴν ὀνὸυνὲ κοϊτουγηντὰ, Ὃ ὂλ κιαζὶπ βὲ χιλεπὰζ ρουχοὺ «Ἀρτημὰ τζεκὶλ, ἔϊ σεϊτὰν» τεμεσίϊλε ἀνὴν τζιγερινὲ πὶρ χαντζὲρ σοκάρτζασηνα χουζουρηντὰν τέφ οὐ ἰζαλὲ ἐττιγὶ μισιλλοὺ, πιζὶ τάχι ἀληπ φικὶρ γιὰ βιτζοὺτ ἰλὲ χὲρ χάνκι μὸυτεαττὶτ λεζὶζ ταамλὰρ ἰλὲ μὸυζεϊγὲν πὶρ ζιγιαφὲτ σοφρασηνὰ κὸτὸυρὸυρ ἰσὲ, χὲρ χάνκι γιὸυκσὲκ μεβκιτὲν τὸυνγιαγὰ ἀϊτ βὲ κὸυζελλιγὶ ἰλὲ καλπιμιζὶ τζὲλπ, βὲ ἰσταχημηζὴ ταχρὶκ ἐτὲν πὶρ μαχαλὲ κεντιμιζὶ ἀτμαμηζὴ τεκλὶφ ἐτὲρ ἰσὲ, βὲ χάνκι πὶρ σερβὲτ οὐ σαμὰν, ἰζζέτ οὐ σαλτανὰτ ἀρζουλαρηνὰ κὸλὲ ὀλαρὰκ ἐγιλὶπ κεντινὲ ἄρζη οὐπουτιγὲτ ἐτμεμιζὶ ταλὲπ ἐτὲρ ἰσὲ, ὂλ βακὴτ πὶζ τάχι φατὶχ τζενεραλημηζὴν ἰπρέτι μεμτουχεσινὲ τεβφίκι χαρεκὲτ ἐτερὲκ, Ἀνὴν χαλὶς σιλαχλαρήϊλε μὸυσελλὰχ ὀλαρὰκ τὸυσμενὲ καρσὴ κογιοὺπ «Ἀρτημὰ τζεκὶλ, ἔϊ σεϊτὰν, πὲν ποὺ τὸυνγιανὴν νεφὶς σαγιηλὰν μεκὸυλάτ οὐ μεσρουπατηνὰ ἰσταχημὴ ἀτζμὰμ, πὲν ποὺ τὸυνγιανὴν σιρὶν βὲ γάγετ κὸυζὲλ κὸρὸυνὲν μαχαλλερινὲ κεντιμὶ πρακμὰμ, χὲμ Ἀλλαχὰ χὲμ τε μαλὲ κουλλοὺκ ἐτμεγὲ κεντιμὶ τεσλὶμ ἐτέμεμ» τεγερὲκ ὂλ μελουνοὺ ρὲττ βὲ τὰρτ ἐτμελίγιζ. Ποὺ καράρ οὐ σεπὰτ ταϊρεσιντὲν τισαρὴ τζήκματηγην χαλτὲ, κὸυνὰχ φουρτουναλαρὴ οὐζεριντὲν ἐσὶπ τετζριπὲ ταλγαλαρὴ χὸυτζοὺμ ἐτσὲ, ὀλοὺμ κὸλκεσινὶν τερεσιντὲ τε κεζσὲν σερτὲν κὸρκμαγιατζακσην.

⁂

Ἐνκάρε, 28/9 Ἀπρίλιος 1887

ΙΖΜΥΡΓΙΕ ΙΝΤΖΙΛΙ ΚΙΛΙΣΕΛΕΡΕ ΟΛΑΝ ΤΕΑΤΙ ΣΕΠΕΪΛΕΡΙ

Πουντὰν ἰκὶ πουτζοὺκ ἄϊ ἐββὲλ Ἰζμυρὶν κορδονηντακὶ ἰπατετχανετὲ Ρουμ βαϊζὶ Κύρ. Κωνσταντῖνος ἀτετὶ οὐζρὲ Κυριακὴ κὸυνοὺ ἀλαφράνκα σαὰτ 4 τὲ βὰζ ἐτέρκεν χὲρ βακὴτ ὀλτου-

γὴ κιπὶ Ρουμ 'Ορθοδοξλαρτὰν τάγι τζὸκ τζεμαὰτ βάρ ἰτι. Πού ἐσνατὲ σημεντηφὲρ ταριχίϊλε 'Ιζμυρὲ πὶρ τζαργὲκ μεσαφελὶ Βουρνόβα νὰμ μαχαλὶν Ρουμ 'Ορθόδοξος μεκτεπινὶν τάγι ναζηρὴ χαζὴρ πουληναρὰκ ἐτιλὲν βαζτὰν μούτεεσὶρ ὀλαρὰκ χέμαν ὀρατὰ 'Ιντζιλὶν ταλιματηνὴ καπούλ ἐτμεγὲ καρὰρ βερὶπ, Βουρνοβαγιὰ ἀδτετιντὲ μεκτεπλερτὲ βὲ κιλίσε γιάχοτ ἐδλερτὲ Χριστοσὴν κελαμηνὴ βὰζ ἐτμεγὲ πασλατὴ· βὲ χαφτὰ ὀρτασὴ κιλίσε βαϊζὶ Κύρ. Κωνσταντινοσὴ ἐδινὲ ταδὲτ ἐτὶπ πὶρ κάτζ καρηντάσλὰρ ἰλὲ περαπὲρ κελὶπ ἐδιντὲ βὰζ ἐτμεγὶ τεκλὶφ ἐττὶ, ὂλ ζὰτ τάγι πὶρ κάτζ καρηντάσλὰρ ἰλὲ περαρὲρ κιτὶπ βὰζ ἐϊλετὶ, βὲ πὶρ τζὸκ τζεμαὰτ τζὲμ ὀλαρὰκ σουχουλέτλε τινκλετιλέρ. Βὲ ἰκιντζὶ τεφὰ Κυριακὴ κούνού ζὲδτζ βὲ τζοτζουκλαρηνὴ τάγι κετιρερὲκ βὰζ τινκλεμεκτὲ ἰτιλέρ· βὲ βαζτὰν τζηκτηκτὰν σόγγρα πού ζὰτ βαϊζὶν γιαννηνὰ κιτὶπ κίζλιτζε κηϊμετλὶ χετιγελὲρ Χριστοσὴν ἰσινὶν τερακκισὶ ἰτζοὺν βερτὶ, βὲ πὶρ ἀζ σόγγρα κεντινὶν κιλισεγὲ ταχὶλ ὀλμασηνὴ βαϊζτὲν τεκλὶφ ἐτερὲκ, τζεμαατὰ βαϊζ τάγι σόϊλεγὶπ τεφτὶς ὀλουντήκτα, ἀνὴν ἀτζαΐπ σόζλερίϊλε γενὶ πὶρ γιόυρεγὲ μαλὶκ ὀλτουγὴ κόρούλτούκτε καπούλ ὀλουντὴ, βὲ πού βακηαγιὴ 'Ορθόδοξος Ρουμλὰρ ἰσιττικλεριντὲ ἀνὴ τεφτὶς ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἀτεμλὲρ κόντεριλτὶ, βὲ ἀνλὲρ κιτὶπ ὂλ ζατὴν πούτοὺν σόζλερινὶ καλεμὲ ἀλαρὰκ ἀνὰ τεαττὶ ἐτμὲκ μακσετίϊλε 'Ιζμυρτὲ 'Α ρ μ ο ν ί α ἰσμιντὲ ὀλὰν γαζεταγιὰ ἰλὰν ἐττιλὲρ, βὲ κιλισελερτὲ ἀφοροσναμὲ ὀκουτουλὰρ, βὲ ἰλὰν ὀλουνὰν πεντὶ χὲρ κὲς μουχαππὲτ ἰλὲ ὀκουμαγὰ πασλατηλὰρ, βὲ ἰκιντζὶ τεφὰ τάγι γαζεταγιὰ ἰλὰν ἐτερὲκ χὲρ κεσὶ πὶρ χαρακετὲ κετιρμεγὲ σεπὲπ ὀλτουλὰρ, σόϊλέ κι ὂλ ζατὴν σατὲ βὲ μούσμὶρ σόζλερινὶν ἰλεροὺ ἰλεροὺ ἀτὴμ ἀλμακτὰ ὀλτουγὴ κόρούλμεκτέ ἰτι. Πουνοὺ πόϊλὲ κόρερὲκ ὂλ γαζετανὴν πὶρ νούσχεσὶ πὶρ γουρουσὰ σατηλὴρ ἰκὲν πὲς ὂν βὲ γιρμὶ γουρουσὰ κατὰρ σατηλήγιορ ἰτι, γίνε χὲρ κὲς ἀλήρ ἰτι, βὲ πὶρ μετζιτιγεγὲ κατὰρ φιγιὰτ πουλουπ, χούλασα 'Ορθόδοξος Ρουμλὰρ ταραφαντὰν σατηλμασὴ μὲν ὀλουντὴ, φάκατ ὂλ γαζετατὰν ἐτζνεπὶ τιγιὰρ βὲ μεμλεκετλερὲ τάγι κόντεριλμὶς τιρ. "Ολ πεντὶ τερτζεμὲ ἐτὶπ 'Αγγελιαφοροσὰ τάγι τὲρτζ ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰ ἰτὶκ, ἄμμα γετιμιζτὲ ὂλματηγη ἰτζοὺν τεεχὶρ ἐϊλετὶκ, ἴνσαλλαχ ὂλ πεντὶτὲν τάγι γαζεταγιὴ ὀκουγιὰν τοστλαρημηζὴ μαχρούμ ἐτμέγιζ. "Ολ ζατὴν τάγι κεντὶ χακκηντὰ ὀλὰν πού κατὰρ τεαττιλερτὲν ταχὰ ζιγιατὲ κουδδὲτ βὲ τζεσαρὲτ ἀλαρὰκ τζὸκ κούζὲλ ἀμελλερτὲ βὲ Χριστοσὴν ἰσιντὲ τζαλησμακτὰ ἰτι.

Βὲ πουντὰν πὶρ μούττὲτ σόγγρα ἀσλὴ Γιουνανλὴ ὀλούπ, σεπαδετιντὲν περού Εὐρωπατὰ τούτζτζαρλὴκ ἰλὲ μεσγούλ ὀλὰν πὶρ ζὰτ γετὶ σεκὶζ γιασηντὰ πὶρ κὴζ τζοτζουγουνὴ γιαννηνὰ ἀλαρὰκ 'Ιζμυρὲ κελμὶς ἰτι. Μακσετὶ τάγι ἰσλεριντὲ ζαράρ ού ζιγιὰν βερερὲκ χαβὰ τεπτιλὶ ἰτι, βὲ βαπορτὰν τζηκτηγηντὰ χὶτζ πὶρ γὲρ πὶλμετιγιντεν Κορδοντακὶ κηραατχανεγὲ κιρτὶ, βὲ τέφα τολασὴπ τησαρὴ τζηκτὴ, βὲ τούσούνερὲκ τολασμακτὰ ἰτι· βὲ ὂλ σηρατὰ "Ιγγλιζ κεμισὶ ταϊφεσιντὲν πιρισὶ ἀνὴν τούσουντούγιουνοὺ κόρτούκτε ἀρτὴ σηρὰ κιτερὲκ ὂλ ζατὰ σουὰλ ἐτερὲκ τετὶ κι, 'Εφέντι, Χριστοσὴ σεβέρμισιν; ὂλ τάγι, "Εββετ, σεβέριμ τετὶ, βὲ γίνε Χριστὸς σενὶ χὲρ κόυναχτὰν βὲ γιόυκούντὲν κουρταρὴρ ὀλτουγηνὰ ἰνανήρμησην; τετί. "Ολ ζὰτ τάγι, "Εββετ, τετὶ, βὲ γίνε σουὰλ ἐτερὲκ, Χὲρ νεγὶν βὰρ ἰσὲ τέκμιλεν Χριστοσὰ βὰκφ ἐττίν μι; τετιγιντὲ, Χάϊρ τζεβαπηνὴ βερτὶ ἰσὲ, ὂλ κεμιτζὶ ταϊφεσὶ ἀνὰ, Κὶτ, κάρντασὴμ, κεντινὶ βὲ χασαβὲτ βὲ τερτλὶ ὀλὰν πασηνὴ ἀνὴν γιαραλὴ παγρηνὰ κόϊ, βὲ κεντινὶ βὲ χὲρ νεγὶν βὰρ ἰσὲ ἀνὰ βὰκφ ἐϊλέ, σανὰ χαγιὰτ βὲ χελὰς βερετζέκ τιρ, τζεβαπηνὴ βερτί. "Ολ ζὰτ τάγι τούσούνερὲκ κιτμεκτέ ἰτι, βὲ ὀτασηνὰ βασὴλ ὀλτουγηντὰ κόυναχλαρηνὴ χατρηνὰ κετιρερὲκ ούμιτσὶζ βὲ μεϊγιοὺς πὶρ χαλτὲ ἰκὲν, ὂλ γιαννηντὰ ὀλὰν κουτζοὺκ κηζὴ κελὶπ, Πάπα, πενὶ κουτζακλὰ, τετὶ, ὂλ τάγι κουτζακλαμὰκ ἰστέμετὶ ἰσέ τε, χατρηνὴ κηρμὰκ ἰστέμεγερεκ, Κὲλ, κήζημ, κουτζακλαγιὴμ τετὶ, βὲ κουτζακλατηγηντὰ, Πάπα, πενὶ ὀπ τετὶ· ὂλ τάγι ὀπτού, βὲ σάϊρ σόζλέριλεν χασαβὲτ ἰλὲ τολοὺ ὀλὰν πετερινὶν γιόυρεγινὲ μεσερρὲτ πάχς ἐτμεκτὲ ἰκὲν τούσούντού κι ἰστὲ πού κηζὴμ πανὰ κελτὶ, βὲ χὲρ νέ ματλούπ ἐττὶ ἰσὲ καπούλ ἐττὶμ. "Εββετ, Χριστὸς τάγι πενὶ καπούλ ἐτετζέκ τιρ, τούσούνκεσὶ ἰλὲ πούτοὺν κόυναχλαρηνὴ τὲρ χὰτρ ἐτερὲκ, Ραππὴν χουζουρηντὰ τουρούπ πούτοὺν κόυναχλαρηνὴ ἰκρὰρ ἐτερὲκ ἀντὲν ἀφβλὴκ τιλετὶ, βὲ χὲρ νεσὶ βὰρ ἰσὲ ἀνὰ βὰκφ ἐτερὲκ ὂλ χασαβὲτ βὲ μεράκλα τολοὺ ὀλὰν γιόυρεγὶ σαζλὴκ βὲ μεσερρὲτ ἰλὲ τολτουγηνὴ χὶσς ἐϊλετὶ.

Πού πεντὶ ὀκουγιὰν τοστλαρημηζὰ πεγιὰν ἐτμὲκ ἰστέριζ κι, 'Αλλαχὴν βερτιγινὶ ἰνσανλὰρ, πατισαχλὰρ, βὲ τούνγιὰ τάγι βερμεγὲ κατὶρ τεγὶλ τιρ, ζίρα τζὸκ τεφὰ πουνοὺ τετζριπελέρλε κόρμούσιζ, βὲ πού ζαττὰν τάγι κόρτούκ, σόϊλέ κι πουντὰν πὶρ κάτζ κόυν σόγγρα χαφτὰ ἰτζὶ τουὰ μετζλισλεριντὲ καλκὴπ ἰκρὰρ ἐτερὲκ, ἰκὶ κόυν ἔββελ καρηντάσηντὰν ἀλτηγὴ μεκτουπὰ ναζάρεν, πού ζὰτ τζηκτηκτὰν σόγγρα βερτικλερὶ ζιγιὰν ἰκὶ πὶν λιρατὰν ζιγιατὲ ὀλτουγηνὴ πεγιὰν ἐτερὲκ σού τζεβαπὴ βερμὶς τιρ, σόϊλέ κι 'Αλλὰχ μουχαππὲτ τιρ, νίτζοὺν κι ὂλ ἀζὶμ μουχαππετιντὲν νάσὶ πενὶ σεβερὲκ κεντινὶν νιχαγετσὶζ ὀλὰν μουχαππὲτ βὲ μεσερρετινὶ ἔββελα πανὰ πάχς ἐτερὲκ, βὲ σόγγρα πού κατὰρ ζιγιανὴ βερτὶ, τετικτὲν σόγγρα, πού ἰκὶ πὶν λίρα χὶτζ πὶρ σέϊ ὀλτουγηνὴ τζεμαὰτ χουζουρηντὰ ἰκρὰρ ἐϊλετὶ, βὲ πού σουρεττὲ 'Αλλαχὴν ἰσὶ τερακκὴ πουλμακτὰ ἰκὲν, 'Ορθόδοξος Ρουμλὰρ 'Ιντζιλὶ Χριστιανλαρὰ καρσὴ ρεσαλὲ τζηκαραρὰκ Κορδοντακὶ ἰπατετχανεσιντὲ βὰζ χιτὰμ πουλούπ ἐχαλὶ τζηκμακτὰ ἰκὲν ταγητμακτὰ ἰτιλὲρ, βὲ ἀτζηνατζὰκ χὰλ πού τὴρ κι γιρμιτὲν ζιγιατὲ ἀτεμλὲρ ἐλλεριντὲ ρεσαλὲ ὀλαρὰκ ἔββελα Γιούχα! Γιούχα! βὲ ἀντὲν Ζήτω 'Ορθοδοξία! τεγιοὺ παγρησαρὰκ, χαλκὴν τζὸκ ὀλτουγηντὰν ρεσαλελερὶ χαβαγιὰ τογροὺ ἀτὴπ χὰλκ τάγι καπμακτὰ ἰτιλέρ· βὲ πού ἐσνατὲ καρντασλαρὴν σαπρὴ ἀνλερὶ ταχὰ ζιγιατὲ ἀλεβλεντιρερὲκ Κύρ. Κωνσταντινοσὴ 'Α ρ μ ο ν ί α γαζετασηντὰ ταχκὶρ ἐτμὲκ μακσετὶ ἰλὲ πεντὶ βερτιλέρ. Χὰλ πουρτὰ τὴρ κι χὲρ νέ ἐττιλὲρ ἰσὲ ταχὰ ζιγιατὲ ἀλεμὶ ούϊκουτὰν ούγιαντηρὴπ 'Αλλαχὴν κελαμηνὴ τεφτὶς ἐτμελερινὲ βασητὰ ὀλτού, βὲ πούτοὺν 'Ιντζιλὶ Χριστιανλαρὴ χεραρετὲ κετιρὶπ, ταχὰ ζιγιατὲ ἀσικιὰρ Χριστοσὴ βὰζ ἐτμεγὲ πασλατηλὰρ, βὲ πού βακαλαρτὰν σόγγρα γίνε πὶρ σέϊ ἐτέμετικλερινὶ κόρτούκλεριντὲ κοβαλαγιησὰ πασλατηλὰρ, λάκιν χὲρ νέ βουκουὰτ βὲ χαρεκὲτ ὀλμοὺς ἰσὲ ἰσὶν ταχὰ ζιγιατὲ ἰλερὶ κιτμεσινὲ σεπὲπ ὀλμούς τηρ, βὲ ὀλατζαγηνὰ τάγι ούμὶτ βὲ ἰμανημὴζ βάρ τηρ.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΘΕΟΛΟΓΟΥ

'Ιζμύρ, 'Απρίλιος 9, 1887

ΚΑΪΣΕΡΙΓΕΤΕ ΚΟΝΣΕΡΤ

Κάϊσεριγε ἡστισηΐνὴ σενεδὶ βαϊζλὲρ μετζλισὶ Καϊσεριγετὲ ἰτζτιμαὴ μούνασεπετίϊλε μετζλίσι μεζκούρ βὲ Κάϊσεριγε ἐχαλισινὲ ἰκράμεν 'Απρίλιος 5 σαλὴ κετζεσὶ κιλίσε τερουνιντὲ φαζιλετλοὺ Μ. Φάουλ βὲ ἰφφετλοὺ Μισὶς Φάουλ νεζαρετὶ ταχτηντὰ πὶρ κονσὲρτ ἰτὰ ὀλουντού.

Μεζκούρ μουσικὴ μετζλισὶ σαὰτ 1 ½ τὰν πὲτ ἐτερὲκ 3 σαατὴ μούτετζαβοὺζ ἰμτιτὰτ ἐϊλετὶ. Μουμαϊλεϊχὰ Μισὶς Φάουλ βὲ χεμσίρεσὶ Μὶς Νιλινὶν πὶρ μούττεττὲν περοὺ τερεννούμὲ ταλὶμ ἐϊλετικλερὶ Κάϊσεριγε μεκτέπι ἀλὶ βὲ σαϊρὲ νεβτζιβανλαρὴ ἰλὲ Ταλὰς μεκτεπὶ κηζλαρηντὰν πὶρ κατζὰρ νεφὲρ μούχτελὶτ ὀλαρὰκ κιλίσε ἰτζοὺν κέντζ ὀγλὰν βὲ κηζλὰρ σιρκετὶ φετακιαρλῃγὴ βὲ Μ. Φάουλ χιμμετίϊλε κετιριλμὶς ὀλὰν κούζὲλ βὲ πόγιοὺκ πὶρ ὀργάνο ἐτραφηντὰ τιζιλμὶς ἰτιλέρ. Πού σηρατὰ ὀργάνο Μὶς Νιλινὶν μαχὶρ παρμακλαρήϊλε κεντὶ κούζὲλ μακαμλαρηνὴ πασλαγιαρὰκ, πιντὲν μούτετζαβὶζ χαζηρουνοὺ χαρακετὲ κετιρμεκτὲ, βὲ τικκάτη ἀζιμελερινὶ μούτζὶπ ὀλμακτὰ ἰτι. Πού βέτζχλε μούχτελὶφ μιλλετλερὶν μιλλιγὲ μακαμλαρὴ μεζκούρ ὀγλὰν βὲ κηζλὰρ ταραφηντὰν γάγετ χὸς πὶρ σουρέτλε τερεννούμσὰζ ὀλτουλάρ. Μιγιανετὲ τάγι μουσικὴ χακκηντὰ μαλούμὰτ ἰτασὴ παπηντὰ κέντζ ἐφεντιλερτὲν Π. Χαϊκαζοὺν Ταπιπγιὰν «Μαρσεϊλὲζ», Π. Καραπὲδ Μανουκγιὰν «Χαρμονὶ», Π. Μιχρὰν Σαραϊληγιὰν «Κιλίσε μακαμὴ», Π. Δικρὰν Σαατζιὰν «Μουσικηνὶν ἰλμ ἀρασηντὰ μεβκηὶ», βὲ Π. Δραγὰν Τζερττζιὰν «Μουσικηνὶν τεεσιρὶ» χακκηντὰ μουχτασὰρ, φάκατ μούεσσὶρ νουτκλὰρ ἰρὰτ ἐϊλετιλέρ. Πού σονρακὶ «Μουσικὴ χισσιγιατὴν λισανὴ ὀλούπ, ἰνσὰν βὲ χαϊβὰν ούζερινὲ ἀτζαΐπ τεεσιρὶ πουλουντουγουνοὺ» βαζήχεν πεγιὰν ἐϊλετὶ. Τόγρουσου πού μετζλιστὲ Μισὶς Φάουλ βὲ Μὶς Νιλινὶν ἴσπου σαγιρτανὴ ταλὶμ ἐτμεκτὲ σάϊ ού χιμμετλερὶ ταλεπεκιανὴν τάγι κέσπ ἐττικλερὶ μεχαρὲτ τζούμλενιν μεμνούν ού μαχζουζιγετινὶ μουτζὶπ ὀλουπ, πὶρ τζὸκ ἀλκὴς σεταλαρὴ ἰλὲ τελακκὴ ὀλουντού. Νιχαγετιντὲ κιλισενὶν φαζιλετλοὺ τζοπανὴ Βαΐζ Κεροβπὲ ἐφεντινὶν «Πού κιτζὲ κεντιμὶ 'Ιγγιλτερρατὰ ζὰνν ἐττὶμ» τεγερὲκ τζεμιγὲτ ταραφηντὰν μούμαϊλεϊχουμαγιὰ ἰζχάρη τεσεκκούροὺ βὲ πὶρ ρουχανὶ ναγμὲ ἰλὲ μετζλισὲ χιτὰμ βεριλτὶ.

Πόϊλεσὶ ἰφφὲτ ταϊρεσιντὲ βὲ κεμάλι τερετζὲ ἰνσανὴν χισσιγιάτη ναζικιανεσινὶ ούγιαντηρὰν μούσερρὲφ πὶρ μετζλισὶν κιλισεμὶζ τερουνιντὲ χάττα Καϊσεριγετὲ ἰλκ τεφὰ ἰτζρὰ ὀλουνμασηντὰν τολαγιὴ πόϊλεσὶ μούφὶτ τζιχετλερὶν βατανημηζὰ ἰτχαλὶ χουσουσουντὰ πούτοὺν γιόυρεκτὲν σάϊ ἐτμὶς ὀλὰν ζεβάτη σιτουτὲ σηματὰ ἄλενεν τεσεκκούρούμούζοὺ ἀρζ ἐτέριζ.

∗∗∗

Νιϊδε, 'Απρίλιος 4/16, 1886

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Ἀπρίλιος 25, βὲ Ἀλαφρ. Μάϊος 7. 1887

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΗΡΕ

Ἀπριλιοσὴν 23 οὐνὲ τεσατὸυφ ἐτὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνού Σοφιατὰ πὶρ κόυρόυλτόυ ἰσιτιλὶπ τζοκλὰρ πουνοὺ κὸκ κόυρλεμεσὶ ζὰνν ἐττιλὲρ ἰσὲ τε, πάτεγου ἀνὴν Σοφιατὰ μουκὶμ ἀσακιρὶν κομαντανὴ πὶν πασὴ Ποπωφὴν κοναγὴ καρσὴσηντὰ ὀλὰν πὶρ δυναμὶτ πατλαγιησὴ ὀλτηγὴ ἀνκλασηλτή. Σὸυπχὲ ἐτιλὲν ἔπεγι ἀτεμλὲρ τερτέστ ἐτιλμισλὲρ ἰσέ τε, Βουλγὰρ γαζεταλαρὴ ποὺ βακηαγιὴ σαχσὶ πὶρ χουσουμὲτ νετιτζεσὶ ἂττ ἐτερὲκ ἀνὰ πὲκ ὃ κατὰρ ἐχεμμιγὲτ βέρμεμεκτε τιρλέρ.

Κετζὲν χαφτὰ ζαρφηντὰ χεϊγέτι νεγιαπὲτ τερούνι μεμλεκεττὲ ὀλὰν σεϊγιαχατλαρηνὰ τεβὰμ ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ Σλίβνο, Σούμλα βὲ Γιαμπολιγὶ ζιγιαρὲτ ἐττιλέρ. Πόγιοὺκ Σοπρανιγενὶν ἰτζτιμαηνὰ ταὶρ ὀλὰν τζόυμλε τασαββοὺρ σὶμτιλικ τὲρκ ἐτιλμὶς ἰσέ τε, νιζαμὶ ὀλὰν κόυτζόυκ Σοπρανιγενὶν ποὺ ἂϊ ζαρφηντὰ ἰτζτιμαὴ ἰχτιμάλ τηρ.

Σὲν Πετερσβοὺργ τὰρ ἐλ φινουνηντὰ ὀκουγιὰν τὸρτ Βουλγὰρ κεντζλερὶν σετζιανὲ ὀλὰν πὶρ ἀμελὶ Σταμπουλτὰ βάσφ ἐτιλμίς τιρ. Ἀνλὲρ Ρούσδζουκ ἀσηλαρηνὴν ρουχοὺ ἰτζόυν Σὲν Πετερσβοὺργ κιλισελερὶντὲ τουὰ ἐτιλμεσὶ ἀλεϊχιντὲ κεντὶ ἰμζαλαρὴ ζιϊρὶντὲ ὀλαρὰκ σετὶτ οὺλ μεὰλ πὶρ προτέστο νέσρ ἐτμισλέρ. Ρουσία γαζεταλαρὴ πὶτ ταπὶ ἀνλερὶν ποὺ τζεσαρετινὲ γαζαπλανμὴς τηρλάρ.

Ταϊμσὴν πεγιαννηνὰ κὸρέ, Βουλγαρλαρὴν ἀρζουσηνὰ ζιγιατὲ χόυσνι τεβετζτζόυχ κόστερτιγὶ ἰτζόυν Ρουσία Πάπη Ἀλιγὲ σιτὲμ ἐτμίς. Ποὺ σεπεπτὲν Πάπη Ἀλὶ κεντὶ πιταραφανὲ ὀλὰν μεσλεκιντὲν ἄσλα σάσματηγηνα ταὶρ Ρουσία χόυκόυμετινὶ τεεμὶν ἐτμεσὶ παπηντὰ Σὲν Πετερσβοὺργ σεφιρινὲ ταλιμὰτ βερμέκλε περαπὲρ Ρουσία μουαχετελερινὶν μόυτεζαρρὶρ ὀλμασηνὰ ταὶρ πὶρ κὸνὲ ἐφκιαρὴ ὄλματηγηνη πεγιὰν ἐτμίς τιρ. Πουντὰν μάτα σεφίρι μόυταριλεϊχὶν Ρουσία χόυκόυμετινὲ σοὺ χουσουσὴ τάχι πιλτιρμεσί, γιάνι Βουλγαριστὰν μεσελεσινὶν ἐτζνεπὶ τεβλετλερτὲν πιρινὲ σαϊρλερτὲν ζιγιατὲ μόυσαατελὶ πὶρ γιολτὰ τεσβιγεσινὲ Πάπη Ἀλινὶν ραζὶ ὄλμαγιατζαγη τεφχὶμ ἐτιλμίς τιρ. Τάϊμς, Βουλγαριστὰν μεσελεσινὲ ταὶρ Πάπη Ἀλινὶν χαζηρλατηγὴ ταχριράτη οὐμουμιγενὶν Ἰσταμπολτὰν κόντεριλμὶς ὀλτηγηνὴ ταστὶκ ἐτμεκτέ τιρ.

Ὀσμανλὴ τεβαῒρι σιγιασιγεσιντὲ ριβαγὲτ ὀλουντουγηνὰ κὸρέ, Περλιντὲν ἀληνὰν ρεσμὶ μαλόυματτὰν Ἀφρίκα σεβαχιλιντὲ ὀλὰν ζιγιανὴ χουσουσηντὰ Ἰταλιανὴν Περλὶν καπινεσινὲ τακτὶμ ἐττιγὶ πὶρ μεσελεγὲ Περλιντὲ σογοὺκ πὶρ ταρζτὰ πακηλτηγὴ ἀνκλασηλμὴς τηρ. Πουντὰν ἰττιφάκη σελεσενὶν ζὰνν ὀλουντηγὴ κατὰρ καβὶ πὶρ σέϊ ὄλματηγη ἰστιντάτζ ἐτιλμεκτέ τιρ.

«Γαζὲτ δὴ Σὲν Πετερσβοὺργ» Μάϊος 3 ταριχλὶ νόυσχεσιντὲ Ἀφγανιστὰν χουτοὺτ κομισιονηνὴν Ἴγγλιζ βὲ Ροὺς ἀζαλαρὴ ἀρασηντὰ ἰττιφακὰ πὲκ ἂζ οὐμὶτ ὀλτηγηνή, βὲ ἰκὶ ταρὰφ τάχι γεκτικερινὶν τεκλιφλερινὶ καποὺλ ἐτέμεγετζεκλερινε ταὶρ προτέστο ἐττικλερινὶ πεγιὰν ἐτμεκτέ τιρ. Μεζκοὺρ γαζέτα «Γιαρηνκὶ μετζλιστὲ μόυζακερενὶν τεβαμὴ μη γιὸκ ἰσὲ κὰτ ἐτιλετζεγινὲ ταὶρ πὶρ καρὰρ βεριλετζέκ τιρ» τεμὶς τιρ.

Ἀπρίλιος 28 ταριχτὲ Καλκατατὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγρὰφ Ἐμιρὶν κεντὶ χόυκόυμετινὶ βικαγεγὲ μουκτετὶρ ὀλατζαγηνὰ ταὶρ οὐμὶτ πεγιὰν εϊλεμὶς τιρ. Φάκατ σάγετ Ἐμιρὶν χόυκόυμετὶ ποζουλσὰ πιλὲ τάχτη μόυταλααγιὰ ἀληνμὴς ὀλὰν πάζη χουσουσὶ τεσεπποὺσὰτ βὰρ τὴρ κι, ἀνλερὲ ναζάρεν Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Ρουσία ἀρασηντὰ ποὺ κιπὶ σεπεπλερτὲν τολαγιὴ πὶρ μόυσκιλὰτ ζαρουρὶ τεγὶλ τιρ. Πὶλ ἄκς ποὺ βακηανὴν Ἀφγανιστὰν καπιλελερὶ ἀρασηντὰ ζουχοὺρ ἐτὲν μουχαρεπελερὶ πασσηρμὰκ παπηντὰ Ἰγγιλτέρρα ἰλὲ Ρουσιανὴν πιρλικτὲ ἰσλεμεσινὲ πὶρ σεπὲπ ὀλμασή, βὲ ποὺτοὺν τιγιὰρ οὐζερινὲ ἰκὶ τεβλετὲ τάχι μακποὺλ πὶρ ἰταρὲ τερτὶπ ἐτμελερὶ ἰχτιμάλ τηρ.»

«Σπεκτέϊτορ» γαζετασὴ ποϊλὲ πὶρ τερτὶπ χακκηντὰ νεφρέτλε σοϊλεγερέκ, ποὺ κιπὶ πὶρ τερτιπὶν νετιτζεσιντὲν ὀλαρὰκ χὲρ χαφτὰ πὶρ μουχαρεπὲ κορκουσοὺ ζουχοὺρ ἐτετζεγινὶ πεγιάνλε Ἰγγιλτερρανὴν πασκὰ πὶρ τεβλὲτ ἰλὲ πιρλικτὲ ἰσλεμεσινὲ Καχιρετὲ ὀλὰν τετζριπὲ μηκτάρη κιαφὶ πὶρ τὲρς ὀλμαλὴ τηρ τέγιορ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Μ. Σνέπελ κετζὲν χαφτανὴν τζόυμὰ ἀκσαμὴ σαλὴ βεριλὶπ, κιτζὲ γιαρησὴ τρενίϊλε Πανγιγὲ ἀβτὲτ ἐτμεσίϊλε Πάνγι βακηασὴ χιταμπεζὶρ ὀλμούς τηρ. Μ. Σνεπελὶν νέ σεπεπὲ μεπνὶ τερτέστ ἐτιλτιγινὲ ταὶρ Ἀλμανία μαχκεμεσιντὲν Χαριτζιγὲ νεζαρετινὲ τεπλὶγ ἐτιλὲν λαϊχανὴν πὶρ σουρετὶ «Νὸρτ Δζέρμαν» γαζετασηντὰ νέσρ ἐτιλμὶς ὀλοὺπ, ποὺ λαϊχατὰ κετζὲν Φεβρουαριοστὰ ἰκὶ σόυπχελὶ ἀτεμὶν τερτέστ ἐτιλὶπ χάπς ἐτιλτικλερὶ, βὲ ἀνλερτὲν πιρινὴν γετιντὲ Στράζβουργ ἰστιχκιαματὴ χακκηντὰ μαλόυμὰτ ἰστεγὲν οὔτζ μεκτοὺπ πουληντηγή, ποὺ μεκτουπλαρὴν μουχαρριρὶ τάχι Μ. Σνέπελ ὀλτηγή, βὲ πουνὴν οὐζερινὲ, Μ. Σνέπελ σάγετ χουτουτὴ κετζετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, τέρχαλ τερτεστὶ ἔμρ ὀλουνμὴς ἰτιγὶ, βὲ μεζκοὺρ μεκτουπλαρὴ κεντινὶν γιαζμὴς ὀλτηγηνὴ Μ. Σνεπελὶν ἰκρὰρ ἐτὶπ, ποὺ μεσελετὲ Φρανσὴζ χαρπιγὲ νεζαρετίϊλε ζὶκρ ὀλουνὰν τζασουσλὰρ ἀρασηντὰ πὶρ βασητὰ χαλιντὲ ἰσλεμὶς ὀλτηγὴ πεγιὰν ἐτιλμίς τιρ.

Μ. Σνεπελὶν τερτεστινὶν ταρζὴ χουσουσηντὰ πὶρ ἰττιφὰκ χασὴλ ὄλμαμὴς ἰσέ τε, περεκὲτ βερσίνκι μεσελὲ κεντὶ ἐχεμμιγετινὶ γάϊπ ἐτμίς τιρ. Χουτουτὰ γιακὴν πὶρ ταγτὰ ἰσλεγὲν ἰκὶ ἀμελενὶν σεχατετινὲ ἰστινάτεν, Φρανσὴζ γαζεταλαρὴ χὲρ νέ κατὰρ ἰκὶ πολὶς Μ. Σνεπελὶ Ἀλμὰν τοπραγηντὰ τουτμησλὰρ ἰσέ τε, μόυμαϊλέϊχ ἀνλερὶ Φηρανσὴζ τοπραγηνὰ σόυρόυκλεμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλμούς τεγιοὺ ἰττιὰ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἀλμανλὰρ ἀνλερὶν ποὺ ἰττιασηνὴ ρέττ ἐτμέκλε περαπὲρ, «Ἀλμὰν σημεντηφὲρ μεμουρηνὴν μεκτουπὴ χὲρ νέ κατὰρ Μ. Σνεπελὶν ζιγιατὲ σερπεστὶ ἰλὲ μουαμελεσινὲ σεπὲπ ὀλμοὺς κιπὶ κόρουνμεκτὲ ἰσέ τε, πολισὶν μεζκοὺρ μεμοὺρ ἰλὲ πὶρ κὸνὲ μουχαπερεσὶ ὄλματηγηντὰν, ποὺ βακηανὴν τεσατόυφὶ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ταϊμσὴν Παρὶς μουχπιρὶ, πὶρ ἐτζνεπιγὶ κεντὶ χουκόυμετινὶν μεμουριγετιντὲ χὲμ τάχι κεντὶ μεμλεκετιντὲ ἰτζρὰ ἐττιγὶ πὶρ σεϊτὲν τολαγιὴ τεβλὲτ χαγινὶ τεγιοὺ ἰττιχὰμ ἐτμεγὶ τεχλικελὶ πὶρ πεχανὲ ἂττ ἐτμεκτέ τιρ. Ἔγερ Φράνσα ἰλὲ Ἀλμανία ἀρασηντὰ πὶρ μουχαρεπὲ ζουχοὺρ ἐτετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ποὺ ἐσὰς μουτζεπίντζε Φρανσανὴν κεντὶ τοπραγηντὰ πουληνὰν 70,000 Ἀλμανλαρὴ χάπς ἐτμεγὲ ζιγιατὲ χακκλὴ σεπεπλερὶ ὀλατζὰκ τηρ.

— Χινδιστανὴν Μάδρας μαχαλλὶ χόυκόυμετινὶν πὶρ ραπορτηντὰν πατὴλ ἰτικατατὴν ὀρατὰ νέ τερετζὲ τερὶν πὶρ κὸκ σαλμὴς ὀλτηγὴ ἀσικιὰρ κόρόυνμεκτέ τιρ. Ἀκὶρ πὶρ καρὴ ὀλοὺπ, μερκουμενὶν τζοτζοὺκ κέτιρμεμεσινιν σεπεπὶ τερουνιντὲ πὶρ τζὶν ὀλτηγὴ φὰρζ ὀληνμάκλα πὶρ ὀκουτζουγιὰ μόυρατζαὰτ ὀλουνμούς, ὃ τάχι ποὺ σέϊ ἰτζόυν πὶρ ἀτεμὶν κουρπὰν ἐτιλμεσινὶν λαζὴμ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν εϊλεμίς. Πουνοὺν οὐζερινὲ πὶρ κάτζ τοστλὰρ καρηνὴν πετερινὶν χανεσινὲ τζὲμ ὀλοὺπ, μεζχεπὲ ἀϊτ πάζη ἀγὶν οὐ ἀτετλὲρ ἰτζρὰ ἐττικτὲν σόγγρα, κουρπὰν τακτὶμ ἐτιλμεσὶ λαζὴμ κελὲν ἀτεμὶ τζαγηρτμησλάρ, ὃ τάχι πὶρ κὸνὰ σόυπχὲ ἔτμεγερεκ κελμίς, βὲ μερκουμὰ κεντὶ χισσιγιατηνὴ γάϊπ ἐτίντζεγε κατὰρ ἰτζκὶ ἰτζιρτικτὲν σόγγρα πασηνὴ κεσὶπ τζεσετινὶ ἰλαχὰ τακτὶμ ἐτμισλέρ. Πολὶς τζεσετὶ πὶρ χαβοὺζ ἰτζιντὲ πουλμούς, κατιλλὲρ τὲρ τέστ ἐτιλὶπ, ποὺτοὺν βακααγιὴ ἰκρὰρ ἐτμισλέρ.

— Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰν μαζαρρατλὴ κασηργαλὰρ χαπερλερὶ ἀληνμὴς τηρ. Κανσεστὲ κασηργατὰν πὶρ κόϊ χαρὰπ ὀλμούς, 17 ἀτὲμ τελὲφ ὀλοὺπ, 20 ἀτὲμ τάχι γιαραλανμὴς τηρ. Ἀρκανσαστὰ τάχι πασκὰ πὶρ κόϊ ζιγιατεσίϊλε ζαραρτιτὲ ὀλμούς, ὀρατὰ τάχι 6 ἀτὲμ τελὲφ ὀλαρὰκ 30 ἀτὲμ γιαραλανμὴς τηρ. Μισουριτὲν τάχι 30 χανενὶν γηκηλὴπ 5 ἀτεμὶν τελὲφ ὀλτηγή, βὲ 11ινὶν γιαραλαντηγὴ ἰσιτιλμίς τιρ. Κασηργὰ ἰλὲ περαπὲρ τολοὺ τάχι κελερὲκ ἐκινλερὲ πόγιοὺκ ζαρὰρ ὀλμούς τηρ.

— Ἀφγανιστὰν χακκηντὰ Χινδισταντὰν πιρὶ πιρινὲ μουχαλὶφ χαπερλὲρ ἀληνμακτὰ τηρ. Ριβαγετὲ κὸρέ, Γηλζέϊ καπιλεσινὶν ἰσγιανὴ πόγιόυμεκτέ τιρ. Φάκατ Ἐμὶρ ἰσγιανὴ πασσηρατζὰκ κουββέτ οὐ ἰκτιταρὰ μαλὶκ ὀλτηγηνὰ ἐμὶν ὀλαρὰκ Ἴγγλιζ χόυκόυμετιντὲν πὶρ κόνὰ μουαβενὲτ ἰστέμεμὶς τιρ. Ταϊμσὴν Καλκάτα μουχπιρινὶν πεγιαννηνὰ κὸρέ, Σικάνδηρ χὰν Κανδαχαρτὰν ἀσηλὰρ οὐζερινὲ γιόυρόυμὲκ ἰτζόυν ἔμρ ἀλμὴς τηρ· φάκατ γιολτὰ μόυσαριλεϊχὶν ἀσκερίϊλε πιρλεσετζὲκ ὀλὰν πὶρ φηρκάϊ ἀσκεριγὲ οὐζερινὲ ἀσηλὰρ χόυτζοὺμ ἐτερὲκ ὂλ φηρκανὴν κομαντανὴ ἰλὲ 30 ἀτεμὶ κάτλ ἐτὶπ, πακὶ καλὰν 200 κατὰρ ἀσκερὶ ἐσὶρ τουτμουσλάρ· ποὺ σεπεπτὲν Σικάνδηρ χὰν κερὶ τζεκιλερὲκ μόυσταχκὲμ πὶρ καλαγιὰ σηγηνμὴς τηρ. Ἀσηλὰρ ποὺ καλὰ οὐζερινὲ τάχι χόυτζοὺμ ἐτμισλὲρ ἰσέ τε, φιτουχὰτ Σικάνδηρ χὰν ταραφηντὰ καλαρὰκ ἀσηλὰρ ποὺ μουχαρεπετὲ 500, Σικάνδηρ χὰν ἰσὲ γιάληνηζ 50 ἀτὲμ γάϊπ ἐτμίς τιρ.

— Σίμτι Ἰγγιλτέρρα Παρλαμεντιντὲ μεβζούϊ πάχς ὀλὰν Ἰρλάνδα τζόυνχὰ λαϊχασὴ χακκηντὰ Κανάδα Παρλαμεντιντὲ πὶρ κάτζ κόυν μόυπαχεσελὲρ ὀλτηκτὰν σόγγρα, Κανάδα Παρλαμεντὶ 1 ρεγὲ καρσὴ 3 ρεϊτὲν ζιγιατὲ ἐκσεριγέτλε Ἰρλάνδα τζόυνχὰ λαϊχασηνὴν καπουλὲ σαγιὰν ὄλματηγηνα ταὶρ πὶρ καρὰρ βερμισλέρ. Καναδανὴν πάς βεκιλὶ Κανάδα Παρλαμεντινὶν Ἰγγιλτέρρα Παρλαμεντινὲ ἀϊτ ὀλὰν πὶρ μεσελεγὲ καρήσμαμαλαρηνα ταὶρ χὲρ νέ κατὰρ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτμὶς ἰσέ τε, πὶρ φαϊτὲ ἔτμεμὶς τιρ.

— Σὲν Πετερσβουργτὰ πὶρ κομιτὲ βασηστασήϊλε Τζενερὰλ Πουλανζεγὲ τακτὶμ ὀλουνα-

τζαγή μουσαμμέμ ολάν ιφτιγάρ κηλητζηνήν μούσαριλεϊγὲ τακτιμὶ Ρουσία χούκουμετὶ ταραφηντὰν μὲν ετιλμιὲξ τιρ.

— Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ Κὸντ Καλνοκηνὶν μεσλεγινὶ ταχσὶν εττιγινὲ ἀλαμὲτ ὀλμὰκ οὐζρὲ μούσαριλεϊγὲ Ἄλτοὺν Γιοὺν νὰμ νησανὴ ιτὰ ἐϊλεμιέξ. Ποὺ νησανὴν πὶρ κητασὴ τάχι Χαρπιγὲ ναζηρηνὰ βεριλμιέξ τιρ. Κὸρουνδουσὲ ναζάρεν, Κὸντ Καλνόκη κεντὶ Ἰμπερατωρηνὴ μεμνοὺν ετμεκτὲ Μ. δὴ Γιερστὲν ζιγιατὲ μουβαφφὰκ ὀλμουὲξ τηρ.

— Αὐστριανὴν Πόσνα ἰλὲ Χερσεκὶ ιστιλὰ ετμεσινὶν εσασηνὰ ταὶρ «Νὸρτ Δζέρμαν Γαζὲτ» ἰλὲ πάζη Ρουσία γαζεταλαρὴ ἀρασηντὰ πὶρ νιζὰ ζουχοὺρ ετμιὲξ τιρ. Ρουσία γαζεταλαρὴ Ἄγιος Στέφανος ἀχτναμεσινὶν φεσχινὲ, βὲ Αὐστριανὴν Πόσνα βὲ Χερσεκὶ ιστιλασηνὰ Ἀλμανιανὴν γιαρτὴμ εττιγινὶ ζίκρλε Ρουσιαγιὴ κεντὶ φιτουχατηνὴν σεμερεσιντὲν μαχρουμ εττὶ τεγιοὺ Ἀλμανιαγιὴ ιττιχὰμ ετμεκτὲ τιρλέρ. Ἀλμὰν γαζεταλαρὴ ισὲ ποὺ ιττιχαμὰ τζεβὰπ ὀλμὰκ οὐζρὲ μεζκοὺρ μαχαλλερὶν ιστιλασὴ μεσελεσινὲ Ἀλμανιανὴν ἄσλα μούταχελεσὶ ὀλμαγιαρακ Αὐστρία ἰλὲ Ρουσία ἀρασηντὰ τερτὶπ ετιλμιὲξ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ετμεκτὲ τιρλέρ. 1876 τὰ Ρουσία βὲ Αὐστρία Ἰμπερατωρλαρὴ Πρὲνς Γορτζάκωφ βὲ Κὸντ Ἀνδράση τάχι περαπερλερίντζε ολτηγὴ χαλτὲ ὀλὰν μούλακατλαρηντὰ ποὺ μεσελὲ χακκηντὰ ἀραλαρηντὰ πὶρ ιττιφὰκ χουσουλὲ κελμιὲξ, βὲ ερτεσὶ σενὲ Ρουσία ἰλὲ Τούρκία μουχαρεπεσινὶν πιταγετιντὲν εββὲλ Αὐστρία Ἰμπερατωρὴ Πεσταττὰ πουλουντουγοὺ χαλτὲ ὀραγιὰ κὸντεριλὲν πὶρ κομισιὸν μεζκοὺρ μεσελεγὶ ταστὶκ ετμιὲξ τιρ. Ἀλμὰν ρεσμὶ γαζετασηνὴν σοζοὺνὲ κὸρὲ, Πρὲνς Βίζμαρκ σάτετζε εββελτζε Ρουσία ἰλὲ Αὐστρία ἀρασηντὰ ὀλὰν πὶρ τερτιπὲ πασκαλὰρ ἰλὲ περαπὲρ κεντὶ χούσνι ριζασηνὴ κὸστερεὲκ ποὺ μεσελεγὲ ιστιρὰκ ετμιὲξ τιρ.

— Κουτρατὰ χιγιανεττὲ πουλουντουκλαρὴ ιττιχαμήϊλε μουχακεμὲ ὀλουνμακτὰ ὀλὰν 9 Ροὺμ ζαπιταντὰν 3οὺ ὀλοὺμὲ χούκμ ὀλουνοὺπ πακισὶ σαλὴ βεριλμιὲξ τιρλέρ. «Σταμπούλ» γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ κὸρὲ, γίνε Τούρκία σινορηντὰ Πάτσος νὰμ μαχαλτὲ χιγιανεττὲ πουλουντουκλαρὴ ιττιχαμήϊλε πασκὰ 7 ζαπὶτ τάχι μουχακεμεγὲ τζεκιλετζεκλὲρ ιμιέξ.

— Μάρτιος 13 τὲ Ρουσία Ἰμπερατωρηνὴν ὀμρουνὲ σουϊ κὰστ ετενλερὶν μουχακεμεσινὲ Σὲν Πετερσβουργτὰ Ἀπρίλιος 27 τὲ πασλανατζάκ ιτι. Ἴσπου μουχακεμὲ πὶρ τιβάνη χαρπὶ χουζουρουντὰ τεγὶλ, ἄντζακ σέχρ μαχκεμεσιντὲ ιτζρὰ ετιλετζὲκ ὀλοὺπ, μουχακεμὲ μαχφὶ ὀλατζάκ τηρ. Μουχακεμὲ ιτζοὺν κετιριλενλὲρ 15 κισὶ ὀλοὺπ, ἀνλερτὲν 3οὺ κατὴν τηρ. Πασκαλὰρ τάχι ποὺ χιγιανετὲ ζιμετχὰλ τηρλὰρ τεγιοὺ ιττιχὰμ ὀλουνμακτὰ ισελέρ τε, ἀνλὲρ τὲρ τὲστ ετίλμεμιὲξ τιρλέρ. Ἐτζζάϊ ναριγὲ ἰλὲ τὲρ τὲστ ετιλὲν οὔτζ σαγιρτλερὶν ἀσηλτηκλαρὴ πουντὰν εββὲλ νὲσρ ετιλμιὲξ ισέ τε, ποὺ χαπὲρ γιανκλὴξ ὀλοὺπ, ἀνλὲρ τάχι μαχκούμλὲρ ἀρασηντὰ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Μούτζριμλερὶν βικαγεσὶ ιτζοὺν ἀβοκατλὰρ ταγὶν ετιλμιὲξ ισέ τε, μούττάϊι οὐμουμὶ ἀνλερὶν τζούμλεσινιν τάχι κατλινὶ ταλὲπ ἐτμεκτὲ τιρ. Τάϊμς γαζετασηνὴν μουχπιρὶ μούτζριμλερὶν ἔκσερινιν ιτὰμ χούκμούνὶν Σιπεριατὰ ἀγὴρ τζεζαγιὰ τεπτὶλ ὀλουνατζαγηνὴ ζὰνν ετμεκτὲ τιρ. Ποὺ γαζετανὴν Βιέννα μουχπιρὶ ισὲ Ἰμπερατωροὺν ὀμρουνοὺν ρὰστ κελὲ ὀλαρὰκ τεχλικετὲν κουρτουλτηγὴ ιτζοὺν πολισὶν ζιγιατεσίϊλε τόχμετλὶ τουτουλμακτὰ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ετμιὲξ τιρ. Μουχλὶκ ετζζάϊ ναριγὲ πακετλερινὶν πολὶς ταραφηντὰν κὸρούλμεγερεκ, Βιλνατὰν Σὲν Πετερσβουργὰ κὸντεριλμεσὶ πολὶς ιτζοὺν πόγιοὺκ βαζιφεσιζλὶκ σαγιηλμακτὰ τηρ.

— Αὐστραλιανὴν γαρπὶ ταραφηντὰ ιντζοὺ ἀβὴ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλὰν κεμιλὲρ κετζὲν ἄϊ ζαρφηντὰ σετὶτ πὶρ φουρτουναγιὰ τουτουλμουὲξ τηρλάρ. Τερουνλεριντὲ 500 τὲν ζιγιατὲ ἀτεμλερὶ πουλουνὰν 40 κεμιλερὶν τζούμλεσινιν τάχι τελὲφ ὀλτηγηντὰν κορκουλμακτά τηρ.

— Ἴγγλιζ χούκουμετινὶν ταβετὶ οὐζρὲ πουντὰν πὶρ βακὴτ εββὲλ Ἰγγιλτέρρα μούστεμλικιατλαρὴ βεκιλλερινὶν Λονδραγιὰ κελὶπ, πὶρ μετζλὶς εττικλερινὶ ζάτεν γιαζμὴξ ιτὶκ.

Σπεκτέϊτηρ γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ κὸρὲ, ποὺ μετζλὶς ἔλ ἀν Αὐστραλιανὴν πάχρεν μουχαφαζασὴ πιαπηντὰ πὶρ τερτὶπ ετμιὲξ τιρ. Ἰγγιλτέρρα χούκουμετὶ Τζενουπὶ Πάχρη Μουχίτι Κεπὶρ τονανμασηνὰ τοκούνμαγιαρακ, 600,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ κηϊμετιντὲ 5 μούσελλὰχ ζηρχλὴ βὲ ικὶ τορπέδο κεμιλερὶ τεχιϊγὲ ετετζὲκ, Αὐστραλία τάχι βαπορλαρὴν ταϊφὲ βὲ λεβαζιματὴ ιτζοὺν σενεβὶ 120,000 λίρα βερετζὲκ τιρ. Ποὺ βαπορλὰρ Αὐστραλία σουλαρηντὰ τουρουὺπ, πιρτὲν πιρὲ ὀλὰν χουτζουμλαρὰ μουκαβεμὲτ ετμεγὲ κιφαγὲτ ετετζεγὶ ζὰνν ὀλουνμακτὰ τηρ.

— Λίβηρπουλ ἰλὲ Μάντζεστηρ ἀρασηντὰ πὶρ κανὰλ ἀτζμαλαρηνὰ ταὶρ κετζὲν σενὲ Ἴγγλιζ Παρλαμεντὶ πὶρ σιρκετὲ ιμτιγιὰζ βερμιὲξ ιτὶ ισέ τε, μεζκοὺρ σιρκὲτ ὂλ βακὴτ λαζὴμ ὀλὰν μεπλαγὴν τεταρικινὲ ἀτζὶζ πουληντηγηντὰν, ἀνλερὶν τερτιπλερὶ ποσὰ τζηκμὴξ κιπὶ κὸρούνμεκτὲ ιτὶ. Μεζκοὺρ σιρκετὶν διρεκτωρλαρὴ «Ἔγερ πασλήτζα σεχρλερὶ Λίβηρπουλ βὲ Μάντζεστηρ ὀλὰν Λάνκασὶρ βιλαγετὶ ποὺ μακσὲτ ιτζοὺν 3,000,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ βερμὲζ ισὲ, Λόνδρα σερμαγεταρανὴ μεσαριφατὴν πακισινὶ βέρμεγετζεκ» τεγιοὺ ἰλὰν ετμισλέρ ιτι. Γιακηνλαρτὰ Λάνκασὶρ βιλαγετιντὲ ποὺ μακσέτλε τοπλανὰν ἀκτζὲ πιρτὲν πιρὲ ἀρτμὴξ τηρ. Μάρτιος ὀρταλαρηνὰ κατὰρ 750,000 λίρα τοπλανμὴξ ικὲν, Ἀπρίλιος 27γὲ κατὰρ μεζκοὺρ μεπλὰγ 2,500,000 λιραγιὰ βασὴλ ὀλμουὲξ τηρ. Ταλὲπ ὀλουνὰν τεκμὶλ μεπλαγὴν τζὸκ κέτζμεζτεν τοπλανὴπ, ισὲ μούπασερὲτ ὀλουνατζαγὴ μεμοὺλ ετιλμεκτέ τιρ.

— Αὐστριανὴν Πόσνα βὲ Ἀρναβουδλοὺκ χουτουτηντὰ ὀλὰν τεταρικιάτη ἀσκεριγεσὶ ὂλ τερετζὲ μούκεμμὲλ τίρ κι, Καρὰ ταγὴν τεταρικιάτη ἀσκεριγεσὶ Αὐστρία ιτζοὺν μουτζίπι εντισὲ πὶρ σέϊ ὀλάμαζ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ἀδζεμισταν εμτιασηνὴν Καυκασιατὰν κετζμεσινὲ ταὶρ εββέλτζε Ρουσία χούκουμετὶ ταραφηντὰν κὸστεριλὲν μουμαναὰτ σίμτι καλτηρηλμὴξ ὀλτηγηντὰν, βὲ τατζιρλὲρ ιτζοὺν Καυκάσια γιοληνὴν Τραπζὸν γιοληντὰν ζιγιατὲ μενφαατλὴ ὀλοὺπ πίττατὶ Τραπζὸν οὐζερὶ κὸντεριλὲν εμτιανὴν πουντὰν πόϊλὲ ἔκσερ κησμὴ Καυκάσια ταρικίϊλε κὸντεριλετζεγιντὲν «Τιτζαρὲτ Ὀτασὴ Γαζετασὴ» ποὺ τεπτιλατὴ Τραπζὸν ιτζοὺν πόγιοὺκ πὶρ ζαγιὰτ ἄττ ετμεκτέ τιρ. Μεζκοὺρ γαζέτα Τούρκιανὴν ποὺ γιολτὰ σενεβὶ 5—6 γιοὺζ πὶν λίρα μικταρηντὰ ὀλὰν πὶρ ιρατὴ ζάϊ, βὲ πουντὰν μάτὰ Τραπζονὴν τάχι κεντὶ εχεμμιγετινὶ γάϊπ ετετζεγινὶ πεγιάνλε Τηραπζὸν γιολλαρηνὴν μούμκιν μερτεπὲ ινσασήϊλε τιτζαρετὶν ποὺ γιολτὰ τεβὰμ ετμεσινὲ τζαλησηλμασηνὴ ταβσιγὲ εϊλεμιὲξ τιρ.

— Ἰζμὺρ κὸμρουγιοὺντὲ τζαλησὰν ιστζιλερτὲν πάζησηνην πιρίντζ βὲ σεκὲρ τορπαλαρὴ τζαλμακτὰ ὀλτηκλαρὴ ἀνκλασηλμὴξ τηρ.

— Χακικατὴν πεγιαννηνὰ κὸρὲ, μετζλίσι βούκελὰ εμλὰκ βερκισινὶν γιοὺζτὲ 1 ἀρτμασηνὰ ταὶρ πὶρ καρὰρ βερμὴξ ὀλοὺπ, ποὺ χουσουσὴ ταστὶκ ετὲν ιρατέϊ Σαχανὲ τάχι σουτοὺρ ετμιὲξ τιρ.

— Κετζὲν σαλὴ κὸυνοὺ Προυσατὰ Ὀσμανλὴ χούκουμετινὶν μούεσσισὶ Σουλτὰν Ὀσμανὴν τούρπεσινὶν ρέσμι κούσατὴ ιτζρὰ ὀλουντού. Πινὰ τεκμίλεν ταμὶρ βὲ τεζγὶν ετιλμιὲξ τιρ.

— «Λεβὰντ Χέραλδ» γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ κὸρὲ, χαρπιγὲ νεζαρετὶ μεμαλίκι Σαχανενὶν πολὶς ταϊρεσιντὲ μουχίμμ τεπτιλατλαρὰ τεσεπποὺς ετμὲκ οὐζρὲ ιμιὲξ.

— Ἄϊδην γιακηνλαρηντὰ πὶρ κόϊλοὺ 16ηντζὴ ἀσρὰ μενσοὺπ ὀλὰν 90 σικκὲ πουλμὴξ τηρ. Πουνλαρὴν πάζησὴ Αὐστρία, πάζησὴ Ἀλμανιανὴν ἀζὰτ σεχρλερὶ, γιάχοτ Χανσιατὶκ σεχρλερὶ σικκελερὶ, πάζηλαρὴ τάχι πάζη μούστακὶλ επισκοποσλαρὴν σικκελερὶ ιμιὲξ. Ἴσπου σικκελὲρ μούζεχανέϊ χούμαγιουνὰ κὸντεριλετζὲκ τιρ.

— Ἐκινλερὶν χαραπηνὴ τεχτὶτ ετὲν τζεκιρκελερὶν τελεφινὲ εχαλινὶν γιαρτὴμ ετμεσὶ ιτζοὺν Ἰζμυρτὲ τελλὰλ τζαγηρμὴξ τηρ.

— Φιλιπετὲ ικαμὲτ ετμεκτὲ ὀλὰν πὶρ Ροὺμ ἀλὶμ Ἀριστοτελησὶν πάζη ταχριρατηνὴ χαβὶ ἔσκὶ ἔλ γιαζηλαρὴ πουλμουὲξ τηρ. Ποὺ ἔλ γιαζηλὰρ πὲκ ἀλὰ χὴφζ ετιλμιὲξ ὀλοὺπ, κεναρλαρηνὰ τάχι πάζη ιζαχὰτ σέρχ ὀλουνμὴξ τὴρ κι ποὺ ιζαχὰτ 15ιντζὶ ἀσρτὰ γιαζηλμὴξ ὀλτηγὴ ιχτιμὰλ τηρ.

— Ἀθηναιτὲν ἀληνὰν μεκτουπλὰρ Κρητητὲ πόγιοὺκ καρησηκληκλὰρ ζουχουρηνὴ πεγιὰν ετμεκτὲ τιρλέρ. Ποὺ καρησηκληγὰ σεπὲπ πὶρ Μούσλιμανὴν πὶρ Χριστιὰν κηζηνὴ κατζηρμασὴ ὀλμὴξ τηρ. Ποὺ βακαὰ ισιτιλτικτὲ ιντικὰμ ἀλμὰκ οὐζρὲ κὴζ ταραφὴ Μούσλιμανὴ κὰτλ ετμισλὲρ, βὲ πουνοὺ μούτεάκκηπεν σοκακλαρτὰ πάζη σάϊρ ἀτεμλὲρ τάχι κὰτλ ετιλμέκλε καρησηκλὴκ πουτοὺν τζεζιρεγὲ γιαγιηλμαγὰ πασλαμὴξ τηρ, Ἴσπου βακαὰ εσνασηντὰ ετζνεπὶ κονσολλαρὴ, Ἐρεϊλιγὲ κιτμιὲξ ὀλαρὰκ γαϊπτὰ ιμισλέρ. Φάκατ βακααγιὴ ισιτὶρ ισιτμὲζ ἀτζέλετεν κεντὶ μεμουριγετλερινὲ ἀβτέτλε ἀσαγισὶν ιπκασὴ πιαπηντὰ Κωστάκης πασανὴν σάϊ οὐ γαϊρετινὲ ελτὲν κελὲν γιαρτημὴ ἰλαβὲ ετμισλέρ. Σὸν χαπερλερὲ κὸρὲ, ἀνλερὶν σάϊ οὐ γαϊρετλερὶ μουβαφφὰκ ὀλοὺπ, βεχὶμ νετιτζελὲρ κορκουσοὺ τὲφ ὀλμουὲξ τουρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ἀπρίλιος 25/7, 1887

Ἐσχάμη Οὐμουμί 15. 3.
Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 32. 75.
Τασφιγέϊ Τούγιοὺν καϊμεσί 18. 10.
Ἰστικράζη Ταχιλί 39. 8.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουσταν

Μετζιτιγέ	107 38	Πόλ	90 32
Μεταλίκ	98 20	Ναπολεών	87 37
Πεσλίκ	102 20	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	102 20	Λίρα Ἴγγλιζ	110 34

Μανὲτ καϊμέ 10. 18.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΣΤ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΜΑΪΟΣ 14, 1887 ΝΟΥΜ. 20

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

Σαχιφέ

Ταχά έγισινὶ γιάπ 153

Τεπρενετζὲκ τακατὴ κάλματη. 153

Τεζκιὰρ τασὴ τικμέκ. 154

Πραζίλια, έχαλισί, μεκιατιπὶ, βὲ μεζχεπί. . 154

Σόυκούνετ κουλλεσί 155

Σογούκ ἀλμάκ. 156

Μόυτενεββιγέ 156

Χαβατίσι Σεττά 158

Μεκτούπ. 158

Ἰλάν. 158

Σουουνάτη Σιγιασιγέ 159

Ἀκτζελερὶν Φιγιατή. 160

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κουνού νεσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι ὀσμανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγή 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νούσχεσὶ 40 παρά τηρ. Ποστὰ οὐτζρετὶ πιζὲ ἀἲτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ἰτζοὺν ταχριράτ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινέ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀἲτ μεβὰττ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν

Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΤΑΧΑ ΕΓΙΣΙΝΙ ΓΙΑΠ

Μεσχοὺρ πὶρ κόυφουρπάζ πὶρ τεφὰ ἀλενὶ πὶρ μετζλιστὲ «Πὲν Κιτάπη Μουκαττεστὲν ταχὰ ἐγὶ πὶρ κιτὰπ γιαζὰ πιλίριμ» τετιγιντὲ, πὶρ κατὴν τέρακαπ ἀγιαγὰ καλκὴπ, Γιάπηνηζ, ποὺ σιζὲ ἐγὶ πὶρ καζάντζ γιολοὺ ὀλατζάκ τηρ» τετί. Χικγιαγὲ ὀλουνούρ κι πὶρ κόυν μόυπεσσὶρ Δ. Σούαν Νοὺ Γιὸρκ ἐγιαλετινὶν Ἀλπανὶ σεχριντὲ Κιτάπη Μουκαττεσὶ τινσιζλερὶν ἰτιραζλαρηνὰ καρσὴ βικαγὲ ἐττιγὶ, βὲ τινσιζλὲρ ἰλὲ ταλιματλαρηνὰ καρσὴ πὲκ μόυεσσὶρ πουρχανλὰρ ἰρὰτ ἐϊλετιγὶ σηρατὰ σεχρὶν ἐν ναμτὰρ τινσιζλεριντὲν πιρὶ «Σούαν ἐφέντι, πανὰ πὲς γιόυζ ταλὲρ ἰλὲ πὶρ ἀϊ μόυχλετ βέρινιζ, βὲ σιζὲ Κιτάπη Μουκαττεστὲν ταχὰ ἐγὶ πὶρ κιτὰπ κετιρεγίμ» τετί. Μ. Σούαν τάχι «Πὲκ ἀλά, πὲν ποὺ σαρτὰ ραζί ἰμ, πὶρ ἀϊτὰν πὲν παρὰ γετιμτὲ ὀλαρὰκ κιταπὴ ἀλμὰκ ἰτζοὺν πουραγιὰ κελετζέγιμ» τετί. Μουαϊγὲν βακηττὰ Μ. Σούαν κελτὶ, βὲ βαζὰ πασλάμαζταν κιταπὴν βὲ ἀτεμὶν ἰλερὶ κελμεσινὶ τεκλὶφ ἐττὶ ἰσέ τε, κελὲν ὀλματη. Μόυμαϊλέϊχ πάτεχου ποὺ ματτὲ χακκηντὰ σόϊλετιγὶ σηρατὰ «Ζεβαλλὴ ἀτὲμ γάϊρι κανουνὶ κιταπλὰρ κατὰρ πιλὲ ἐγὶ πὶρ κιτὰπ κετιρέμετι» τετί. Χοτπὶν πὶρ κολέτζ σαγιρτὶ πὶρ τεφὰ Δόκτωρ Βεϊλανδὰ «Σολομωνὴν μισαλλαρὴ κατὰρ ἐγὶ μισαλλὰρ γιαπμὰκ ἰτζοὺν πὲκ ὸ κατὰρ καπιλιγὲτ λαζὴμ τεγὶλ τιρ» τετικτὲ, «Πὶρ κάτζ τανὲ γιάπηνηζ» τζεβαπηνὴ ἀλτή. Ἔγερ μόυστεχζὶ ὀλὰν τινσιζλὲρ Κιτάπη Μουκαττεσὶν γερινὶ τουτὰ πιλετζὲκ πὶρ κιτὰπ γιαπμαγὰ μόυπασερὲτ ἐτσελέρ, ἀνλερὶν ἐμεγινὶν νετιτζεσινὶ κόρμεκ πιζὲ μουτζίπι μαχζουζιγὲτ ὀλατζάκ τηρ. Χαρὰπ ἐτμεκτὲν ἰσὲ γιαπσηνλάρ, βὲ γιαπτηκλαρὴ ποὺ γενὶ πιναγιὰ νὰκλ ἐτμὲκ κιάρη ἀκλ ὀλοὺπ ὀλματηγηνὴ σόγγρα τουσσουνούρουζ.

ΤΕΠΡΕΝΕΤΖΕΚ ΤΑΚΑΤΗ ΚΑΛΜΑΤΗ

Γιακηνλαρτὰ σαχιλτὲ ὀλὰν πὶρ γερτὲ τζαλίπι τικκὰτ πὶρ βακηὰ βουκοὺ πουλτού. Πὶρ τακὴμ ἀτεμλὲρ σερὶν τενὶζ χαβασὴ ἀλμὰκ ἰτζοὺν πὶρ ἰσκελεγὲ τοπλανμησλάρ ἰτὶ. Ποὺ βακηττὰ ἀνλερτὲν πιρὶ καζάεν σουγιὰ τουστού. Πὶτ τάπι ὀρατὰ πουλουνανλὰρ ζιγιατεσίϊλε τελὰς ἐτμεγὲ πασλατηλὰρ, πάζηλαρ γιαρτὶμ ἰτζοὺν νιτὰ ἐτμεκτὲ, πάσκαλὰρ ἰσὲ πογουλμακτὰ ὀλὰν ἀτεμὶν ἰζτιραπηνὴ κόρερὲκ μόυτεχαϊγίρεν τονμοὺς κιπὶ τουρμακτὰ ἰτιλέρ· φάκατ γίτζ πὶρ κιμσὲ πογουλμὰκ οὐζρὲ ὀλὰν ποὺ ἀτεμὶν ταχλιγεσὶ ἰτζοὺν τενιζὲ σητζραμαγὰ τζεσαρὲτ ἔτμεγιορ ἰτί.

Ὀρατὰ πουλουνανλὰρ ἀρασηντὰ κουββετλὶ πὶρ κεμιτζὶ βάρ ἰτί, βὲ χὲρ κὲς ἀνὴν ἐγὶ πὶρ γιόυζκέτζ ὀλτηγηνὴ πιλίρ ἰτί. Φάκατ ὸ τάχι ἰσκελεγὲ μηχλανμὴς κιπὶ τουροὺπ ραχὰτ πὶρ σουρεττὲ σουτὰ ὀλὰν ἀτεμὶν τελασηνὴ σεϊρ ἐτμεκτέ ἰτί.

Γαλαπαληκτὰν πάζηλαρη κεμιτζὶ ἰτζοὺν «Νίτζοὺν τέρχαλ σητζραγιὴπ ζεβαλλὴ ἀτεμὶ κουρτάρμαγιορ» τεμεκτὲ ἰτιλέρ· φάκατ κεμιτζὶ κολλαρηνὴ πιρὶ πιρινὲ σαρμὴς ὀλαρὰκ πιτζαρὲ ἀτεμὶν πιχουτὲ τζαπαλαμασηνὰ πακμακτὰ, βὲ ἀνὴ κουρταρμὰκ ἰτζοὺν ἄσλα πὶρ χαρακὲτ ἔτμεμεκτε ἰτί. Ἐχαλὶ κεμιτζινὶν ἰνσανιγετσίζτζε ὀλὰν ποὺ τουϊγουσουζληγηνὰ τεατζτζοὺπ ἐτερὲκ τέκραρεν, «Νίτζοὺν σητζραγιὴπ πιτζαρὲ ἀτεμὶ κουρτάρμαγιορ» τετιλέρ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ ὸ τουροὺπ σουγιὰ πακμακτὰ, σουτὰ ὀλὰν ἰσὲ χαγιατὴ ἰτζοὺν τζαπαλαμακτά ἰτί. Ἀτὲμ πὶρ τεφὰ σουγιὰ πατηὴπ σουγιοὺν γιόυζοῦνὲ τζηκμὴς ἰτί, ἰκιντζὶ τεφὰ ὀλαρὰκ τενιζὶν τιπινὲ κατὰρ ἐνὶπ γιοκαρὴ τζηκτὴ, βὲ ὸ ἄρτηκ κάτι οὐμὶτ ἐτερὲκ κεντὶ κεντινὶ πρακὴπ γιοκαρὴ τζηκμαμακ οὐζρὲ γίνε τενιζὶν τιπινὲ ἐνμεκτὲ ἰκὲν, χουζζαρὴν τεατζτζοὺπουνοὺ μουτζὶπ πὶρ σουρεττὲ κεμιτζὶ πιρτὲν πιρὲ σουγιὰ ταλὴπ ἀνὴ σουγιοὺν γιόυζοῦνὲ τζηκαρτὴ, βὲ σαχηλὲ κετιρτί.

Ὂλ βακὴτ κεμιτζινὶν πικαϊτληγὴ ἰτζοὺν χιττετλενμεκτὲ ὀλανλὰρ ἀνὴν ἀκιλανὲ χαρακετινὶ ἀνλατηλάρ. Ὁ τενιζὲ τουσμοὺς ὀλὰν ἀτεμὶν τεπρενετζὲκ τακατὴ κάλμαμασηνα πεκλετὶ, βὲ ὂλ βακὴτ σουγιὰ ταλαρὰκ ἀνὴ κουρταρτή.

Ποὺ βακηὰ Ἀλλαχὴν κόυναχκιαρὴ κουρταρμὰκ ἰτζοὺν ὀλὰν τερτιπινὶ πὲκ κόυζὲλ ἰζὰχ ἐτέρ. Ἀλλαχὴν τερτιπὶ, κόυναχκιὰρ κεντὶ κεντινὶ χελὰς ἐτμεγὲ, γιάχοτ κεντὶ χελασηνὰ γιαρτὴμ ἐτμεγὲ γάϊρι μόυκτετὶρ ὀλτηγηνὴ χὶς ἐτίντζεγε κατὰρ πεκλεμὲκ τίρ. Φάκατ πί κάϊτ πὶρ χαλτὲ πεκλεμὲκ τεγίλ τίρ. Ἀτὲμ πόυτοὺν βακηττὰ κεντὶ χελασὴ χακκηντὰ πὶρ σέϊ ἐτὲ πιλετζὲκ τεγιοὺ ζάνν ἐτέρ, φάκατ τακατσήζ τηρ. Ἀτὲμ κεντινὶν τακατὴ ὀλματηγηνα ἰκνὰ ὀλούντζαγιατεκ Ἀλλὰχ πεκλέρ· βὲ πάζηλαρ ἰτζοὺν ποὺ πεκλεγὶς πὲκ οὐζοὺν βὲ ὀσαντζλή τηρ. Ἀνλὲρ χαφταλάρτζα, ἀϊλάρτζα βὲ χάττα σενελέρτζε κεντὶ κεντιλερινὶ χελὰς ἐτμὲκ ἰτζοὺν τζαπαλαγιὴπ ἐλλεριντὲν κελὲν χὲρ τζαρεγὶ ἰστιμὰλ ἐτερλὲρ, βὲ νίχαγετ «τακατλαρὴ ὀλματηγηνη» ἰκραρὰ μετζποὺρ ὀλουρλάρ.

Πὶρ ἀτεμὶν κεντινὶν κόυναχκιὰρ ὀλτηγηνὴ χὶς ἐτμεσὶ ἰλὲ κεντὶ κεντινὶ κουρταρμαγὰ τακατὴ ὀλματηγηνη ἰκρὰρ ἐτμεσὶ ἀρασηντὰ πόγιοὺκ φὲρκ βάρ τηρ· φάκατ ἀτὲμ κεντινὶν τακατσὴζ ὀλτηγηνὴ χὶς ἔτμετιγι ἰτζοὺν χελὰκ ὀλμακτά τηρ. Χὲρ νέ κατὰρ ὸ τζαλησὴρ τζαπαλὰρ βὲ φιγὰν ἐτὲρ ἰσέ τε, ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ ὸ κεντὶ κεντινὶ τζεχεννεμτὲν κουρταρμὰκ παπηντὰ τενιζτὲ πογουλμακτὰ ὀλὰν ἀτεμὶν πιχουτὲ γερτὲ τζαπαλαμασηντὰν ζιγιατὲ πὶρ σέϊ ἐτέμεζ. Ποὺ χουσοὺς Κιτάπη Μουκαττεστὲ πὲκ βαζὴχ πὶρ σουρεττὲ πεγιὰν ὀλουνμοὺς τηρ.

Λούκ. ιθ'. 10 τὰ σόϊλὲ ὀκούρουζ· «Ζίρα ἴπν οὐλ ἰνσὰν ζάϊ ὀλανὴ ἀραγιὴπ χελὰς ἐτμεγὲ κελτί.» Κόυναχκιὰρ ζάϊ ὀλμοὺς ὀλοὺπ, κεντιντὲν χαριτζτὲ πὶρ χελασκιὰρ ὀλματηκτζα ἀνὴν ἰτζοὺν οὐμὶτ γιὸκ τηρ. Κεντὶ κανὴ βὲ Ρουχήϊλε ποὺ χητμετὶ ἰφὰ ἐτὲν Χελασκιὰρ ἴπν οὐλ ἰνσάν τηρ.

Γίνε Ρωμ. έ. 6 τὰ «Τζόυνκι πὶζ ταχὰ ζαΐφ χαλτὲ ἰκὲν, Χριστὸς βακτηντὰ φασηκλὰρ ἰτζοὺν φετάϊ τζὰν ἐττί» τεγιοὺ μεστοὺρ τουρ. Ἰνσανὴν τεγὶλ γιάληνηζ κόυναχκιὰρ, ἄντζακ «ζάϊ» ὀλμοὺς ὀλτηγὴ, βὲ κεντὶ κεντινὶ κουρταρμαγὰ «τακατὴ ὀλματηγη» ἐσεφενκὶζ χακικατὴ τεπεϊγιοὺν ἐττιγιντὲ Ἀλλαχὴν ἰντιντὲ μόυνασὶπ σαγιηλὰν βακηττὰ Χριστὸς φασηκλὰρ ἰτζοὺν ὀλτού. Ἰνσὰν χακκηντὰ τακατὴ γιὸκ ἰλαμὴ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν βεριλτί. Ποὺ χαλτὲ κουσουρσοὺζ βὲ κιαμὶλ πὶρ χελασκιὰρ χαλιντὲ τουνγιαγιὰ κελμὲκ ἰτζοὺν μεϊτὰν Χριστοσὰ καλτή. Σόϊλέ κι πογουλμὰκ

ούζρὲ ολὰν ἀτὲμ κεντιντὲν κάτι ούμιτ ἐττιγιντὲ κεμιτζὶ βασητασήϊλε κόυρτουλτουγού γιπὶ, ἀτὲμ τάχι κεντινὶν τεγὶλ γιάλημηζ κόυναχκιὰρ βὲ φασὴκ ολτουγουνά, ἄντζακ τακατὴ τάχι ὄλματηγγηνα ἰκνὰ ολτουκτὰ Ἀλλὰχ ἀνὴ Χριστὸς βασητασήϊλε βὲ Ἀνὴν κεφαρὲτ ἐτιτζὶ μόυπαρὲκ κανὴ βασητασήϊλε χελὰς ἐτετζὲκ τιρ. Πού χαλτὲ ολὰν ἀτὲμ, κόυναχκιαρλαρὴν χελασκιαρηνὴν κουββετλὶ παζού βὲ χελὰς ἐτιτζὶ ἰναγετινὶν κηϊμετινὶ χὶσς ἐτερὲκ Ἀνὴ λουγετὶν τεκμὶλ μανασηντὰ κεντὶ Χελασκιαρὴ τεγιού καπούλ ἐτετζὲκ, βὲ χελασὴν τζόυμλε μετζτινὶ Ἀνὰ βερετζὲκ τιρ. «Ζίρα ἰμὰν βασητὰ ολαρὰκ ἰναγέτλε χελὰς πουλτηνὴζ· πού τάχι σιζτὲν ὄλμαγιηπ Ἀλλαχὴν ἀτιγεσί τιρ· ἀμελλερτὲν τεγὶλ τιρ· τά κι κίμσε ἰφτιχὰρ ἔτμεγε.»

ΤΕΖΚΙΑΡ ΤΑΣΗ ΤΙΚΜΕΚ

(Μόυελλὶφ ταραφηντάν)

Γιακηνλαρτὰ Ἰουσοῦς τοῦ Ναυῆ κιταπηνὴν 4 παπ ἶλκ ἀγετλεριντὲ νὰκλ ολουνὰν βακηαγιὴ οκουτηγημτὰ πού βακιατὰν ζιγιατεσίϊλε μόυτεεσὶρ ολτούμ. Πένι Ἰσραὴλ Ἰορδάνης ἡρμαγηντὰν κουρού γερτὲν κετζὲρ κιπὶ κετζτικλεριντὲ, 12 ἀτὲμ ἰχτιμάλεν κουββὲτ χασεπίϊλε σετζιλμὶς ολτηκλαρὴ χαλτὲ, νεχρὶν μετζρασηντὰν 12 πόγιοὺκ τασλὰρ καλτηρὴπ μιλλετλερὶν Ἀλλαχηνὴν ἀτζαὶπ πὶρ ταρζτὰ μουαβενετινὲ ταὶρ κελετζὲκ ἀσρλαρὰ τεζκιὰρ ολμὰκ ἰτζοὺν σαχιλὶν γιακὴν πὶρ μαχαλιντὲ ἀνλερὶ τικτιλέρ.

Ἰσραηλὶν τζόυμλε ἰπατετλεριντὲ κετζμισὶν τεζκιαρὴ πόγιοὺκ πὶρ γὲρ τουτμακτά τηρ. 88, 105, 106, 107, 136, βὲ ἐμσαλὶ μισιλλοὺ μεζμουρλαρτὰν τζοκλαρὴ Ἀλλαχὴν κεντὶ καβμήϊλε ολὰν μουαμελεσινὶν χικγιαγελερὶ τιρλέρ. Ἴσπου χατηρελὲρ μόυμινλερὶν Ἰεοβαγιὰ ολὰν ἰμανλαρηνὰ, βὲ Ἀνὴν τζελὶλ βατλαρηνὴν ἰτμαμηνὰ ταὶρ ολὰν τεεμινατλαρηνὰ κουββὲτ ού τακβιγὲτ ἰτιλέρ.

Πιζὶμ ἰτζοὺν τάχι τεζκιὰρ τασλαρὴ τικμὲκ χαϊρλή τηρ. Ἄσρη χαζηρτὰ μεσγουλιγετὶν κεσρετιντὲν ομρούμούζ ὃ τερετζὲ τζαπουκ κετζμεκτὲ, βὲ γενὶ μουβαφφακιγετλὲρ πουλμὰκ, βὲ γενὶ γενὶ φαρζλὰρ ἰφὰ εϊλεμὲκ ἰτζοὺν ὃ τερετζὲ σάϊ ού γαϊρὲτ ἐτιλμεκτὲ τίρ κι, κετζμισὶ ούνουτμὰκ τεχλικεσιντὲ πουλουνήγιορηζ. Μόυστακπελὲ ἰμανημὴζ ολούπ, κελετζὲκ κόυνλερὶν ἓν ἐγὶ κόυνλὲρ ολατζαγηνὴ μεμοὺλ ἐτμὲκ τζὸκ ἐγὶ τιρ, φάκατ μόυστακπὲλ κετζμὶς ούζερινὲ μόυεσσὲς ολούπ, ἀνὴν μουβαφφακιγετινὶν πὶρ κησμὴ τάχι κετζμισὶν τερσλερινὶν οϊρενιλμὶς ολμασηνὰ μενούτ τηρ.

Ἀλλαχὴν κιλισεσὶ, γιάνι χακικὶ βὲ ρουχανὶ Ἰσραὴλ τεζκιὰρ τασλαρὴ τικμὲκ κερέκ τιρ. Φιλιστλιλὲρ, Ἐδωμληλὰρ βὲ Ἀσσυριαληλὰρ πένι Ἰσραὴλ ούζερινὲ χόυτζουμ ἐττικλεριντὲ, ἀνλὲρ Μησριλερὶν χαραπιγετινὶ, Σηὼν βὲ Ὠγὴν μαγλουπιγετινὶ, βὲ Χαναὰν τιγιαρὴ καπιλελερινὶν ταρτηνὴ τερεννοὺμ ἐττιλέρ. Πόϊλὲ τάχι κιλίσε τούσμενλὲρ ἰλὲ ἰχατὲ ολουντουγηνὴ κόρτουγιούντὲ, κιλίσε τεβαριχιντὲ ζὶκρ ολουνὰν τεζκιὰρ γιηγηνλαρηνὴ κόζτὲν κετζιρμελί τιρ. Κιλίσε χάλη χαζηρτὰ ολὰν τούσμενλερινὶν τζὸκ βὲ κουββετλὶ ολτουκλαρηνὴ ἰνκιὰρ ἔτμετιγι χαλτὲ, χὲρ ἀσρτὰ τάχι χέμαν ὃ τερετζετὲ κουββετλὶ τούσμενλερὲ τεσατούφ ἐττιγινὶ τὲρ χάτρ ἐτμελί τιρ. Κιλίσε κετζμιστὲ Γεχουδιλὲρ βὲ ταϊφελὲρ ταραφηντὰν τεαττιγὲ τούτζὰρ ολμουζ, ἰσκεντζὲ ἀλετλερὶ, τζελλατὴν παλτασὴ, βὲ ἀτὲς ἀλεβλερὶ ἀνὴν ταζγικὶ ἰτζοὺν ἰστιμὰλ ολουνμὴς τηρλάρ. Ἀνὴν χαραπιγετὶ ἰτζοὺν ἓν μαχὶρ καλεμλὲρ, τζιλτλέρλε πουργανλὰρ, βὲ ἰστιγζαλὰρ χαζηρλαμησλάρ· τινσιζλὶκ χὲρ ἀσρτὰ κεντὶ χεϊγετινὶ τεπτὶλ ἐτμὶς ἰσέ τε, ταϊμα κεντὶ πόυτοὺν κουββετινὶ γιάλημηζ πὶρ μακσετὲ, γιάνι Χριστιανληγὴν χαραπηνὰ ἰστιμὰλ εϊλεμίς τιρ. Φάκατ πού τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ Κιλισενὶν ζαϊφλὶκ βὲ μεγιουσιγετλερινὲ ράγμεν ἀνὴν πού κόυνκὶ κόυντὲ κετζμιστὲ ολτουγὴ χὲρ βακηττὰν ζιγιατὲ κουββετλὶ ολτουγηνὴ χὲρ κὲς μόυσαχετὲ ἐτὲ πιλίρ. Πόϊλετζε Κιλίσε κεντὶ κουσουρλαρηνὰ πακαρὰκ μόυτεβαζὴ ἰσέ τε, κατὶμ τεζκιὰρ τασλαρηνὴ ζιγιαρεττὲν ἀβτετιντὲ «Ραππὴν κουββετιντὲ ἀνλερὲ γαλεπὲ ἐτετζέγιμ» τεεμινατήϊλε τούσμενλερινὲ μουκαβεμὲτ ἐτέρ.

Χὲρ πὶρ Χριστιὰν μιλλὲτ κεντὶ τεβαριχινὶ κόζτὲν κετζιρτίγιντὲ πίλα σόυπχὲ ορατὰ μιλλετὶν χατηρεσιντὲ πελλὶ μεβκιλὲρ τουτμὴς ολὰν μενφαατλὴ βακητλὰρ μόυσαχετὲ ἐτετζέκ τιρ. Μιλλετὶν πούτ περεστλικτὲν τόντούγιού βακὴτ σαγιάνη τεζκιὰρ πὶρ βακὴτ τηρ. Ἰμανὴν βικαγεσὶ παπηντὰ μιλλετὶν τούτζὰρ ολτουγὴ τεαττὶ βὲ τεχλικελὲρ γιάχοτ τόυνγεβὶ βεσιλελερὶν ἀνὴ Χριστοστὰν ἀγιηρμὰκ ἰτζοὺν ολὰν χόυτζουμλαρὴ ρέττ ἐττιγὶ βακητλὰρ τεζκιὰρ κόυμελερὶ τιρλέρ. Βὲ χάττα Χριστιανλὴκ πουναρὴ κεντὶ τεμιζλὶκ βὲ σατελιγιντὲ καϊναμακτὰ τεγὶλ ἰσέ τε, ολ πουναρὴν κουρούμαμαση τάχι πόγιοὺκ σέϊ τιρ· βὲ πού χαλλὲρ πιλὲ Ἰντζιλὶ πιρατερλεριμιζὶν κεντὶ χατηρελεριντὲ χὴφζ ἐτὶπ ἐβλατλαρηνὰ βὲ τορουνλαρηνὰ νὰκλ ἐτὲ πιλετζεκλερὶ σαγιάνη τικκὰτ βακηαλαρτὰν μαχρουμ τεγὶλ τιρλέρ.

Φάκατ πὲν χούσουσα σάχσεν κεντὶ ομρλεριμιζτὲ πού κιπὶ νοκταλὰρ πουλουντηγηνὴ, βὲ πού μαχαλλερτὲ τεζκιὰρ τασλαρὴ τικμὲκ βατζὶπ ολτουγηνὴ πεγιὰν ἐτμὲκ ἰστέριμ. Πὶζ χακκλαρηντὰ μεμνοὺν ολατζαγημὴζ σεϊλερὶ φικρτὲ σακλαμὰζ ἰσὲκ νάσηλ ολούπ τα χακίκατεν βὲ κεμάλη μόυνασεπέτλε σακὶρ ολὰ πιλίριζ. Ἰουσοῦς τοῦ Ναυῆ τεζκιὰρ τασλαρηνὴ βὰτ ολουνὰν τιγιαρὴν καπουσηνὰ τικτί. Σούτ βὲ πὰλ ἀκὰν τιγιαρτὰ πένι Ἰσραηλὶν ἶλκ παστηκλαρὴ γερλὲρ τεζκιὰρ ἰτζοὺν ἓν μόυνασὶπ μαχαλλὲρ ἰτιλέρ. Χριστιὰν πιράτερ βὲ χέμσιρε, σὲν ρουχανὶ Χαναανὴν τοπραγηνὰ κατὲμ παστηγὴν, ούγιανμὴς ζαμιρὶν χασὴλ ἐττιγὶ νεταμὲτ βὲ κορκουλαρτὰν σόγγρα γιόυρεγιντὲ Ἀλλαχὴν σελαμετινὶ χὶσς εϊλετιγὶν, βὲ σενὶ Ἀλλαχὴν καβμὴ σηρασηνὰ κετζιρὲν ὃλ νιχαγετσὶζ ἰναγὲτ τουϊγουσηνὰ μαλὶκ ολτουγὴν πὶρ βακὴτ ζὶκρ ἐτμέζ μι σιν; Ἰστὲ ορατὰ πὶρ τεζκιὰρ τασὴ τὶκ, βὲ τζὸκ τεφὰ οραγιὴ ζιγιαρὲτ ἐτερὲκ ἀνὴ μεσερρὲτ βὲ σόυκρανιγὲτ γιαγὴ ἰλὲ μὲσχ εϊλέ.

Ὀμρούντὲ μενφαατὴ μουτζὶπ πὶρ σουρεττὲ ζὶκρ ἐτιλετζὲκ χὶτζ πὶρ πελλὶ βακηασὴ ὄλμαγιαν πὶρ ἀτὲμ γιόκ τηρ. Πουνλαρτὰν πάζηση κὸζ γιασλαρήϊλε ἡσλαττηγημὴζ γερλὲρ ολὰ πιλιρλὲρ, πασκαλαρὴ κορκού βὲ τιτρεμὲ ἰλὲ γιακλαστηγημὴζ μαχαλλὲρ, βὲ ταχὰ πασκαλαρὴ Ραππὴν πιζὶ τέρκλε χὲρ κόνὲ μόυσκιλατὰ πρακηλτηγημηζὴ χὶσς, φάκατ νίχαγετ ἀνλερὶν τζόυμλεσι Ραππὴν πιζὶ κουρταρτηγηνὴ τὲρκ ἐττιγιμὶζ μαχαλλὲρ ολὰ πιλίρ. Χάττα τούσουσλεριμιζὶ πιλὲ μενφαατλὴ πὶρ σουρεττὲ ζὶκρ ἐτὲ πιλίριζ. Πέτρος ἐφεντισινὶ ούτζ τεφὰ ἰνκιὰρ ἐτμεσὶ γιανηνὰ πὶρ τεζκιὰρ τικτὶ, βὲ ἐφεντισινὶν σόζούνού «χατρηνὰ κετιρμέκλε ἀτζὴ ἀτζὴ ἀγλατή.» Παῦλος ρεσούλ τάχι Ἀλλαχὴν κιλισεσινὲ τεαττὶ ἐττιγινὶ ζὶκρ ἐτερὲκ κεντισὶ ἰτζοὺν «Πὲν ρεσοὺλ τεσμιγὲ ολουνμαγὰ λαγιὴκ τεγὶλ ἰμ» τεμὶς τιρ.

Χάσηλη κελὰμ πὶζ χὶτζ ολμάζσα Ἀλλαχὴν ἰναγετλερινὶν τεβὰμ ούζρὲ πιζὲ ἰχσὰν ολουντηγηνὴ ζὶκρ ἐτὲ πιλίριζ. Μόυλόυκι ἐββὲλ ζ'. 11 τὲ σόϊλὲ οκούρηζ· «Σαμουὴλ πὶρ τὰς ἀλὴπ . . . Ρὰππ πιζὲ πουραγιὰ κατὰρ γιαρτὴμ εϊλετὶ τεγερὲκ ἀνὰ Ἔβεν-ἔζερ τεσμιγὲ εϊλετί.» Ὀμρούν γιολτζουληγηντὰ σουρατὰ πουρατὰ πὶζ τάχι Ἀλλὰχ πιζὶ πουραγιὰ κατὰρ σελαμέτλε κετιρτὶ τεγιοὺ Ἔβεν-ἔζερλὲρ τικὲ πιλίριζ. Κετζμισὶν πού κιπὶ τεζκιαρλαρὴ πιζὶ μόυστακπὲλ ἰτζοὺν τεεμὶν ἐτετζὲκ τιρλέρ· βὲ ομρούμούζούν νιχαγετινὲ γιακλασὴπ κεριτὲ ούζοὺν πὶρ σηρὰ τεσκὶλ ἐτμὶς ολὰν πού τεζκιὰρ τασλαρηνὰ πακτηγημηζτὰ, πού κατὰρ πὶρ βακὴτ πιζὶ χὴφζ ού βικαγὲ ἐτενὶν νίχαγετ πιζὶ τὲρκ ἔτμεγετζεγινε ἐμὶν ολούρηζ. Βὲ κεντὶ τετζριπελεριμιζὶν χικγιαγεσὶ πιζὶμ ἰτζρὰ εϊλετιγιμὶζ σεϊλερὶν χικγιαγεσὶ κιπὶ τεγὶλ, ἄντζακ Ἀλλαχὴν πιζὶμ ἰτζοὺν ἰτζρὰ ἐττιγὶ σεϊλερὶν χικγιαγεσὶ χαλιντὲ νὰκλ ἐτιλτιγὶ χαλτὲ, ομρ γιολτζουληγηντὰ πασκαλαρὰ τάχι φαϊτελὶ ολατζὰκ τηρ.

Πού πεντὶ χὲρ κραὰτ ἐτὲν Χριστιανὴν ἶλκ φουρσὰτ ἰλὲ μαχφὶ πὶρ γερὲ τζεκιλὶπ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν νάσηλ τελαλὲτ ολουντουγηνὴ τούσόυνμεσινὶ, βὲ βάκτη χαζηρὴν κεντισὶ ἰτζοὺν Ἔβεν-ἔζερ τικμεγὲ μόυσαὶτ ολούπ ολματηγηνη κεντὶ κεντινὲ σουὰλ ἐτμεσινὶ ταβσιγὲ ἐτέριμ.

ΠΡΑΖΙΛΙΑ, ΕΧΑΛΙΣΙ, ΜΕΚΙΑΤΙΠΙ,

ΒΕ ΜΕΖΧΕΠΙ

Πραζίλια τούνγιανὴν 15τὲ πιρὶ, Σεμαλὶ βὲ Τζενουπὶ Ἀμερικανὴν πεστὲ πιρὶ βὲ τζενουπὶ Ἀμερικανὴν γετιτὲ ούτζού τιρ. Πελτέϊ μεζκόυρὲ, Ἀλασκαγιὴ τησαρὴ πρακτηγημὴζ χαλτὲ, Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰν ταχὰ πόγιοὺκ ολούπ, Φρανσανὴν 14 μισλί τιρ. Πὲξ πὶν μὶλ κατὰρ πὶρ χάττη σεβαχιλὶ ολούπ, τούνγιανὴν ἓν ἐγὶ λιμανλαρὴ τα ἰτζιντὲ ολτουγού χαλτὲ, 42 λιμανὴ βάρ τηρ. Πού χουτούτ ταϊρεσιντὲ σεμὰλ ταραφηντὰν πόγιοὺκ Ἀμαζὼν νεχρὶ χαβζεσινὴν κὲσφ ολούνμαμηὲ, βὲ σάϊκι πιχουτούτ Σίλβας (ορμανληκλὰρ) οβασὴ, βὲ τζενουπτὰ μαχσουλτὰρ Πάμπας οβαλαρηνὴν πὶρ κητασὴ, βὲ μερκεζτὲ, Ἀμερίκα κητασηνὴν χεϊγέτι μετζμουασηνὴ τεσκὶλ ἐτὲν πόγιοὺκ γιόυκσὲκ γιαϊλαλαρτὰν ἓν πόγιούγιοὺ βάρ τηρ. Πού γιαϊλαλὰρ, ἐγὶ κερεστελὶ, ἐγὶ σουβαρηλμὴὲ, βὲ κόυρέϊ ἀρζὴν μιντακάϊ χαρρὲ μεμλεκετλεριντὲ ἐμσαλὴ πουλούνμαγιαν πὶρ ἰκλιμὶ ολτηγὴ χαλτὲ, πούτοὺν Πραζίλια μεμλεκετινὶν γετιτὲ τὸρτ παγιηνὴ τεσκὶλ ἐτερλέρ. Θῦμουμεν γιόυκσὲκ γιαϊλαλὰρ φέβκ ούλ ἀτὲ σηχχετὲ ναφὶ τιρλέρ. Πού βασὶ βὲ μαχσουλτὰρ ταρλαλὰρ, ἀλὰ τζιμενζὰρ βὲ τζαγιηρληκλὰρ, βὲ σάϊκι τόμκενμὲζ κερεστὲ βὲ ματενλὲρ, σεμαλτὲ Ἀμαζὼν, τζενουπτὰ Λὰ Πλάτα, βὲ μερκεζτὲ Σὰν Φραντίσκο ἡρμακλαρηνὴν μανζουμελεριντὲ χασὴλ ολὰν ταπὶὶ τζαττελὲρ βασητασήϊλε σουχουλέτλε γιανλαρηνὰ γιανασηλὴρ πὶρ χαλὲ κετιριλμισλὲρ τιρ. Ἀμαζὼν νεχρὶ ἰτζινὲ ἀκὴπ τα, Ρῆνος νεχριντὲν τάχι πόγιοὺκ ολὰν γικιρμὶ σόυ-

πελὲρ όλουπ, άγζηντὰ Ἰσβετζερανὴν πόγιόυκλόυγιόυντὲ βὲ σάϊκι Ἰγγιλτέρρα κατὰρ πόγιόυκ πὶρ ατὰ βάρ τηρ.

Πραζιλιανὴν βεσαϊλι όυμρὰν βὲ σερβετὶ πιγισάπ βὲ χαγιὰλ ού χατρὰ κελμὲζ τερετζετὲ τὶρ. Ἀντὲ χὲμ μιντακάϊ χαρρεγὲ χὲμ τε μιντακάϊ μόυτεδιλιγὲ μαχσοὺς χασηλὰτ μεϊτανὰ κελὶρ.

Χὲρ σενὲ ὀρατὰν χαριτζὲ κόντεριλὲν γιάληνηζ καχβενὶν μικτὰρη τακρίπεν σεκὶζ μιλλιὸν τζουβαλὰ παλὶγ ὀλούρ. Χημπολτὴν καβληνὰ ναζάρεν, Πραζίλια τὸρτ γιόυζ μιλλιὸν ἐχαλινὶν ἰχτιγιατζλαρηνὴ ἰκμαλὲ κιαφὶ πὶρ γὲρ τὶρ.

Μεμλεκὲτ γικίρμὶ ἰκὶ ἐγιαλετλερὲ μόυνκασὲμ ὀλούπ, χὲρ πιρινὶν μερκεζὶ χόυκόυμεττὲν νάσπ ὀλουνμοὺζ πὶρ βαλισὶ, βὲ ἐχαλὶ ταραφηντὰν ἰντιχάπ ὀλουνὰν καβανὶϊν μετζλισλερὶ βάρ τηρ, βὲ ἰταρεῖ ούμούρη ταχιλιγεγὲ μόυτεαλλὶκ χουσουσλαρτὰ ἐγιαλετλὲρ χακικάτη χαλτὲ μόυστακὶλ τιρλέρ. Ρέσι ἰταρεσιντὲ βερασὲτ ταρικὶϊλε ἰντικὰλ ἐτὲν πὶρ Ἰμπερατὼρ πουλουναρὰκ, μερκεζὶ χόυκόυμὲτ χόυκόυμέτι μεσρουτενὶν μόυλαγὶμ πὶρ ούσουλού τὶρ. Καβανὶϊν βαζὴ κάϊτη χαγιὰτ σαρτὴϊλε μεμουριγεττὲ καλὰν πὶρ Ἀγιὰν μετζλισινὲ, βὲ τὸρτ σενὲ μεμουριγεττὲ καλμὰκ όύζρὲ ἰντιχάπ ὀλουνὰν πὶρ Μεπουσὰν μετζλισινὲ ἰχαλὲ ὀλουνμοὺζ τηρ. Ἐχαλὶ μαχτούτ βὲ μουκαϊγὲτ πὶρ ρεῖ ἰτασὴ σελαχιγετινὲ μαλὶκ τιρλέρ. Μεμλεκὲτ Πορτούκαλ τεβλετιντὲν 1822 τὲ αϊρηλὴπ, κανούνη ἐσασὶ 1824 τὲ ἰναγὲτ ού ἰχσὰν ὀλουνμοὺζ ἰσέ τε, τάϊμα μεμλεκετὶν χακικὶ σουρεττὲ νέσβ ού νόυμὰ πουλμαγὰ πασλαμασὴ ἐφκιάρη μόυνεββερὲ σαχιπὶ σιμτικὶ Ἰμπερατωρὴν ταχτὰ τζόυλουσού κόυνόυντὲν ἰτιπάρεν ὀλμοὺζ τουρ.

1797 τὲ μεμλεκετὶν σεκενεσὶ όυτζ μιλλιοντὰν ἰπαρὲτ ἰτὶ ἰσέ τε, 1872—1873 τὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ταχρίρι νουφουσὰ κόρὲ, 9,930,478 σεκενεσὶ βάρ ἰτὶ. Μόυστακὶλ Ἰνδία καπιλελερὶ πού χισαπὰ ταχὶλ τεγὶλ τὶρ. Τζενεράλ Κοντωνὴν ριβαγετινὲ ναζάρεν, πού καπιλελερὶν μικτὰρη πὶρ μιλλιὸν κατὰρ τηρ. Κέζαλικ παλατὲ μεζκόυρ ταριχτὲ 1,410,000 ἐσιρλὲρ βάρ ἰτὶ. Ἰχτιμάλ κι σίμτι ὀρατὰ 14,000,000 ἐχαλὶ βάρ τηρ.

Ἄλ ἐτ τεβὰμ Εὐρωπατὰν κελὲν γενὶ γενὶ μουχατζιρλερὲ ράγμεν πεγιὰζ τζίνς ἰνκηρὰζ πουλμακτά τηρ, βὲ κελετζὲκ νέσλ,—γιάνι μιλλετὶν κησμέτ ού κατερινὶ ταγὶν ἐτετζὲκ ὀλὰν μόυστακπελτεκὶ κουββετλὶ νὲσλ—μαχλούτ ὀλατζάκ τηρ. Πεγιαζλάρ, 16 ηντζὴ ἀσρτὰ Εὐρωπανὴν κατὲρ ού κησμετινὶ ταγὶν ἐτὶπ, φέβκ όύλ ἀτὲ ἰτζράϊ νουφοὺζ ἐτὲν βὲ σάϊκι τάϊμα πόγιόυκλόυγιόυνόύ μουχαφαζὰ ἐτὲν ὃ καχραμὰν Πορτουκὲζ μιλλετὶ νέσλ ού ζόυρριγετιντὲν τὶρ.

Σού κετζὲν γικίρμὶ σενὲ ζαρφηντὰ πόγιόυκ τεπεττόυλάτη μετενιγὲ βὲ όύνσιγὲ βουκού πουλμοὺζ τηρ. Ἐτράφ ού ἐκναφηντὰ ὀλὰν μεμλεκετλερὶν τεεσιρὶ ταχτηντὰ, μεμλεκέτι μεζκόυρετὲ Γενὶ Τόυνγιαγιὰ μαχσοὺς ὀλὰν ταχὰ βασὶ, ταχὰ ἀζὰτ, ταχὰ ζιγιατὲ τερακκὴ περβερανὲ σουρεττὲ ἰμράρη ὄμρ ἐτμεγὲ πὶρ μέϊλ ού ἀρζού μόυσαχατὲ ὀλουνμακτά τηρ. Χαγιὰτ βὲ τασαββουρὴν τάρζ ού ούσλουπλαρὴ μετενιγέτι κατιμὲ τεεσιρὶ ταχτηντὰν κατζὴπ, ἀχβάλ ού κεϊφιγιάτη τζετιτεγὲ, γιάνι ἰχτιγιατζάτη ζεμανεγὲ ούϊτουρουλμακτά τηρ.

Πού καβμὴν ἐσαρετὶν γεγὶπ ἀσηντηρητζὴ τεεσιρινὲ ταγιανμασὴ, βὲ όύτζ ἀσρτὰν περού Καθολὶκ παππασλαρηνὴν τακὰτ φερσὰ χιλὲ βὲ τεσισελερινὲ μόυτεχαμμὶλ ὀλμασὴ κεϊφιγετὶ, ἀνλερὶν μιλὲλ ού όύμὲμ ἀρασηντὰ πὶρ μεβκιϊ ἄλ ἐλ ἄλ ἰχρὰζ ἐτετζὲκ ἰκτιτὰρ βὲ ἀζαμετὲ μαλὶκ ὀλτουκλαρηνὰ πὲκ ἀλὰ πὶρ ἰσπὰτ βὲ τελὶλ τὶρ. Ἐσαρετὶν νιχαγετὶ κελμὲκ όύζρέ τὶρ. Σιμτικὶ ρέφι ἐσαρὲτ νιζαμναμεσινὶν νεκαὶς βὲ κουσουρλαρὴ, βὲ σού εϊγιάμη ἀχιρενὶν τεχσετὶ νὲ ὀλούρ ἰσὲ ὀλσοὺν, σίμτι δϊλὲ μεπατὶ ού ούσουλλὰρ μεβκηὶ ἰτζραγιὰ κονουλμουσλὰρ τὴρ κι, ἔν νιχαγὲ ἀνὴν κόυλλιγεν μάχβ ού ναπετὶτ ὀλμασηνὰ σεπὲπ ὀλατζάκ τηρ. Μεζκόυρ ἰσὶν ἰτμαμὴ Πραζιλιατὲ ἐσαρετὶν πόυσπόυτόυν λαγβηνὴ ἰλτιζὰμ ἐτὲν φηρκαγιὰ ἐμίνεν τὲρκ ὀλουνὰ πιλίρ. Πού φηρκανὴν Μόυττεχιτεϊ Ἀμερικανὴν ὀρνεγινὲ ἰμτισὰλ ἐτὶπ, ἀντὲν ἰστιφατὲ ἐτμεκτὲ κουσούρ ἔτμεγετζεγὶ μεμούλ τὴρ. Πού κόυνκὶ κόυντὲ μεμλεκέτι μεζκόυρετὲ ἔζχάνη ἀμμεγὶ ἰσγὰλ ἐτὲν μεσελὲ ἰστὲ πού μεσελὲ ὀλούπ, φέβζ ού φελάχη τόυτζτζαριγεγὶ τεχτὶτ ἐτμεκτὲ, βὲ ἐχαλινὶν μόυνασεπατηνὰ χαλὲλ βερμεκτὲ ἰσέ τε, ἐσαρὲτ ἰλὲ περαπὲρ μιρὰς καλμὰ πασκὰ πὶρ πελὰ βὲ φελακὲτ τε βάρ τὴρ κι, μίλκ ού μιλλετὶν μεβτζουτιγετινὲ ταχὰ μουζὶρρ τὶρ, βὲ πού πελὰ τάχι Καθολὶκ μεζχεπὶ τὶρ. Ἔγερ πὶρ μαχαλτὲ τζίνσι πεσερὶν ταριχιντὲ μουζλὶμ βὲ μόυτχὶζ πὶρ χεϊπὲτ βὲ ἀτέμι μουβαφφακιγὲτ βάρ ἰσὲ, ὃ τα Πραζιλιατὲ Ρώμα κιλισεσινινκὶ τὶρ. Κιλισεῖ μεζκόυρὲ τεμὰμ όύτζ ἀσρλαρτὰν περού ούσλού, ζεκὶ, βὲ τάπεν τιντὰρ ὀλὰν πὶρ κάβμ όύζερινὲ τεβλετὶν χὲρ κόνὰ όύλούββη σάν ού σόχρετινὲ βὲ χαζινεγὲ μαλὶκ, βὲ χάττα χόυκόυμετὶν γιαπησηνὰ κετζμὶζ ὀλαρὰκ χὲρ κόνὰ βεσαϊλ ἰλὲ ἰτζράϊ χόυκόυμέτι ταμμὲ εϊλεμὶζ ἰσέ τε, νετιτζεσὶ φέβκ όύλ ἀτὲ τεχσετλὶ ὀλμοὺζ τηρ· ζίρα ούμούμ χὰλκ ἀρασηντὰ τζεχαλὲτ βὲ ἐφκιάρη πατηλὲ τοχουμλαρὴ ἐκμὶζ, βὲ Ἀφρικατὰ πουλουνὰ πιλὲν ἔν μόυτχὶζ βὲ μενφούρ πούτ περεστλιγὲ μόυμασὶλ πὶρ πούτ περεστλὶκ χουσουλὲ κετιρμὶζ τὶρ. Ἐσχάπη χαϊσιγὲτ ἀρασηντὰ ἰσὲ, τίντζε βαζιφεσιζλὶκ, ἐρπάπη σὲκκ βὲ ἀτζὴκ τινσιζλὶκ μεϊτανὲ κετιρτὶ. Σίμτι ἐρπάπη χαμιγὲτ βὲ ζεκγιὰ κεντιλερὶν τζοτζουκλαρὴ Καθολὶκ κιλισεσὶ κουτζαγηντὰ ἐμὶν πὶρ χαλτὲ ὄλματηκλαρηνη ἀνλάγιορλαρ.

Σὸν ταχρίρι νουφουσὰ κόρὲ, μεμλεκετὶν 9,930,478 ἐχαλισιντὲν 8,365,997 νουφουσού ὀκουγιούπ γιαζμὰκ πὶλμεγιορλαρ ἰτὶ. Ἀχβάλ ού κεϊφιγετὶν πού χαλτὲ ὀλμασηνὰ Κιλισενὶν μεσούλ ὀλτηγηνὰ ταὶρ Πραζίλια ἐχαλισὶ ἀρασηντὰ πὶρ ἐφκιάρ ού χισσιγιάτη ούμουμιγὲ βάρ τηρ. Βὲ ἐσαρετὶν σηκηντηλὴ μεσελεσὶ τεσβιγὲ πεζὶρ ὀλούπ τὲφ ὀλουντουγού κιπὶ, γιασαγιὰν μιλλεττὲν ὀλόύ κιλισεγὶ τὲφ ἐτμὲκ ἰσὶ ἐλὲ ἀληνατζάκ τηρ. Ταλὶμ ού τερπιγεγὶ μέτζτζανεν γιαπμάκλε σίμτιτεν πιλὲ πόγιόυκ πὶρ ἀτὴμ ἀληνμὴζ τηρ. Γιακηνλαρτὰ καπούλ ὀλουνὰν ἔν ἀλὰ μεκτὲπ νιζαμναμεσὶ, χὲρ κεσὲ ἰστετιγὶ γερτὲ μεκτὲπ ἀτζμαγὰ χόυρριγέτι κιαμιλὲ ἰτὰ ἐτὶπ, μεκιατίπι ούμουμιγὲ ούσουλουνούν πόυσπόυτόυν τενσικὰτ βὲ τεσκιλάτη τζετιτεσὶ ἰτζόυν μουνταζὰμ πὶρ τερτὶπ ού πλανὴ χαβὶ τὶρ. Γιαπηλὰν ἰσλαχὰτ πὲκ ἀλὰ ἰσέ τε, πάζη ἐσπάπη μεσρουχετὲν τολαγὴ σίμτι ἄντζακ κιαγὴτ όύζεριντὲ μεβτζούτ τηρ. Πὶρ σηνὴφ χοτζαλὰρ, μεκτεπλὲρ ἰτζόυν πὶρ ούσούλ, πὶρ τακὴμ ἐγὶ τὲρς κιταπλαρὴ, κανούν βὲ νιζὰμ βασητασὴϊλε μεϊτανὰ κετιριλέμεγιπ βακτὰ μόυχτὰτζ πὶρ ἴς τὶρ. Χοτζαλαρὴν ταλὶμ ού τερπιγεσὶ ἰτζόυν τάρ όύλ μουαλλιμιϊνλὲρ τερτὶπ ού τεσκιλινὲ πὶρ τζὲχτ ἐτιλμὶζ ἰσέ τε, ἄντζακ κὴσμεν μουβαφφακιγὲτ χασὴλ ὀλμοὺζ τηρ. Ἰκιντζὶ Πετροσὴν κραλὶ τάρ ἐλ φινουνού πόυτόυν μεμλεκεττὲ γιάληνηζ τάρ ἐλ φινούν ὀλούπ, ἀνὰ κιτενλὲρ γετὶ σενὲ πὶρ τόυζιγε ταχσὶλ ἰλὲ ἰστιγὰλ ἐτμεγὲ μετζπούρ τηρλάρ. Πού τάρ ἐλ φινουνούν όύτζ τὸρτ γιόυζ κατὰρ ταλεπὲ ἀλμαγὰ γερὶ βάρ τηρ. Μόυττέτι ταχσιλιγεσὶ χαττὲν ἀσηρὴ τερσλὲρ ἰλὲ τολτουρουλμοὺζ ὀλούπ, γιακηνλαρτὰ νέσρ ὀλουνὰν νόυσχεσιντὲ βεριλὲν μαλόυματὰ ναζάρεν, γετιντζὶ σενετὲ κεντὶ τερσλερινὲ τεβὰμ ἐτὲν ἄντζακ πὶρ σαγίρτ πακὶ καλμὴζ τηρ.

Γετισὲρ σενὲ μόυττέτι ταχσιλιγελερὶ ὀλὰν πὲκ ἀλὰ ἰκὶ τηππιγὲ μεκτεπὶ, ἰκὶ χουκούκ μεκτεπὶ, φινούν ού σεναγιϊ κεσιρεγὲ μαχσοὺς ὀλὰν μουνταζὰμ πὶρ μεκτὲπ, βὲ πὶρ κὰτζ μεκιατίπι ἀσκεριγὲ βὲ παχριγὲ βάρ τηρ. Μεμλεκετὶν ἔν ζιγιατὲ μόυχτὰτζ ὀλτηγὴ σέϊ ἐχαλιγὲ ραχσοὺς μεκτεπλὲρ—μεκιατίπι ἰπτιταϊγὲ τὶρ κι, ἐβλάτη βατὰν μεκιατίπι μεζκόυρετὲ ἐγὶ ταλὶμ ὀλουνμοὺζ μουαλλιμλὲρ βασητασὴϊλε μαλόυμάτη ἰπτιταϊγετὲ, βὲ Κιτάπη Μουκαττὲς βασητασὴϊλε τεχαρέτι σαχσιγὲ, βατὰν περβερλὶκ, χακικὰτ βὲ ἀταλὲτ περβερλὶκ, βὲ Ἰντζιλὶν κουτσιγετὶ χουσουσλαρηντὰ ταλὶμ ού τερπιγὲ ὀλουνσουνλάρ.

Παλατὲ ἰμὰ ὀλουνὰν γικίρμὶ σενὲ μόυττετιντὲ Πραζίλια ούλούμ ού φινουνούν χὲρ πὶρ σόυπεσιντὲ χαρὶκ όύλ ἀτὲ ἀτηmλὰρ ἰλὲ τεκαττόυμ εϊλεμὶζ τὶρ. Τερακκηγιὰτ γιολουντὰ τουρὰν κατὶμ Πορτουκὲζ σὲττ βὲ μανιλεριντὲν ἔκσερι σίμτι γιηκηλὴπ μόυντεφὶ ὀλμουσλάρ τηρ. Χὲρ χάνκι μενπατὰν ζουχούρ ἐτὲρ ἰσὲ ἐτσὶν, ἐνβάρη ούλούμ ού φινουνούν νεσρὶ ἰτζόυν ὀλὰν χὲπ σάϊ ού γαϊρετλὲρ βατὰν περβὲρ Πραζιλιαληλαρὴν τακτὶρ βὲ ἀφερινινὶ μουτζὶπ ὀλούγιορ. Ἰντζὶλ μισιοναρλαρηνὴν μινπὲρ, ματπαὰ βὲ μεκτὲπ ἰλὲ ὀλὰν ταϊμὶ ἰσλερὶ παλατὲ μεζκόυρ νετιτζενὶν χουσουλινὲ τζὸκ γιαρτὴμ ἐτμὶζ τὶρ. Ἰμπερατωρληγὴν ἔν ζιγιατὲ ναμταρλαρηντὰν ὀλούπ, ἄντζακ ρεβαπίτι όύνσιγὲ βὲ χανετὰν τεαλλόυκατὴ χικιαγεσὶ ἰλὲ μερπούτ ὀλτουγὴ κιλισετὲν ζαχίρεν αϊρὴλμαγιαν ζατὴν Ἰντζὶλ μισιοναρληκλαρηνὴν πόυτόυν μεμλεκετὲ γιαγιηλμαλαρηνὴ, βὲ βατανηνὴν νεβρεσιτεκιαννηνὴ παππασλαρὴν χιλὲ βὲ τεσισελερινὶν ἀχλὰκ ποζουτζού τεεσιριντὲν χελὰς εϊλεμελερινὶ ἀρζού ἐττιγιντὲν, κέζαλικ ἰμπερατωρληγὴν ἔν ναμτὰρ βὲ ἐγὶ ἀτεμλερινὶν τάχι ἄϊνι ἐφκιαρτὰ πουλουντουκλαρηντὰν χαπερτὰρ ὀλτηγημὴζ χαλτὲ, πὶζ χακκλὴ σουρεττὲ Χριστιὰν ἰσὶ ἰτζόυν γιόλ ἀτζὴκ ὀλτουγουνού ἰττιὰ ἐτὲ πιλίριζ.

Μεσελὲ πού 14 μιλλιὸν γερλὶ τογμοὺζ Ἀμερικαληλαρὴν ταλὶμ ού τερπιγὲ ὀλουνούπ ὀλόυνμαμαλαρη ὄλμαγιηπ, ἄντζακ μεζκόυρ ταλὶμ ού τερπιγενὶν πὶρ Χριστιὰν ταλὶμ ού τερπιγεσί μι, γιόκσα Εὐρωπατὰ νέσβ ού νόυμὰ πουλὰν ούσούλη χικμὲτ ταλὶμ ού τερπιγεσί μι ὀλατζαγή τηρ;

ΣΌΥΚΌΥΝΕΤ ΚΟΥΛΛΕΛΕΡΙ

Ὀλόυμ σαατὴ γιακλαστήκτα, ὀλμὲκ όύζρὲ ὀλὰν Παρσιγὶ μαχζενὲ γιάχοτ χανενὶν ἔν ἀλτ-

τακὶ ὀτασηνὰ κότούρούρλὲρ ἰσέ τε, νέ μακσέτλε πὄϊλὲ γιαπτὴκλαρηνὴ ἀνκλαγιάματὴμ. Πάτεχου βεφὰτ ἐτὲν ἀτεμὶν τζεσετὶ σεμὰ ρούζκιαρηνά, γιακητζὴ κόυνεσὲ, σετὶτ γιαγμουρὰ, βὲ μεκρούχ λασὲ κουσλαρηνὰ τὲρκ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ τέφν ἐτετζὲκ πόγιοὺκ πὶρ κουλλεγὲ κότούρούλουρλέρ. Πάζη ζενκὶν ἀϊλελερὶν κεντὶλερινὲ μαχσοὺς κουλλελερὶ βὰρ τίρ κι, ποὺ κουλλὲ πὶρ γὲβ τούρπέ τιρ. Οὐμουμὰ ἀϊτ ὀλὰν μακπερὲ κουλλελεριντὲν 5 τανὲ ὀλουπ, Μαλαπὰρ τεπεσιντὲ τενιζὲ ναζὶρ ὀλουπ τζιτζεκλενὶρ τζαληλαρὴ ὀλὰν πὶρ παγτζετὲ κιαϊν τιρλέρ. Ἰστὲ πουρατὰ χὸς κοκουλὴ κόυλ βὲ γιασεμὶν μεσαρελερὶ ἀρασηντὰ Σούκούνὲτ Κουλλελερὶ ἰσμιϊλε γιὰτ ὀλουνὰν ποὺ κουλλελὲρ, γιάνι ὀλούλερὶν κερίχ οὺλ μανζὰρ γιατακλαρὴ τουρμακτά τηρ. Ποὺ κουλλελὲρ ὀτοὺζ ἀγιὰκ κατὰρ γιούκσὲκ, βὲ ἀλτμὴς ἀγιὰκ ἐνλὶ τιρλέρ. Χὲρ πὶρ κουλλενὶν τεπεσιντὲ οὐζερλερινὲ ὀλοὺ βιτζουτλαρὴ οὒτζ ταϊρὲ οὐζρὲ, γιάνι τζοτζουκλὰρ ὀρτατὰ, καρηλὰρ ἰκιντζὶ ταϊρετὲ, βὲ ἐρκεκλὲρ ἒν σὸν ταϊρετὲ ὀλμὰκ οὐζρὲ πὶρ παρμακλὴκ οὐζερινὲ βὰζ ὀλουνουρλάρ. Πιχισὰπ γιηρτηζὴ κουσλὰρ κεντὶλερὶν σιττετλὶ ἆτζ τζαγηρησλαρήϊλε τάϊμα ποὺ κουλλελερὶν ἐτραφλαρηντὰ οὐτζουσμακτὰ, γιάχοτ ἀνλερὶν οὐζεριντὲ κονμοὺς ὀλαρὰκ, ἄσλα τζὸκ κετζίκμεγεν κόυζὲλ ζιγιαφετλερὶ ἰτζοὺν κεμάλη τεμκίν οὐ βακάρλε πεκλεμεκτὲ τιρλέρ. Ποὺ ζιγιαφετὲ καρὴ βὲ τζοτζουκλαρτὰν πασκὰ βασὰτ χισὰπ οὐζρὲ κόυντὲ οὒτζ Παρσὶ χαζηρλανὴρ, ζίρα μεσουτ, ζεκὶ, βὲ κόυζὲλ κορούνούσλοὺ Παρσὶ τουτζτζαρλαρτὰν 3 τανὲ κεντὶ κεντὶλερινὶ ποὺ ἆτζ κόζλοὺ κουσλαρὴν γιηρτηζὴ πεντζελερινὲ κουρπὰν βερίρλέρ. Βὲ κουσλὰρ κεντὶ χισσελερινὲ τούσὲν βαζιφεγὶ ἰτζρὰ ἐτὶπ ρούζκιαρλὰρ, κόυνὲς βὲ γιαγμοὺρ τζιλαλανμὴς φὶλ τισὶ κιπὶ ὀλούντζαγιατὲκ σκελετὶ (ἰνσανὴν τεκμὶλ κεμικλερὶ) πεγιαζλατμὰκ χουσουσηντὰ ἰττιχὰτ εἰλετικλεριντὲ, κεμικλὲρ τετρίτζεν γεκτίκερλεριντὲν αϊρηλὴπ παρμακλὴκ τελλερινὶν ἀραλαρηντὰν κουλλενὶν ἀλτηντὰ ὀλὰν κουγιουγιὰ τούσερλέρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, γὲρ ἀλτὴ πὶρ γιὸλ ἰλὲ ὃ κεμικλὲρ μεζκοὺρ κουγιουτὰν ἀληνὴπ τενιζὲ ἀτηλὴρ, βὲ ποὺ βέτζχλε σόγγρα κελὲν κιμσελὲρ ἰτζοὺν μαχὰλ πὸς πρακηλήρ.

Χινδισταντὰ πὶρ κιμσὲ ὀλούλερὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν μουαμελατὴν μούχτελὶφ τάρζ οὐ οὐσουλλαρηνὰ ἔπεγι ἀλησὴπ γιούζμεκτὲ ὀλὰν Χινδὶ τζεσετινὶν οὐζεριντὲ ἆτζ καργὰ βὲ καρταλλαρὴν ὀτουρμαλαρηνὰ σάϊκι ταπὶτ πὶρ σεϊ ναζαρήϊλε πακμαγὴ ὀϊρενίρ. Λάκιν Χινδιλερὶν πὶρ ἀτεμὲ ὀϊλὲ μουαμελὲ ἐτμελερὶ φάκρ οὐ ζαρουρετὶν νετιτζεσί τιρ. Ὀλὲν κιμσενὶν ποστλαρὴ πὲκ φακὶρ ὀλουπ, ἀνὴν ἰχρακὴ ἰτζοὺν ὀτοὺν σατοὺν ἀλμαγὰ γετὲρ κατὰρ παραλαρὴ ὀλματηγηντὰν, πὶλ μετζπουριγὲ ἀνὴν βιτζουτηνὴ μουκαττὲς ἠρμαγὰ ἀτμὴς τηρλάρ. Βακτίϊλε φέβκ οὐλ γαγὲ μαχποὺπ βὲ μουαζζὲζ ὀλὰν πὶρ τζεσετὶν ἀτὶ βὲ κόυλλιεν κηϊμετσὶζ πὶρ λασὲ κιπὶ ταχὰ σάνκι ταμαρλαρηντὰ σητζὰκ κανὴ σογούμαζτὰν μεκρούχ κουσλαρὴν γιηρτηζὴ πεντζελερινὲ τεσλὶμ ὀλουντηγὴ ποὺ ὀλούμ κουλλελερὶ, πιζὶμ ἐσμὲρ ρενκλὶ ἠρμακλὰρ γιάχοτ λατὶφ σουρεττὲ ταλγαλανὰν τενὶζ ταλγαλαρηντὰν μάτα γεσὶλ μεζαρληκλαρημηζὴν κεμάλη ἀσαγισίϊλε, ὀλούλερὲ μαχσοὺς σακὶν ἀταλαρημὴζ βὲ ταχὰ πινλέρτζε μακπερελερὶμιζλε μουκαπελὲ ἐτὲν πὶρ φὶκρ ἰτζοὺν ποὺ κουλλελὲρ μεζαρὴν ταπιατὰ μουγαγὶρ ὀλὰν μεκρούχ βὲ μενφοὺρ πὶρ οὐσουλή τηρ.

ΣΟΓΟΥΚ ΑΛΜΑΚ

«Σάγεντιφικ Ἀμέρικαν» γαζετασηνὴν μούτιριγετινέ.

Μούελλὶφ ἐφέντι,

Γιακηνλαρτὰ νέσρ ὀλουγὰν γαζετανηζὴν πὶρ νόυσχεσιντὲ Δόκτωρ Πρὰβν Σικαρδὴν «Σογούκ ἀλμὰκ» σερναμελὶ πὶρ πεντὶνὶ κραὰτ εἰλετιγιμτὲ, νεβαζιλὶν τεαϊγιούσι μετενιγεγὲ, βὲ πιζὶμ ραχὰτ σητζατζηκ ὀταλαρημηζὰ μαχσοὺς πὶρ σεὶ ὀλτουγοὺ ἀκλημὰ κελτί. Πεντενὶζ πέλκι χὲρ χάνκι ἀτὲμ κατὰρ σηκὴ σηκὴ σογοὺκ ἀλμὴς ἰσέμ τε, ὀμρούμοὺν πὶρ μούττετιντὲ πὶρ ἰστισνὰ ἰλέ πὲν κόυλλιγεν ἀντὲν ἀρὶ βὲ περὶ ἰτίμ.

Πούτοὺν μουχαρεπὲ μούττετιντὲ πεσιντζὶ Ὀχάγιο σούβαρισιντὲ χητμέτι ἀσκεριγετὲ πουλουναρὰκ, κεντὶ χητμετιμὲ Σίλο μουχαρεπεσιντὲ πασλαγιηπ τενιζὲ ὀλὰν σεφερτὲ χιταμπεζὶρ εἰλετίμ. Πὶζ τάϊμα ὀντὲ ὀλαρὰκ χαρακὲτ ἐτὲν πὶρ ἀλάϊ ὀλτουγημηζτὰν, ἄλεττεβαμ χὲρ κόνὰ τζατὶρ βὲ λεβαζιμὰτ πάρ οὐ μεβανιϊντὲν ἀρὶ βὲ περὶ ἰτίκ. Πὶζ χὲρ νὲβ χαβὰ βὲ χὲπ μεβσιμλερὲ μούπτελὰ ἰτίκ. Τζὸκ τεφὰ πὶρ ἰκὶ χαφτὰ πὶρ τούζιγε οὐζερημιζὲ γιαγμοὺρ γιαγάρ ἰτι. Λάκιν πὶρ ἰκὶ χαφτὰ σόγγρα κόυνὲς ζουχοὺρ εἰλετικτὲ, πιζὶ κουρουτοὺρ ἰτι. Νιτζὲ τεφὰ καρανλὴκ παστηκτὰν, βὲ πούτοὺν κόυν γιαγμουρτὰ βὲ τζαμουρτὰ σεφὲρ ἐττικτὲν σόγγρα, πατὰκ ὀρμανλαρὰ τζεκιλὶπ γερλεσὶρ ἰτίκ, βὲ ὀρατὰ γιαγμουροὺν ἀλτηντὰ ἀλτημηζτὰν βὲ οὐστούμούζτὲν σοὺ ἀκὰ ἀκὰ οὐγιοὺρ ἰτίκ. Πὲν ἀτεμλερὶν σατζλαρὴ τζαμουροὺν ἰτζιντὲ τονμοὺς ὀλτουγοὺ χαλτὲ, σαπάχλαγιην οὐγιαντηκλαρηνὴ κόρμοὺς ἰσέμ τε, ὃ κιπὶ σηραλαρτὰ πιζτὲν χὶτζ πιρὶ νεβαζὶλ ὀλμάζ ἰτι. Πὶζ γιαρὴ κετζετὲ Τεννέσι ἠρμαγηνὴ μιζάνη χεραρετὶν τερετζεσὶ νοκτάϊ ἰντζιματτὲ ὀλτηγὴ βακὴτ καρλὰρ πουζλὰρ ἀρασηντὰ γιούζερὲκ κετζὶπ ἐσβαπλαρημὴζ τεμὶρ ταπακλαρὴ κιπὶ κολτουκλαρημηζὰ κατὰρ τονμοὺς ὀλτηγὴ χαλτὲ, σουτὰν τησαρὴ τζηκτὴκ, βὲ πάτεχου σαπαχὰ κατὰρ γιούρούγιοὺ βερτίκ. 1863 τὲν 64 ετὲκ ὀλὰν σενενὶν κὴς μεβσιμιντὲ, Ὀχάγιο κατὰρ σογοὺκ ὀλὰν Σαρκὶ Τεννεσινὶν ταγλὴ μαχαλλεριντὲ ἰτίκ. Πὶρ τζατηρημὴζ γιάχοτ πὶρ κόνὰ σιπεριμὶζ ὀλμαγιαρακ, χὲρ κόυν χαρακεττὲ ὀλαρὰκ, βὲ τερετζέϊ χεραρὲτ τζὸκ τεφὰ ἰντζιμὰτ νοκτασηντὰν ἀσαγὴ ὀλτουγοὺ χαλτὲ, χὲρ κετζὲ φερκλὶ φερκλὶ μαχαλλερτὲ οὐγιουγιαρὰκ, Νοέμβριος ἀγιηντὰν Μάρτιος ἀγιηνάτεκ μαχάλη μεζκόυρτὲ καλτήκ.

Πὲν ρεφικλερὶμ ἰλὲ περαπὲρ τζανταμτὰν πὶρ καρτοὺς πιλὲ τησαρὴ τζηκαράματηγημ, γιάχοτ πὶρ καραπίνα καπσουλὴ καλτηράματηγημ χαλτὲ, τζαρχατζὴ ταβασηνὰ πασλατηγὴμ ὀλμοὺς τηρ. Κετζὲ βακτηντὰ ρακὶπ ὀλαρὰκ ἰλερὶ καραγολλαρὴ ἀρασηντὰ 15 τακικὲ νεβπὲτ πεκλεμίσιμ, ζίρα χὲρ 15 τακικετὲ πὶρ νεβπετλεριμὶζ τεπτὶλ ὀλούνμασα, ἄρτηκ πιζτὲν χὶτζ πιρὶ τούφενκ τολτουρουπ ἀτὲς ἐτέμεζ ἰτι. Λάκιν πὶζ χὶτζ σογοὺκ ἀλὴπ νεζλὲ ὀλματὴκ. Κέζαλικ πὲν πιζὶμ σογοὺκ βὲ ρουτουπετὲ τούτζὰρ ὀλτουγημὴζ βακητλαρτὰ χὶτζ πὶρ ἀσκερὶν νεζλὲ ὀλτουγηνὴ κόρμεμισίμ. Φάκατ πὲν πὶρ τεφὰ ὀρτουτὰ ὀϊλὲ πὶρ σογοὺκ ἀλτήμ κι, νέ ὂλ βακηττὰν ἐββὲλ νέ τε ὂλ βακηττὰν σόγγρα ὃ κιπὶ πὶρ σογουγὰ μούπτελὰ ὀλμαμησήμ τηρ. Μεζκοὺρ νεζλὲ ἰφρὰτ τερετζὲ ἀσαγιὲς βὲ χουζουρτὰν, γιάχοτ ταχὰ ζιγιατὲ πιζὲ ἀσαγιὲς βὲ χουζοὺρ κόρούνὲν σεϊτὲν ἰλερὶ κελτί. Πὶζ Μισισίπι ἐγιαλετιντὲ βακὶ Κὲμπ Δεβιζτὲ πόγιοὺκ βὲ τζεσὶμ Κόρινθος καλασηνὴν τζενουπὶ καραγολχανεσιντὲ ἰτίκ. Πὶρ κάτζ ἆϊ ὀρατὰ καλμὴς ὀλτουγημηζτὰν, πεντζερελὶ βὲ καπουλοὺ τεμὶζ κόυτοὺκ κουλιπελὲρ γιαπμαγὰ πασλατήκ. Ἔλπεττε ποὺ καποὺ βὲ πεντζερελερτὲ καποὺ βὲ τζὰμ γιὸκ ἰτι. Πιρλικτὲ ταὰμ ἐττιγιμὶζ καφιλεμιζτὲν πιρὶ γιαπουτζοὺ ὀλτουγουντὰν, πὶζ κομσουλαρημηζὴ τάρζ οὐ οὐσοὺλ βὲ βεσαΐλι ραχὰτ οὐ χουζοὺρ τζιχετίϊλε κετζμὲκ ἰστετὶκ, βὲ τουγλαλὰρ κετιρττιρερὲκ μερκοὺμ γιαπουτζοὺ ἀρκατασημὴζ πιζὶμ ἰτζοὺν κόυζὲλ πὶρ ὀτζὰκ βὲ πατζὰ γιαπτηρὴπ κόυζὲλ πὶρ ἀτὲς γιακτήκ. Ποὺ πιζὶμ ἰσιμιζὶ πιτιρτί. Πιζὶμ καφιλεμιζτὲν τὸρτ κισὶ κόκσλεριντὲν βὲ πασλαρηντὰν ὀϊλὲ χεϊπετλὶ βὲ σετὶτ σογοὺκ ἀλτηλάρ κι χασταχανεγὲ κόντεριλμελερὶ λαζὶμ κελτί. Ὀμρούμούζτὲ ὀϊλὲ σογοὺκ ἀλτηγημὴζ ὀλμαμὴς ἰτι. Ποὺ βακηὰ πιζὶμ χητμέτι ἀσκεριγετὲ πουλουντουγουμοὺζ οὒτζ σενὲ μούττετὶν βασατηντὰ βουκοὺ πουλτοὺ, βὲ βακηάϊ μεζκόυρετὲν κερὲκ ἐββὲλ βὲ κερὲκ σόγγρα ἀτζηκτὰ πρακηλμὴς ὀλὰν χὶτζ πὶρ ἀσκερὶν σογοὺκ ἀλτηγηνὴ κόρμετίμ. Πιζὶμ κουλιπὲ γιαπηλτηκτὰν πὶρ κάτζ κόυν σόγγρα μαχάλη μεζκόυρτὲν χαρακὲτ ἐτμεγὲ ἒμρ ἆχζ εἰλετίκ. Ἰτικατήμτζα χὲπ ἐμεκτὰρ ἀσκερλὲρ χακικὶ μουχαρεπὲ βακητλαρηντὰ χὲρ κεσὶν σετὶτ χεβὰ βὲ ἰκλιμλερὲ μούπτελὰ ὀλτουκλαρὴ σηρατὰ χὶτζ κίμσενιν νεζλεγὲ μούπτελὰ ὀλματηγηνη ταστὶκ ἐτερλέρ. Σοὺ γιακὴν σενελερτὲ Κολοράδο βὲ Γιουταχτὰ ταβαρλαρτὰν ζιγιατὲ ἀτζὴκ χαβατὰ καλὰν Ἀμερίκα βαχσιλεριντὲν χὶτζ πιρινὶν πὶρ τεφὰ πιλὲ νεβαζιλὲ μούπτελὰ ὀλματηγηνη πά τετζριπὲ μούσαχατὲ εἰλεμίσιμ τιρ. Πιζὶμ σητζὰκ ὀταλαρημὴζ τὴρ κι πιζὶ νεβαζιλὲ τούτζὰρ ἐτίγιορ. Ἔγερ πὶρ κιμσὲ ἀτζὴκ πὶρ γερτὲ κονὰκ ἐτὶπ κόυζτὲν παχὰρ βακηνὰ κατὰρ μαχάλη μεζκόυρτὲ σετὶτ πὶρ κησὴν σογοὺκ χαβασηνὰ μούπτελὰ ὀλοὺρ ἰσέ, ἀντὲν σόγγρα μερκοὺμ νεβαζιλὲ, σατλιτζανὰ βὲ τζικὲρ ἰλλετινὲ μούπτελὰ ὀλμαγιηπ, ἀνλερτὲν πούσπούτοὺν ἀρὶ ὀλούρ. Λάκιν «Ρωματὰ πουλουντηγηντὰ Ρωμαληλαρὴν ἀτετλερινὲ κόρὲ χαρακὲτ ἔτ» ζάρπη μεσελὶ φεχβασήντζα πὶζ χὲμ σητζὰκ ὀταλαρτὰ σακὶν ὀλούρ, χέμ τε σογοὺκ ἀλήρηζ.

Λ. Β. ΠΗΠΕΡ

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΝΙΤΡΟ ΓΛΙΣΕΡΙΝ ΠΑΤΛΑΓΙΗΣΛΑΡΗ ΒΑΣΗΤΑΣΗΪΛΕ ΜΑΧΒ ΟΥ ΤΕΛΕΦ. Μουχακκὰκ σουρεττὲ ἐσρὰρ νεβιντὲν ὀλουπ τζὸκ τεφὰ μούσαχατὲ ὀλουνὰν γλισερὶν πατλαμαλαρὴ βουκουατηνὰ ταϊρ Πραδφορδὴν γὰζ γιαγὴ ναχιγεσὶ σεκενεσιντὲν πὶρ «ἰχτιγιὰρ γὰζ γιαγὴ ἀμελιγιατὴ τετζριπετζισὶ» Νοὺ Γιόρκ Τάϊμς γαζετασηνὰ πὲρ βέτζχι ἀτὶ γιαζήγιορ· Γαζὴν πουλουνὰν μαχαλλερτὲ νίτρο γλισερινὶ ἐλλετικτὲν σόγγρα, τζὸκ τεφὰ ζουχοὺρ ἐτὲν μούτχὶς τελεφαττὰ ἀτεμὶ χαϊρετὲ κετιρὶρ γαρὶπ πὶρ χασσὲ βάρ τηρ. Χασσιγέτι μεζκοὺρὲ χὲπ τετκικάτη ἰλμιγὲ βὲ τετεπποὺάτη φεννιγεγὶ ποσὰ τζηκαρμὴς ὀλουπ, ποὺ κόυνκὶ κόυντὲ πιλὲ πουνὰ μουκνὶ πὶρ τζεβὰπ βεριλτιγινὶ ζὰνν ἐτμέμ. Ποὺ γαρὶπ χασσὲ

ἄλ ἐλ οὐμουμ παλατὲ μεζκοὺρ τερκιπὶν πατλαμασήϊλε ματτενὶν ἄλ ἐλ χουσοὺς ἰνσὰν βιτζουτηνὴν σάνκι κοὺλλιγεν μάχβ οὐ ναπετὶτ ὀλμασὴ κεϊφιγετί τιρ. Πὲν ποὺ χουσουσοῦ πὲκ τζὸκ σηραλαρτὰ μούσαγατὲ εἰλεμίσιμ. Βακτήϊλε Χένρι Φρὰνς νὰμ πὶρ κιμσεγὶ ἰσιμτὲ ἰστιχτὰμ ἐτὲρ ἰτίμ. Μερκοὺμ γιὰγ τζηκὰν μαχαλλερτὲ κεντὶ ἐσναφηντὰν ὀλὰν χὲπ ἀτεμλὲρ κιπὶ, κερὲκ γιοκαρητὰ σεματὰ κερὲκ ζεμιντὲ κερὲκ ζίϊρι ζεμιντὲ κεντισινὶν κορκτηγὴ χὶτζ πὶρ σέϊ γιὸκ ἰτι.

Μερκοὺμ νίτρο γλισερινὶ ἀραπαγιὰ κογιοὺπ κουλλανμὰκ ἰστετίγιμ χὲρ πὶρ κουγιουγιὰ τασημὰκ ἀτετιντέ ἰτι. Κεντισὶ βὲ σερικὶ Οὐόδην Δζὰκ ματτέϊ μεζκούρεγὶ ἐλλερινὲ ἀλμὰκ χουσουσηντὰ ὄλ κατὰρ πικάϊτ βὲ πιπερβὰ ὀλτηλάρ κι Φρὰνς βὲ Δζακὴν πὶρ γλισερὶν γιοὺκοὺ ἰλὲ ἰτζερὶ κελμελερὶ χαπερινὶ ἀλὰν χὲρ χάνκι πὶρ ἰστζὶ κεντὶ ἰσινὲ τεβὰμ ἐτμέζ ἰτι. Ποὺ ἰκὶ κιμσελὲρ κορκουτὰν ὄλ κατὰρ πιπεχρὲ ἰτιλέρ κι, μεζκοὺρ Γλισερινὶ τουγλαλαρὴ ἀραπατὰν τησαρὴ τζηκαρτηκλαρὴ κιπὶ τησαρὴ τζηκαρηρλάρ ἰτι. Φρὰνς ἀραπατὰ τουρουπ πὶρ γλισερὶν τενεκεσινὶ πὶρ κάτζ ἀγιὰκ ὀτετὲ τουρὰν Δζακὰ ἀτάρ. Δζὰκ τα τενεκεγὶ τουτουπ πασκὰ πιρινὶ τουτμαγὰ χαζηρλανμὰκ ἰτζοὺν τζαποὺκ τζαποὺκ γερὲ κόρ ἰτι.

Πὶρ ἀτεμὶν νίτρο γλισερινὶ χαβὶ τιρ τεγιοὺ πιλτίγὶ πὶρ ἀραπαγιὰ πινμεσὶ πιλὲ ἔπεγι πόγιοὺκ πὶρ τζεσαρετὲ μαχσοὺς ὀλτηγηντὰν, τζὸκ τεφὰ ἒν τζόϋζι πὶρ τζατλακτὰν πιλὲ ἀτὲξ ἀλὴπ πατλαγιὰν πὶρ τερκιπὶ ἀλὴπ πιρὶ πιρλερινὲ ἀτμαλαρὴ ποὺ ἀτεμλερὶν νὲ κατὰρ ἀζὶμ τζεσαρετὲ μαλὶκ ὀλτηκλαρηνὰ ταὶρ πὶρ φὶκρ οὐ τασαββοὺρ βερὲ πιλίρ. Πὶρ κοὺν 1880 σενεσιντὲ Φρὰνς πὶρ γλισερὶν γιοὺκοὺ κετιρμεκτὲ ὀλουπ, κουγιουγιὰ ρουπ μὶλ μεσαφετὲ πὶζ πὶρ πατλαγιὴς σεσὶ ἰσιττὶκ. Χὶτζ πὶρ κιμσὲ νάσηλ ὀλούπ τα μεζκοὺρ πατλαγιησὴν βουκοῦ πουλτηγηνὴ πίλμεγιορ ἰτὶ ἰσέ τε, ὀμρουμτὲ κὸρὲ κελτίγιμ γλισερὶν μάχβ οὐ ναπετὶτ ἐτμεσινὶν ἒν κιαμὶλ βακααλαρηντὰν πιρὶ ἰτι. Πὶζ χὲρ τεφὰ πὶρ κάτζ τανὲ γλισερὶν τενεκελερὶ πατλατηγὴ βακὴτ ταϊμα γερτὲ ἐστικλερὶ ἀτὶ χούτζρεγὶ βὲ πὶρ τζὸκ ἀγατζλαρὴν κεσιλμὶξ ὀλτηγηνὴ πουλτούκ. Γιολοὺν σὰγ τζιχετιντὲν οὒτζ γιοὺζ ἀγιὰκ ὀτετὲ πὶρ ἀραπὰ τζεμπερὶ πουλτούκ. Κέζαλικ πὶρ ἀτὴν κουΐρουγηνὴ, βὲ τικὲρ ἀτὴν τηρναγηνὴ πουλτούκ. Ὀρμανὴν τικὲρ πὶρ τζιχετιντὲ πὶρ ἀτεμὶν τὶξ καπαγηνὴ μούσαχατὲ εἰλετὶκ κι, Χένρι Φρὰνς βιτζουτηντὰν πὶρ κουτούγιοὺν γιανηντὰ τουρὰν γιαγηρλὴ σαπκασηνὴ, βὲ πὶρ ἀγὰτζ ταληντὰ ἀσηλὰ καλὰν σαατηνὴ ἰστισνὰ τουταρὰκ, μεζκοὺρ κησμτὰν πασκὰ πὶρ σέϊ κόρεμετὶκ.

Πὶρ κάτζ σενὲ μουκαττὲμ Δζὸρδζ Δοράν Κηρμηζὴ Καγιὰ νὰμ μαχαλτὲ βουκοῦ πουλὰν πὶρ νίτρο γλισερὶν πατλαγιησηντὰ παρτζὰ παρτζὰ ὀλτού. Μερκοὺμ 70 ὀκκὰ ἀγηρληγηντὰ ὀλὰν πὶρ ἀτέμ ἰτι. Μεζκοὺρ 70 ὀκκαλὴκ ἀτεμτὲν χὲπ πουλουνὰ πιλὲν ζεβαλλὴ ἀτεμὶν πὶρ ὀκκὰ ἀγηρληγηντὰ πιλὲ κέλμεγεν πὶρ ἀγιαγὴ ἰτι. Χὲρ κεσὲ πὲκ μαλοὺμ ὀλὰν Τζάρλης Πέρριδζ νὰμ πὶρ γὰζ γιαγητζὴ πὶρ κησὴν Ἀλλεγένι ἐγιαλετιντὲ νίτρο γλισερὶν βασηταςήϊλε πὲρ χεβὰ ἐτιλτί. Γὲρ γενὶ νιζοὺλ ἐτμὶξ κὰρ ἰλὲ ὀρτούλμοὺξ ἰτι. Κεντινὶν πὲρ χεβὰ ὀλτουγοὺ γιολοὺν ἰκὶ τζιχετιντὲ, βὲ ἄντζακ πὶρ κάτζ ἀρσὴν ὀτετὲ γιοὺκσὲκ βὲ τὶκ τεπελὲρ βάρ ἰτι. Πέρριδζ πὲκ οὐζοὺκ ποϊλοὺ πὶρ ἀτὲμ ὀλουπ, 62 ὀκκὰ ἀγηρληγηντά ἰτι. Ζεβαλληνὴν βιτζουτινὶν παρτζαλαρὴ κεμάλη τικκάτλε ἀρανηλτὴ ἰσέ τε, κοὺτζ πελὰ ὄν πὲξ ὀκκὰ καταρὴ πουλουνὰ πιλτί. Χατισέϊ μεζκούρενὶν ἒν γαρὶπ κησμὴ βὲ νίτρο γλισερὶν πατλαγιησήϊλε νέ κατὰρ κιαμὶλ πὶρ σουρεττὲ μάχβ οὐ ναπετὶτ ὀλμὰκ βουκουηνὴ κόστερὲν χουσοὺς ἰστὲ ποὺ ἰτι. Πατλαγιὰν γλισερινὶν ἒν τζὸκ κουββετὶ ταϊμα γιοκαρὴ τογροὺ ἰμτιτὰτ ἐτέρ. Μεζκοὺρ πατλαγιὴξ ἰλὲ Περριδζὶν βιτζουτὴ νὲ κατὰρ οὐφὰκ ζερρελερὲ τακσὶμ ὀλουνὰ πιλὶρ ἰσὲ ὀλσοὺν, ὂ λεκεσὶζ καρὴν οὐζερινὲ τουστοὺκλεριντὲ, ἀνλερὶν πάζη ἐσερλερὶ μούσαχετὲ ὀλουνμαλή ἰτι ἰσέ τε, κὰρ γίνε ἐββελκὶ κατὰρ λεκεσίζ ἰτι.

Ἰνσὰν βιτζουτλαρηντὰν πασκὰ ἀραπαλαρὴν τεμὶρ τζατηλαρὴ, βὲ χάττα κότζαμαν νίτρο γλισερὶν πόγιοὺκ τεμὶρ τολαπλαρὴ πιλὲ πὶρ πατλαγιὴξ βασηταςήϊλε ἐββελτὲν χὶτζ βιτζουτὲ κέλμεμισλερ κιπὶ μάχβ, βὲ κιάμιλεν ναπετὶτ ὀλουρλὰρ, βὲ ποὺ κιάμιλεν μάχβ οὐ ναπετὶτ ὀλμανὴν χικμέτ οὐ ἐσραρὴ ταχὰ ἰζὰχ ὀλούνμαμηξ τηρ.

—

ΖΕΜΙΝΙ ΓΙΟΥΚΣΕΚΤΕΝ ΤΕΤΚΙΚ ΕΤΜΕΚ. Ἔγερ πὶζ φεζατὰ μούνασιπ πὶρ μεσαφετὲ τουραρὰκ κούρεϊ ἀρζὴ ναζάρη τετκὶκ βὲ μουαϊγενετὲν κετζιρὲν, βὲ κούρεϊ μεζκούρὰ κεντινὶν ὀνάυντὲν κετζέρκεν, ἀνὴν κεϊφιγιάτη μαχσουσεσινὶ μούταλαὰ ἐτὲν πὶρ σεγιρτζὶ, σάτχη ἀρζὴν ὂν ἀλτηντὰ 11 κησμὴ σοὺ ἰλὲ καπλὴ ὀλμασηνὰ, βὲ καρὰ κηταλαρηνὴν σὸν τερετζὲ ἰντιζαμσὴζ πὶρ σουρεττὲ μούνκασὲμ ὀλτηγηνὰ, σόϊλέ κι πὶρ νήσφη κούρεϊ ἀρζὴν σάϊκι σατὲ ὠκεανοσταν ἰπαρὲτ ἰκὲν, χὲπ καρὰ κηταλαρὴ τικὲρ νήσφη κούρεϊ ἀρζτὰ τοπλανμὴξ ὀλτουγουνὰ χαϊρεττὲ καλατζαγηνὴ φὰρζ ἐτὲ πιλίριζ. Μουμαϊλέϊχ Πάχρη Μουχίτι Κεπὶρ ἰλὲ τζενουπὶ κουτπ τενιζινὶ, σατχηντὰν γιοκαρὴ τζηκὰρ τασλαρὴ ὀλὰν πὶρ σὴγ κὸλ κιπὶ, ἀνὴν οὐμουμὶ τερινλιγὶ ἀνὴν μεσαχέϊ σατχιγεσινὲ νισπέτεν ἄζ τηρ κιπὶ ἀταλὰρ ἰλὲ μούζεϊγὲν κόρὲ πιλίρ ἰτι. Κέζαλικ μούμαϊλέϊχ σεγιρτζὶ χὲρ πὶρ κουτπὴ πὶρ καρὰ μιντακασηνὴν ἰχατὰ ἐττιγινὶ, βὲ σιμαλὶ κουτπὴν ἐτραφηντὰ ὀλὰν μιντακατὰν τεμάμεν Τζενουπὶ Ἀμερίκα, Τζενουπὶ Ἀφρίκα βὲ Αὐστραλία ἰλὲ χιτὰμ πουλὰν καρὰ βὲ σηρὰ ταγλαρηνὴν οὒτζ τζεσὶμ τιλλερὶ ἰμτιτὰτ εἰλετιγινὶ, βὲ ποὺ τζεσὶμ τιλλερὲ καρσὴ τζενουπὶ κουτπὴν ἐτραφηντὰ ὀλὰν καρὰ κητασηντὰν ταχὰ ζαΐφ βὲ ἀταλὴ σιλσιλελὲρ οὐζατηγηνὴ τάχι μούσαχατὲ ἐτὲ πιλίρ. Ποὺ κεϊφιγὲτ πάζη ἐρπάπη τζογραφιανὴν πεγιανὴ οὐζρὲ, κούρεϊ ἀρζὰ οὒτζ ζηλλὴ καπὰ πὶρ χεϊγὲτ βεριρλέρ. Ποὺ οὒτζ ζηλλαρτὰν ἰκισὶ πιρὶ πιρλερινὲ πὲκ γιανασμὴξ ὀλουπ, Εὐρώπα-Ἀσία κητασηνὴ γιάχοτ τζιφτὲ κηταλαρὴ τεσὶλ ἐτερλὲρ, οὒτζούντζουσοῦ ἰσὲ Ἀμερίκα ἰσμίϊλε γιὰτ ὀλουνουπ ποὺ ἰκὶ κηταλαρτὰν κούλλιγεν αἴρὴ τὲκ πασηνὰ πὶρ κητά τηρ. Κέζαλικ μερκοὺμ σιμαλὶ μιντακανὴν μούνκατὶ ὀλμασήϊλε Πάχρη Μουχίτι Ἀτλασινὶν κενὶξ πὶρ ἀραλὴκ ἰλὲ Πάχρη Μούνδζεμίτι σεμαλιγὲ ἀτζηλτηγηνὴ, βὲ Πάχρη Μουχίτι κεπιρὶν Πάχρη Μούντζεμίτι σεμαλιγὲ τζεκιλὶπ Πάχρη Μούντζεμίτι τζενουπὶ ἰλὲ πιρλεσμεσινὶ κόρούρ ἰτι. Πουντὰν μάτα, Πάχρη Μούντζεμίτι τζενουπὶ κηγιάσεν Πάχρη Μουχίτι Κεπιρτὲν ταχὰ τερὶν ὀλουπ, ἀντὲν ἄζ ἀταλαρὴ βάρ τηρ. Πάχρη Μουχίτι Κεπιρτὲ σαχὶλ πογιούντζα ταχὰ γιοὺκσὲκ σηρτ βὲ παγιηρλὰρ βάρ τηρ. Ποὺ σηρτ βὲ παγιηρλαρὰ Ἀμερικανὴν Πάχρη Μουχίτι Κεπὶρ σαχιλινὶ ζιγιαρὲτ ἐτὲν πάζηλαρη πὲκ μούνασιπ σουρεττὲ τουνγιανὴν σηρτὴ τεσμιγὲ εἰλεμισλέρ τιρ. Ἀμερικανὴν Σαρκὶ σαχιλὶ γαρπὶ σαχιλὶ κατὰρ γιοὺκσὲκ ὄλματηγηντὰν, πίτταπ τζάϊ βὲ ἠρμακλαρὴν κήσμη ἀζαμὴ Πάχρη Μουχίτι Ἀτλασιγὲ τοκούλούρ. Πάχρη Μουχίτι Κεπὶρ βὲ Πάχρη Μουχίτι Ἀτλασὶ σίννετζε, χασσιγὲτ βὲ ἀχβάλ οὐ κεϊφιγιάτη μαχσουσελερὶ τζιχετίϊλε γεκτικεριντὲν πὲκ μούτεφερρὶκ τιρλὲρ, βὲ Ἀτλαντὶκ ὠκεανοσὴ χάτζμ βὲ βούσὰτ τζιχετίϊλε ταχὰ κούτζοὺκ ἰσέ τε, ταχὰ γιασλὴ, βὲ πάζη χουσουσλαρτὰ ἰκὶ ὠκεανοσλαρὴν ταχὰ ἐχεμμιγετλισί τιρ. Ἔγερ φὰρζ ὀλουνὰν χαγιαλὶ σεγιρτζινὶν κούρεϊ ἀρζὴν καρὰ καγιαλαρηνὴν ἔμρι τεσεκκούλούντὲν πάζη τερετζὲ χαπερτὰρ ὀλμὰκ ἰτζοὺν βασηταλαρὰ μαλὶκ ὀλσάϊτι, σεμαλὶ Πάχρη Μουχίτι Ἀτλασὶ χουτουτηντὰ ὀλὰν καγιαλαρὴν ταχὰ ἐσκὶ ὀλτηγηνὴ, τικὲρ ταραφτὰν ἰσὲ Πάχρη Μουχίτι κεπὶρ πογιουντὰ ὀλὰν σηρὰ ταγλαρηνὴν νισπέτεν ταχὰ γενὶ ὀλτουγουνοῦ πουλούρ, βὲ ποὺ βέτζχλε Ἀτλαντὶκ ὠκεανοσοῦ νισπέτεν τὰρ ἰσέ τε, κούρεϊ ἄρζ σατχηνὴν ταχὰ κατὶμ σηφέτ οὐ χασσιγετλερινὶ κόστερτιγινὶ, Πάχρη Μουχίτι κεπιρὶν ἰσὲ γιακὴν ζεμανλαρὴν ἰσὶ ὀλτηγηνὰ ἰνανμαγὰ μετζπούρ ὀλούρ ἰτι.

—

ΜΕΧΑΡΕΤΛΙ ΠΙΡ ΣΟΥΡΕΤΤΕ ΟΥΜΟΥΡ ΒΕ ΟΥΣΟΥΛΗ ΜΑΛΙΓΕΓΙ ΙΤΑΡΕ ΕΤΜΕΚ. Ἐτζνεπὶ ρεφικλεριμιζτὲν πιρὶ Γόρνζεϊ ἐχαλισινὶν πὲκ ἰχτιγιατζλαρὴ ὀλούπ τα τεταρικιντὲν ἀτζὶζ ὀλτουκλαρὴ γενὶ ἔτ παζαρηνὴ ἰστιχσὰλ ἰτζοὺν ἰττιχὰζ ἐττικλερὶ ἀτιτεκὶ οὐσουλὴ νάκλ οὐ ριβαγὲτ ἐτμεκτέ τιρ. Ἀνλὲρ μεζκοὺρ τζαρσουνὴν τεταρικινὲ καβίγεν νιγὲτ εἰλεμὶξ ὀλτουκλαρηντὰν, τζαρσούϊ μεζκούρὴν μεσαριφινὶν τεετιγεσὶ ἰτζοὺν 1,000 Ἴγγλιζ λιρασηνὰ ρεϊ βεριλτί. Ὄλ κατὰρ μεπλὰγ ἰτζοὺν χούκούμὲτ ταχβιλλὲρ τζηκαρὴπ, ἀνὴν τετιγεσὶ, ἀτανὴν 4,000,000 Ἴγγλιζ λιρασὴ κηϊμετιντὲ ὀλὰν χὲπ ἐμέκ οὐ ἐσγιασὴ ἰλὲ τεεμὶν ἐτιλτί. Ἰτχὰλ ὀλουνὰν πὶρ σὰρτ βὲ κανοὺν σεπεπίϊλε ποὺ ταχβιλλὲρ Γορνζεϊτὲν χαριτζτὲ πὶρ ἰσὲ γιαράματηκλαρηνταν, τζεζιρέϊ μεζκούρετὲν χὶτζ τησαρὴ τζηκαρήλματηλαρ. Πουνλὰρ πιρὲρ λιραλὴκ ταχβιλλὲρ ὀλουπ, τὸρτ πὶν ταγὲ ἰτιλέρ. Μεζκοὺρ ἔτ τζαρσουσηνὴ γιαπτηρὰν κοντρατοτζηλαρὰ παρὰ γερινὲ μεζκοὺρ ταχβιλλὲρ βεριλτὶ, βὲ κοντρατοτζὴ τάχι ἀνλερὶ ἰσλεριντὲ ἰσλεττικλερὶ ἰστζιλερὲ βὲ κερεστὲ σατοὺν ἀλτηκλαρὴ κερεστετζιλερὲ βερτιλέρ. Τούτζτζὰρ ἀνλερὶ ἐσγιαγιὰ πετὲλ, χανὲ βὲ ἀραζὶ σαχιπλερὶ κιραγιὰ πετὲλ, βὲ χούκούμὲτ βερκίγὲ πετὲλ ἀλήρ ἰτι. Δζονατὰν Δουνκανὴν κελαμηνὰ κόρὲ, τζαρσοῦ βακητλὴ βακτηντζα τεμὰμ ὀλτού. Κασὰπ τουκκιανλαρὴ βὲ ὂ τουκκιανλαρὴν οὐζεριντὲ γιαπηλὰν ὀταλὰρ κιραγιὰ βεριλὶπ, κιρατὰν 400 Ἴγγλιζ λιρασὴ χασηλὰτ ὀλτού. Μεζκοὺρ τουκκκιὰν βὲ ὀταλαρὴν ἰλκ σενὲ κιραγιὰ βεριλμελεριντὲν κελὲν τὸρτ γιοὺζ Ἴγγλιζ λιρασὴ χασηλὰτ ἰλὲ χούκούμὲτ ἔββελα ταγητμὴξ ὀλτουγὴ ταχβὶλ γιὰ καϊμελερτὲν 400 τανεσινὶ κουρταρτή. Ποὺ βέτζχλε ὂν σενὲ νιχαγετιντὲ κιρατὰν κελὲν

χασηλὰτ ἰλὲ πουτοὺν 4,000 λιραλὴκ ταχβιλὰτ, γιάνι καϊμελερὶ χουκουμὲτ ἐχαλινὶν ἐλιντὲν ἀλτή. Τὰ ὅ βακηττὰν περοὺ μεζκοὺρ τουκκιὰν βὲ ὀταλὰρ χὲρ σενὲ χουκουμετὲ 400 σαφὶ χασηλὰτ κετιρμεκτὲ, βὲ χὶτζ πὶρ σεκενεγὲ πὶρ παρὰ βερκὶ τὰρχ ἔτμεκσιζιν τζεζιρεῖ μεζκουρεγὲ ἐσπὰπ βὲ βεσαῒλι ραχὰτ βὲ σαατὲτ πὰχς ἐτμεγὲ τεδὰμ ἐτμεκτὲ τιρ.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

Δανιμάρκα Βελιῒ ἀχτηνὴν ἕν πογιοὺκ ὀγλουνὴν γιακηνλαρτὰ τεσατοὺφ εἶλετιγὶ καζὰ ἀγήρτζα ἰτι. Μουσαριλέϊχ παχριγὲ σίλκι ἀσκεριγεσιντὲ πουλουνὰν Κοπενχὰκ ἀσηλζατελερίῒλε περαπὲρ χαρακέτι πετενιγὲ ταλιμὶ ἰτζρὰ ἐτμεκτὲ ἰκὲν, ταλιμὶν ἰτζρὰ ὀλουντουγοὺ τιδανχανενὶν οὐστουντεκὶ ὀταγιὴ τουτὰν τιρεκλερτὲν 15—18 ἀγιὰκ οὐζουνληγηντὰ ὀλὰν πὶρ τιρεκτὲν σηϊρηλμαγὰ τζὲχτ ἐττὶ ἰσέ τε, τιρεγὶ γετὲρ κατὰρ σηκὴ τουτμαμηὲ ὀλτηγηντὰν, φενὰ σουρεττὲ τοσεμεγὲ τουσοὺπ, καπουργὰ κεμικλεριντὲν πιρὶ κηρηλτὴ, βὲ σὸλ τιζὶ φενὰ σουρεττὲ γιαραλαντὴ.

— Βόλγα νεχρινὶν σὰγ σαχιλιντὲ βακὶ κουτζοὺκ Βετλιάνκα σεχρὶ κουρπιντὲ, Δεκέμβριος ἀγιηνὴν γιἰρμὶ ἀλτησηντὰ Καλμοὺκ ἐχαλισινὶν ὀλμοὺξ Λαμασὴ λασεσινὶν ἰχρὰκ ὀλουνμασηνὴν ρέσμ οὐ ἀγινὶ ἰτζρὰ ἐτιλτί. Λαμανὴν (Πούδδα κιαχινὶ) τζεσετὶ κολλοὺ πὶρ τεμὶρ σαντὰλγιαγιὰ κονουλαρὰκ, γετὶ κοὺν Χορουλτὰ κεντὶ σαγιρτλερινὶν ἐνζάρη τεμασασηνὰ βὰζ ἐτιλτί. Πάτεχου πὶρ νὲβ μεϊτανὰ τζηκαρηλὴπ, ποὺ μαχαλτὲ ὀλοὺ τζεσὲτ ἐτραφηντὰ πὶρ τουγλὰ φουροὺν γιαπηλτή. Σόγγρα ποὺ φουρουνοὺ γιανὰρ ματτελὲρ ἰλὲ τολτουροὺπ, Καλμοὺκ μουσικησὶ ἰτζράϊ ἀγὲνκ ἐτπιγὶ σηρατὰ μεβάττη μεζκουρὲ τουτουστουρουλτοὺ, βὲ λασενὶν ἰχρὰκ ὀλουνμασὴ κήσμη ἀζαμὴ Ρουσιαλὴ ὀλὰν πογιοὺκ πὶρ τζεμιγέτὶ μουστεμιῒὶν χαζὴρ ὀλτουκλαρὴ χαλτὲ τεμὰμ ὀλτού. Μερχοὺμ Λάμα (Πούδδα ραχιπὶ) φέβκ οὐλ ἀτὲ χὲρ κεσὶν χοὺσνι ναζαρηντὰ ἰτι, βὲ Ρουσία χουκουμετὶ ρεχαπινὲ μαχσοὺς ὀλὰν ποὺ μεμουριγετὶ λὰγβ ἐτμὲκ ἰστετιγιντὲν, μουτεβεφφάϊ μουμαϊλέϊχ ταρικατηνὴν ἕν σονρακὶ ἀζασὴ ὀλατζὰκ τηρ.

— Μεσχοὺρ Βιενναλὴ κεχχὰλ, γιάνι κὸζ χεκιμὶ Προφεσσὸρ Δόκτωρ Μότχνηρ κετζενλερτὲ Κίεφ σεκενεσιντὲν ζενκὶν πὶρ χαστὰ ταραφηντὰν τηλεγράφλε τα6ὲτ ὀλουντού. Ρουσία χουτουτηντὰ μουμαϊλειχὲ μεμουρλὰρ «Καθολὶκ μι σιν;» τεγιοὺ σουὰλ εἶλετικλεριντὲ, «Ἰπρανὶ ἰμ» τεγιοὺ τζεβὰπ βερίντζε, ἐτζνεπὶ Γεχουδιλερὶν Ρουσιαγιὰ κιρμεσὶ μεμνοὺ ὀλτηγηντὰν, καταρτὰν τζηκὴπ κερὶ κιτμεσινὶ ἔμρ ἐττιλέρ. Δόκτωρ Μότχνηρ κεντὶ ζιγιαρετινὶν μεραμηνὴ ἰζάχ οὐ πεγιὰν εἶλετὶ ἰσέ τε, ναφιλὲ, κατὰρ ἀνὴ πρακὴπ κιττιγιντὲν, κεντινὶ τζαγηρὰν χασταγιὰ τηλεγρὰφ κεσιτὲ εἶλετὶ, βὲ μερκοὺμ χαστὰ ρουχσὰτ ταχσὶλ ἐτενέτεκ ἀρατὰν ἔπεγι σαατλὰρ μιροὺρ εἶλετί. Μουμαϊλέϊχ κεντινὶ τζαγηρὰν ἀτεμὶν κοζοῦνὲ πακτηκτὰν σόγγρα κεντὶ βατανηνὰ ἀβτὲτ ἐτὲρ ἰκὲν, Ὀδέσσα μουτασαρρηφηντὰν κιτὶπ ἀνὰ πακμασὴ ἰτζοὺν πὶρ τηλεγρὰφ καποὺλ εἶλετὶ ἰσέ τε, δόκτωρ Ρουσιατὰ κιφαγὲτ μικταρὴ χασταλαρὰ πακτηγηνὰ ταὶρ χαπὲρ κοντερερὲκ, Βιενναγιὰ ἀβτὲτ εἶλετί.

ΜΕΚΤΟΥΠ

ΑΪΝΤΑΠ ΕΪΤΑΜΧΑΝΕΣΙ

Πουντὰν ἐββελκὶ Ἀγγελιαφοροσλαρτὰ Ἄϊνταπ Ἐϊταμχανεσὶ λεϊχιντὲ βὲ ἀλεϊχιντὲ πάζη σεϊλὲρ ὀκουτούκ. Μεζκοὺρ Ἐϊταμχανὲ ὅν σενελὶκ πὶρ τεεσὶς ὀλοὺπ, νιτζὲ πικὲς βὲ σαχιπσιζλερὲ μελτζὰ ὀλμασήῒλε ἄζ χαϊρὴ μουτζὶπ ὀλμαμηὲ, βὲ πιτζαρὲ ὀκσουζλερὶν ζίῒρι ζεμιντὲ βακὴ καρανλὴκ πὶρ μαγαρατὰν κουρτουλοὺπ, γὲρ γιουζουντὲ σεμσὶν νουρήῒλε μουνεββὲρ πὶρ πιναγιὰ μαλὶκ ὀλμασηνάτεκ ἄζ ζαχμὲτ τζεκίλμεμιὲ τιρ. Φὶλ βακὶ χαϊρχὰχ τεσεπποὺσαττὰν νιτζελερὶ ἰλκ σενελεριντὲ κουσοὺρ βὲ χαταταν σαλὶμ ὀλμαμησλὰρ ἰσέ τε, ἰσλαχάτη λαζημενὶν ἰτζρασὴ σαγεσιντὲ βακὴτ μιρουρήῒλε τουζελμισλέρ τιρ. — Ποῒλὲ σηραλαρτὰ ἄντζακ κουσουροὺ κοστερμεγὲ τζαλησμακτὰν ἰσὲ, μαζαρρατὴν τέφι ἐσπαπηνὰ τεσεπποὺς ἐτμὲκ πίζτζε ἄσηλ χαϊρχαχληγὴν ματλουπηντάν τηρ. Ἄϊνταπ Ἐϊταμχανεσὶ ἰσλὰχ καποὺλ ἐτμὲζ τερετζελερὲ κέλμεμιὲ τιρ· ἀνὴν ὅν σενελὶκ τεβαριχὶ, βὲ ἄζ μεσαρὶφ ἰλὲ ἰκμὰλ ἐτιλετζὲκ μουνασὶπ πὶρ πινασὴ βάρ τηρ. Σιμτικὶ χαλτὲ ἀνὴν ἰτζοὺν ταχσιλὶ πὲκ ἐλζὲμ ὀλὰν πὶρ χουσοὺς, πίζτζε Ἀνατολὴ χαϊρχανηνὴν ἐσκὶ τεβετζτζουχουνοὺ τέκραρ καζανμὰκ ὀλοὺπ, πουνού τα ἐλτὲ εἶλεμὲκ ἰτζοὺν, πιλτιγιμιζὲ κορὲ, ἓν σαλὶμ βὲ σαχὶλ ταρὶκ ἀτιτεκί τιρ·—

1. Ἐϊταμχανεγὲ νεζαρὲτ ἐτετζὲκ ὀλὰν χεϊγὲτ Κιλικία Ἰττιχατὴ ταραφηντὰν ἰντιχὰπ ὀλουνσὴν, βὲ Χαρουτοὺν ἐφέντι μεμουριγετὶ χασεπίῒλε ποὺ χεϊγετὲ ριασὲτ εἶλεσίν.

2. Χαϊρατχανεῒ μεζκουρενὶν κανούνη ἐσασισινὶ τασχιχὲ μεζκοὺρ χεϊγετὶν σελαχιγετὶ ὀλσούν.

3. Ταχιλτὲν βὲ χαριτζτὲν ταχσὶλ ὀλουνὰν ἰανενὶν τζουμλεσὶ μεζκοὺρ χεϊγὲτ ταραφηντὰν ταγὶν ἐτιλετζὲκ πὶρ σαντηκκιαρὰ τεσλὶμ ἐτιλσίν.

Κερὲκ Ἀϊνταπτὰ βακὴ κολετζὶν, βὲ κερὲκ Μαρασὰκὶ ἴλμι ἰλαχινὶν μουτιρὰν χεϊγετινὶν ἔμρι ἰντιχαπὴ Κιλικία Ἰττιχατὴ μαριφετίῒλε ἰτζρὰ ὀλουντουγουντὰν, ἰτιμάτη καβιμὶζ ποὺ τὴρ κι, μεζκοὺρ Ἰττιχὰτ ποὺ παπτὲ τάχι ἐμὲκ βὲ βακτηνὴ τιρὶγ ἔτμεγετζεκ τιρ· τζοὺν ἐγὶ πιλίρ κι, Τουρκιατὰ (χὲμ τάχι τασρατὰ) μεβτζοὺτ χαϊρχαχανὴν ἐμνιγὲτ βὲ ἰστιρακηνὴ χαϊρατχανεῒ μεζκουρὲ οὐζερινὲ τζέλπ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ποῒλὲ πὶρ οὐσοὺλ γάγετ ἐχέμμ τιρ. Τικὲρ ταραφτὰν Χαρουτοὺν ἐφέντι τάχι Ἐϊταμχανενὶν χαϊρηνὴ τζὸκ σεϊλερὲ τερτζὶχ ἐτετζεγὶ μουσελλὲμ ὀλτηγηντὰν, πουνοὺν κιπὶ πὶρ τερτιπὲ ἰτιρὰζ ἔτμεγετζεγι ταπιάτη μασλαχαττάν τηρ.—Πιλτιγιμιζὲ κορὲ, μεζκοὺρ μεαλτὰ πὶρ ἰσλαχὰτ τεκλιφὶ Μουτὶρ ἐφεντινὶν μενσοὺπ πουλυντηγὴ κιλισενὶν χεϊγέτι ἰταρεσὶ ταραφηντὰν κεντινὲ τάχι (Ἰγγιλτερραγιὰ) κοντεριλμιὲ τιρ. Μουμαϊλέϊχ ποῒλὲ πὶρ τερτιπὲ ριζασηνὴ πιλτιρτιγὶ, βὲ ἰτζαπηνὰ πακηλμὰκ οὐζρὲ Ἰττιχατά τα ποὺ ἀρζουσουνοὺ πεγιὰν εἶλετιγὶ τακτιρτὲ, πίζτζε μεσελὲ χαλληνὰ χέμαν χέμαν γιακλασμηὲ ὀλούρ. Τζοὺνκι χαϊρατχανεῒ μεζκουρὲ χακκηκτὰ ἐχεμμιγετὶ πιριντζὶ τερετζελερτὲν ὀλὰν χουσοὺς Τουρκία χαϊρχαχανηνὴν ἐσκὶ ἰστιρὰκ βὲ τεβετζτζουχουνοὺ ἐλτὲ ἐτμὲκ ὀλοὺπ, πουνά τα ἕν μουεσσὶρ βασητὰ πίζτζε ζὶκρ ὀλουνάν τηρ· ζίρα Ἐϊταμχανεῒ μεζκουρενὶν Ἀβεδαπερτὲ ἰλὰν βὲ νεσρ εἶλετιγὶ ραπορτλαρτὰν (*) ἀτζὴκ κορουνούγιορ κι, Ἄϊνταπ κιλισελερὶ, βὲ Κιλικία Ἰττιχατηνὴ τεσκὶλ ἐτὲν κιλισελὲρ, χὲμ πουτοὺν Ἀνατολητὲ πουλουνὰν Ἰντζιλὶ τζεμιγετλὲρ ταραφηντὰν μεκτέπι μεζπουρὰ ἐτιλὲν ἰανὲ ποὺ σὸν σενελερτὲ πιρτὲν πιρὲ τενεζζουλὲ γιοὺζ τουτμοὺξ τηρ, νιτζε ἀτιτεκὶ ρακαμλαρτὰν κορουνούρ.

	Γουρούς		Γουρούς
1876—77 τὲ	15,281	1882—83 τὲ	12,032
1877—78 »	27,466	1883—84 »	3,573
1878—79 »	33,293	1884—85 »	4,619
1879—80 »	43,964	1885—86 »	1,210
1880—81 »	24,699		

Ἐϊταμχανενὶν μουλκιντὲν, γιὰ ἀκτζεσινὶν φαϊζιντὲν ὀλὰν ἰρὰτ, βὲ ταλεπελερινὶν ἐμεγιντὲν ὀλὰν χασηλὰτ, βὲ χὲμ πασκὰ μεμλεκετλερτὲν τζέλπ ἐτιλὲν ἰανὲ χαριτζτὲ τουτουλαρὰκ, μεζκοὺρ ρακαμλὰρ ἄντζακ Ἀνατολητὲ βακὴ Ἰντζιλὶ τζεμιγετλερὶν βὲ χαϊρχὰχ ζεβατὴν ἰανελερινὶ κοστερίγιορ.

Ἰτιματημὴζ ποὺ τὴρ κι, χαϊρατχανεῒ μεζκουρενὶν ἰταρεσιντὲ λαζὴμ κελὲν ταντιλὰτ ἰτζρὰ ἐτιλτιγιντὲ, ἐχαλιμὶζ γίνε ἐββελκὶ κιπὶ βὲ ταχὰ ζιγιατὲ σαχαβὲτ βὲ χαμιγὲτ ἰπρὰζ ἐτετζέκ τιρ.

⁂

Ἄϊνταπ, Ἀπρίλιος 21, 1887

Ἐϊταμχανενὶν χὲρ φηρκανὴν χοὺσνι τεβετζτζουχινὲ μαζχὰρ πὶρ ταρζτὰ ἰταρὲ ὀλουνμασὴ φὶλ χακικὲ ζιγιατεσίῒζε ἀρζουλενετζὲκ πὶρ σεῒ τιρ. Ἀρζοὺ ἐτέριζ κι πὶρ ταραφτὰν Ἐϊταμχανενὶν ρεϊσὶ βὲ ἰταρὲ μετζλισὶ, ὅλ πὶρ ταραφτὰν Κιλικία κιλισελερὶ χὲρ σεῒ λαζὴμ ὀλτουγὴ κιπὶ ἰτζρὰ ὀλουνμηὲ τεγιοὺ καποὺλ ἐτερὲκ πουνὰ ραζὶ ὀλατζὰκ τηρλάρ. Ἄϊνταπ Ἐϊταμχανεσὶ χακκηντὰ ἄρτηκ πὶρ σεῒ γιάζμαμαγα καρὰρ ἐτμιὲ ἰτὶκ ἰσέ τε, μεζκοὺρ τεεσισατὴν τουτζὰρ ὀλτουγὴ μουσκιλατὴν χαλληνὴ μουτζὶπ πὶρ ταχριρατὴν νεσρινὶ ρεττ ἐτέμεζ ἰτίκ.

Ἐϊταμχανὲ τέφι ἰχτιγιὰτζ ἰτζοὺν χαριτζτὲν μουαβενὲτ πουλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, ἰχτιγιατζηνὴν ποὺ τιγιὰρ κιλισελερὶ ταραφηντὰν τεφὶ ταχὰ ζιγιατὲ ἀρζουλενετζὲκ πὶρ σεῒ τιρ. Βὲ κιλισελεριμιζὶν ποὺ βὲ πουνοὺν κιπὶ ἐϊταμχανελερὲ κεντιλερὶν τουϊγουσήῒλε ἰφτιχὰρ ἰλὲ πακμαλαρὴ, βὲ ἀνλερὲ γιαρτὴμ ἐτμὲκ σελαχιγὲτ οὐ περεκετινὲ μαλὶκ ὀλμαλαρὴ μουτζίπι μεσερρὲτ πὶρ χὰλ ὀλατζάκ τηρ.

ΜΟΥΕΛΛΙΦ

ΙΛΑΝ

Τακρίπεν κὴρκ γιασηντὰ, σαρὴ πηγιηκλὴ, τζοποὺρ γιουζλοὺ, οὐζοὺν ποϊλοὺ, ἰντζὲ ταλὰν, οὐστ ὅν τισλερὶ τζηκὴκ Μιχαληδζλὴ Ἐκμεκτζὶ ὀγλοὺ Γαβριὴλ πουντὰν 12—15 σενὲ ἐββὲλ Κρὶδζ γιὰ Σερὶδζ ὀβασηντὰ Δράμα ἐπαρχιασηντὰ δασκαλοσλοὺκ ἐτὲρ ἰμὶὲ τεγιοὺ ἰσιτιλμὶὲ ἰκὲν, γιακηνλαρτὰ Δεπρετὲ τζολοὺκ τζοτζοὺκ σαχιπὶ ὀλαρὰκ παππᾶς ὀλμοὺξ τεγιοὺ ἰσιτιλμίὲ τιρ. Ποὺ ἀτὲμ χακκηντὰ μαλούματὴ ὀλανὴν Ἀγγελιαφόρος βασητασήῒλε τεπλὶγ ἐτμεσὶ τεαλλουκατὴ ταραφηντὰν ρετζὰ ὀλουνούρ.

⁂

Μιχαλήδζ, 1/13 Ἀπρίλιος 1887

[*] 1879 ἠν 50, 1880 ἰν 39, 1881 ἰν 44, βὲ σενεῒ χαζηρενὶν νουμερολαρηνὰ μουρατζαὰτ ὀλουνά.

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Μάϊος 2, βὲ Ἀλαφρ. Μάϊος 14, 1887

ΕΥΡΩΠΑΝΗΝ ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΗΡΕΣΙ

Χεϊγέτι νεγιαπέτ Μάϊος 6 τὰ Τηρνοβατὰν Ρουσὸζουγὰ γετισμισλὲρ τιρ. Ἀσακίρι μουσταχφηζὰ σιλὰχ ἀλτηνὰ ἀλημμὴς ὀλούπ, χεϊγέτι νεγιαπετὶ ταλτίφεν γιὸλ οὐζεριντὲ πὶρ φουτουχὰτ κεμερὶ γιαπηλμὴς, βὲ τζούμλε μεμουρίϊν ἀραπὰ βὲ ἀτλὰρ ἰλὲ ἀνλερὶ ἰστικπαλὲ κιτμισλὲρ ἰτι. Τακρίπεν πουτοὺν ἔχαλὶ ἀγιακτὰ ὀλούπ, ναϊπλερὶ ἰχτιραμάτη φέβκ οὺλ ἀτὲ ἰλὲ καποὺλ ἐτμὶς τιρλέρ. Ὃ ἀκσὰμ πὶρ μεσαλὲ τονανμασὴ ἀλαγιὴ ἰτζρὰ ἐτίλτι, βὲ φερτασὴ κοὺν κονσολοσλαρὴν κήσμη ἀζαμὴ ἀνλερὶ ζιγιαρὲτ, βὲ μουλακὰτ ἐτμὶς ὀλούπ, γιάλην ηζ Ἀλμανία βὲ Αὐστρία κονσολοσλαρὴ βιζίτα καρτλαρὴ πρακμησλάρ τηρ. Ζιγιαρετὲ κελὲν χεϊγέτι μεπουσελὲρ ἀρασηντὰ μουαμελάτη χαϊνανεγὲ ζιμετχὲλ πουλcυνὰν πὶρ χάϊλη Ζανκὼφ ταραφταρλαρὴ τα βάρ ἰτι.

«Σταμποὺλ» γαζετασηνὴν πεγιὰν εἰλετιγὶ πὶρ σαϊαγιὰ ναζάρεν, Πρὲνς Ἀλεξανδροσὴν ἄχζ οὺ κιρίφτ ὀλουντηγὴ βακὴτ, φηρκάϊ μουχαλιφενὶν σερκερτέσὶ πουλουνὰν ἐπίσκοπος Κλήμης χεϊγέτι νεγιαπετὲ μουτοὺ ὀλατζαγηνὰ, βὲ κεντὶ ἐπισκοποσλὴκ ταϊρεσινὲ ἀβτετὲ χαζὴρ ὀλούπ, πουντὰν ποϊλὲ μεσαίλι σιγιασιγεγὲ μουταχελετὲν ἰχτιρὰζ ἐτετζεγινὲ ταϊρ χεϊγέτι νεγιαπετὲ χαπὲρ κοντερμὶς τιρ. «Τάϊμς» γαζετασηνὴν μουχπιρὶ χεϊγέτι μουτιρὰν σερταρὴ Μ. Ραδσλαβωφὴν ἰστιφὰ ἐτμὲκ νιγετιντὲ ὀλτηγηνὰ ταϊρ τεβερὰν ἐτὲν σαϊαλαρὴ τεκζὶπ εἰλεμὶς τιρ. Βάκαα μουσαριλέϊχ ἐφκιάρτζα πάζη χουσουσλαρτὰ χεϊγέτι νεγιαπὲτ ἀζασηντὰν φερκλί τιρ. Μ. Ραδσλάβωφ ἀσκερὶ πὶρ πολιτικαγιὴ ἰλτιζὰμ ἐτμεκτὲ ἰσέ τε, χεϊγέτι νεγιαπὲτ σίμτιλικ σάπρ οὺ ἰντιζὰρ μεσλεκινὶ τερτζὶχ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

Μουσαρουνιλέϊχ Πρὲνς Ἀλεξανδροσὴν Πρενσλὶκ μεβκιϊνὲ ἰντιχὰπ ὀλουνούπ, Ἀπρίλιος 29ὰ μουσατὶφ ὀλὰν γέβμι μαχσουστὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰν νουμαϊσλερὲ χούσνι τεβετζτζουχουνοὺ πεγιάνλε ἐλιντὲν κελτιγὶ κατὰρ ποὺ νουμαϊσλερὶ ἰτζρὰ ἐτενλερὶ τεσβὶκ βὲ τεστζὶ εἰλετιγὶ χαλτὲ, χεϊγέτι νεγιαπὲτ ἐλλεριντὲν κελτιγὶ πὶρ μερτεπετὲ ἀνλερὶ μὲν ἐτμεγὲ τζαληστή. Φάκατ Μ. Ραδσλάβωφ μεμλεκετὶν μουχαφαζάϊ ἰστικλαλιγετὶ χουσουσηντὰ ἀνλέρλε χέμ ἐφκιὰρ ὀλούπ, φηρκάϊ ἰνκηλαπιγενὶν σερταρὴ πουλουνμασὴ χασεπίϊλε μεβκηὶ πὲκ κουββετλί τιρ.

Πάπη Ἀλὶ τεβλετλερὲ πὶρ μουζεκκερέϊ οὐμουμιγὲ ἰρσαλὴ χουσουσηντὰ ὀλὰν τασαββουρατηντὰν βὰζ κελμὶς κορούνούγιορ. Πὶρ ναϊπ ταγινὶ χουσουσηντὰ Ρουσιανὴν ἰχταρηνὴ ρέττ ἐτμὶς ὀλούπ, Μακεδονία χουτουτηντὰ χὶτζ πὶρ κονὲ ἰχτιλὰλ ζουχοὺρ ἐτμεμεσι χουσουσηντὰ χεϊγέτι νεγιαπετὶν γάγετλε ἰχτιγιατκιαρανὲ ταβραντηκλαρηνὰ κέσπι καναὰτ εἰλεμὶς τιρ.

Μ. Στογιάνωφ κεντὶ γαζετασηντὰ πὶρ πεντ νεσρίϊλε, Σιλιστρενὶν βατὰν περβὲρ τζεμιγετινὶν κεντὶ τζεμιγετλερινὲ Τοὺρκ ἀζὰ καποὺλ εἰλετικλεριντὲν τολαγιὴ ἰζχάρη σιροὺρ εἰλεμεκτὲ τιρ, βὲ πουτοὺν Βουλγαρισταντὰ πουλουνὰν βατὰν περβὲρ τζεμιγετλερινὲ, βατανταϲλαρηνὴν ποὺ σηνηφηνὰ καρσὴ κεντὶ καπουλαρηνὴ καπάμαμαλαρηνη ταβσιγὲ βὲ νασιχὰτ ἐτμεκτέ τιρ.

Σηρπιστὰν χουκούμετὶ Πάπη Ἀλινὶν χουτοὺτ πογιουντὰ πὶρ κονὲ καρησηκλὴκ ζουχουρηνὴ μὲν ἰτζοὺν ἰττιχὰζ εἰλετιγὶ τεταπίρι ἰχτιγιατιγετὲν τολαγιὴ κέσπι καναὰτ εἰλετιγινὶ πεγιὰν εἰλεμὶς τιρ. Σηρπιστὰν χουκούμετὶ χάλλ ὀλούνμαγιατζακ πὶρ σουρεττὲ Αὐστρία χουκουμετινὲ μερπούτ ὀλούπ, Παλκὰν σίπχι τζεζιρεσιντὲ βουκοὺ πουλατζὰκ χὲρ χάνκι πὶρ βακηάϊ μουστακπελετὲ τεβλέτι μουσαριλεϊχὰ ἰλὲ ἰττιχὰτ ἐτμεσὶ λαζὴμ κελετζεγιντὲν, Σηρπιστανὴν Ρουσιαγιὰ τεκαρρούπ βὲ ἀνὰ τογροὺ χούσνι τεβετζτζοὺχ ἐμαρελερὶ ἰπρὰζ ἐτμεσινὲ ταϊρ ὀλὰν σαϊγιαλαρὴν πὶρ κονὲ ἐχεμμιγετὶ χαγὶζ πουλήνματηκλαρη τέκραρ ἰττιὰ ὀλουνμακτά τηρ. Σηρπιστὰν χεϊγέτι βουκελὰ μεσελεσὶ χάλλ οὺ τεσβιγὲ ὀλουνάμαμὴς ἰσέ τε, ἀζαλαρὴν τζούμλεσι σίμτιλικ κεντὶ μεβκιλερινὶ μουχαφαζὰ ἐτμεκτὲ, βὲ ἀνλερτὲν κήσμη ἀζαμὴ γενὶ καπιλὲ τεσκὶλ ὀλουντήκτα ἀνὰ ταχὶλ ὀλμαγὰ ἀρζουκὲς ὀλτουκλαρὴ ζάνν ὀλουνμακτά τηρ. Πὰς βεκὶλ Μ. Γαρασανὶν σηχχέττζε ναμιζατζληγηντὰν τολαγιὴ πὰς βεκιαλὲτ μεσνετινὶ τὲρ ὀχτὲ ἐτμὲκ ἰστέμεγιορ ἰσέ τε, οὐμούρη χαριτζιγὲ νεζαρετινὶ τὲρ ὀχτὲ ἐτμεγὲ ἀρζουκὲς ὀλτουγὴ ριβαγὲτ ὀλουνμακτά τηρ. Κετζὲν χαφτὰ Σεμαλὶ Ἀλμανία γαζετασηντὰ μουντερὶτζ βὲ Ὀσμανληλὰρ ἰλὲ Ρουσλὰρ μιγιανεσιντὲ βουκοὺ πουλὰν σὸν μουχαρεπενὶν βουκουηντὰν ἐββὲλ Πόσνα βὲ Χέρσεκ βιλαγετλερινὶν Αὐστριαγιὰ τὲρκ ὀλουνμασηνὰ ταϊρ Ρουσία τεβλετὶ ἰλὲ Αὐστρία τεβλετλερὶ μιγιανεσιντὲ πὶρ μουαχετέϊ χαφιγὲ βουκουηνὴ μουπεϊγὶν πὶρ πεντὶν νεσριντὲν πάχς εἰλετίκ. Ποὺ κιπὶ πὶρ σηρρὴν μεϊτανὲ τζηκαρηλμασὴ Βιέννα βὲ Πεστατὲ χεϊγετζὰν βὲ ἰζπιραρὴ μουτζὶπ ὀλμούς τηρ. «Πέστηρ Λόϊδ» γαζετασὴ Κὸντ Ἀνδρασηνὶν ἐσέρι καλεμὶ ζάνν ὀλουνὰν οὐζοὺν πὶρ πεντ νεσρ ἐτμὶς τιρ. Ποὺ πεντ «Σιμαλὶ Ἀλμανία» γαζετασηνὴν πεγιανατηνὴ τασρὶχ βὲ ταγὶν ἐτμεκτὲ ἰσέ τε, ὃ κιπὶ πὶρ μουαχετενὶν βουκουηνὴ ἰνκιὰρ ἐτμεκτέ τιρ. Μ. Τιτζανὴν βασητάϊ νέσρι ἐφκιαρὴ ὀλὰν γαζέτα μουαχετέϊ μεζκούρεγὶ τογρουτὰν τογρουγιὰ ἰνκιὰρ ἐτμὶς τιρ. Ταϊμσὴν Βιέννα μουχπιρὶ τζεριτέϊ μεζκουρὲ ἰττιασηνὴν ταχριρὶ πὶρ μουαχετὲ τεαττὶ ὀλούνμαγιηπ κιζλὶ πὶρ μουκαβελὲ ὀλτουγὴ μανασίϊλε τογροὺ ὀλὰ πιλὶρ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτίγιορ. Ποὺ κιπὶ πὶρ ἰττιφάκη χαφὶ ὀλματηκτζα, Ρουσιανὴν Πενλὶν Κογρεσιντὲ Αὐστριανὴν μεζκοὺρ βιλαγετλερὶ ἰσγὰλ ἐτμεσινὲ κεμάλη σουχουλέτλε ρουϊ ριζὰ κοστερμεσὶ ἀνκλασηλμὰζ πὶρ κεϊφιγέτ τιρ. Ποὺ μουτζατελέγι καλεμιγὲ Αὐστρία βὲ Ἀλμανία ἐρπάπη σιγιασετινὶν χούσνι μουνασεπατηνὰ χαλὲλ βερετζεγιντὲν κορκουλμακτὰ ὀλούπ, Πρὲνς Βιζμαρκὴν βασητάϊ νέσρι ἐφκιαρὴ ὀλὰν πὶρ γαζετανὴν ποὺ κιπὶ πὶρ μεσελεγὶ ποϊλὲ πὶρ βακηττὰ μεϊτανὰ τζηκαρμασηντὰν μουρὰτ νέ τιρ; τεγιοὺ σουὰλ ὀλουνμακτά τηρ. Πάζηλαρ ποὺ σουαλὰ, Κὸντ Καλνοκυνὶν γερινὲ μακάμη ἰκτιταρὰ κετζιρμεγὲ μουμκὶν ὀλὰν χὲπ σάϊ οὺ γαϊρετλερὶ μὲν ἐτμὲκ ἰτζοὺν τεγιοὺ τζεβὰπ βερίγιορλαρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Μ. Σνεπελὲ κησσὰ πὶρ τατὶλ βεριλμὶς ὀλούπ, τατὶλ νιχαγετιντὲ Ὀκτωβριοσὰ κατὰρ μουμαϊλεϊχὲ πασκὰ πὶρ γερτὲ μεμουριγὲτ βεριλετζέκ τιρ. Ὃ βακὴτ μουμαϊλέϊχ 60 ηντζὴ σιννινὶ πιτιρμὶς ὀλατζὰκ τὴρ κι ποὺ σιννtὲ ὀλὰν Φραντὴζ πολὶς κομισερλερινὶν τεκαοὺτ μαὰς ἰλὲ ἰστὲν τζεκιλμεσὶ οὐμουμὶ καϊτὲ ὀλμούς τηρ. Ἔχαλὶ Μ. Σηνεπελὲ πὶρ ἰφτιχὰρ κηλητζὴ τακτὶμ ἐτμὲκ μακσετίϊλε ἀκτζὲ τοπλαμαγὰ τεσεπποὺς ἐτμισλὲρ ἰκὲν, μουμαϊλέϊχ κεντινὶν ποὺ σιννὲ κατὰρ βατανὴν πελλισὶζ πὶρ χητμετκιαρὴ χαλιντὲ ἰσλεμὶς ὀλτηγηνὴ, βὲ πουντὰν ποϊλὲ τάχι ποϊλὲ καλμὰκ ἐμελιντὲ πουλουντηγηνὴ πεγιάνλε, ἀκτζὲ τοπλανηλμασηνὴ μὲν ἐτερὲκ, ἀκιλανὲ χαρακὲτ ἐτμὶς τιρ.

«Τάϊμς» γαζετασηνὴν Παρὶς μουχπιρὶ «Μ. Σνέπελ μεσελεσιντὲν ἀληνατζὰκ χισσὲ ‘Μεκτουπλαρηνὴ σακλὰ’ ἰπαρεσινὶν λαζὴμ ὀλτηγὴ οὐζρὲ τὲρκ ἐτιλμεσί τιρ» τεμίς. Ἔγερ μουμαϊλέϊχ Ἀλμὰν κομισερὶ Μ. Γοτζὴν μουλακὰτ ἰτζοὺν ὀλὰν ταβὲτ ναμεσινὶ γάϊπ ἐτμὶς ὀλσά ἰτι, ἰχτιμάλεν Ἀλμὰν χουκούμετὶ κεντινὶ σαλὴ βέρμεγετζεκ ἰτι.

— Ρουσία Ἰμπερατωροὺ ἀλεϊχιντὲ ὀλὰν χιγιανετὲ ζιμετχὰλ ὀλτηκλαρὴ ἰττιχαμήϊλε τεβκὶφ ἐτιλμὶς ὀλὰν 15 Νιχιλιστλερὶν μουχακεμεσὶ Μάϊος 1 τὲ πιττί. Ἀνλερτὲν 7 σὶ ὀλουμὲ χοὺκμ ὀλουνούπ, πακισὶ ἀραλαρηντὰ 3 οὺ κατὴν ὀλαρὰκ 2 τὲν 20 σενὲ μαχπουσιγετὲ χοὺκμ ὀλουνμούς τηρλάρ. Μαχκούμλερτὲν πάζησηνην ἰτὰμ χουκμουνὶν Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν σεφκάτ οὺ μερχαμετίϊλε τατὶλ ἐτιλμεσὶ ἰχτιμάλ τηρ. Μουχακεμὲ ἐσνασηντὰ μαχπουσλαρὴν τζούμλεσι τάχι ραχὰτ πὶρ ταρζτὰ μουαμελὲ ἐττιλὲρ ἰσέ τε, γιάληνηζ Οὐλανὼφ ἰσμιντὲ πιρὶ πὶρ νοὺτκ ἰρὰτ ἐτερὲκ, χιγιανετὶν ἀτέμι μουβαφφακιγετιντὲν τολαγιὴ ἐσὲφ πεγιὰν εἰλεμὶς τιρ.

— Ἰσπανιανὴν ναϊπὲ Κραλιτζασὴ Χριστήνα 18 ἄϊ κεντὶ σεραγηντὰ τενχατὰ ἰμράρη βὰκτ εἰλετικτὲν σόγγρα πουντὰν ἰκὶ χαφτὰ ἐββὲλ ἶλκ τεφὰ ὀλαρὰκ ἐχαλινὶν ὀνοὺνὲ τζηκτή. Μουσαριλεϊχὰ σατὲ πὶρ ἐλπισὲ κίϊμὶς ὀλαρὰκ, 16,000 ἀσκερὶν ρέσμι κετζιτιντὲ χαζὴρ πουλουντοὺ, βὲ πὶρ τζὸκ μὶλ μεσαφετὲ Μαδρὶδ σοκακλαρηντὰ τοπλανμὴς ὀλὰν ἔχαλὶ ταραφηντὰν ἀλκησλαντή. Μουτεβεφφὰ ὂν ἰκιντζὶ Κρὰλ Ἀλφόνσο Ἀλμανία φηρκάϊ ἀσκεριγελεριντὲν πιρινὶν φαχρὶ πὶν πασησὴ ὀλούπ, Κραλίτζα χαζρετλερὶ Κραλὴν πὶρ τασβιρινὶ μεζκοὺρ φηρκάϊ ἀσκεριγὲ ζαπητανηνὰ χετιγὲ κοντερμὶς ἰτι. Μεζκοὺρ ζίϊνεττὲν πὶρ κάτζ κοὺν σόγγρα Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ ζὶκρ ὀλουνὰν τασβιρτὲν τολαγιὴ Ἀλμανία ὀρτουσηνὰ βεκιαλέτεν μουσαριλεϊχαγιὰ πὶρ τεσεκκοὺρ τηλεγραφὴ κεσιτὲ εἰλεμὶς τιρ.

— Πορνίο τζεζιρεσὶ γιακηνλαρηντὰ πουλουνὰν Σουλοὺ Ἀρσιπελιντὲ ὀλὰν ἀσηλὰρ Ἰσπανία χουκούμετὶ ταραφηντὰν κούλλιγεν μαγλούπ ὀλμούς τηλάρ.

— Ἰταλία Κραλὴ ἰλὲ Πάπα χαζρετλερὶ ἀρασηντὰ ὀλὰν μουπαγενετὶν τεφὶ παπηντὰ πὲρ βέτζχι ζίϊρ σαρτλαρὴν βὰζ ὀλουντουγὴ, βὲ ἀνλερὶν Βατικαντὰ χούσνου τεβετζτζοὺχ πουλτηγὴ Ρωματὰν Βιενναταkὶ «Τάγπλατ» νὰμ γαζεταγιὰ γιαζηλὰν πὶρ μεκτουπτὰ ὀκουνμούς τηρ. Πουνὰ κολάϊτζα ἰνανηλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, ἀνλερὶν Ἰταλία χουκούμετὶ ταραφηντὰν καπουλὶ, γιάχοτ χούσνι τεβετζτζοὺχ ἰλὲ μουταλαασὴ ὂλ τερετζὲ μουμκινσὶζ κορούνμεκτὲ τὶρ κι, χὲρ κὲς ἀνὰ σουπχὲ ἰλὲ πακμακτά τηρ. Σαρτλὰρ σουντὰν ἰπαρέτ τιρ· (1) Μεβκιϊ ἰκτιταρτὰν τουσμοὺς ὀλὰν Κρὰλ βὲ Δοὺκ χανετανλαρηνὴν κεντὶ σελαχιγετλερινὶ Παπανὴν

χουκουμετινὲ τὲρκ ἐτμελερινὲ Παπανὴν ἀνλερὶ ἰλζὰμ ἐτμεσί· (2) Πάπα χαζρετλερινὶν Κηρὰλ Χουμπερτὶ Ἰταλία Κραλὴ τεγιοὺ τατζλαμασή, βὲ μούσαριλέϊχ ἰλὲ Καθολὶκ ζούρριγετινὶ Ἰταλία οὐζερινὲ χούκμτὰρ νὰσπ ἐτμεσί· (3) Κράλ, ἔμρι ἰταρετὲ τεκμὶλ τζισμανὶ σελαχιγετὲ μαλὶκ ὀλοὺπ, Παπαγιὴ κεντισινὲ χούκμτάρη μεσροὺ τανημασή, βὲ Κιλισενὶν ματλουποὺ μουτζεπίντζε μουαμελεγὲ σὸζ βερμεσί· (4) Κραλὴν Ρωματὰ ἰκαμὲτ ἐτμεσί· (5) Μεμλεκετὶν μαχτοὺτ πὶρ κησμή, Ρώμα τάχι ἰτζιντὲ ὀλτηγὴ χαλτὲ, Παπαγιὰ αἰτ ὀλοὺπ, ποὺ μαχελλὶν ἔμρι ἰταρεσιντὲ Παπανὴν σελαχιγέτι μούστακιλεσὶ ὀλμασή· (6) Πάπα ταϊρεσινὶν μεσαριφατηνὴ ταγὶν ἰτζοὺν πὶρ μουκαβελὲ ρὰπτ ἐτιλμεσί. Ἰταλιανὴν ποὺ τερτιπτὲν νέ ἰστιφατὲ ἐτετζεγινὶ ἀνλαμὰκ μούσκὶλ τιρ. Κεμάλη τεεμινὰτ ἰλὲ τενιλὲ πιλὶρ κι, ἔγερ πὶζζατ Κρὰλ ποὺ σαρτλαρὴ καποὺλ ἐτσέ τε, ἐχαλὶ καποὺλ ἔτμεγετζεκ τιρ.

— Τζὶν χουκούμετὶ κεντὶ μεμαλικιντὲ πουλουνὰν ἐτζνεπὶ μισιονερλερὶν χὲρ πιρινὶν γετιντὲ κεντὶ μιλλετλικλερινὶ κὸστερὲν, βὲ χουκούμέτι ματπουαλαρὴ ταραφηντὰν βεριλὲν πιρὲρ πασαπορτλαρὴ ὀλμασηνὴ ταλὲπ ἐτμὶς τιρ. Ποὺ καρὰρ ἰλὲ τζούμλε Καθολὶκ μισιονερλερὶν χαμισὶ ὀλτηγηνὰ ταὶρ Φρανσὴζ χουκουμετινὶν ματλουπὴ ἰπτὰλ ἐτιλμὶς τιρ.

— Κερὲκ ποσταλὰρ βὲ κερὲκ τηλεγραφλὰρ πὶρ τζὸκ φελακετλὲρ βουκουὴνὴ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Νοὺ Φαούνδλενδ γιακηνλαρηντὰ πὶρ Ἴγγλιζ βαποροὺ γὰρκ ὀλαρὰκ 30 κισιτὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν ταϊφεσινὶν τζούμλεσι τάχι τελὲφ ὀλμουσλάρ. —Ἰγγιλτερρανὴν Χαούνσλο νὰμ μαχαλιντὲ πὶρ παροὺτ φαπρικασὴ πατλαμὴς ἰσέ τε, περεκὲτ βερσὶν κι τὰμμ ὅ βακηττὰ ἰστζιλερτὲν πιριντὲν μάτα τζούμλεσι καχβὲ ἀλτὴ ἐτμὲκ ἰτζοὺν τησαρὴ κιτμισλὲρ ἰτι· σοϊλέ κι γιάλνηζ ἰτζεριτὲ πουλουνὰν πὶρ ἀτὲμ τελὲφ ὀλμούς τηρ. — Μούττεχιτεϊ Ἀμερικανὴν τζενοὺπι γαρπ οὐτζουντὰ Ἀριζόνα νὰμ μαχαλτὲ, βὲ Μέξικο ταχιλιντὲ Σονορατὰ σετὶτ χαρακέτι ἄρζ μούσατεμελερὶ βουκοὺ πουλαρὰκ τζὸκ κοϊλὲρ χαρὰπ ὀλμάκλε ἔπεγι νουφοὺς τάχι τελὲφ ὀλμούς τηρ. — Μαδζαριστανὰ τάχι ἰκὶ πογιοὺκ γιανκὴν ὀλμούς τηρ· πουνλαρὴν πιρὶ Ἐπείρέα νὰμ σεχρτὲ βουκοὺ πουλοὺπ, ποὺ γιανγηντὰ 400 χανὲ ἰλὲ Λουθηρανοὶ κιλισεσὶ, βὲ σεχρὶν χουκούμετὲ μαχτοὺς ὀλὰν πασλήτζα πιναλαρὴ μούχτερὶκ ὀλμούς τηρ. Ποὺ γιανγηντὰ τζὸκ κιμσελερὶν τάχι τελὲφ ὀλτηγηντὰν κορκουλμακτὰ τηρ. Μάϊος 7 τὲ, γιάνι γιανκηνὴν ἐρτεσὶ κουνοὺ 9 νασὲ πουλουνμούς τηρ. Ὅλ πὶρ γιανγὴν ἰσὲ Νάτζι Καρολινὶν ἒν κούζὲλ κησμηντὰν 200 χανὲ μούχτερὶκ ὀλμούς τηρ. —Χὰβρ γιακηνλαρηντὰ ἰκὶ Φρανσὴζ βαπορλαρὴ ἀρασηντὰ πὶρ μούσατεμὲ βουκοὺ πουλαρὰκ, ἀνλερτὲν πιρὶ γὰρκ ὀλμούς, ὅλ πιρὶ ἰσὲ καραγιὰ ὀτουρμὴς τηρ· ποὺ φελακεττὲ τάχι 30 Ἰταλιαλὴ μουχατζὶρ γὰρκ ὀλμουσλάρ.

Κανάδα σαχιλιντὲ Βάνκουβηρ νὰμ ἀτατὰ πὶρ κὸμοὺρ ματενιντὲ πὶρ πατλαγιὴς βουκοὺ πουλμούς, βὲ ἄκαπιντὲ ματὲν τουτουσμὴς τηρ. Ἀμελετὲν 12σὶ φενὰ πὶρ σουρεττὲ γιανμὴς ὀλαρὰκ κουρτουλμούς τηρ. Πακὶ καλὰν 81 πεγιὰζ ἀτὲμ ἰλὲ 60 Τζινλιλερὶν τελὲφ ὀλτηκλαρὴ ζὰνν ὀλουνμακτὰ τηρ.

Ἀχίρεν ἀλην ὰν πὶρ χαπερὲ κὸρὲ, ὀλουμὲ χοὺκμ ὀλουνὰν Νιχιλιστλερὶν ἰκισιντὲν μάτα τζούμλεσινιν τε ἰτὰμ χουκμοὺ κούρεγὲ τεπτὶλ ὀλμούς τηρ.

— Ρουσία Ἰμπερατωρὴ ταραφηντὰν Μάϊος 7 τὲ σούτοὺρ ἐτὲν πὶρ οὐκὰζ (φερμὰν) ἰλὲ μεμλεκετὲ ἰτχὰλ ἐτιλὲν τεμὶρ κὸμρουγιούνοὺν ἀρτμασή, βὲ φαπρικαλαρτὰ ἐτζνεπὶ ἰστζιλερὶν ἰσλεμεσίϊλε ἐτζνεπὶ ἐμπιασηνὴν φιρουχτηνὴν μενινὲ μούσαὶτ κανουνλὰρ τεταρικὶ βούκελαγιὰ ἔμρ ὀλουνμούς τηρ. Πινλέρτζε Ἀλμανλὰρ γαρπὶ Ρουσιατὰ τεμὶρ ἰσλίλε μεσγοὺλ πουλουνμακτὰ ὀλτηκλαρηντὰν, ποὺ τεπιρὶν Ἀλμανλαρὰ καρσὴ ὀλτηγὴ πετιχὶ τιρ.

— Ρουσία χουκουμετινὶν ἒλ ἀν ζουλμὲτ οὐ τζεχαλὲτ ζεμανλαρηνὰ μαχσοὺς ὀλὰν τασαββουρλαρὰ ζαχὶπ ὀλτηγηνὴν ἰσπατὴ σάτετζε Προτεστὰντ βαϊζὶ Ἀμιρχανγιὰν ἰλὲ Τιφλιστὲ πουληνὰν σάϊρ ἰκὶ Προτεστὰντ βαϊζλερινὶν σούρκοὺν ἐτιλμεσὶ τεγὶλ τιρ. Νίζνι Νόβγοροδ γιακηνλαρηντὰ βακὴ πογιοὺκ ἐμλακλὰρ ναζηρὴ πουλουνὰν πὶρ Ἴγγλιζ τάχι Ἰντζίλι Πασκὼφ φηρκασηνὰ σαϊρλερὶ τζελπὲ τζαλησὴηγὴ ἰττιχαμὴϊλε μεμλεκεττὲν τζηκμασὴ ἔμ ὀλουνμούς τηρ.

— Λονδρατὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κὸρὲ, Ἴγγλιζ χουκούμετὶ φρανσανὴν Μαδαγάσκαρ οὐζερινὲ ὀλὰν χουκούκη χουκμρανισινὶ τανημὴς, βὲ τζεζιρεϊ μεζκούρετὲ πουλουνὰν κονσολοσηνὰ κεντὶ μεμουριγετινὶν Ἀντανανaριβοτὰ μουκὶμ Φρανσὴζ μασλαχατκούζαρὴ βασητασίϊλε ταστὶκ ἐτιλετζεγινὶ πεγιὰν εἴλεμὶς τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κετζὲν χαφτὰ χαπὲρ βερτιγιμὶζ Μεχδὶ ἀσκερλερινὶν Βάδι Χαλφανὴν τζενουπηνὰ τογροὺ ὀλὰν χαρακιάτη χασιμανεσὶ ἐχαλὶ ἀρασηντὰ κεντιλερὶν νὰμ οὐ σοχρετινὶν ἰπκὰ βὲ μουχαφαζασὴ ἰτζοὺν ὀλτηγὴ ζὰνν ὀληνμακτὰ τηρ. Ἀνλερὶν κουββεϊ ἀσκεριγεσὶ 200 Δερβὶζ βὲ 300 Δονγολαληλαρτὰν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, Δερβισλερὶν 14 οὐντὲν μάτα τζούμλεσινιν κὰτλ ὀλουντηκλαρὴ ριβαγὲτ ὀλουνμακτὰ τηρ. Φιτουχατὴν κηϊμὲτ βὲ ἐχεμμιγετὶ ἀνὴν σιγιὰχ ἀσκερλὲρ ταραφηντὰν καζανηλμασηντὰ τηρ, ζίρα ἀνλὲρ ποὺ βετζχλε κεντιλερὶν Μεχδινὶν ἀσκερλερίϊλε κεμάλη μουβαφφακηγέτλε τζὲνκ ἐτὲ πιλτικλερινὶ ἰζχὰρ εἴλεμὶς τιρλέρ.

Σουακιντὲν βαριτ ὀλὰν χαπερλερὲ ναζάρεν, Κεσσάλε τὸστ ὀλὰν Χαδενδοβαληλὰρ ταραφηντὰν ἰσγὰλ ὀλουνμὴς, βὲ Ὀσμὰν Δίγμα ἐσὶρ τουσμούς τιρ.

— Γιακηνλαρτὰ Κρήτη τζεζιρεσινὶν ἰχτιλὰλ βουκοὺ πουλτηγὴ μούχτελὶφ καριγελερινὶ ζιγιαρέτλε, χὲμ ἐρπάπη φεσατὴ μεϊτανὰ τζηκαρμὰκ, χέμ τε κερὲκ Ἰσλὰμ βὲ κερὲκ Χριστιανλαρὴ χουκούμετὶν ἀνλερὶ χὴφζ οὐ χιμαγὲ ἐτετζεγινὲ ἰτιμάτεν μουχαφαζάϊ σούλχ οὐ σαλὰχ ἐτμελερὶ χουσουσηντὰ ἰκνὰ ἐτμεγὲ ταγὶν ὀλουνὰν πὶρ κομισιὸν, ἄλελ οὐμοὺμ τὲρ δχτὲ εἴλετιγὶ ἰστὲ μουβαφφὰκ ὀλμούς τηρ. Κρήτη μεκιατίπὶ οὐμουμιγεσινὲ σάρφ οὐ ἰστιμὰλ ὀλουνμασὴ ἰτζοὺν, Χουκούμέτι Σενιγὲ Κρήτη βαριτατηντὰν ἀλατζαγὴ ὀλὰν 350,000 γουρουστὰν κεμάλη λούτφ οὐ σαχαβέτλε βὰζ κετζμὶς τιρ· κέζαλικ Χουκούμέτι Σενιγὲ μεναφίϊ ἀμμεγὲ μούφὶτ ὀλὰν ἰνσαατὰ κουλλανηλμὰκ οὐζρὲ 1,109,000 γουρούς ταχὰ ἰχσὰν οὐ ἰναγὲτ εἴλεμὶς τιρ. «Λεβὰντ Χέραλδ» γαζετασηνὴν πεγιανηνὰ ναζάρεν, Χουκούμέτι Σενιγὲ Κρήτη βὲ Ταραπουλούση γαρπὴν ἀσακίρι μούσταχφηζεσινὶ τεζγὶτ ἐτμεγὶ καραρκὶρ εἴλεμὶς ὀλοὺπ, 4,000 ἀσακὶρ μεζκοὺρ βιλαγετλερὲ τέρχαλ κὸντεριλετζέκ τιρ.

— Κετζὲν παζὰρ κουνοὺ μετζλίσι μιλλὶ ταραφηντὰν πὶρ χεϊγέτι μεπουσὲ Ἐρμενὶ Πατριγὶ ρούτπετλοὺ Βεχαπεδγιὰν ἐφεντιγὶ ζιγιαρέτλε πὶρ μούττὲτ ταχὰ κεντὶ μεμουριγετιντὲ τεβὰμ ἐτμεσινὶ μούσαριλεϊχτὲν ρετζὰ εἴλεμὶς τιρ. Ρούτπετλοὺ Βεχαπεδγιὰν ἐφέντι χεϊγέτι μεπουσενὶν ρετζασηνὴ καποὺλ εἴλεμὶς ὀλτουγηντὰν, κεντὶ ἰστιφασηνὴν καποὺλ ὀλουνμασηντὰ σίμτιλικ ἰσρὰρ εἴλεμεγετζεκ τιρ. Ἐρμενὶ γαζεταλαρηνὴν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, βελατέτι πούρ μεσετέτι χαζρέτι Σεχριγιαρὶ μούλαπεσεσὶ ἰλὲ μούσαριλέϊχ ρούτπετλοὺ ἐφέντι ἄρζη τεπρὶκ βὲ οὐπουτιγὲτ ζημνηντὰ Μαπέϊνι χουμαγιούνη Πατισαχιγὲ κιττιγιντὲ, νεφὶ ἐτιλμὶς ὀλὰν Ἐρμενὶ μεκτεπλερὶ ναζηρὴ ἐφεντινὶν βὲ μαγὲτ ναζηρὴ ὀλανλαρὰ σεφκὰτ βὲ μεργαμέτι σενιγελερινὶν μεπζοὺλ πουϊρηλμασηνὴ ρετζὰ βὲ ἰστιρχὰμ εἴλεμὶς τιρ.

— Ἀθηναιτὲ τὰπ οὐ νέσρ ὀλουνὰν γαζεταλαρτὰν πιρὶ Χουκούμέτι Σενιγὲ ἀλεϊχιντὲ πάζη νεσριγιάτη μουζιρρετὲ πουλουνμὴς ὀλτουγηντὰν, Γιουνανισταντὰ γιάχοτ Τριεστετὲ τὰπ οὐ νέσρ ὀλουνὰν Ρούμτζα γαζεταλαρὴν Μεμαλίκι Μαχρουσέϊ Σαχανεγὲ τουχουλὶ τάχτη μεμνουϊγετὲ ἀληνμὴς τηρ. Κέζαλικ Φρανσὴζ λισανηντὰ νέσρ ὀλουνὰν «Παρισὶν Ἐρμενὶ βατανπερβὲρ σιρκετὶ» ναμηντὰ ὀλὰν πὶρ ρεσαλενὶν τάχι μεμλεκετὲ τουχουλὶ μὲν ἐτιλμὶς τιρ.

— Σαατὲτ γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, Χουκούμέτι Σενιγὲ βὲ Σὴρ Δρούμμονδ Οὔολφ μιγιανεσιντὲ τζερεγιὰν ἐτὲν μούζακερὰτ ἰχτιμάλεν τζὸκ βακὴτ κέτζμεζτὲν χούσνι μουβαφφακιγέτλε χιτὰμ πουλατζὰκ τηρ. Ἴγγλιζ χουκούμετὶ Μησηρὴν ἰσγαλὴ χουσουσηντὰ ἴλκ τεφὰ πεγιὰν εἴλετιγὶ πὲζ σενελὶκ μούττετὶ χάϊλη τενζὶλ ἐτμεγὲ μεϊγιὰλ κὸρουνμεκτέ τιρ. Κέζαλικ Σαατέτιν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, ἀσακίρι Μησριγενὶν τενσικατὴ μεσελεσὶ πὶρ μούνασεπάτη τοσανετὲ μούζακερὲ ὀλουνατζὰκ τηρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡ

Ποσνανὴν ἰστιλασηνὰ ταὶρ Αὐστρία βὲ Ρουσία ἀρασηντὰ μαχφὶ πὶρ ἰττιφὰκ μεβτζουτιγετὶ χακκηντὰ «Νὸρτ Δόϊτζε» γαζετὶν βερτιγὶ ἰζαχατὰ τζεβάπεν, Μ. Κάτκωφ κεντὶ γαζετασηντὰ σοϊλὲ τεμὶς τιρ· «Πρὲνς Βίζμαρκ Ρουσία ἐχαλισινὶν χούσνι τεβετζτζουχουνοὺ καζανμαγὰ, βὲ κονσοὺ τεβλετλὲρ ἰλὲ ἰττιφακὰ κιρμεσὶ Ρουσία ἰτζοὺν χαϊρλὴ ὀλτηγηνὴ κὸστερμεγὲ τζαλησμὴς ἰσέ τε, Ρουσιανὴν σίμτι κὸζοὺ ἀτζηλμὴς ὀλτηγηντὰν, ὀϊλὲ σεϊλερτὲν ἀλτανμασὴ μούμκινσίζ τιρ.»

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Μάϊος 2/14, 1887

Ἐσχάμη Οὐμουμί 15. 6.
Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 33.
Τασφιγέϊ Τουγιοὺν καϊμεσί 17. 20.
Ἰστικράζη Ταχιλί 39. 21.
ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουστάν

Μετζιτιγέ	107 38	Πὸλ	90 32
Μεταλίκ	98 —	Ναπολεών	88 10
Πεσλίκ	102 20	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	102 20	Λίρα Ἴγγλιζ	111 —

Μανὲτ καϊμέ 10. 20.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ
ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΣΤ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΜΑΪΟΣ 21, 1887 ΝΟΥΜ. 21

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Καλὰ τ̇ιβαρὴ οὐζεριντέ	161
Μουβαφφὰκ ὄλμαγιαν τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερί	161
Τεατ̇τ̇ὶ ἐτμὲκ νὲ ἰκρὰρ εἰλεμὲκ τ̇ιρ;	162
Μεβσίμι π̇αχαρὴν χούσνι λεταφετί	163
Χιμαλαγιατ̇ὰ π̇ὶρ ἀγιὴ ἀδή	163
Μὰξ 'Αδαμσὴν ἰχτιραή	164
Μούτενεββιγέ	164
Χαβατίσι Σεττά	165
Μεκτουπ̇λάρ	165
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	167
'Ακτζελερὶν Φιγιατή	168

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτ̇ὰ τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇ουνοὺ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τ̇ιγιάρη ἐτζνεπ̇ιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ π̇ὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτ̇ὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτ̇ιγὲ, βὲ π̇ὶρ νούσχεσὶ 40 παρά τ̇ηρ. Ποστὰ οὐτ̇ζρετὶ π̇ιζὲ ἀϊτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ὲρτζ ἰτζοὺν ταχριρὰτ 'Ιστανπ̇ολτ̇ὰ 'Αμερικὰν Χανηντ̇ὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ, ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ̇ μεδὰτ̇ ἰτζοὺν μεκτοὺπ̇ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτ̇ὲ κ̇όντ̇εριλμελίτ̇ιρ.

'Αμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΚΑΛΑ Τ̇ΙΒΑΡΗ ΟΥΖΕΡΙΝΤ̇Ε

Π̇ὶρ κ̇οὺν π̇ὶρ γερτ̇ὲν κ̇ετζμεκτ̇ὲ ἰκὲν, ἀρκατ̇ασὴμ «Π̇ὶρ ἀγατ̇ζὴν τ̇ιβὰρ οὐζεριντ̇ὲ π̇ιτμεσὶ νὲ γαρὶπ̇ σέϊ τ̇ιρ!» τεγερὲκ π̇ανὰ ὀτ̇οὺζ ἀγιὰκ γιουκσεκλιγιντ̇ὲ π̇ὶρ τ̇ιβὰρ οὐζεριντ̇ὲ π̇ιτμὶς ὀλὰν κ̇ουζὲλ π̇ὶρ ἀγάτ̇ζ κ̇οσ-τερτί. Φὶλ βακὴ ὀρασὴ π̇ὶρ ἀγάτ̇ζ ἰτζοὺν γαρὶπ̇ π̇ὶρ γὲρ ἰτ̇ὶ ἰσέ τ̇ε, ὀρατ̇ὰ σημεντηφερὶν βὲ γιολοὺν τοζουντ̇ὰν τερακ̇ούμ ἐτμὶς τ̇ζούζι τοπρὰκ οὐζεριντ̇ὲ ταζὲ βὲ γεσὶλ π̇ὶρ ἀγάτ̇ζ π̇όγιουμεκτ̇έ ἰτ̇ι.

'Αρκατ̇ασὴμ σόζουνὲ τ̇εβάμλε «Νίχαγετ π̇οὺ ἀγατ̇ζὰ νέ ὀλατ̇ζάκ; ἄτζεπα π̇όγιοὺκ π̇ὶρ ἀγάτ̇ζ ὀλανὰ κατ̇ὰρ ὀρατ̇ὰ π̇όγιουγὲ π̇ιλετ̇ζὲκ μι;» τ̇ετ̇ικτ̇ὲ, π̇ὲν, «'Ορατ̇ὰ φουρτούνα ἐσνασηντ̇ὰ ἀγατ̇ζὴν κ̇οκ̇ουνοὺ ζάπ̇τ ἐτετ̇ζὲκ κατ̇ὰρ τοπρὰκ χὲμ τ̇άχι ἀγατ̇ζὰ ἰκτιζὰ ἐτετ̇ζὲκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ ρουτουπ̇ὲτ ὄλματηγηνταν, ἀγατ̇ζὴν οὐζοὺν μούτ̇τ̇ετ ὀρατ̇ὰ π̇όγιουγέμεγετ̇ζεγινι, βὲ σητ̇ζὰκ μεβσὶμ κ̇ελτ̇ίκτ̇ε, γητ̇ὰ ἐκσικλιγιντ̇ὲν σολοὺπ̇ κουρουγιατ̇ζαγηνὴ π̇εγιὰν ἐτ̇τ̇ίμ. Τ̇οστοὺμ τ̇άχι π̇ανὰ χὰκκ βερερὲκ, «Ἔββετ, ἔγερ ὃ ἀγάτ̇ζ ὀρατ̇ὰν τ̇ζηκαρηλὴπ̇ π̇ασκ̇ὰ π̇ὶρ γερὲ τ̇ικιλμὲζ ἰσὲ χὲρ χαλτ̇ὲ κουρουγιατ̇ζάκ τ̇ηρ» τ̇ετ̇ί. Π̇ὲν τ̇άχι «Π̇όϊλὲ κ̇ουζὲλ φιτ̇ανὴν κουρουμασὴ γιαζὴκ τ̇ηρ, π̇οὺ φιτ̇ὰν π̇ασκ̇ὰ π̇ὶρ γερὲ τ̇ικιλσὲ π̇ὲκ ἀλὰ π̇ὶρ ἀγάτ̇ζ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ» τ̇ετ̇ίμ.

Π̇ὶρ κατ̇ζ ἀϊ σόγγρα χέμαν ὃ γιολτ̇ὰν γίνε κ̇ετζτ̇ιγιμτ̇ὲ, φιτ̇ανὰ νέ βακὴ ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όρμὲκ ἰτζοὺν γιοκαρὴ π̇ακτ̇ὴμ, βὲ ἰστὲ κορκτουγουμ κ̇ιπ̇ὶ, ἀγάτ̇ζ σολοὺπ̇ κουρουμὴς ἰτ̇ι, βὲ ἀγατ̇ζὰ π̇ακτ̇ηγὴμ σηρατ̇ὰ ἀνὴν κουρουμοὺς ὀλὰν π̇ὶρ ἰκὶ γιαπραγὴ ἀγιαγημὴν γιανηνὰ τ̇ουστ̇ού. Γιαζὴν χεραρετὶ ἀνὴ κουρουτμὴς ἰτ̇ι. Τοπραγὴ τ̇ερὶν ὄλματηγηνταν ἀγάτ̇ζ τελὲφ ὀλτ̇ού.

Κεντ̇ὶ γιολημὰ τ̇εβὰμ ἐτ̇τ̇ιγὶμ σηρατ̇ὰ π̇οὺ ἀγατ̇ζὴν χαληντ̇ὰν τ̇ελαλὲτ ὀλουναρὰκ π̇ιλτ̇ιγὶμ π̇άζη βακααλὰρ φικριμὲ κ̇ελτ̇ί. Χούσουσα ἰντ̇ιπ̇άχη ρουχανὶ ἐσνασηντ̇ὰ κεντ̇ὶ τ̇ζανὴ χακκηντ̇ὰ οὐγιανμὴς ὀλὰν π̇ὶρ κ̇εντ̇ζὶ ζὶκρ ἐτ̇τ̇ίμ. Ἄζ βακὴτ σόγγρα ὃ 'Αλλὰχ ἰλὲ σοὺλχ ὀλτ̇ουγουνοὺ ἰκρὰρ εἰλετί. Βὲ π̇ὶρ μούτ̇τ̇ετ Χριστοσὴν ἰσὶ ἰτζοὺν χὲρ κεστ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ γαϊρέτλε τ̇ζαλησμακτ̇ὰ, βὲ χὲρ τ̇ζινς ρουχανὶ μετζλὶς βὲ τ̇ερσλερὲ ἀρζοὺ ἰλὲ ἰστιρὰκ ἐτμεκτ̇έ ἰτ̇ι.

Π̇ὶρ βακὴτ σόγγρα ὃ σεχρὶ τ̇ὲρκ ἐτ̇τ̇ὶ, βὲ π̇άτ̇εχου ἀνὴν χακκηντ̇ὰ ἰσιτ̇τ̇ιγὶμ σεϊλὲρ γιούρεγιμὶ ἀτ̇ζὴ ἰλὲ τ̇ολτ̇ουρτ̇ουλάρ. Ὃ τ̇έκραρ τ̇ουνγιαγιὰ τ̇ονμοὺς, βὲ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ τ̇ουνγεβὶ ζέβκ οὐ σεφαγιὰ βερμὶς, βὲ κεντ̇ὶ τ̇ουνγεβὶ ἀρζουλαρηνὴ ταχὰ ζιγιατ̇ὲ ἰκνὰ ἐτ̇ὲ π̇ιλμὲκ ἰτζοὺν ἰστ̇ζιλερινὶν τ̇άχι οὐτ̇ζρετινὲ χιγιανὲτ ἐτμὶς ἰτ̇ι. Φάκατ ἀνλὲρ π̇ὲκ ζιγιατ̇ὲ ζαραρτ̇ιτ̇ὲ ὄλμαζταν ἀνὴν χιλεσὶ ὀρταγιὰ τ̇ζηκμὴς ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἀνὴ τ̇αβαγιὰ τ̇ζέκμεμισλερ ἰτ̇ι. 'Αντ̇ὲν σόγγρα ὃ κ̇εντ̇ζ χακκηντ̇ὰ π̇ὶρ σέϊ ἰσίτμετιμ· κεντ̇ὶ π̇οὺ φενὰ μεσλεγινὲ τ̇εβάμ μη ἐτ̇τ̇ὶ; γιὸκ ἰσὲ τ̇εβπ̇ὲ ἐτερὲκ 'Αλλαχὰ τ̇οντ̇ού μι; π̇ιλμέμ. Μούμαϊλεϊχὶν τ̇οστλαρὴ ἀνὴν ρουχανὶ ἀτεμλερὶν ρεφακατηνὴ τ̇ουνγεβὶ ἀτεμλερὶν ρεφακατηνὰ τ̇ερτ̇ζὶχ ἐτερὲκ, φεσατ̇ὰ βαρτ̇ηγηνὴ ἰσιτ̇τ̇ικλεριντ̇ὲ, «Γιαζὴκ! γιαζὴκ!» τ̇εμεκτ̇ὲ ἰτ̇ιλέρ.

Μούμαϊλέϊχ κ̇ουζὲλ βὲ ἰσκ̇ουζὰρ π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ὀλοὺπ̇, π̇ασκ̇αλαρὴ τ̇ζὲλπ̇ ἐτμεγὲ μούσαϊτ̇ ἰτ̇ι. Ὃ σαχίπ̇ι τ̇ιραγὲτ π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ὀλοὺπ̇, 'Ιησουσὴν χητ̇μετιντ̇ὲ π̇όγιοὺκ ἰσλὲρ κ̇όρμεγὲ μούκτετ̇ὶρ ἰκὲν, ἀνὴ τ̇ὲρκλε κεντ̇ὶ κουβ-βετινὶ κ̇ουναχὴν χητ̇μετινὲ βακφ ἐτμίς ἰτ̇ι.

Κουρουμοὺς ἀγατ̇ζὴν ὀρνεγὶ κ̇όζούμ ὀνουντ̇ὲ ὀλαρὰκ μεζκ̇οὺρ κ̇ὲντ̇ζ χακκηντ̇ὰ τ̇ουσουντ̇ουγιουμτ̇ὲ, ἀνὴν π̇οὺ τ̇ερετ̇ζὲ φενὰ π̇ὶρ χαλὲ τ̇ουσμεσινὶν σεπ̇επ̇ινὶ ἀνλατ̇ὴμ. Ὃ π̇ὶρ φιτ̇ὰν ὀλοὺπ̇, μούσαϊτ̇ π̇ὶρ γερὲ κ̇οτ̇ουρουλοὺπ̇ τ̇ικίλμεμις ἰτ̇ι. 'Αντ̇ὲ π̇άζη κ̇ονὲ χαρακὲτ βουκοὺ π̇ουλτ̇οὺ ἰσέ τ̇ε, ἀνὴν τ̇απ̇ιατηντ̇ὰ χακικὶ π̇ὶρ τ̇επ̇τ̇ιλὰτ ὄλμαμὴς ἰτ̇ι. 'Ανὴν τ̇ζανὴ ἰλαχὶ ἰναγὲτ οὐζερινὲ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ κεντ̇ὶ ἰκτιτ̇αρὴ οὐζερινὲ, 'Αλλὰχ μουχαπ̇π̇ετινὲ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ κεντ̇ὶ σαχσὴ μουχαπ̇π̇ετὶ οὐζερινὲ τεμὲλ ἀτμὴς ἰτ̇ί κι, π̇οὺ τοπρὰκ νέ ἀνὴν τ̇ζανηνὴν κ̇οκλερινὶ ζάπ̇τ ἐτμεγὲ, νέ τ̇ε ἀνὰ κουββὲτ βὲ γητ̇ὰ βερμεγὲ μούκτετ̇ὶρ ἰτ̇ι.

Π̇οὺ ἐτ̇ζλτ̇ὲν τ̇ετ̇ζριπ̇ενὶν ροὺζκ̇ιὰρ βὲ χεραρετὶ ἀνὰ τ̇ζαρπτ̇ηγηντ̇ὰ ἀνὴν φαζιλετινὶν φιτ̇ανὴ σολοὺπ̇ κουρουτ̇ού. Π̇οὺ σέϊ χὲρ π̇ὶρ τ̇ζὰν ἰτζοὺν τ̇άχι τ̇ογρού τ̇ηρ· ἔγερ π̇ὶρ τ̇ζὰν ἲλ ἐλ ἐπ̇ὲτ γιασαγιατ̇ζὰκ ἰσὲ, ἀχὲρ π̇ὶρ γερὲ νάκλ ὀλουνμὰκ κ̇ερέκ τ̇ιρ. Ἔγερ ἀνὴν μουχαπ̇π̇ετὶ σεματ̇ὰ τ̇εγὶλ ἰσὲ, ἔγερ ἀνὴν χαγιατὴ 'Αλλαχτ̇ὰν βὲ σεμαβὶ σεϊλερτ̇ὲν γητ̇ὰ ἀλμαζλὰρ ἰσὲ, ἀνὴν σεμαγιὰ γιάχοτ̇ χαγιάτη ἐπ̇ετ̇ιγεγὲ οὐμὶτ̇ ἐτμεσὶ ναφιλέ τ̇ιρ. Ἔγερ π̇ὶρ ἀτεμὶν τασαββοὺρ βὲ μουχαπ̇π̇ετιντ̇ὲ π̇οὺ σεϊλερὲ γὲρ γιὸκ ἰσὲ, κεντ̇ισὶ ἰτζοὺν τ̇άχι σεματ̇ὰ γὲρ γιόκ τ̇ηρ.

ΜΟΥΒΑΦΦΑΚ ΟΛΜΑΓΙΑΝ Τ̇ΟΥΑ Τ̇ΖΕΜΙΓΕΤΛΕΡΙ

Χουζζαρὴν ἔκσερισινε μενφαατλὴ ὄλμαγιαν π̇ὶρ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετὶ κουσουρλή τ̇ηρ. Π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ τ̇ζεμιγετλὲρ χὶτζ π̇ὶρ κιμσὲ ἰτζοὺν τεσελλὶ π̇άχς ὀλμὰζ τ̇εμέγιζ, φάκατ βασὶ π̇ὶρ ταρλὰ ἐκιντ̇ὲ γιάληνηζ σουρατ̇ὰ π̇ουρατ̇ὰ π̇ὶρ π̇ὰς ἐγὶ π̇ασὰκ π̇ουλουνὴρ ἰσὲ, γιάχοτ̇ τ̇ὸρτ τ̇ονοὺμ γερτ̇ὲν γιάληνηζ π̇ὶρ κιλὲ π̇ουγτ̇άϊ τ̇ζηκὰρ ἰσὲ, τ̇ζιφτ̇τ̇ζὶ ἀνὴ μουβαφφακιγετσιζλὶκ ἄτ̇τ̇ ἐτέρ. Μουτ̇ζίπ̇ι μενφαὰτ βὲ μεσερρὲτ τ̇εγιοὺ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ φάρζ τ̇ηρ τ̇εγιοὺ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερὶ ἄκτ̇ ἐτμὲκ τ̇άχι γιανκ̇λὴς τ̇ηρ. Τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὶν ἀτέμι μουβαφφακιγετινὲ π̇ὲς σεπ̇ὲπ̇ βάρ τ̇ηρ.

1. Βαϊζλερτ̇ὲν π̇άζηλαρηνην π̇ὲκ οὐζοὺν σοϊλεμεσί τ̇ιρ. Τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετὶ νουτ̇κ γιάχοτ̇ ἰζαχὰτ βακτ̇ὴ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετινὶν μούφιτ̇ ὀλμασηνὴν σάρτη μουτλακὴ μεσουλιγὲτ τ̇ουϊγουσή τ̇ηρ. Τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὶν ἄκαλλι γιαρησηνὴν ἀτέμι μουβαφφακιγετὶ βαϊζιν ὀτ̇οὺζ, γιρμὶ γιάχοτ̇ ὂν τ̇ακικὲ σοϊλεμεσί τ̇ιρ. Βαϊζὶν σοϊλεμεσινὲ τ̇εγὶλ γιάληνηζ λουζοὺμ γιόκ τ̇ηρ, βὲ ἀλτ̇ηγὴ βακὴτ ζαγιάτ τ̇ηρ, ἄντ̇ζακ π̇οὺ γιολτ̇ὰ σαϊρλερὶν ἲς βὲ βακτηνὴ ἀλτ̇ηγὴ ἰτζοὺν ζαραρλὴ τ̇άχι ὀλμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Π̇άζεν βαϊζλὲρ, π̇ιρατ̇ερλερὶν τ̇ουὰ μετ̇ζλισινὲ μούλχὰκ ὀλματ̇ηκλαρηντ̇ὰν ἰστικγιὰ ἐτ̇ερλὲρ, φάκατ π̇ουνοὺν π̇ὶρ σεπ̇επ̇ὶ κεντ̇ιλὲρ π̇ὶρ σέϊ γιάπ̇ματ̇ηκλαρὴ χαλτ̇ὲ, βαϊζὶν π̇ουτ̇οὺν βακτ̇ὴ ἀλατ̇ζαγηνὰ ἰλζὰμ ὀλμοὺς ὀλμαλαρή τ̇ηρ. Μετ̇ζλὶς κ̇ιουσατηντ̇ὰ βαϊζὶν ἲλκ τ̇ουαγιὴ εἰλετικτ̇ὲν σόγγρα π̇ὶρ τ̇ὲκ σὸζ π̇ιλὲ σοϊλέμεγετ̇ζεγινε, βὲ ἔγερ κεντ̇ιλὲρ βακτ̇ὴ τ̇ολτ̇ουρμαζλὰρ ἰσὲ, μετ̇ζ-

λὶς χιτὰμ π̇ουλατ̇ζαγηνὰ, βὲ βαῒζιν γιάληνηζ βακτὴ μετ̇ζλισὶν σὸν π̇ὲς γιὰ ὂν τ̇ακικεσὶ ὀλτ̇ουγηνὰ τ̇ζεμαὰτ π̇ὶρ τ̇ευὰ ἐγίτ̇ζε κανὶ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἀνλὲρ ὂλ βακὴτ π̇ουτ̇οὺν βακτὴ τ̇ολτ̇ουρατ̇ζὰκ τ̇ηρλάρ. Βαῒζιν ῒλκ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ σὸν σοϊλεγὲν ὀλατ̇ζαγηνὴ χὲρ κὲς ἐγίτ̇ζε ἀνκ̇λασήν.

Ἤλκ σοϊλεγὲν βαῒζ ὀλοὺρ ἰσὲ, ὂ τ̇ζεμαατὴν τ̇εγετ̇ζεγὶ σ̇εϊλερὶ σοϊλεγετ̇ζεγιντὲν, ἀνὴν ῒλκ σοϊλεμεσὶ ζαραρλή τ̇ηρ. Βαῒζ κεντὶ χουσουσὶ ταλιμίιλε τ̇ουὰ ματ̇τ̇εσὶ χακκηντ̇ὰ ῒλκ γιρμὶ τ̇ακικετ̇ὲ π̇ὶτ ταπ̇ὶ κολάϊ βὲ ταπ̇ιῒ ὀλὰν τ̇ζόϋμλε σ̇εϊλερὶ σοϊλεγετ̇ζὲκ, π̇όϊλετ̇ζε π̇ιρατ̇ερλὲρ γενὶ π̇ὶρ σ̇εϊ π̇ουλμὰκ ἰτ̇ζοὺν κ̇ουτ̇ζλοὺκ τ̇ζεκετ̇ζεκλέρ. Σ̇οϊλέ κι π̇ιρατ̇ερλὲρ ῒλκ σοϊλεσελὲρ ἰχτιμάλεν ἀνλερὶν τ̇εγετ̇ζὲκ π̇ιρὲρ σ̇εϊλερὶ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ. Βὲ π̇ιρατ̇ερλὲρ κεντὶ ἐφκιαρλαρηνὴ π̇εγιὰν ἐτ̇τ̇ικτ̇ὲν σόγγρα, βαῒζ ἀνλερὶν π̇εγιὰν ἐτ̇τ̇ικλερὶ ἐφκιαρλαρτ̇ὰν σ̇αγιάνη τ̇ικκὰτ ὀλὰν χουσουσατὴ ἰτ̇ζμάλεν π̇εγιὰν ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ. Παζὰρ κ̇ουνλερὶ μιμπ̇ὲρ τ̇ε π̇ουτ̇οὺν βακὴτ βαῒζιν ὀλτ̇ουγηντ̇ὰν, τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερὶ βακτὴ π̇ιρατ̇ερλερὲ τὲρκ ὀλουνμὰκ κ̇ερὲκ τ̇ιρ.

2. Π̇ιρατ̇ερλερτ̇ὲν π̇άζηλαρη π̇ὲκ οὐζουν σοϊλεγερὲκ βακτὴ ζάϊετ̇ερλέρ. Κ̇ουτ̇ζοὺκ βαζλὰρ ἐτμεγὲ τ̇ζαλησ̇ηρλάρ. Γενὶ γενὶ μουταλααλὰρ ἐτμεγὲ, βὲ κ̇ουζὲλ σοζλὲρ π̇ουλμαγὰ τ̇ζὲχτ̇ ἐτ̇ερλέρ. Φάκατ τ̇ουὰ μετ̇ζλισιντ̇ὲν μακσὲτ̇ βὰζ γιὰ ταλὶμ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ σ̇εχατ̇ὲτ βὲ τ̇ερτ̇τ̇ασ̇λὴκ τ̇ηρ. Π̇ιρατ̇ερλερὶν ἰσὶ σάτ̇ετ̇ζε μεϐζούη π̇ὰχς ὀλὰν ματ̇τ̇ενὶν τ̇ογρουληγὴ χακκηντ̇ὰ σ̇εχατ̇ὲτ ἐτμὲκ τ̇ιρ. Χριστὸς «Σ̇ὶζ π̇ενὶμ σ̇αχιτ̇λερὶμ σινὶζ» τ̇εγιοὺ π̇ουγιουρμὴς τ̇ηρ. Τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετινὲ κ̇ελενλερὶν ἔκσερι μεσ̇γοὺλ, γιοργοὺν, καϊγοὺ βὲ τετ̇ζριπ̇ελέρλε μούζταριπ̇ ἀτ̇εμλὲρ ὀλτ̇ουκλαρηντ̇ὰν, ἀνλὲρ χακικατὴν βὲ Χριστοσὴν μουχαπ̇π̇ετινὶν ἀχερλερὲ νάσηλ π̇ὶρ μετ̇ὰρ ὀλτ̇ουγηνὴ π̇ιλμὲκ ἰστερλέρ. Ἔγερ ματ̇τ̇ὲ ἰμὰν ἰσὲ, π̇ιρατ̇ερλὲρ ἰμανὴν κεντ̇ιλερὲ νάσηλ μουαϐενὲτ ἐτ̇τ̇ιγὶ, βὲ χακικατὴν κουϐϐετὶ χακκηντ̇ὰ σ̇εχατ̇ὲτ ἐτσινλέρ. Βὲ π̇ὶρ π̇ιρατ̇ερὶν γιάληνηζ π̇ὶρ ἐφκιὰρ π̇εγιὰν ἐτμεσὶ κιαφὶ τ̇ιρ. Ἔγερ π̇ουτ̇οὺν βακτὴ ἰκὶ οὖτζ ἀτ̇ὲμ ἀλὴρ ἰσὲ μετ̇ζλὶς τατσὴζ ὀλούρ. Χὶτζ π̇ὶρ κιμσὲ τ̇ουὰ μετ̇ζλισλεριντ̇ὲ π̇ὲς τ̇ακικετ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ βακὴτ ἄλμαμαλη τ̇ηρ, βὲ ἔγερ οὖτζ τ̇ακικὲ ἰλὲ ἰκτιφὰ ἐτ̇ερλὲρ ἰσὲ τ̇αχὰ ἐγὶ ὀλούρ.

3. Π̇άζη τ̇ουὰ μετ̇ζλισλερινὶν τ̇άχι ἀτ̇έμι μουϐαφφακιγετὶ μετ̇ζλὶς χακκηντ̇ὰ ἐϐϐέλτ̇ζε π̇ὶρ πλὰν τερτὶπ̇ ἐτ̇ίλμεμεσι τ̇ιρ. Τ̇ζεμαὰτ τ̇ουὰ ματ̇τ̇εσινὶν νέ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇ίλμετ̇ιγιντεν, χαζηρληκλαρὴ ὄλμαγιαρακ μετ̇ζλισὲ κ̇ελιρλέρ. Βαῒζ τ̇άχι μετ̇ζλισὶ π̇ασ̇λαγιατ̇ζαγὴ βακτὰ κατ̇ὰρ ματ̇τ̇εγὶ π̇ιλμὲζ, βὲ π̇άζεν μετ̇ζλισὲ χὶτζ π̇ὶρ ματ̇τ̇ὲ τακτ̇ὶμ ὀλημάζ, βὲ χὲρ σ̇εῒ τ̇ουὰ βακτηντ̇ὰ ὀλὰν χισσιγιατὰ τὲρκ ἐτ̇ιλίρ.

Τ̇ουὰ μετ̇ζλισινὶν ματ̇τ̇εσὶ ἐϐϐέλτ̇ζε π̇ιλινμὲκ κ̇ερὲκ τ̇ὶρ κι, π̇ιρατ̇ερλὲρ χαφτὰ ζαρφηντ̇ὰ κεντὶ μούχτελιφ ἰσ̇λερίιλε μεσ̇γοὺλ ὀλτ̇ουκλαρὴ βακὴτ τ̇ουὰ ματ̇τ̇εσὶ χακκηντ̇ὰ τ̇ουσ̇οῦνὲ π̇ιλσινλέρ. Π̇οὺ γιολτ̇ὰ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετιντ̇ὲ τ̇εγὶλ γιάληνηζ ζιγιατ̇ὲ μαλοῦμὰτ βεριλὲ π̇ιλετ̇ζὲκ, ἄντ̇ζακ γενὶ μουταλααλὰρ π̇εγιὰν ἐτ̇ιλετ̇ζὲκ, βὲ μούστεμιλὲρ ἀχλακὶ βὲ μανεϐὶ χουσουσλαρτ̇ὰ τ̇άχι ζιγιατ̇ὲ ἰστιφατ̇ὲ ἐτ̇ὲ π̇ιλετ̇ζεκλέρ τ̇ιρ. Π̇οὺ οὐσοὺλ π̇ιρατ̇ερλερὶν μαλὶκ ὀλτ̇ουκλαρὴ ἐνϐάϊ μεϐχιπ̇ελερινὶν τεζγὶτ̇ οὐ ἰσ̇λαχηνὰ τ̇άχι σεπ̇ὲπ̇ ὀλτ̇ηκτ̇ὰν μάτ̇α, μετ̇ζλὶς τ̇άϊμα ἐσκισινὶν τεκερροὺρου ὄλμαγιηπ̇, ἀντ̇ὲ π̇ὶρ τεκατ̇τ̇οὺμ βὲ ταζελλὶκ μούσ̇αχατ̇ὲ ὀληνατ̇ζάκ τ̇ηρ.

4. Τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὶν ἔκσερινιν ἀτ̇έμι μουϐαφφακιγετινὶν π̇ὶρ σεπ̇επ̇ὶ τ̇άχι ρουχανὶ σ̇ενλὶκ οὐ μεσερρετὶν νοκσανιγετὶ τ̇ιρ. Τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετιντ̇ὲ μούστεμιλερὶ μεγιοὺς ἐτ̇ετ̇ζὲκ π̇ὶρ σ̇εῒ τ̇εμεγὲ χὶτζ π̇ὶρ κιμσενὶν χακκὴ γιόκ τ̇ηρ. Π̇ασ̇καλαρτ̇ὰ καπ̇αχὰτ π̇ουλμὰκ, ταζὶρ ἐτμὲκ, νέ κατ̇ὰρ π̇όγιοὺκ κ̇ουναχκιαρλὰρ ὀλτ̇ουγημηζὴ π̇εγιὰν εἴλεμὲκ, Σιωνὴν ἐτ̇νὰ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ π̇ουλῃντ̇ηγὴ χακκηντ̇ὰ φιγὰν εἴλεμὲκ, βὲ κιλισεγὶ κριτικαγιὰ ἄλμὰκ, τ̇ουὰ μετ̇ζλισλερινὲ μαχσοὺς ἰσ̇λὲρ τ̇εγὶλ τ̇ιρλέρ. Π̇οὺ σ̇εϊλὲρ τ̇ογροὺ ὀλὰ π̇ιλιρλέρ· φάκατ ἀνλὲρ τ̇ουὰ μετ̇ζλισιντ̇ὲ π̇εγιὰν ἐτ̇ιλετ̇ζὲκ χακικατλὰρ τ̇εγὶλ τ̇ιρλέρ. Ἔχαλὶ τ̇ουὰ μετ̇ζλισινὲ ἐνϐάϊ ἐντ̇ισ̇ελὲρ, φικρὲ, τ̇ζεσετ̇ὲ βὲ γιόυρεγὲ ἀῒτ̇ ἀγρὴ βὲ ἀτ̇ζηλὰρ ἰλὲ, βὲλ χασὴλ κ̇ὸζ γιασ̇λαρὴ βὲ ἰζτιρὰπ̇ ἰλὲ κ̇ελιρλὲρ, βὲ ὀρατ̇ὰ μεσερρὲτ βὲ μουαϐενὲτ π̇ουλμὰκ, οὐμὶτ̇ π̇ὰχς σοζλὲρ ἰσ̇ιτμὲκ κ̇ερὲκ τ̇ιρλέρ· ἰλαχιλὲρ βὲ τ̇ουαλαρὰ μούχτὰτ̇ζ τ̇ηρλάρ. Τ̇ουὰ μετ̇ζλισὶ ἀντ̇ὲ χαζὴρ π̇ουλουνανλὰρ ἰτ̇ζοὺν ρουχανὶ κουϐϐὲτ μενπ̇αὴ ὀλουπ̇, ἀνλὲρ κέσπ̇ι κουϐϐὲτ ἐτμὶς ὀλαρὰκ, κ̇ουνὰχ ἰλὲ μουχαρεπ̇ὲ ἐτμεγὲ τ̇ζηκμαλὴ τ̇ηρλάρ. Φουτουχὰτ τ̇ουαλαρὴ τακτ̇ὶμ ἔτ̇ινιζ. Οὐμὶτ̇ π̇ὰχς σοζλὲρ σοϊλέγινιζ. Βὲ μεσερρὲτ ἰλαχιλερὶ τερεννοὺμ ἔτ̇ινιζ.

5. Π̇άζη τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερινὶν ἀτ̇έμι μουϐαφφακιγετὶ τ̇άχι ρουχανὶ νεζακετὶν νοκσανιγετὶ τ̇ιρ. Ὀρατ̇ὰ ἐγὶ νουτκλὰρ ὀλμακτ̇ὰ, μεσερρὲτ π̇ὰχς ἰλαχιλὲρ τερεννοὺμ ἐτ̇ιλμεκτ̇ὲ, βὲ μανετ̇ὰρ τ̇ουαλὰρ τακτ̇ὶμ ὀλουνμακτ̇ὰ ἰσέ τ̇ε, π̇ασ̇καλαρὴν χελασὰ ναῒλ ὀλμαλαρηνὰ τ̇αῒρ ἐσ̇έτ̇τ̇ι ἀρζοὺ π̇εγιὰν ἐτ̇ὲν σ̇εφκὰτ οὐ μερχαμὲτ τ̇ουΐγουσὴ ἰπ̇ρὰζ ὀλουνμάζ. Τ̇εροῦνι καλπ̇τ̇ὲν σ̇ουτ̇οὺρ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ νασιχὰτ χὲρ νέ κατ̇ὰρ ζαῒφ τ̇ε ὀλσὰ σάτ̇ετ̇ζε ἀκλὰ μενσουπ̇ ὀλὰν ἒν παρλὰκ π̇ὶρ νουτκτ̇ὰν π̇ὲκ ζιγιατ̇ὲ κηϊμετλί τ̇ιρ. Τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετὶ κουϐϐετὶ γιόυρεγὲ μενσουπ̇ ὀλὰν κουϐϐέτ τ̇ιρ. Ἔχαλὶ π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν μεζχὲπ̇ χακκηντ̇ὰ γιάληνηζ ἀκλὰ μενσουπ̇, γιάνι ἰμὰν ἐτ̇ιλετ̇ζὲκ π̇ὶρ σ̇εῒ ὀλτ̇ουγηνὰ τ̇αῒρ σοϊλεμεσινὶ ἰσ̇ιτμὲκ ἰστέμεγιπ̇, ἄντ̇ζακ κεντ̇ινὶν π̇ά τετ̇ζριπ̇ὲ χὶσς ἐτ̇τ̇ιγὶ π̇ὶρ σ̇εῒ κιπ̇ὶ σοϊλεμεσινὶ ἰσ̇ιτμὲκ ἰστέρ. Τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετιντ̇ὲ σοϊλενιλὲν σοζλὲρ, τερεννοὺμ ἐτ̇ιλὲν ἰλαχιλὲρ, βὲ ἄρζ ἐτ̇ιλὲν τ̇ουαλὰρ γιόυρεκτ̇ὲν κ̇ελμὲκ κ̇ερὲκ τ̇ιρλέρ. Ροὺχ οὐλ Κουτ̇ς π̇ιζὶ, μούταλααμηζτ̇ὰ, σοζλεριμιζτ̇ὲ βὲ μουαμελεμιζτ̇ὲ μουχὶπ̇π̇ βὲ νεζακετλὶ ἐτμελί τ̇ιρ. Σάτ̇ετ̇ζε ἀκλὰ μενσουπ̇ ὀλὰν π̇ὶρ τ̇ουὰ μετ̇ζλισὶ ρουχανὶ π̇ὶρ μασ̇καραλήκ τ̇ηρ.

ΤΕΑΤ̇Τ̇Ι ΕΤΜΕΚ ΝΕ ΙΚΡΑΡ ΕΪΛΕΜΕΚ Τ̇ΙΡ;

[Μούελλὶφ ταραφηντ̇άν]

Ἀτ̇ὲμ ἀγζηνὴ ἄτ̇ζμαγιαρακ π̇ιλὲ γάγετ βαζὴχ π̇ὶρ σουρετ̇τ̇ὲ ἰκραρλὰρ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ. Π̇ασ̇ὴν ἀσ̇αγὴ ἐγιλμεσὶ, βὲ γιόυζοὺν κηζαρμασὴ χιτ̇ζὰπ̇ ἰκραρὴ τ̇ηρ. Π̇ιρτ̇ὲν π̇ιρὲ π̇ιρινὲ π̇ὶρ γιουμροὺκ βουρμὰκ χιτ̇τ̇ετὲ ἀλαμέτ τ̇ιρ. Γιακηνλαρτ̇ὰ Ἴζμυρτ̇ὲ βουκοὺ π̇ουλὰν τεατ̇τ̇ὶ βὲ ἐμσαλὶ ὀλὰν τ̇ζόϋμλε ζουχουρὰτ π̇ὶζτ̇ζε ὀϊλὲ ἰνκιαρὴ νακαπ̇ὶλ ἰκραρλὰρ τ̇ὴρ κι, τεατ̇τ̇ὶ ἐτ̇ενλὲρ λισάνεν π̇οὺ σ̇εϊλερὶν ἰκραρηντ̇ὰ τερετ̇τ̇οὺτ̇ ἐτ̇ερλέρ.

Ζάτεν ταχρὶκ ὀλουνμὴς ὀλὰν φικρλερὶ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ χαρεκετ̇ὲ κ̇ετιρμεκτ̇ὲν ἰχτιρὰζ εϊλετ̇ιγιμιζτ̇ὲν, π̇οὺ ἀνὲ κατ̇ὰρ Ἴζμὺρ βακηασὴ χακκηντ̇ὰ κεντὶ ταραφημηζτ̇ὰν π̇ὶρ σ̇εῒ γιάζματ̇ηκ. Ἄσ̇λα σ̇όυπ̇χε ἐτμέγιζ κι, Ροὺμ τ̇ζεμαατὴν ἀκὶλ τακημὴ π̇οὺ βακηαγιὴ τὰ ἰπ̇τιτ̇ασηντ̇ὰν ταχσὶν ἔτμεμὶς τ̇ιρλὲρ, βὲ τ̇ζοκλὰρ τ̇άχι ἐσνάϊ χεγετ̇ζαντ̇ὰ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇τ̇ικλερὶ σ̇εϊλὲρ ἰτ̇ζοὺν νατ̇ὶμ ὀλμοὺς τ̇ηρλάρ. Σ̇ίμτ̇ι φουρτούνα τεσκὶν ὀλμοὺς ὀλοὺπ̇, χὲρ κὲς μεσελεγὲ ραχὰτ π̇ὶρ γιόυρέκλε π̇ακμακτ̇ὰ ἰκὲν, καριγιούνη κιραμὰ π̇οὺ μεσελετ̇ὲν π̇άζη μούφλὶτ̇ τ̇ερσλὲρ τακτ̇ὶμ ἐτμὲκ ἰστέριζ. Π̇ιζὶμ ἐφκιαρημήζτ̇ζα τεατ̇τ̇ὶ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ τ̇ζεμιγὲτ γιάχοτ̇ κιλίσε σ̇οὺ π̇ὶρ κάτζ χουσουσὴ ἰκρὰρ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ.

1. Ἀνλὲρ μεζχεπ̇ὶ χόυρριγὲτ τ̇ενιλὲν π̇όγιοὺκ μεπ̇τ̇εγὶ καπ̇ουλὲ χένουζ χαζὴρ ὀλματ̇ηκλαρηνη ἰκρὰρ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Ὂν τ̇οκουζηντ̇ζὴ ἀσρὴν ἐφάλη μούσταχσενεσινὶν τ̇ζόϋμλεσι μακίνα γιάχοτ̇ ἰλμὲ μούτεαλλὶκ ἰτ̇ζάτ̇ οὐ ἰχτιρααττ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Οὐνσιγὲτ βὲ ἀχλακὰ μούτεαλλὶκ μεσελελερτ̇ὲ τ̇άχι π̇όγιοὺκ τεπ̇τ̇ιλατλὰρ ὀλμοὺς τ̇ηρ. Π̇ουνλὰρ ἀρασηντ̇ὰ μεζχέπ̇τ̇ζε χόυρριγὲτ μεσελεσὶ ἒν ἐχὲμμ π̇ὶρ γὲρ τουτμακτ̇ά τ̇ηρ.

Μεζχεπ̇ὶν ἀτ̇ὲμ ἰλὲ χαλικὶ ἀρασηντ̇ὰ ὀλὰν π̇ὶρ ἀλακὰ ὀλτ̇ουγὴ καπ̇οὺλ ὀλουνμὴς τ̇ηρ. Βὲ χὲρ νέ κατ̇ὰρ π̇ὶρ ἀτ̇εμὲ ζιγιατ̇ὲ ἠσ̇ὴκ βερερὲκ, ἀνὴν ἰτικατ̇ηνὴ μούτεεσσὶρ ἐτμὲκ χὸς βὲ ἀρζουλενετ̇ζὲκ π̇ὶρ σ̇εῒ ἰσέ τ̇ε, ἰτικατ̇ὴ μουγαγιριντ̇ὲ χαρεκὲτ ἐτμεγὲ ἀνὴ μετ̇ζπ̇οὺρ ἐτμὲκ χακκσηζλὴκ τ̇ηρ. Ἂλ ἒλ οὐμοὺμ μεζχεπ̇ὶ χόυρριγετὶν καπ̇ουλινὶ, βὲ σάνκι οὐμουμεν ὀλαρὰκ ἐσαρετὶν τ̇εφινὶ κ̇ορὲν π̇οὺ ἄσρ μούστακπ̇ελὶν χατηρεσιντ̇ὲ π̇ὶζτ̇ζε σ̇ημεντ̇ηφὲρ βὲ τηλεγραφὴν π̇ιτ̇αγετινὶ κ̇ορὲν ἀσρτ̇ὰν τ̇αχὰ μούσταχσὲν βὲ ἰτιπ̇αρλὴ π̇ὶρ μεϐκὶ τ̇ουτατ̇ζάκ τ̇ηρ. Σ̇ίμτ̇ι Κοπερνικοσὴν βεφατηντ̇ὰν π̇εροὺ 344 σενὲ κ̇ετζμὶς ἰκὲν π̇ιλὲ ἀνὴν χεϊγετὲ τ̇αῒρ ὀλὰν καϐλινὶ καπ̇οὺλ ἔτμεγενλερ ἒλ ἀν π̇ουλῃντ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, ζαμὶρ χόυρριγετινὶ καπ̇οὺλ ἔτμεγενλερ ἒλ ἀν μεϐτ̇ζούτ̇ τ̇ηρ, χὲμ τ̇άχι μεϐτ̇ζούτ̇ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ. Τεατ̇τ̇ὶ ἐτ̇ενλὲρ κεντ̇ιλερὶν τ̇άχι ὂλ σ̇ηνηφὰ μενσουπ̇ ὀλτ̇ηκλαρηνὴ ἰκρὰρ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Π̇ὶρ ἀτ̇έμ, «Τ̇ζὰν π̇ενίμ τ̇ιρ, ἔγερ τ̇ζανὴμ χελὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ π̇ὲν βὲ γιάληνηζ π̇ὲν ὂλ ζαγιατὴ τ̇ζεκετ̇ζέγιμ· π̇οὺ ἐτ̇ζλτ̇ὲν τ̇ζανημὴν χελασὴ ἰτ̇ζοὺν ζαμιριμὶν ματλουπ̇ὴ μούτ̇ζεπ̇ίντ̇ζε χαρεκὲτ ἐτμεγὲ π̇ενὶ ἀζὰτ̇ π̇ράκην τ̇ετ̇ιγιντ̇ὲ, ἀνλὲρ «Χάϊρ, σὲν ζαμιρινὶν σεσινὶ κεστ̇ιρὶπ̇, π̇ιζὶμ σανὰ ταϐσιγὲ ἐτ̇τ̇ιγιμὶζ γιολτ̇ὰ μουαμελὲ ἐτμελίσιν» τ̇εμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ.

2. Ἀσαγισ̇ὲ χελὲλ κ̇έλμεμεσι ἰτ̇ζοὺν χόυκόυμετὶν κεντ̇ιλερὶ τάχτη ἰνχισαρὰ ἀλμασηνὰ μούσταχὰκκ ὀλτ̇ουκλαρηνὴ ἰκρὰρ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Μετ̇ενὶ τ̇ζεμιγετλερὶν ἔκσεριντ̇ὲ τ̇ζεζὰ κανουνλαρὴ ἐχαλινὶν γιάληνηζ κ̇ουτ̇ζοὺκ π̇ὶρ κησμηνὰ κ̇ερέκ τ̇ιρ. Ἐκσεριγὲτ τ̇ογροὺ γιασ̇αμὰκ ἰστὲρ, φάκατ ἀραλαρηντ̇ὰ π̇ὶρ τακὴμ σ̇ερὶρ ἀτ̇εμλὲρ ὀλτ̇ουγηντ̇ὰν, ἀνλὲρ ἰτ̇ζοὺν μαχπ̇ὲς βὲ πολὶς λαζὴμ τ̇ηρ.

Τόυρκιατ̇ὰ Χόυκόυμέτι Σενιγενὶν Χριστιανλαρὰ τ̇ογροὺ ὀλὰν μουαμελεσινὶν χακκανιγετλὶ βὲ π̇ιγαραζανὲ ὀλτ̇ουγηνὴ ἀκλὴ π̇ασ̇ηντ̇ὰ ὀλὰν χὶτζ π̇ὶρ κιμσὲ ἰνκιὰρ ἐτ̇έμεζ. Σ̇ουρατ̇ὰ π̇ουρατ̇ὰ π̇άζη μεμουρλὰρ κουσουρλὴ ὀλὰ π̇ιλιρλὲρ, φάκατ π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ μεσελελερτ̇ὲ Τ̇εϐλέτι Ἀλιγενὶν νιζαμάτ οὐ μεσλεγὶ Εὐρώπα μιλλετλεριντ̇ὲν π̇άζησηνη οὐταντ̇ηρατ̇ζὰκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ ἀνλερινκιντ̇ὲν ἐϐλά τ̇ηρ τ̇εσὲκ χακικατ̇τ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ π̇ὶρ σ̇εῒ

τ̇εμὶς̇ ὀλμάγιηζ. Π̇ασ̇κὰ βακητλαρτ̇ὰ ὀλτ̇ουγὴ κ̇ιπ̇ὶ, Ἴζμὺρ τεατ̇τ̇ισινὲ ἰσ̇τιρὰκ ἐτ̇ενλὲρ χιλάφη κανοὺν ἰσ̇λεγενλερὶν σηνηφηνὰ τ̇αχ̇ὶλ ὀλμακληγὴ π̇οὺ τ̇ογρού βὲ μούσαβ̇ὰτ οὐζρὲ ὀλὰν κανουνλαρὰ ριαγετὲ τερτ̇ζὶχ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ουκλαρηνὴ ἰκρὰρ ἐϊλεμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ.

3. Μεσελεγὶ ἀζὰτ̇ π̇ὶρ σουρεττὲ π̇αχσὰ γάϊρι μούκτετ̇ὶρ ὀλτ̇ουκλαρηνὴ ἰκρὰρ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Π̇οὺ μούνασεπ̇έτλε χατηρτ̇ὰ σακλανηλμασὴ λαζὴμ ὀλὰν ἐχ̇ὲμμ π̇ὶρ φὲρκ βάρ τ̇ηρ. Π̇ὶρ μεϊχανετ̇ζὶ, π̇ὶρ χουμὰρ χανὲ σαχιπ̇ὶ, γιάχοτ̇ σ̇ερρὶν ἰζτ̇ιγιατ̇ηνὰ σεπ̇ὲπ̇ ὀλὰν σάϊρ χὲρ χάνκ̇ι π̇ὶρ ἶς̇ σαχιπ̇ὶ κ̇εντ̇ζλεριμιζὲ γετισ̇μὲκ ἰτζοὺν ἀζατ̇λὴκ ἰστὲρ ἰσὲ, ἀνὰ π̇όγιοὺκ μούνασεπ̇έτλε μουκαβεμὲτ ἐτ̇ὲ π̇ιλίριζ. Χὲρ ἀτ̇εμτ̇ὲ τ̇άχ̇ι ἐτ̇νὰ π̇ὶρ ταπ̇ιὰτ ὀλτ̇ουγηνὴ, βὲ π̇οὺ ταπ̇ιατ̇ὴν ἀζὰτ̇ π̇ὶρ σουρεττὲ τετ̇ζριπ̇ὲ ὀληνμασηνὴν τεχλικελὶ ἰτ̇ιγινὶ π̇ιλίριζ. Φάκατ τεατ̇τ̇ιγὲ τ̇ούτζὰρ ὀλανλὰρ ἀτ̇εμλερὶν ἕν ἀλὶ ὀλὰν ταπ̇ιατλαρηνὰ μούρατ̇ζαὰτ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Ἀτ̇εμλερὲ τ̇ογρουνὴν ἰτ̇ζρασηνὴ ταβσιγὲ ἐτμκτ̇ὲ, βὲ τ̇ζόυμλε ταλιματλαρηνὴν Κιτάπ̇η Μουκαττ̇ὲς οὐζερινὲ μούεσσὲς ὀλτ̇ουγηνὴ ἰτ̇τ̇ιὰ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Ἔγερ γιανκλὴς̇ ἰσελὲρ, μουχαλὶφ φηρκὰ ἀνλερὶν γιανκ̇λησ̇ηνὴ κ̇όστερσινλὲρ, παρμακλαρηνὴ ἀνλερὶν γιανκ̇λὴς̇ τεφσὶρ ἐττ̇ικλερὶ ἀγὲτ γιὰ ἰφσὰτ̇ ἐϊλετ̇ικλερὶ ταλιμὰτ οὐζερινὲ κοσουνλάρ. Τ̇ζόυμλεμιζ τ̇άχ̇ι δϊρενμεγὲ μούχτ̇άτ̇ζ ἦζ. Βὲ δϊρενμενὶν γιολοὺ ἀζάτ̇τ̇ζα μούπ̇αχεσὲ ἐτμὲκ τ̇ιρ. Χακικὰτ ζελαλεττ̇ὲν κουββετλὶ ὀλοὺπ̇, ζεζαλετὲ γαλὶπ̇ κ̇ελμὲκ ἰτζοὺν γιάληνηζ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ βικαγὲ π̇απ̇ηντ̇ὰ ἐγὶ π̇ὶρ φουρσατ̇ὰ μούχτάτ̇ζ τ̇ηρ. Π̇οὺ μεπ̇τ̇ὲ ἶλμ τ̇αϊρεσιντ̇ὲ ἄλ ἐλ οὐμοὺμ καπ̇οὺλ ὀλουνμὴς̇ τ̇ηρ. Ἀντ̇ὲ ζελαλὲτ τασ̇λὰρ βὲ σοπαλὰρ ἰλὲ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ π̇ουρχανλὰρ ἰλὲ οὐγρασ̇μακτ̇ὰ τ̇ηρ. Χαγιηφά κι ἕν ἐλζὲμ ὀλὰν χακικὰτ ἰτζοὺν ἀτ̇εμλὲρ «Π̇ουντ̇ὰ κεντ̇ὶ π̇ουρχανλαρημηζὰ κ̇ουβενέμεγιζ, ἔγερ π̇ιζὲ μουχαλὶφ ὀλανλαρὰ ἐγὶ π̇ὶρ φουρσὰτ βερὶρ ἰσὲκ, κορκάρηζ κι ἄκλ οὐ τ̇ιραγὲτ τ̇ιβανηντ̇ὰ μαγλοὺπ̇ ὀλατ̇ζάγηζ. Π̇οὺ ἐτ̇ζλτ̇ὲν ἀνλερὶ ἀγηζλαρηνὴ καπαμαγὰ μετ̇ζπ̇οὺρ ἐτ̇ετ̇ζέγιζ, γιάχοτ̇ χὶτζ ὀλμὰζ ἰσὲ ἀνλερὶν σοζουνὲ ἶλκ ἰλζὰμ ὀλανὰ ἰσκεντ̇ζὲ βερετ̇ζέγιζ» τ̇εμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ.

4. Μιλλὲτ περβερλὶκ τ̇ουϊγουλαρηνὴν π̇ὲκ ζαΐφ ὀλτ̇ουγηνὴ, βὲ π̇άζηλαρ κεντ̇ὶ ζαμιρλερινὶν ματλουπ̇ὴ μουτ̇ζεπ̇ίντ̇ζε χαρεκὲτ ἐττ̇ικλεριντ̇ὲ, ἀνλερὲ τ̇ογρού ὀλὰν π̇οὺ ἀλακαλαρηνὴν τ̇έρχαλ π̇οζουλατ̇ζαγηνὴ ἰκρὰρ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Ὁϊλὲ ἀτ̇εμλὲρ βὰρ τ̇ήρ κι, ἀνλὲρ μενσοὺπ̇ ὀλτ̇ουκλαρὴ κιλίσε σάτ̇ετ̇ζε μιλλὲτ κιλισεσὶ ὀλτ̇ουγὴ ἰτζοὺν ἀνὴ βικαγὲ ἐτ̇ερλέρ. Ἀνλὲρ κιλισεγὲ χακικὰτ μενπ̇αὴ τ̇εγιοὺ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ μιλλὶ ἰττιχατ̇ὴν π̇ὶρ π̇αγὴ τ̇εγιοὺ ναζὰρ ἐτ̇ερλέρ. Φάκατ ἀνλερὶν μεσλεγὶ κεντ̇ὶ νοκτάϊ ναζαρλαρηντ̇ὰν π̇ακηλτ̇ηκτ̇ὰ π̇ιλὲ γιανκ̇λὴς̇ τ̇εγὶλ μι τ̇ιρ; Π̇άζη σ̇ιρκετλὲρ σ̇ιρκετλερινὶν ἀζασηνὴν μαχτ̇οὺτ̇ καλμασὴ ἰτζοὺν σ̇ιρκετὶν κανουνλαρηνὴ ἀρτηρηρλάρ. Φάκατ π̇ὶρ μιλλὲτ μιλλὶ τ̇ουϊγουνὴν τ̇ζόυμλε ἐγὶ βὲ τ̇ογρού ἀτ̇εμλερτ̇ὲ μεβτ̇ζοὺτ̇ ὀλμασηνὰ ἀρζοὺ ἐτ̇έρ. Σ̇όϊλέ κι τ̇ογρού π̇ὶρ μεσλὲκ σαχιπ̇ὶ ὀλανλὰρ κεντ̇ὶ μιλλεττ̇ασ̇λαρηντ̇ὰν χὲρ π̇ιρινὲ «Σανατηνὴζ, ἐλπ̇ισενὶζ γιάχοτ̇ μερπ̇οὺτ ὀλτ̇ουγηνὴζ κιλίσε νὲ ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν, σὲν π̇ιζτ̇ὲν π̇ιρί σιν» τ̇εμὲκ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρ. Χὲρ κιλισενὶν τ̇άχ̇ι ἰμαντ̇ὰρ ρουχπ̇ανλαρὴ ταζὶμ οὐ τεκριμὲ σ̇αγεστὲ τ̇ιρλέρ. Φάκατ π̇ὶρ μιλλετὶν κεντ̇ὶ ρουχπ̇ανλαρηνὴ φερκλὶ ταλιμὰτ καπ̇οὺλ ἐτ̇ενλερὶ μιλλετλικτ̇ὲν κεσιλμισ̇λὲρ τ̇εγιοὺ ἰλὰν ἐτμεγὲ π̇ρακμαλαρὴ ἀκηλληλὴκ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Π̇οὺ χουσουστ̇ὰ Ρουσιανὴν μεσλεγὶ π̇ὶρ οὐτ̇ζτ̇ὰ, βὲ Ἰγγιλτερρανὴν βὲ χούσουσα Μούττεχιτ̇έϊ Ἀμερικανὴν μεσλεγὶ ὂλ π̇ὶρ οὐτ̇ζτ̇ά τ̇ηρ. Π̇οὺ ἰκὶ μεσλεκτ̇ὲν χάνκ̇ισινιν τ̇αχ̇ὰ ζιγιαπ̇ὲ ἀκηλληλὴκ ὀλτ̇ουγηνὴν τασ̇τ̇ικινὶ κεμάλη ἐμνιγέτλε μούστακπ̇ελὲ π̇ρακήρηζ.

ΜΕΒΣΙΜΙ Π̇ΑΧΑΡΗΝ ΧΟΥΣΝΙ ΛΕΤΑΦΕΤΙ

(Δόκτωρ Ταλμεδζὶν ἰρτιτ̇ζαλὶ π̇ὶρ νουτκηντ̇ὰν ἰχτισὰρ ὀλουνμὴς̇ τ̇ηρ.)

Π̇οὺ κ̇οὺν καλπ̇ιμὶ ἰνπ̇ισάτη χισσιγιὰτ ἰλὲ χάλη βετ̇ζτ̇τ̇ὲ π̇ουλούγιορημ. Ἐσνάϊ σεϊγιαχατημτ̇ὰ τ̇εμὶρ γιολοὺ ἀραπ̇ασὴ πεντ̇ζιρελεριντ̇ὲν ἀτ̇εμὶν π̇όυτοὺν ὀμρουντ̇ὲ κ̇όρμεγὶ ἀρζοὺ ἐττ̇ιγὶ π̇αχὰρ μεβσιμὶ ρεβνὰκ βὲ σ̇ασ̇αασηνὴν ἕν παρλὰκ μανζαρέϊ λατιφελεριντ̇ὲν π̇ιρινὶ μούσ̇αχατ̇ὲ ἐϊλετ̇ίμ. Φάσλη π̇αχὰρ ζουχοὺρ ἐτμὶς̇ ὀλοὺπ̇, π̇οὺ κ̇ιτ̇ζὲ νούζοὺλ ἐτ̇ὲν γιαγμοὺρ τ̇άχ̇ι τ̇άγ βὲ τεπελὲρ σαγτ̇ητ̇ζλὴκ βαζιφέϊ ρουχανιγεσινὶ ἰτ̇ζρὰ ἐττ̇ικλερὶ χαλτ̇ὲ ἀνὴ βαπτὶς ἐϊλεμὶς̇ τ̇ιρ.

Π̇οὺ χαφτ̇ὰ ἄσλεν ἀδζὲμ τζιτζεκλεριντ̇ὲν ματ̇οὺτ̇ ὀλὰν ζανπ̇ὰκ τζιτζεκλερὶ χαφτασή τ̇ηρ. Τ̇αχ̇ὰ π̇ὶρ κάτζ κ̇οὺν ἐββ̇ὲλ π̇αγτζὲ βὲ σαχραλαρτ̇ὰ ἶλκ τ̇εφὰ ὀλαρὰκ σὲρ νούμάϊ ζουχοὺρ ὀλὰν π̇οὺ τζιτζὲκ τζιτζεκλὲρ ἀρασηντ̇ὰ ἕν σεχαβετλισὶ, ἕν τ̇ζόμερτ̇ὶ τ̇ιρ, ζίρα ζανπ̇ὰκ π̇ὶν τζιτζεγὶ π̇ιρτ̇ὲν ἀτζὴπ̇, π̇αγτζὲ βὲ μαχταπ̇ιγελὲρ οὐζερινὲ σατ̇ζηλαρὰκ ἐνζάρη τεμασ̇ὲκ̇ιανὰ χούσν οὐ λεταφετὶν κ̇ουβ̇ὲζ βὲ μὸρ ρενκ̇ιντ̇ὲ ὀλὰν π̇ὶρ οὐμμανηνὴ κ̇ούσ̇ατ̇ὲ ἐτ̇ερλέρ κι, π̇οὺ τ̇α π̇αχάρη κ̇ιαμιλὶν τ̇άμμ βιρουτ̇ὴ τ̇εμὲκ τ̇ιρ. Π̇οὺ χουσουσὶ τζιτζὲκ κεντ̇ινὶν ἶζζ οὐ τ̇ζελαληνὴ ἀτζὴπ̇ ἀλεμὲ ἰπ̇ρὰζ ἐϊλέμετ̇ικτ̇ζε π̇οὺ χὸς̇ π̇αχὰρ μεβσιμινὶν ζουχοὺρ ἐϊλετ̇ιγινὲ τ̇αΐρ π̇εντ̇ὲ ἄσλα καναὰτ χασ̇ὴλ ὀλμάζ.

Τ̇ζὸκ τ̇εφὰ π̇οὺ λατὶφ μεβσὶμ ριτ̇ζατ̇ὰ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλμοὺς̇ τ̇ηρ. Τ̇άγ βὲ τεπελερὶν ἐτεγιντ̇ὲν γιοκαρηγιὰ γιούρούγιοὺ βερὶπ̇ ἰλεριλετ̇ιγὶ σηρατ̇ὰ τ̇άϊμα μαγλοὺπ̇ ὀλοὺπ̇ καγιαλαρτ̇ὰν ἀσ̇αγὴ φηρλατ̇ηλμὴς̇ ἰσέ τ̇ε, ἀγὰτ̇ζ τεπελεριντ̇ὲ ἰτ̇ζράϊ ἀχ̇ὲνκ̇ ἐτ̇ὲν μουσικὴ π̇ανδαλαρὴ τεσ̇βὶκ βὲ τ̇ελαλετίϊλε τέκραρ ἰλερὶ χαρακὲτ ἐτ̇ὶπ̇, ἕν νιχαγὲ κεντ̇ινὶν γεσ̇ὶλ π̇αντ̇εραλαρηνὴ ἕν γιούκσὲκ οὐτζρουμλαρὴν ζιρβελερινὲ ρὲκζ ἐϊλεμὶς̇ τ̇ιρ. Σαπ̇ανλαρὴν τ̇εμὶρ τ̇αρακλαρὴ π̇ιλενὶπ̇ κεσκινλετ̇ιλίγιορ, τζιφττ̇ζὶ τ̇αρακλαρὴ τζὶμ βὲ κεσεκλερὶ τζιϊνεγὶπ̇ ἐζμεκτ̇ὲ, ἐκιντ̇ζιλὲρ τ̇άχ̇ι ταχουμλαρηνὴ ἐκμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Ἀγατ̇ζλὰρ ρενκ̇ιαρὲνκ τζιτζεκλὲρ ἰλὲ μούζεϊγέν τ̇ιρ. Σουλὰρ φάρτη μεσρουριγέτλε ἕλ τζηρπ̇ὴπ̇, κ̇όλλὲρ χαβ̇ὶ ὀλτ̇ουκλαρὴ χαϊβανάτη κεσιρὲ ἰλὲ καρὰ π̇ατακλαρὴ τ̇ιτρετ̇ίγιορλαρ.

Τ̇ζενάπ̇η Χακκὴν ἕν γαλὶπ̇ χόυκμφερμὰ ὀλὰν ρενκ̇ὶ γεσ̇ὶλ χάλκ ἐτμεσίϊλε νέ κατ̇ὰρ π̇όγιοὺκ ἰναγὲτ βὲ κερὲμ ἐτμὶς̇ ἰτ̇ιγινὶ χὶτζ μούλαχαζὰ ἐτμίσ̇μισιν; Ἔγερ ἐσμὲρ γιὰ κὴρ ρὲνκ γαλὶπ̇ ὀλσά ἰτ̇ι, μιλλὲτ βὲ οὐμμετλερὶν μουτ̇ζίπ̇ι γές οὐ κετ̇ερὶ ὀλοὺρ ἰτ̇ι. Λαζημηντ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ ἂλ γιὰ κηρμηζὴ ρὲνκ μούστεβ̇λὶ ὀλσά ἰτ̇ι, ἀνλερὶν ρένκ̇ι ἀτεσ̇ιϊνὶ σ̇ιττ̇ετλὶ παρλαγιησ̇ὴϊλε κ̇όζοὺ π̇ὲκ γιοράρ ἰτ̇ι. Π̇ουνλαρὴν γερινὲ Ἀλλὰχ κ̇όζὲ τ̇άϊμα χὸς̇ βὲ λατὶφ κ̇όρουνοὺπ̇ ἀνὴ τ̇ζὲλπ̇ ἐτ̇ετ̇ζὲκ βὲ μαβ̇ὶ ἰλὲ κηρμηζὴ ρὲνκ μιγιανηντ̇ὰ ὀλὰν γεσ̇ὶλ ρὲνκ ἰλὲ ζεμινὶ τ̇εζγὶν ἐϊλεμὶς̇ τ̇ιρ. Τ̇ενὶζ τ̇ζαναβ̇αρλαρὴ ζηπ̇κὴν ζαρπ̇ελερινὲ ὀγραγιηντ̇ζα κεμάλη σούράτλε φιρὰρ ἐϊλετ̇ικλερὶ μισιλλοὺ, καρὰ κὴς̇ π̇ουλουτλαρὴ τ̇άχ̇ι ζιγιὰ μηζρακλαρὴ ζαρπ̇ελεριντ̇ὲν π̇ὲρ ταρὰφ βὲ ναπ̇ετ̇ὶτ̇ ὀλούγιορλαρ. Ἀγὰτ̇ζ τ̇αλλαρὴ γιαπ̇ρὰκ ἐλπ̇ισελερινὶ βὲ κ̇όκλὲρ κεσὲκ τζιζμελερινὶ λαπ̇ὶς ὀλμοὺς̇ τ̇ηρλάρ. Τομρουκλὰρ ζαραρσὴζ χουμπ̇αρλὰρ μισιλλοὺ πατλαγιὴπ̇ ἐτράφ οὐ ἐκναφλαρηνὰ χὸς̇ κοκουλὰρ νὲσ̇ρ ἐτ̇ίγιορλαρ. Χὲρ χάνκ̇ι τ̇ζιχετὲ ἄτφη ναζὰρ ὀλουνσὰ σιρούρ οὐ σ̇ατ̇μανὶ μούσ̇αχατ̇ὲ ὀλουνούγιορ. Τ̇εργιατ̇ακὶ τ̇αληκλὰρ, χαβατ̇ακὶ π̇όττ̇ζεκλὲρ, ταρλαλαρτ̇ακὶ μεβασ̇ὶ (χαϊβανὰτ), βὲ σεματ̇ακὶ κουσ̇λὰρ ἰζχάρη σιρούρ οὐ σ̇ατ̇μανὶ ἐτ̇ίγιορλαρ. Ἔϊ ραοὺφ βὲ τ̇ζελὶλ Ἀλλὰχ, χὲπ π̇οὺ σ̇ατ̇λὴκ βὲ μεσερρετλερὶν μαστ̇άρ οὐ μενπ̇αὴ σέν σιν, ἀνλερὶ σενὶν ἐλπ̇ισέϊ φαχιρεντ̇ὲν σιλκτ̇ίν· χὲπ π̇οὺ γεσ̇ὶλλὶκ βὲ τ̇ιλκούσ̇ὰ τζιμενζαρλὰρ σενὶν ἀγιακλαρηνὴν ἀσαρὴ τ̇ηρ. Χὲπ π̇οὺ μουσικὴ ἀχενκλὲρ σενὶν ταμπ̇ουρουντ̇ὰν σουοὺτ̇ ἐτ̇ίγιορ.

Π̇οὺ κ̇οὺν ἀφιτάπ̇η τ̇ζιχαντ̇ὰπ̇ κεντ̇ινὶν τ̇ιλπ̇ὲρ τζεχρεσινὶ νόυμαγιὰν ἐϊλετ̇ιγὶ σηρατ̇ὰ, ἀλέμι κ̇ιαϊνὰτ γιοὺζ κὴρκ σεκιζιντ̇ζὶ Μεζμουρὴν «Ἔϊ τ̇αγλὰρ ἰλὲ τ̇ζόυμλε π̇αγιηρλὰρ, μεϊβ̇ετ̇ὰρ ἀγατ̇ζλὰρ ἰλὲ τ̇ζόυμλε ἒρζ ἀγατ̇ζλαρὴ, Ραπ̇π̇ὰ χάμτ̇ οὐ σενὰ ἐϊλέγινιζ» ἀγιάτη χικμὲτ γαγιατηνὴ ὀκουγιαρὰκ σαπ̇ὰχ ἰπ̇ατ̇ετινὲ κ̇ιτ̇ίγιορ ἰτ̇ι. Ταβουκλὰρ χαβλιλερτ̇ὲ βὲ σόυρούλὲρ π̇αγιηρλὰρ οὐζεριντ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Π̇ότ̇ζεκλὲρ σόυνπ̇όὺλ τζιτζεγὶ κ̇ιασελεριντ̇ὲν σ̇επ̇νὲμ νοὺς̇ ἐτ̇ίγιορλαρ, π̇εγιὰζ γιασεμὶν τ̇ιβαρλὰρ οὐζερινὲ σαρηλήγιορ. Νεχρλὲρ ἐτραφὰ φέϊζ οὐ π̇ερεκὲτ π̇άχς̇ ἐτ̇ερὲκ τ̇ζερεγιὰν ἐτ̇ίγιορλαρ. Ζερτ̇εβὰ κουσ̇οὺ ἀνπ̇ὰρ λαταλαρὴ οὐζερινὲ ἀβτ̇ὲτ ἐϊλεμὶς̇ τ̇ιρ. Ἄτ̇ζεπ̇α σ̇οὺ μεβσίμι λατιφτ̇ὲ ἰναγὲτ βὲ κερεμλερὶ ἰτζοὺν Τ̇ζενάπ̇η χαλίκι μουτλακὰ ἄρζη τεσ̇εκκοὺρ ἐττ̇ὶν μι; Ἐβράκη ζόυμιρτ̇ὶν ἀρασηντ̇ὰ τ̇ζηβ̇ὴλ τ̇ζηβ̇ὴλ ὀτούσ̇ὲν κουσ̇λὰρ τζαϊτ̇ζηγαζτ̇ὰν ἰτ̇ζτ̇ικλερὶ π̇ὶρ κάτρετ̇ζὶκ σοὺ ἰτζοὺν ὀρταληγὴ τερεννοὺμ ἐττ̇ικλερὶ κασιτ̇ὲ βὲ ναγμελερὶν χὸς̇ ἀχενκλερίϊλε τ̇ολτ̇ουρούγιορλαρ. Τ̇εργιὰ, φουρτουνανὴν χὲπ περτ̇ελεριντ̇ὲ ἰτ̇ζράϊ ἀχ̇ὲνκ ἐτ̇ὲν ὀργανοσὴ ἰλὲ ἀνὴν σιταγισ̇ινὶ τεχλὶλ ἐτ̇ίγιορ. Χανὴμ ἐλὶ τζιτζεκλερὶ Ἀνὰ ἄρζη οὐπ̇ουτ̇ιγὲτ ἐτ̇ίγιορλαρ. Ζεμὶν, κούρέϊ χαβ̇ὰ, βὲ Π̇άχρη Μουχιτ̇ὶν χὲπ π̇οὺ ἀχενκλὶ τζαλγηλαρὴ ἀρασηντ̇ὰ τ̇ζὸκ τ̇εφὰ τ̇όυζενσὶζ βὲ ἀχενκσὶζ ὀλὰν τζαλγὴ γιάληνηζ κάλπ̇ι ἰνσανί τ̇ιρ. Π̇ιζὶμ ρουχλαρημηζὴν σ̇οὺ 1887 μεβσίμι π̇αχαρηνὴν μουνταζὰμ βὲ ἀλὰ μαρσ̇ηνὴν λατὶφ ἀχενκ̇ινὶ π̇οζμαλαρηνὰ μούσααττ̇ὲ ἔτμεγελιμ. Χένουζ τ̇ζοὺς̇ οὐ χουρουσ̇ὰ κ̇ελὶπ̇ κ̇όνὰ κ̇ὸν ρενκλέρλε μούζεϊγὲν ὀλὰν τζιμενζαρλαρτ̇ακὶ χικμέτι ἰλαχιγεγὲ π̇ὶρ ἄτφη ναζὰρ ἐϊλέ. Φεϊλεσοφλὰρ, οὐστ̇ὰ σαναατκ̇ιαρλὰρ, βὲ μούχτεριλερὶν χαρὶκ οὐλ ἀτ̇ὲ ὀλὰν χούνὲρ βὲ μαριφετλερὶ π̇ὶρ γερὲ τετ̇ζεμμοὺ ἐτσελὲρ, ἄτ̇ζεπ̇α π̇ὶρ τ̇αντ̇αλγιὸν τζιτζεγινὶ σαχέϊ βιτ̇ζουτ̇ὲ κ̇ετιρὲ π̇ιλιρλὲρ μι; Π̇ὶρ παπατ̇ιγὲ τζιτζεγὶ κ̇ιασεσιντ̇ὲ τ̇ζεμίϊ μιλλετλερὶν νοὺς̇ ἐτ̇ετ̇ζεκλερὶ σ̇εράπ̇η χικμὲτ βὰρ τ̇ηρ. Ἄτ̇ζεπ̇α χάνκ̇ι οὐστ̇ὰ μιμὰρ σόυνπ̇όυλοὺν ναζὶκ ἀμουτ̇λαρηνὴν τερτ̇ίπ̇ οὐ τανζιμινὲ τ̇ζηκησ̇ὰ π̇ιλίρ.

(Π̇ακησὴ κ̇ελετ̇ζὲκ νόυσχετ̇έ)

ΧΙΜΑΛΑΓΙΑΤ̇Α Τ̇ΙΡ ΑΓΙΗ ΑΒΗ

«Φὶλδ» νὰμ γαζεταγιὰ π̇ὶρ μουχ̇π̇ὶρ π̇ὲρ βέτζχι ζὶρ γιαζήγιορ·

Π̇ὶρ π̇όγιοὺκ σιγιὰχ ἀγιὴ χαπ̇ερινὶ ἀλτ̇ηγημηζτ̇ὰν, χητ̇μετκ̇ιαρημὴ βὲ σ̇εσ̇χανεμὶ οὐ-

γιουγιατζάκ ὀλτηγὴμ Δάνγα κετζιτιντὲ βακὶ χανεγὲ κόντεριπ, πὲν σαπαγὰ καρσὴ μεζκοὺρ ἐβὲ γετιστίμ. Χητμετκιαρὴμ πὶρ ἰζτζὶ πουλτουγηνὴ, βὲ σαπάχλαγιην ἐρκὲν ἀγιὴ ἀβὴ ἰτζοὺν χαρακὲτ ἐτετζεγιμιζὶ πεγιὰν ἐτμὲκ οὐζρὲ πεκλεμεκτὲ ἰτὶ. Κορὲ κελτιγὶμ ἐν σάρπ γερλερτὲν γιουρουτουκτὲν, βὲ μαχοὺφ οὐτζρουμλαρτὰν κετζτικτὲν σόγγρα, ἀγιηνὴν ταζὲ ἰζλερινὲ κελτίκ. Ἀγιὰκ ἰσαρετλεριντὲν ἀγιηνὴν πὲκ πόγιοὺκ ὀλτηγὴ ἀνλασηλμακτά ἰτὶ. Ἔπεγι μοὺττὲτ ἀνὴν ἰζινὶ σουρτοὺκτὲν σόγγρα, τεχσετλὶ πὶρ οὐτζροὺμ κεναρηνὰ κελτίκ. Ποὺ οὐτζροὺμ τενιζτὲν 10,000 ἀγιακτὰν ζιγιατὲ γιοὺκσὲκ ὀλουπ ἐτραφτὰ ὀλὰν γὲπ τερελὲρ κὰρ ἰλὲ μεστοὺρ ἰτὶ. Ἴζ σουρὲν κιμσὲ ὀντὲν ἰλερὶ κιτὶπ, ἀγιηνὴν κεντὶ μαγαρασηντὰν τζηκαρὰκ χαβὰ ἀλμὰκ οὐζρὲ καγιανὴν οὐζεριντὲ γιατήγιορ ὀλτηγηνὴ χαπὲρ βερμὲκ οὐζρὲ τέρχαλ κεμάλη μεσρουριγέτλε ἀβτὲτ εϊλετί. Σίμτι γιὸλ πὲκ τὶκ βὲ σάρπ ὀλουπ, ἀγιαγὴν πὶρ καϊμασὴ ἀζὶμ τεχλικὲ βὲ μουχαταραγιὴ μουτζὶπ ὀλατζαγηντὰν, τζιζμελεριμὶ τζηκαρὴπ γιαλὴν ἀγιὰκ γιουρουμεγὲ μετζποὺρ ὀλτοὺμ. Περεκὲτ βερσὶν κι ποὺ ἐσνατὲ ἀγιηνὴν πουλουντηγὴ ταραφτὰν πιζὶμ ταραφὰ πὶρ σετὶτ ρουζκιὰρ ἐσμεκτὲ ὀλτηγηντὰν, ἀγιὴ πιζὶμ κοκουμηζὴ ἀλάμαζ ἰτὶ, ζίρα ἀγιὴ ἀβὴ ἐτμεκτὲ ἐν ζιγιατὲ κορκουλατζὰκ σεϊ ποὺ τηρ. Ἀγιηγιὰ κὴρκ γιαρτὰ καλανάτεκ σουρουνερὲκ οὐτζρουμτὰν ἀσαγὴ ἐντίκ. Χητμετκιαρὴμ ὁ κατὰρ χεγετζὰν βὲ τελασὰ κελμὶζ ἰτὶ κι, τὶρ τὶρ τιτρεμεκτὲ, βὲ πεντὲν ἀτὲζ ἐτμεμὶ ρετζὰ ἐτμεκτὲ ἰτὶ ἰσέ τε, πὲν ἀνὴ ἐλὲ κετζιρετζεγιμὲ πὶρ σουπχὲμ κάλμαγιατζακ τερετζετὲ ἐμὶν ὀλμὰκ ἰστετιγιμτὲν, ἀραμηζτὰ ἄντζακ γιρμὶ ἀτὴμ μεσαφὲ καλήντζαγιατεκ ἀνὰ γιακὴν βαρτὴμ. Σίμτι χητμετκιαρημὴν τελασὴ φέβκ οὐλ ἀτὲ ὀλτηγηντὰν ἄζ καλτὴ κι χὲρ σεγὶ περπὰτ ἐτίγιορ ἰτὶ. Κεντὶ κεντινὶ ζάπτ ἐτμεγὲ τζαλησαρὰκ γιοὺκσὲκ σέσλε ὀκσουρτοὺ, βὲ ἀγιὴ τέρχαλ γεριντὲν σητζρατή. Τέρχαλ σεσχανενὶν σὰγ κοζουνοὺ ἀνὴν ὀμουζουνὰ τογρουλττοὺμ ἰσέ τε, ποὺ χὶτζ πὶρ τεεσὶρ ἔτμεγιορ κορουντοὺ, βὲ χεϊπετλὶ πὶρ σέσλε οὐζεριμιζὲ γιουρουτοὺ. Πὲν σεσχανενὶν σὸλ κοζουνοὺ ἀνὰ ποσαλτὴπ πελινὶν ὀρτασηντὰν βουρτουγουμτὰν, κουρσουνοὺν σατεμεσὶ ἀνὴ ἀσαγὴ γιουβαρλατὴ ἰσέ τε, ἀνὰ πασκὰ πὶρ κουρσοὺν ποσάλτμαζταν κεντὶ ἰνινὲ σιβισμενὶν γιολουνοὺ πουλτοὺ. Φενὰ σουρεττὲ γιαραλανμὴζ ὀλτηγηνὴ πιλτιγιμιζτὲν, τεφτὶζ βὲ μουαϊγενεμιζὶ γιαρὴμ σαὰτ τεεχὶρ εϊλετίκ. Πάτεχου μαγαραγιὰ κιττὶκ ἰσέ τε, μαγαρὰ ὁ κατὰρ τερὶν βὲ καρανλὴκ ἰτί κι πὶζ πὶρ σεϊ γιαπάματηκ. Πὶρ ὀτοὺν παρτζασὴ ἐλὲ κετζιρερὲκ, ἀνὴ τουτοὺν ἰλὲ τελιγιντὲν τησαρὴ τζηκαρμαγὰ τζαληστὴκ ἰσέ τε, μεϊτανὰ τζήκματη. Πάτεχου ὀτουρουπ ἰττιχὰζ ὀλουνατζὰκ τετάπιρὶ ταγὶν ἐτμὲκ οὐζρὲ πὶρ ἐρκιάνη χὰρπ μετζλισὶ ἀκτ ἐτερὲκ, ἡσηκσὴζ βὲ ἰμτατσὴζ πὶρ σεϊ γιαπάμαγιατζαγημηζη καραρκὶρ εϊλετιγιμιζτὲν, πὲν χητμετκιὰρ ἰλὲ πιρλικτὲ ὀρατὰ καλτὴμ, ἴζ σουρὲν ἀτὲμ ἰσὲ πὶρ φενὲρ κετιρμὲκ οὐζρὲ Δανγαγιὰ κιτὶπ μουαϊγὲν βὲ μουνασὶπ βακηττὰ ἀβτὲτ εϊλετί. Ὅ ζεμὰν πὶζ ἰνὲ κιρτίκ. Χητμετκιαρημὴν ἐλλεριντὲ πὶρ πητζὰκ ἰλὲ φενὲρ, πενὶμ ἐλλεριμτὲ τάχι σεσχανὲ βάρ ἰτὶ. Ἴν πὲκ τὰρ βὲ πὲκ τερὶν ἰτὶ. Πὶζ γικιρμὶ γιαρταλὴκ γὲρ κιτὲρ κιτμὲζ πὶρ τολαμάτζ ἀρκασηντὰ κιζλενμὶζ ὀλὰν ἀγιὴ πιρτὲν πιρὲ κομούρτεγιπ χητμετκιαρημὴν ἐλινὶ βὲ φενερὶ γιακαλατὴ, μερκουμοὺν κολουνοὺ βὲ πατζαγηνὴ γιαραλατὴ, βὲ πιζὶ ζιφιρὶ καρανληκτὰ πρακτὴ. Νάσηλ ὀλτοὺ τα ὀρατὰν τζηκὰ πιλτὶκ πιλέμεγιορ ἰσέμ τε, σοὺ καταρηνὴ πιλίριμ κι ἔπεγι σουράτλε βὲ ἐν μουνασὶπ βακηττὰ τησαρὴ τζηκτὴκ. Περεκὲτ βερσὶν κι ἀγιὴ κεντὶ ἀρκὰ ἀγιακλαρὴ οὐζερινὲ καλάμαγιατζακ τερετζετὲ ἰντζινμίζ ἰτὶ, ζίρα ὀνουργὰ κεμικλερινὶν ἀσαγὴ ταραφὴ ταγηλμὴζ, βὲ πὶρ κουρσοὺν παγηρσακλαρηνὰ κετζμὶζ ὀλτηγηντὰν, ἄντζακ ὁ βακὴτ χητμετκιαρημὰ πὶρ ζαρπὲ ἀτμαγὰ μουκτετὶρ ἰτὶ. Οὐζοὺν χικγιαγενὶν κησσασὴ, φερτασὴ κοὺν ἀγιὴ ὀλτοὺ. Πὶρ ἀτὲμ ἐλιντὲ οὐζοὺν πὶρ μεσαλὲ ὀλτηγὴ χαλτὲ ἰνὲ κιρτὶ, βὲ ἀγιηνὴν λασεσὶ τησαρὴ τζηκαρηλτή. Ἀνὴν πουρνουντὰν κουϊρουγουνάτεκ ὀλὰν οὐζουνλουγοὺ 6 ἀγιὰκ, βὲ κοκσουνοὺν ἐτραφὴ 5 ἀγιὰκ 9 παρμὰκ ἰτὶ.

ΜΑΞ ΑΔΑΜΣΗΝ ΙΧΤΙΡΑΗ

Σοὺ κετζὲν πὶρ κὰτζ ἀϊτὰν περοὺ Νοὺ Γιόρκ λιμανηντὰ κερὲκ σιούρη ἰνσανιγὲτ νοκτάϊ ναζαρηντὰν, κερὲκ τιτζαρὲτ νοκτάϊ ναζαρηντὰν πακηλτήκτα, κερτζεκτὲν ζεμανεμιζὶν ἐν πόγιοὺκ ἰχτιραλαρηντὰν πιρὶ ἰτλακηνὰ σαγιὰν ὀλὰν τζαλίπι τικκὰτ πὶρ ἰχτιρὰ χὲρ κοὺν τετζριπὲ ὀλημακτά ἰτὶ. Ποὺ ἰχτιρὰ οὐμοὺμ ταραφηντὰν τέρχαλ καποὺλ ὀλουνατζὰκ, τιτζαρετὲ γενὶ πὶρ σέβκ οὐ χαρακὲτ βερετζὲκ, σεὶρ οὐ σεφὲρ ἐτμεκτὲ σελαμὲτ βὲ ἐμνιγὲτ οὐσοὺλ οὐ μεπατισινὶ τεζγὶτ ἐτετζὲκ, βὲ σιμτιγέτεκ ἐν μουκτετὶρ μουχτερὶ βὲ μουχεντισλερὶν πὶρ τζαρεσινὶ πουλμὰκ ἰτζοὺν ναφιλεγὲ τζαπαλατηκλαρὴ, βὲ κατὶμ ζεμανλαρτὰν περοὺ πένι πεσερὶ ἰζτιραπὰ κιριφτὰρ ἐτὲν σοὺ οὐζεριντὲ τζὰν οὐ μάλτζα βουκοὺ πουλὰν ζαγιατὰ πάζη τερετζὲ χιτὰμ βερετζὲκ.

Πιζὶμ πεγιὰν ἐτμὲκ ἰστετιγιμὶζ ἰχτιρὰ Προύκλιν σεκενεσιντὲν ὀλὰν Δζὸν Μὰξ Ἀδαμσὴν ἰτζὰτ ἐττιγὶ ἰχτιραὴ τηρ. Ποὺ ἰτζὰτ βασηταστίλε κεμάλη σουράτλε χαρακὲτ ἐτὲν πὶρ βαπὸρ κουββεϊ ταχρικιγεσιντὲν κούλλιγεν μουστακὶλ ὀλμὰκ οὐζρὲ, σάϊκι ἄνιτε τουρτουρηλὰ πιλὶρ. Ποὺ ἰτζατὴν βαπορὴ τουρτουρμὰκ ἰτζοὺν ἰσλεττιγὶ τεεσὶρ, τεμὶρ γιολὴ καταρηντὰ χαρὶκ οὐλ χαβὰ ταπὶρ ὀλουνὰν ἐν κουββετλὶ ἀλετὶν τεεσὶρ βὲ κουββετιντὲν φαρσὰχ φαρσὰχ ζιγιατὲ τιρ. Σοὺ κετζὲν πὶρ ἄσρ ζαρφηντὰ γελκὲν κεμιλερὶ κερὲκ χάτζμτζα βὲ κερὲκ τονατμανὴν τάρζ οὐ οὐσλουπήντζα χάϊλη ἰσλὰχ ὀλημὴζ τηρ. Πουχὰρ ἰλὲ σεὶρ οὐ σεφὲρ ἐτμὲκ οὐσουλὴ κέσφ ὀλουναλητὰν περοὺ τουνγιανὴν χὶτζ πὶρ ζεμαντὰ χάτρ οὐ χαγιαλητὰν κετζίρμετιγι ἐν μουκελλὲφ βὲ καβὶ βαπορλὰρ ἰνσὰ ὀλημὴζ τηρ. Σελαμὲτ σανταλλαρὴ ἰτζὰτ ὀλημὴζ· ζιγιὰ βὲ ἀλαμετλὲρ ἰσλὰχ ὀλημὴζ, καμαραλὰρ τερτίπ οὐ τανζὶμ ὀλημὴζ, βὲ φελακὲτ οὐ πελανὴν βουκουηνὴ μὲν, βὲ ταχλίσι χαγιὰτ μακσετίιλε μεχαρὲτ βὲ μαριφέτι ἰνσανιγὲ μουμκὶν ὀλὰν χὲρ πὶρ τετπιρὶ ἰττιχὰζ ἐτμὶζ τιρ. Λάκιν σαγιάνη τεεσσοὺφ ὀλὰν κοσεσὶ σουρασὴ τὴρ κι, ποὺ κουνκὶ κουνέ τεκ χὲπ ποὺ σάϊ οὐ γαϊρετλὲρ, χὲπ μεσαρὶφ οὐ κουλφετλὲρ, ἐν πόγιοὺκ παχρὶ πελαλαρὴ, γιάνι μουσατεμελερὶ μὲν ἐτμὲκ ἰτζοὺν βεσαΐτι μουεσσιρὲ χουσουσηντὰ φαΐτεσὶζ ὀλμουζ τηρ.

Μουσατεμὲ πὲκ γιακὴν ὀλτουγὴ βακὴτ, κερὲκ ἠρμὰκ βὲ κολλερὶν τοὺζ βὲ χεμβὰρ σουγιὴ οὐζεριντὲ, κερὲκ ἀτζὴκ τενὶζ οὐζεριντὲ, ἀτζὴκ χαβατὰ βὲ τουμαντὰ, ποὺζ καγιαλαρηνὰ, κουμὰ βὲ γιάχοτ καγιαλαρὰ καρσὴ ὀλσοὺν, ποὺ χάλ οὐ κεϊφιγετλερὶν ὀντὰ τοκουζηντὰ, κεμιτὲ ὀλανλὰρ τεχλικελὶ πὶρ κησσὰ βακὴτ, οὔμουμεν πὶρ κὰτζ τακικὲ, ἄκαλλι πὶρ κὰτζ σανιγὲ ἀκτὲμ κορουρλὲρ. Χὲρ πὶρ κεμινὶν κεμάλη σουράτλε χαρακὲτ ἐτμεκτὲ ἰκὲν τέρχαλ βὲ γιάχοτ πὶρ κὰτζ σανιγετὲν τουρτουρηλμασὴ ἰτζοὺν πὶρ ἀλετὲ μαλὶκ ὀλμασὴ νὲ πόγιοὺκ πὶρ περεκέτ τιρ! Ποὺ κιπὶ πὶρ ἀλετὶν ἰτζατὴ, καζὰ βὲ πελανὴν τεφὶ χουσουσηντὰ βάσφ οὐ ταρὶφ ὀλημὰζ τερετζετὲ κηΐμεττὰρ ὀλοὺρ, βὲ τενιζὶν ἐν πόγιοὺκ χεϊπέτ οὐ τεχσετλεριντὲν πάζησηνη κιτερὶρ ἰτὶ.

Ἰστὲ πιζὶμ ταρὶφ ἐττιγιμὶζ ἰχτιρὰ ποὺ τηρ. Ἐββὲλ πεγιὰν ὀλητηγὴ οὐζρὲ, ποὺ ἀλὲτ χὲρ κοὺν τετζριπὲ ὀλουνμακτὰ ὀλοὺπ, οὐμουμὴν βὲ πάχουσους ἀρζοὺ ἐτὲν χὲρ χάνκι πὶρ ἀτεμὶν τεφτὶζ οὐ μουαϊγενεσινὲ ἀτζὴκ τηρ.

Μεζκοὺρ ἰχτιρὰ χὲρ πὶρ βαπορὴν κὴτζ ταραφηνὰ κονουλμὴζ πὶρ τζὶφτ κανὰτ, γιάχοτ κενὶζ τουμενλερτὲν ἰπαρέτ τιρ. Κλαγοὺζ καμαρασηντὰν κλαγουζὴν γιάχοτ κεμινὶν πὰζ γιὰ κοκσουντὲ ὀλὰν κεσσαφὴν πὶρ τετὶκ γιὰ μαναβελαγιὴ τζεκμεσὶ, γιάχοτ πὶρ τουϊμεγὲ τοκανμασήιλε, κανατλὰρ τέρχαλ ἀτζηλήγιορλαρ, σουλὰρ κεμάλη σιττέτλε ἀνλερὲ καρσὴ τζαρπμαγὰ πασλάγιορ, βὲ βαπορὴν χαρακετὶ ταχὰ μακίνα ἰσλεμεκτὲ ἰκὲν ἄνιτε τουρούγιορ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΑΡΗ ΠΝΕΣΙΝΙΝ ΜΟΥΦΙΤ ΠΙΡ ΑΛΕΤ ΟΛΜΑΣΗ. Κανάδα σεκενεσιντὲν Μ. Κλὰρκ μουλαχαζὰτ βὲ μουταλαάτη μουτεβαλιγὲ βὲ μετιτετὲν σόγγρα ἀρὴ ἰϊνεσινὶν ἐν μουχὶμμ βαζιφὲ βὲ χητμετὶ σοκμὰκ ὀλμαγηπ, ὁ ἀτζαῒπ χαϊβαντζηγὰ μουφὶτ ὀλμὰκ ἰτζοὺν ὀλτουγηνὴ ἰστιντὰτζ εϊλεμὶζ τιρ. Μ. Κλαρκὴν πεγιανήντζα πὶρ ἀρὴ ἰϊνεσινὶν ἐν μουχὶμμ βαζιφεσὶ ἔχλι χουνερὲ αἰτ χουτζρὲ ἰσινὶ ἰτζρὰ ἐττιγὶ βακὴτ ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἴζ τιρ. Ποὺ ἴζ κομετζὶ κουλὰχ ἰλὲ ὀρτμὲκ, βὲ πὰλ βασηταστίιλε πὶρ σεγὶ χὴφζ ἐτμὲκ χασσασηνὴ κεσπ εϊλετιγὶ χαμίζι νεμελὶ ἀνὴν ἰτζινὲ ἀκητμακτὰν ἰπαρέτ τιρ.

Ἀρὴ ἰϊνεσὶ, πὰλ ἰλὲ ἀγηζλαρηνὰ κατὰρ τολτουρηλτηκλαρηντὰ, ἀρηνὴν πὰλ χουτζρετζικλερινὶν οὐζερλερινὶ τουζλεγὶπ καπατηγὴ πὲκ οὐσταληκλὴ πὶρ μαλέ τιρ. Ποὺ οὐστοὺ ὀρτοὺλμεζτὲν τζηκαρηλὰν παλὴν ἐγὶ χὴφζ ὀλουναματηγηνην σεπεπινὶ πεγιὰν ἐτέρ. Οὐστοὺ ὀρτοὺλμεζτὲν ἐββὲλ τζηκαρηλὰν παλὴν ἰτζινὲ ἐσίδι νεμὲλ ἀκητήλμαμηζ τηρ. Ἐσίδι νεμὲλ χουτζρενὶν γιαπουσὴ τεκμὶλ ὀλτουγὴ βακὴτ χουτζρὲ ἰτζινὲ ἀκητηλὴρ. Κουτζοὺκ ἐγιλὶρ πουγιουλοὺρ μαλὲ κεμάλη μεχαρὲτ βὲ χουνέρλε ἰσλετιγὶ σηρατὰ ἰκὶ ὀκλὰρ σέκλ οὐ πιτζὶμ καποὺλ ἐτὲν χουτζρὲ σατχηνὴ τελὶπ ἀνὴν σεϊγιὰλ κατρετζικλερὶ ἀλτηνὰ ἀνὴ χὴφζ ἐτὲν σερπετὶ τοκέρ. Παλὴν χὴφζ ἐτμὲκ χασσεσὶ ἰστὲ πουντὰν ἰλερὶ κελίγιορ. Πιζὶμ μεβτζουτιγετινὶ ἰστέμετιγιμιζ ἀρὴ ἰϊνεσὶ βὲ ζεχὶρ τορπασηνὴν μελὶχ βὲ ἀσουρὶ τατλοὺ ὀλὰν χασηλατὴν τερακουμοὺ ἰτζοὺν πὲκ λαζημλὴ ὀλτουγηνὴ, βὲ ἀνλὲρ ὀλμασα τιτζαρεττὲ μουσταμὲλ κουζὲλ κομὲτζ παληνὴν ναμαλοὺμ πὶρ σεϊ ὀλμασηνὴ μουσαχατὲ ἐτίγιορηζ. Ποὺ ταπιατὴν ἐν ἀτζὶπ τεταρικιατηντὰν πιρὶ τιρ.

ΤΑΛΓΑ ΚΟΥΒΒΕΤΙΝΤΕΝ ΙΣΤΙΦΑΤΕ ΕΤΜΕΚ. Πέλπoα Πάχρη Μουχίτι Σακινὶ κέσφ εϊλετιγιντὲ, Παναμαδακὶ σακὶν σουλαρτὰ τενιζὲ κατὰρ σοὺ ἰτζιντὲ τουρτηγηντὰν, μεζκοὺρ μαχαλὰ πακαρὰκ μόυμαϊλεϊχὶν παλατὲ μεζκοὺρ Πάχρη Μουχιτὲ βερτιγὶ ἶσμ πὲκ μόυνασὶπ ἰτὶ ἰσέ τε, Καλιφορνιαγιὰ κατὰρ σιμαλὲ βαρηλτήκτα, πόυτοὺν γιὰζ βακτηντὰ κουββετλὶ ρόυζκιαρλὰρ πὲκ γαλὶπ ὀλοὺπ, σαχιλὲ γιακὴν βὲ σαχιλτὲν οὐζὰκ μαχαλλερτὲ βουκοὺ πουλὰν κὴς φουρτουναλαρὴ Ὠκεανοσὴν μεζκοὺρ ἄλετ τεβὰμ πόγιοὺκ ταλγαλαρὴ μεϊτανὰ κετιρτικλεριντὲν, ὃ μαχαλλὲρ ἰτζοὺν σακὶν ἰσμὶ μόυνασὶπ πὶρ ἶσμ τεγὶλ τιρ. Ποὺ αραλὴκ σαχὶλ πογιήντζα ὀλὰν τενιζὶν ποὺ χαρεκετιντὲν ἰστιφατὲ ἐτμὲκ τεκλὶφ ὀλουνμακτά τηρ. Ποὺ μερὰμ ἰλὲ σίμτι Σὰν Φρανσισκογιὰ γιακὴν ὀλὰν σαχιλτὲ τετζριπελὲρ ἰτζρὰ ἐτιλμεκτέ τιρ. Ἄσηλ μακσέτ, πουχὰρ γερινὲ σεχρὲ 50,000 τὲν 60,000 κατὰρ ἄτ κουββετιντὲ ὀλὰν σοὺ κετιρμέκ τιρ. Ποὺ τετζριπελὲρ μαχάλη μεζκούρὴν μόυχεντισὶ Στὶν ταραφηντὰν ἰτζρὰ ὀλουνμακτά τηρ. Ἄσηλ μεράμ οὐ μακσέτ ταλγαλὰρ ἰλὲ ἰσλεγὲν τουλούμπα βασητασήϊλε 350 ἀγιὰκ κατὰρ γιόυκσεκλιγὲ τενὶζ σουγιοὺ τζηκαρμάκ τηρ. Ποὺ κατὰρ γιόυκσεκλικτὲν σοὺ σεχρὲ κότούρούλούπ ἀνὴν κουββετίϊλε τεγιρμενλὲρ βὲ φαπρικαλὰρ βὲ σαϊρελὲρ ἰσλετιλετζέκ τιρ. Ποὺ μερὰμ ἰτζοὺν κουλλανηλὰν ἀλετὶν τερτὶπ βὲ γιαπουσὴ πὲκ σατὲ ὀλτουγὴ μερβὶ τιρ.

ΤΟΥΧΑΦ ΠΙΡ ΑΧΖ ΟΥ ΙΤΑ. Χινδισταντὰ βακὴ Δέλχι σεχριντὲ γενὶ πὶρ σενὰτ ζουχουρὰ κελμὶς τιρ. Πάζη τζεσοὺρ γερλιλὲρ χόυκόυμετὶν χὲρ πὶρ ὀλμοὺς γηλὰν ἰτζοὺν ἰκὶ ἄνς (Χινδιστὰν σικκεσὶ) βερμεσιντὲν ἐσκὶ ζιγιαρὲτ ἀγατζηνὴ, βὲ γηλὰν ἰπατετινὶ ἀχζ οὐ ἰτὰ βεσιλεσὶ ἐτμεγὲ φουρσὰτ πουλμακτὰ τηρλάρ. Αὐγουστοσοὺν 4 ὀυντζοὺ κόυνοὺ γηλανὰ ἰπατὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πόγιοὺκ πὶρ κοὺν τιρ· βὲ χὲρ σαλὴ κόυνοὺ Χὶνδ καρηλαρὴ καμὴς νεβιντὲν ὀλὰν ἀγατζὰ ἰπατὲτ ἐτερλέρ. Γηλανλαρὰ ἐτιλὲν χόυρμεττὲν φουρσὰτ πουλαρὰκ, τζὸκ κιμσελὲρ γηλανλαρὴ τουτμὰκ ἰσινὲ πασλατηλάρ. Πάτεχου γηλανλαρὴ τιντὰρ Χινδλιλερὶν κεσρὲτ οὐζρὲ πουλουντουκλαρὴ γιολλαρὰ τζηκαραρὰκ, μόυκιαφὰτ ταλεπινὲ χακκημὴζ βὰρ ἰσέ τε, πὶρ μηκτὰρ ἀκτζεγὲ πετὲλ γηλανλαρὴ σαλὴ βερμεγὲ, βὲ πόϊλετζε ζαρουρετλερὶ ποὺ σεγὶ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ἐτὲν γηλανλαρὴ ὀλτόυρμὲκ κόυναχηντὰν ἀζὰτ ὀλατζακλαρηνὴ πεγιὰν ἐττιλέρ. Ποὺ τεκλὶφ ἄλ ἔλ οὐμοὺμ μουβαφφὰκ ὀλουρλάρ.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

Γιακηνλαρτὰ Φρανσατὰ πὶρ Καθολὶκ ἐπίσκοπος πὶρ παππᾶς χεϊγετινὲ γάγετλε τζαλίπι τικκὰτ πὶρ νοὺτκ ἰρὰτ εϊλεγὶπ, νούτκη μεζκόυρτὲ «Ἐφέντιλερ, ἀλτάνμαγιηνηζ, Φράνσα ἄρτηκ Καθολὶκ τεγὶλ τιρ. Ἐχαλιμιζὶν κήσμη ἀζαμὴ γιὰ βαζιφεσὶζ γιά τα τεχρὶ ὀλοὺπ, τζεμαατημηζὴν ἐν ἐμὶν κησμὴ χακικάτη χαλτὲ Προτεστὰντ ἐφκιαρηντὰ ὀλανλάρ τηρ» τεγιοὺ ἰταρεΐ κελὰμ εϊλεμὶς τιρ.

Ἰστὲ μεζκοὺρ τζόυμχουριγεττὲ μισιοναρλὰρ ἰτζοὺν πόγιοὺκ φουρσὰτ πουντά τηρ. Καθολὶκ κιλισεσιντὲν ἀϊρηλμακτὰ ὀλὰν τζόυμχουρλὲρ, ματτιγιοὺν μεζχεπὶ γιὰ τινσιζλὶκ πελιγεσινὲ τόυσμεζτὲν γιὰ ἀνλερτὲ σαπὶτ ὀλμαζτὰν Ἰησουσὴν σατὲ χακαΐκι τινιγεσινὶ ὀϊρενετζὲκ ὀλουρλὰρ ἰτὲ, Ἰντζιλὶ τὶν οὐ μεζχεπὶν ταραφηνὴ ἰλτιζὰμ ἐτὲν πὶρ ἰκιντζὶ Χόυκανὸτ νεσλὶ ὀλὰ πιλιρλέρ.

— Μαδρὶδ Σέχρ Ἐμινὶ Ναϊπὲ Κραλιτζαγιὰ Νοέμβριος 20 τὲ Κρὰλ Ἀλφονσοσὴν βεφατηντὰν περοὺ Ἀλφόνσος ναμήϊλε βαπτὶς ὀλουνὰν τζοτζουκλαρτὰν πινιντζισινὶν βαπτὶς ὀλουντουγηνὴ πεγιὰν εϊλετί· Κραλίτζα Χριστήνα Μαδρὶδ ἐχαλισὶ ταραφηντὰν χανετάνη κραλιγὲ ἰπρὰζ ὀλουνὰν ποὺ ἐσέρι σατακὰτ βὲ χαμιγεττὲν ὃ τερετζὲ μόυτεεσὶρ ὀλτού κι, πὶρ τατζὶρ ὀγλοὺ ὀλὰν πινιντζὶ Ἀλφονσοσὰ πὶρ κόυμοὺς κατὲχ ἰλὲ ἰτζιντὲ «Ἰκὶ Ἀλφονσοσλάρλε μεσροὺρ βὲ μεσοὺτ ὀλὰν πὶρ κατὴν ταραφηντὰν πινιντζὶ Ἀλφονσοσὰ» ἰπαρεσὶ μουχαρρὲρ πουλουνὰν πὶρ πανκὰ τεφτερὶ χετιγὲ κόντερτί.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΟΥΜΙΤ

Κησσὰ πὶρ μόυττὲτ ἰτζοὺν φὶκρ οὐ χαγιαληκήζλε ζεμινὶ τὲρκ εϊλεγὶπ πὶρ ἀζ γιοκαρὴ τζεκιλερὲκ πὶρ τεφὰ κερὶ τόυνγιαγιὰ ἄτφη νικιὰχ εϊλετιγιμιζτὲ, χουζουρημηζὰ νέ ἀτζαὶπ βὲ βασφὴ μουχὰλ μενζαρελὲρ ἀτζηλήρ! Ἀλέμ οὐ τζιχανὴν γάγετλε ἀζὶμ βὲ βασὶ ταϊρεσιντὲ πὲκ κόυτζοὺκ πὶρ νοκτὰ κατὰρ γὲρ τουτμοὺς ὀλὰν τόυνγιαμὴζ νέ γαρὶπ μαχλουκὰτ βὲ βουκουὰτ ἰλὲ κεντὶ τζελάλ οὐ ἰζζετινὶ τεζγίτ οὐ τεκσὶρ εϊλεμὶς τιρ! Ἔββετ, ποὺ κόυτζόυτζεκ νοκτατὰ ἰτί κι σουρέτ Οὐλλὰχ οὐζρὲ ἰνσὰν χάλκ ὀλουντή. Πουρατὰ ἰτί κι μελαΐκεγὶ βὲ τζόυνούτη σεμαβιγεγὶ χαϊρετὲ κιριφτὰρ ἐτὲν ὃλ ἀτζὶπ βὲ ἀζὶμ βακαὰ, γιάνι Κελαμὴν τὲν ὀλμασὴ ζουχοὺρ εϊλετί. Πουρατὰ τὴρ κι ἶλκ βαλιτεϊντὲν τεβελλοὺτ βὲ τεκεσσοὺρ εϊλεγὲν τζίνσι ἰνσὰν χέμαν χέμαν 1,500 μιλλιονὰ παλὶγ ὀλμοὺς τηρ. Μόυμκὶν ὀλσά τα χάλη χαζηρτὰ τόυνγιαμηζτὰ ἰσκιὰν εϊλεγὲν ἰνσανλὰρ, σανιγετὲ πιρὶ τουχοὺλ ἐτμὲκ οὐζρὲ πὶρ καπουτὰν ἰτζερὶ κιρσελέρ· ἓν αρκατὰ τουρὰν ἀτεμὶν ποὺ καπουτὰν τουχοὺλ εϊλεμεσὶ ἰτζοὺν ἄκαλλι 1,000 σενὲ τεχαμμοὺλ ἐτμεσὶ λαζήμ τηρ. Βάκαα νέ ἀζὶμ βὲ τατατὴ μουχὰλ πὶρ ἰζτιχάμ!

Ἰστὲ ποὺ καλαπαληγὴν χὲρ πὶρ φερτινὶν κιαφφεΐ ἀχβάλ οὐ ἀμὰλ χὲμ τασαββουρὰτ βὲ χαγιαλατηνὰ τικκάτη ταμμὲ ἰλὲ σέϊρ οὐ τεμασὰ εϊλετιγιμιζτὲ, σάϊκι τζόυμλεσινε τάχι μαχσοὺς ὀλὰν πὶρ χασσιγέτι τζελιλὲ, γιάνι μόυστακπελὲ οὐμὶτ εϊλεμὲκ σηφέτι μεμτουχεσινὶ μόυσαχετὲ ἐτέριζ. Σοκακλαρτὰ κοσουσὰν, καταρλαρτὰ ουτζουσὰν, τεργιαλαρτὰ τολασὰν ἰνσὰν τζόυμχουρλερινὶ χαρεκετὲ κετιρὲν νέ τιρ; Βάκαα ἐνβάϊ ἀρζοὺ βὲ μακσετλὲρ μόυσαχετὲ ὀλουνοὺρ ἰσέ τε, ἀνλερὶν τζόυμλεσι τάχι μόυστακπὲλ οὐμιτὶ οὐζερινὲ μόυεσσὲς τεγὶλ μι τιρ; Ἔββετ, οὐμὶτ ἰνσανὴν χαγιὰτ βὲ πακασὴ χὲμ ἰστιραχάτη χαλὴ ἰτζοὺν ἓν ἐχέμμ βὲ ἐλζὲμ πὶρ κεϊφιγέτ τιρ. Καλτὴρ καλπλερτὲν οὐμιτὶ, ἰστὲ κοὺλ φιτανηνὴν ραϊχαλὴ βὲ ρενκλὶ κόυλλερὶ ναπετὶτ ὀλοὺπ σάλτ τικὲν καλήρ. Πὶρ ἀζ μόυττὲτ ἰτζοὺν οὐμὶτ σεμσινὶ σὲτρ εϊλὲ, ὃλ βακὴτ ἰνσανὴ Μησηρὴν ὃλ κογιοὺ καρανληγηντὰ τολασμακλιγὰ τὲρκ εϊλεγὶπ Νορβεδζὶν κηγιησηντὰ ὀλὰν ὃλ σὸλ χεϊπετλοὺ βὲ τζηκηλμὰζ Μαλστρέωμ κιρταπηνὰ τόυσόυρόυρσοὺν.

Ἔϊ οὐμίτ! σενὶν οὐλβιγὲτ βὲ τεεσιρινὶ πεγιὰν ἐτμὲκ ἰτζοὺν Ὅμηρος, Σέξπιρ βὲ Μίλτον μισιλλοὺ σαϊρλερὶν πελὶγ λισανὴ ζαΐφ, χὲμ τάχι ἰνσὰν τζινσινὲ ἰχσὰν πουγιουρτηγὴν τεσελλὶ βὲ τζελὰλ ἰλαχελερινὶ τερσὶμ ἰτζοὺν Μιχαὴλ Ἀνδζέλο βὲ Ραφαὴλ κιπὶ ρεσσαμλαρὴν μαχὶρ καλεμλερὶ ἀτζὶζ τιρλέρ.

Ἔϊ οὐμίτ! σενὶν ἰλὲ τὶρ κι ἰνσὰν μεσγουλιγὲτ βὲ ζαχμετλεριντὲ πέζλι σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτέρ· σενὶν ἰλὲ τὶρ κι τζιφττζὶ σαπάχλαγιην ταρλασηνὰ τοχμὴν σατζὰρ, ἐσνὰφ σεναατηνὰ κοσάρ, βὲ σεϊγιὰχ σεφερινὲ πασλάρ. Μεϊτάνη μουχαρεπετὲ ποραζανὴ γαϊρετὲ κετιρίρ, βὲ τζενκιαβερὶν κολλαρηνὴ κουββετλεντιρίρσιν. Μόυλόυκι ζεμινὶν βὲ σαχίπι σερβετὶν καλπιντὲ σακίν σιν. Γίνε τε φακιρὶν βὲ τοὺλ καρηνὴν ἐτνὰ βὲ μετροὺκ κουλιπεσιντὲ ἰσρὰκ εϊλεγὶπ ἀνὴ τενβὶρ ἐτέρσιν. Σαμψών, Ναπολέων, Βαχὰν βὲ Βαρτανλαρτὰ πεϊτουτὲτ ἐτέρσιν. Γίνε τε διφθερίας, τύφο, κόλερα βὲ βερεμὶν ζαλὶμ πεντζελερινὲ τόυσόυπ ὀλόυμ τόσεγιντὲ μὲβτ ἰλὲ ὀγρασὰν πικὲς βὲ πιτζαρενὶν σολκοὺν λεχτζεσιντὲ κιαχτὰ πὶρ παρλάρσην.

Ἔϊ οὐμίτ! σενὶν ἰλὲ τὶρ κι ταλεπὲ σαατλάρτζα μασασὴ ὀνόυντὲ ὀτουραρὰκ, ὃν βὲ χάττα ταχὰ ζιγιατὲ σενελὲρ γιαληνήζτζα ὀταση ντὰ μόυνζεβὶ πὶρ ὄμρ κετζιρμεκλιγὲ ραζὴ ὀλοὺπ τεχαμμοὺλ τάχι εϊλέρ. Ἀνὴν ἐγιάμη ὀμρόυντὲ τεσατόυφ εϊλετιγὶ μόυσκιλὰτ βὲ μόυμαναὰτ ζεμανηντὰ καρσὴ οὐφουκτὰν τζελὶλ πασηνὴ καλτηρὴπ ἀνὴ τζεσαρετλεντιρίρσιν. Γαϊρέτ, τεβαμὲτ βὲ ἀντὲν φόυτουχὰτ κιπὶ ἐβσάφη χασενενὶν βαλιτεσὶ γιάληνηζ σέν σιν.

Σεμσὶν περτεβλερινὶν ἄσλα τουχοὺλ ἐτέμετιγι Παστίϊλ καλασὴ κιπὶ μουζαλλὰμ μαχπεσχανελερτὲ γίνε τε σὲν τζὸκ τεφὰ ἰσρὰκ εϊλέρσιν. Ἐσιρὶν ζιντζιρλεριντὲ βὲ μαχπουσὴν τομρουκλαρηντὰ πιλὲ σεσλενίρσιν.

Ἔϊ οὐμίτ! σενὶν ἓν τζελὶλ πὶρ μεσκενὶν βὲ ἓν μουκαττὲς πὶρ μεκκιανὴν ταχὰ βὰρ τὴρ κι ἀνὴ τάχι ζὶκρ ἔτμεκσιζ κετζέμεμ. Ἀχὲρ τζόυμλε μαχαλλερτὲ σεχερὶν σαφαγὴ ἰλὲ παρλὰρ ἰκὲν, μόυμινὶν καλπιντὲ ὀϊλὲ νουρὴ ἰλὲ ἰσρὰκ ἐτέρσιν. Ἰστὲ πουρατὰ σενὶν κηϊμὲτ βὲ τεγερὶν κὰτ ἐντὲρ κὰτ τεζαγιοὺτ πουλούρ. Ἄντζακ μόυμινὶν καλπιντὲ τετζεσσοὺτ εϊλεγὶπ μεβτζουτιγετινὶν κεμαληνὰ ἐρισὲ πιλίρσιν.

Ἔϊ ἀχρὲτ βὲ τάρη πακανὴν τζελὶλ χὲμ ἀλτανηλμὰζ οὐμιτὶ! ἰνσανὴ τόυνγιανὴν σηκλὲτ βὲ μουζαγιακὰ πεσικλεριντὲ σαλλαγιαρὰκ ἀνὰ ἰστιραχὰτ βὲ τεσελλὶ πὰχς εϊλεγὲν γιάληνηζ σέν σιν. Σεντὲν μαχροὺμ ὀλὰν ἰνσὰν κατὰρ περουσὰν βὲ πετπάχτ πὶρ μαχλοὺκ ταχὰ πουλμὰκ ἄτζεπα μόυμκὶν μι τιρ; Καμερὶ ἰπλὲρ ἰλὲ τζεκὶπ τόυνγιαγιὰ τόυσόυρμὲκ νέ κατὰρ μόυμκινσὶζ ἰσὲ, σενὶ ρὲττ εϊλεγερὲκ σερσερὶ τολασὰν ἰνσὰν κατὰρ περουσὰν βὲ πιτζαρὲ πὶρ μαχλοὺκ πουλμὰκ τάχι ἄϊνι τερετζὲ μόυμκινσίζ τιρ. Μόυμὶν ἰμὰν τόυρπινινὶ τάϊμα κόζλερὶ ὀνόυνὲ ἀλαρὰκ οὐμὶτ τεπελεριντὲν σεμαβὶ Ἱερουσαλημὶν καπουλαρηνὴ σέϊρ οὐ τεμασὰ ἐτὲρ, βὲ πιραζτὰν κεντινὶν τάχι ὃλ καπουλαρτὰν τουχοὺλ ἐτετζεγὶ ἀλτανηλμὰζ οὐμιτὶ ἰλὲ μεσροὺρ οὐ σατμὰν ὀλούρ. Νέ μόυπαρὲκ πὶρ χάλ! Ὀτετὲ ἰσὲ Ἀλλὰχ βὲ ἀχρετὶ ἰνκιὰρ ἐτερὲκ ἀκηλλαρήντζα χικμὲτ βὲ φιρασὲτ τασλαγιὰν πὶρ τακὴμ μόυτεκεππὶρ ἄμμα περουσὰν τινσιζλὲρ τάχι μεζαρτὰ τζόυρόυγερὲκ ἶλ ἔλ ἐπὲτ οὐγιάνμαγιατζακλαρ τεγιοὺ τασητηκλαρὴ πατὴλ τασαββοὺρ ἰλὲ κεντὶ κεντιλερινὶ

μούζταριπ κηλαρλάρ. Νὲ; ἰνσὰν ἀντὲ ἀρζουλαρηνὴν σάϊκι χἰτζ πιρινὲ πιλὲ ἐρισέμετιγι γιάληνηζ σοὺ κησσὰ βὲ φανὶ ὄμρ ἰτζούν μι χαλκ ὀλουνμήξ τηρ; Νέ κατάρ χεϊπετλοὺ βὲ τεχσὲτ ἐφζὰ πιρ τασαββούρ! Χάϊρ, ἀλὲμ βὰρ ὀλτήκτζα γιανηλμασὴ μούμκινσίζ ὀλὰν ἀχρὲτ βὲ μούστακπὲλ οὐμιτὶ πακίτιρ, χὲμ τάχι ὀλατζάκ.

Κιάσκι οὐμιτσιζλὶκ κιρτάπηντὰ τολασὰν ζέβαλλη ἰνσανλάρ, πὲκ μούχλικ μετζνουνιγετλεριντὲν ταχλὶς ἰτζοὺν πὶρ σαὰτ ἐββὲλ σεμαβὶ πὰξ χεκὶμ Ναζαρετλὶ Ἰησουσὰ κοσσαλὰρ ἰτι. «Νέ μούπαρέκ τιρ ὄλ ἀτέμ κι ἀνὴν οὐμιτὶ Ραπιττά τηρ!»

⁂

Μαρὰξ, Ἀπρίλιος 27, 1887

ΣΕΝΑΪ ΜΟΥΤΖΕΒΧΕΡΑΤ

Τζὲντ σενὲ ἀκτὲμ Παρὶς Ἀκαδημιασὴ ἀζασηντὰν Φρέμι βὲ Φέϊλ ναμὰν ἰκὶ μεσχουρ κιμιακερλὲρ σεναΐ μούτζεβχερὰτ ἰμαληνὴ κέσφ εϊλετιλέρ.

Πού χατὶς οὐζερινὲ Παρὶς τζεβαχιρτζιλερὶ πὲκ μούζταριπ ὀλτουλάρ, γίνε τε ταπιὶ τασλὰρ σεναϊσιντὲν ἔλπεττε οὐστοὺν τουτουλοὺρ χούλγιασὴ ἰλὲ πὶρ ἀζ μούτεσελλὶ ὀλοὺρ ἰκὲν, ἀνλερὶν τάχι χὲρ τζιχέτλε ταπιὶ κιπὶ ὀλατζαγὴ ἰλὰν ὀλουντού. Πουνοὺν οὐζερινὲ τζεβαχιρτζιλὲρ μεϊγιοὺς ὀλοὺπ, ταπιατὴ τακλὶτ ἐτὲν πού κιμιακερλερὶ μὲν ἐτμεσὶ ἰτζοὺν χούκούμετὲ μούρατζαὰτ ἐττιλέρ. Τικὲρ ταραφτὰν πάζη γαζετατζηλὰρ πού οὐσουλὴν κατὶμ κιμιατζηλαρὴν τούνγιαγιὴ φάκρη χὰλ βὲ περισανιγεττὲν ἀζὰτ ἐτμὲκ οὐζρέ, ἀλτοὺν βὲ κούμοὺξ ἰμαλὴ χούλγιασηντὰν ταχὰ ἀλὰ ἰτιγινὶ καποὺλ ἐττιλέρ. Πού πεντὲ μακσετιμὶζ τούνγιαγιὴ σερβὲτ ἰλὲ μαλαμὰλ ἐτμεκτὲν πὰχς ἐτμὲκ ὄλμαγιηπ, ἴλλα ζικηϊμὲτ τασλαρὴν ἄσλ οὐ τζεβχερὶ μεβάττη ἀτιγετὲν ὀλτουγηνὴ κόστερμέκ τιρ. Πὶρ κιμιακὲρ ἰντιντὲ γιακοὺτ, ζεπερτζὲτ βὲ σαϊρενὶν Ἀλούμινα ταπὶρ ὀλουνοὺπ σάτχη ἀρζὴν πόγιοὺκ πὶρ κησμηνὴ τεσκὶλ εϊλεγὲν ματτετὲν χἰτζ πὶρ φαρκὴ γιόκ τηρ. Κέζαλικ μούτζεβχερατὴν πατισαγὴ μακαμηντὰ ἰτιπὰρ ὀλουνὰν ἐλμὰς πασκὰ πὶρ σεῖ τεγὶλ, ἄντζακ χαλὶς χαλτὲ τετζεβχοὺρ εϊλεμὶξ καρπὸν ὀλαρὰκ, κόμοὺρ βὲ λάμπα ἰσὶ ἰλὲ χεμτζὶνς τιρ.

Χάκεζα σάϊρ κιρανπεχὰ μούτζεβχερὰτ, μέσελα, ζόυμροὺτ βὲ πεζατὶ τασλαρὴ σὰλτ λούλετζὶ τζαμουρού τηρ. Κεβχέρι λιὰλ ἰσὲ νιτζὲ σεχρλερὶν σοκακλαρηνὴν ἀνὴν ἰλὲ τόσετιλμὶξ ἰτιγὶ σιρτζὰ τοπραγή τηρ. Ἴμτι τζεβαχιρὶν κηϊμετὶ νετὲν νεσὲτ ἐτμεκτέ τιρ; σούαλινὲ τζεβάπεν πουνλὰρ χεμτζινσλερὶ ἀρασηντὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ πιλλουριγὲτ ἰλὲ τετζεβχοὺρ εϊλεμὶξ ὀλμάγλε περαπὲρ κούζελλὶκ βὲ τιλπερλικλερὶ βὲ νατίρεν πουλουνμαλαρὴ σεπεπιντὲν ζικηϊμὲτ ἄττ ὀλουνμακτὰ τηρλὰρ τέριζ.

Ταπιατὴν μούτζεβχερὰτ ἰμαληντὰ ἓν μούεσσὶρ οὐσουλοὺ, ἔββελα ματενλερὶ χὰλλ ἐτὶπ σόγγρα ἀνλερὶ κιμιαβὶ βὲ ἠλεκτρικὶ τεεσὶρ ταχτηντὰ καρησμὴξ ἰτικλερὶ ἐτζνεπὶ μεβαττὰν ἀγιηραρὰκ γιαβὰξ γιαβὰξ τετζεβχοὺρ ἐττιρμέκ τιρ.

Βακτήϊλε κούρεϊ ἄρζ, σέμς βὲ κεβακὶπι σαϊρὲ μισιλλοὺ χάρρ βὲ σεϊγιὰλ πὶρ χαλτὲ πουλουναρὰκ ἀζὶμ πὶρ κιμιαχανὲ τεσκὶλ ἐτμὶξ ἰτι. Βὲ τζόυμλε ἐνασὴρ μούζὰπ (χεραρὲτ ἰλὲ ἐριμὶξ) χαλτὲ ἰτιλέρ. Βακὴτ μιρουρίϊλε τεπερροὺτ ἐτμεγὲ πασλατηκτὰ, ἀλτοὺν χαππελερὶ βὲ ζικηϊμὲτ τασλὰρ μαχὰλ πέ μαχὰλ τετζεβχοὺρ ἐτμεκτὲ πουλουντηλάρ. Σάϊρ νοκταλαρτὰ τάχι γρανὶτ, φελησπὰτ βὲ σομακὶ ματτελερὶ τεχατζτζοὺρ εϊλετιλέρ.

Μούτζεβχερατὴν ἐλβάνη τιλκούσαγὲ νιτζε μαλὶκ ὀλτουκλαρὴ τάχι τζαλίπι τικκὰτ πὶρ χουσούς τηρ. Σιμτικὶ χαλτὲ πογιὰ ἰτζοὺν ἰστιμὰλ ὀλουνὰν νεπατὰτ βὲ χαϊβαναττὰν ἐββὲλ ὄλ χητμετὶ ματενλὲρ ἰτζρὰ εϊλεμὶξ τιρλέρ. Μέσελα, γιακοὺτ βὲ ζόυμροὺτ κεντὶ ρενκλερινὶ κρὸμ ματενὶ ἰλὲ κὸκ γιακοὺτ, κοπὰλτ ματενὶ ἰλὲ, βὲ σάϊρ ζικηϊμὲτ τασλὰρ τάχι τεμὶρ, πακὴρ, νικὲλ, βὲ σάϊρ ματενλὲρ βασητασήϊλε ταχσὶλ εϊλεμὶξ τιρλέρ. Γοτὶκ κιλισελερινὶν πεντζερὲ τζαμλαρηντὰ κόρούλεν ἰφρὰτ τερετζὲ μουταντὰν ρενκλὲρ τάχι ἄϊνι οὐσουλτὰ, γιάνι τζαμλὰρ ματενλὲρ ἰλὲ καρησὴκ ὀλτηγὴ χαλτὲ ἰζαπὲ ἐτιλερὲκ βεριλμὶξ τιρλέρ.

Σεναΐ μούτζεβχερὰτ ἰμὰλ ἐτμὲκ οὐσουλὴ πὶρ κὰτζ νὲβ ἰσέ τε, πελλιτζελερὶ σοὺ ἀτιτεκιλέρ τιρ. Γόδεν νὰμ κιμιακὲρ, λούλετζὶ τζαμουρουνοὺ ἀλὴπ, ποτὰς κρομέϊτ ἰλὲ ἠσλαττηκτὰν σόγγρα, σουτὰ χὰλλ ὀλμοὺξ σὰπ ἰτζιντὲ τζόκτούρτοὺ, βὲ πού τζόκούντοὺ ἰτζιντὲ γιακοὺτ βὲ κὸκ γιακοὺτ παρτζαλαρὴ πουλτού. Φέϊλ νὰμ κιμιακὲρ τάχι γίνε λούλετζὶ τζαμουρουνοὺ ἀλὴπ, πὶρ μικτάρ τα κηρμηζὴ κουρσοὺν ἰλαβὲ ἐττικτὲν σόγγρα, ὀτζακτὰ μούζὰπ χαλὲ κετιρὶπ, 2—3 χαφτὰ ὄλ χαλτὲ σακλατή· ἀντὲν ποταγιὴ κηρὴπ κόρτοὺ κι, ἰτζιντὲ ἰλκὶ πὶρ νὲβ τζὰμ (silicate of lead) βὲ ἰκιντζισὶ πόγιοὺκ βὲ γιουβαρλὰκ πὶρ σιρτζὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἰκὶ ταπακὰ χουσουλὰ κελμὶξ ἰτι. Πού σίρτζα ἐλμαστὰν σόγγρα ἓν σὲρτ τὰξ ὀλοὺπ, τζὰμ βὲ ζεπερτζετὶ κολάϊτζα κεσὲ πιλίρ. Πού τὰξ φαρκλὴ ρενκλὲρ ἀλτηγηντὰ, γιακοὺτ, κὸκ γιακοὺτ, ζόυμροὺτ (γεσὶλ), τζεπελλεκοὺμ (μὸρ), βὲ σαϊρὲ ὀλοὺρ.

Πού σεναΐ τασλὰρ ταπιϊλερὶ κατὰρ βὲ πάζεν τε ἀνλερτὲν ζιγιατὲ σὲρτ ὀλούγιορλαρ. Κετζὲν σενὲ Γλασκολὴ Μ. Χάννε «Ρόγελ Σοσάϊτι» νὰμ σιρκετὲ κεντινὶν ἰμὰλ ἐτμὶξ ὀλτηγὴ ἐλμὰς παρτζαλαρὴ τακτὶμ εϊλετί. Πού παρτζαλαρὴ μεσχοὺρ προφεσσορλὰρ μουαϊγενὲ εϊλετικτὲ, ἀνλερὶ φιζικὶ βὲ κιμιαβὶ τζόυμλε χασσιγετλεριντὲ μούκεμμὲλ πουλτουλάρ.

Μ. Χαννενὶν οὐσουλοὺ, καρπονὴ χαλὶς χαλτὲ ἐριτὶπ, σόγγρα τετζεβχοὺρ ἐττιρμέκ τιρ. Ταχὰ χἰτζ πὶρ κὲς καρπονὴ χαλὶς ὀλαρὰκ, μούζὰπ γιὰ γὰζ χαλινὲ ταχβὶλ ἐτμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλάμαμηξ ἰκὲν, Μ. Χάννε τζὸκ τετζριπελερτὲν σόγγρα ναΐλι μερὰμ ὀλμοὺξ τηρ. Πού ἀμελιγιαττὰ μουχαλλὶλ τεγιοὺ νὲ ἰστιμὰλ ἐττιγιντὲν μαλόυματημὴζ γιὸκ ἰσέ τε, πὶρ ναϊτροδζὲν τερκιπὶ, πέλκι τε πὶρ σαγιανοδζὲν ὀλμασὴ ἰχτιμάλ τηρ.

Καρπονλαρὴν ἐριτιλμεσὶ ἰτζοὺν σετὶτ χεραρὲτ λαζὴμ κελὶπ, ζιγιατὲ ταζγὶκ τάχι χασὴλ ὀλτηγηντὰν, πού ἀμελιγιὰτ ἰτζοὺν γάγετ κουββετλὶ καπλὰρ ἰστιμαλὴ ἐλζέμ τιρ. Γιαρὴμ παρμὰκ καληνλὴκτὰ τεμὶρ πορουλὰρ ἰστιμὰλ ὀλουνμοὺξ, λάκιν 100τὲ 90 κηρηλὴπ τελὲφ ὀλμασὴ βουκοὺ πουλμὴξ τηρ. Σεναΐ ἐλμασλαρὴν γεκ κουσουροὺ οὐφὰκ ὀλμαλαρή τηρ· λάκιν μεμοὺλ ὀλουνοὺρ κι ἰλερουτὲ ταχὰ ἰριλερινὶ, πέλκι Κούχι-νοὺρ κατὰρ πόγιούκλερινὶ τετζεβχοὺρ ἐττιρμεκλιγὲ μουβαφφὰκ ὀλουνατζάκ τηρ. Πού γιολτὰ ἐτιλὲν μεσαριφὲ κελιντίκτε, τζετβελλερτὲν ἀνλασηλτηγηνὰ πινάεν, 30 γουρουσλὴκ ἐλμὰς χασὴλ ἐτμὲκ ἰτζοὺν 5 λίρα σάρφ ἐτιλμεκτέ τιρ.

⁂

Ἄϊνταπ, (κολὲτζ) Ἀπρίλιος 14, 1887

ΑΜΑΣΙΑΤΑΝ

Μούελλὶφ ἐφέντι,

Πουντὰν πὶρ πουτζοὺκ σενὲ κατὰρ ἀκτὲμ βουκοὺ πουλὰν πόγιοὺκ χαρικτὲν ἐχαλὶ οὐζερινὲ κελὲν χαραπὰτ βὲ χασαρατὴν τεεσιρὶ χάλα τεβὰμ ἐτμεκτὲ, βὲ χάττα ἔπεγι ἒβ βὲ τούκκιὰν γερλερὶ ταχὰ βιρανὲ πὶρ χαλτὲ καλμακτὰ ἰκὲν, νάκεχαν Ἀπρίλιος 4/16 τζόυμαὰ ἐρτεσὶ ἀκσαμὴ σαὰτ ἰκὶ πουτζοὺκ ραττελεριντὲ βουκοὺ πουλὰν χαρὶκ πούτοὺν ἐχαλιγὶ χάλη ἰζτιραπὲ μούστεγρὰκ κηλμὴξ τηρ. Χαρὶκ πὶρ χανετὲν ζουχοὺρ ἰλὲ 100 χανεγὶ, 1 χανὴ, βὲ τζιβαρηντὰ πουληνὰν 10 τούκκιανλαρὴ ἰχρὰκ ἐτερὲκ τεσκὶν ὀλμὴξ τηρ. Μεραμὴμ μουφάσσαλεν χαρικτὲν πὰχς ἐτμὲκ ὄλμαγιηπ, ἄντζακ ἀνὴ τεσκὶν ἐτμὲκ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν τζαρελερὶν μούεσσιρανὲ πὶρ σουρέτλε ἰστιμὰλ ὀλουνμασηνὴ ἀμμεγὲ ἰπρέτι μούεσσιρὲ βὲ μεμτουχὲ ὀλμὰκ ἰτζοὺν ἰζχὰρ βὲ πεγιὰν κηλμάκ τηρ.

Ἔββελα, μούτεσαρρὴφ ἐφεντιμὶζ σαατετλοὺ Φεχὰμ πασὰ χαζρετλερινὶν τογρουσὴ πού παπτὲ κόστερτιγὶ γαϊρὲτ κιαφφεῒ ἐχαλινὶν μέτχ βὲ τεσεκκούρινὲ σαγιὰν ὀλμοὺξ τηρ. Βιτζούττζε τεχαμμούλιντὲν ἀγὴρ βὲ ζιγιατὲ ἰσλὲρ κόρερὲκ —πίζζατ χαρικὶν ἰτζιντὲν κερεστελὲρ τζεκμέκλε, πάζηλαρηνα τζεσαρὲτ βεριτζὶ σόζλὲρ σόϊλεγερὲκ, πάζηλαρηνη ἰσὲ τεκτὶρ βὲ ταζὶρ ἐτερὲκ, φίϊλεν βὲ κάβλεν τζανσιπερανὲ σάϊ βὲ γαϊρὲτ ἐτμὶξ τιρ.— Χαρικὶν καρσήσηντὰ πουληνὰν ἐπνιγὲ ἀναχτὰρ μακαμηντὰ ὀλαρὰκ, μάαζ Ἀλλὰχ ἔγερ ὀρασὴ ἀτὲξ ἀλσά ἰτι, ὄλ βακὴτ ὀνόυνοὺ ἀλμὰκ γάϊρη μούμκιν ὀλατζάκ ἰτι. Πουνοὺν ἰτζοὺν ταχὰ ζιγιατὲ κουββὲτ βὲ ἐχεμμιγὲτ ὄλ νοκταγιὰ σάρφ ὀλουντή.

Σάνιεν, Ἀλμανία τεπαασηντὰν ὀλοὺπ, τζὸκ σενελερτὲν περοὺ πουρατὰ ἰκαμὲτ ἐτὲν Ἀλμανιαληλὰρ βὲ ἄλελ χουσοὺς ἀνλερὶν σεφὶρ βεκιλὶ Μ. Κροὺγ ταραφηντὰν κεντιλερινὲ ἀϊτ ὀλὰν τουλουμπαλὰρ βασητασήϊλε κόστεριλὲν γαϊρὲτ, βὲ πάζη ζεβάτη μούτεπερανὴν γαϊρετὶ ἐχαλινὶν τεσεκκοὺρ βὲ μεμνουνιγετινὶ μουτζὶπ ὀλμοὺξ τηρ. Πουρατὰ μετχὲ σαγιὰν ἀχβαλὴ ζὶκρ ἐτμεκτὲ ἰκὲν, ἐχαλινὶν τικκατηνὴ τζὲλπ ἐτὲν βὲ μουτζίπι τεεσοὺφ πὶρ νοκτὰ τάχι σοὺ ὀλμοὺξ τηρ. Γιάνι χαρικὶν μεβκιῒ σεχρὶν ὀρτασηντὰν ἀκὴπ κιτὲν ἠρμαγὴν κεναρηντὰ ὀλαρὰκ ἀντὲν τουλουμπαλὰρ ἰτζοὺν σοὺ ἀλμὰκ χουσουσηντὰ ἰστιφατὲ ὀληνάματηγη τηρ· πουνοὺν σεπεπὶ ἰσὲ μεζκοὺρ ἠρμαγὴν κεναρηντὰ μούτεβεφφὰ Ζιγιὰ πασὰ ταραφηντὰν γιαπηλμὴξ κιαρκὶρ τιβαρλὰρ κετζὲν σενὲ Πελετιγὲ ταραφηντὰν ταμὶρ ὀλουνμακτὰ ἰκὲν, πίλμεγιορουζ νέ σεπεπὲ μεπνὶ ἠρμαγὰ ἐνμὲκ ἰτζοὺν πὶρ κὰτζ γερλερτὲ ὀλὰν μετχελλερὶν καπατηλμασὴ ὀλμὴξ τηρ. Ἐχαλὶ πὲκ μούσκιλάτλε κουγιουλαρτὰν βὲ ἐβλερτὲν σοὺ τζεκμεγὲ μετζποὺρ ὀλμοὺξ τηρ.

Μεμοὺλ ἐτέριζ κι σεχριμιζὶν σελαμετὶ βὲ ἀνὴ μούστακπελτὲ βουκοὺ πουλατζὰκ πόϊλὲ πὶρ ἀφεττὲν μουχαφαζὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν σαατετλοὺ μούτεσαρρὴφ ἐφεντιμὶζ ταραφηντὰν τεταπίρι λαζημὲ ἰστιμὰλ ὀλουνατζάκ τηρ. Πὶζ τάχι ἀνὴν σηχχάτ οὐ ἀφιγετὶ βὲ ὀμρούνοὺν τεζγιτὶ ἰτζοὺν τερκιάχη Παριγὲ ρούτζοὺ ἐτμεκλιγὶ ἰϊφασὴ φάρζ ὀλὰν πὶρ βαζιφὲ τεγιοὺ καποὺλ ἐτέριζ.

⁂

Ἀμάσια, Ἀπρίλιος 10/22, 1887

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Μάϊος 9, βὲ 'Αλαφρ. Μάϊος 21. 1887

ΕΥΡΩΠΑΝΗΝ ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΗΡΕΣΙ

Πoσνανὴν Αὐστρία ταραφηντὰν ἰστιλασὴ χακκηντὰ Αὐστρία ἰλὲ Ρουσία ἀρασηντὰ μαχφὶ πὶρ μουαχετὲ μεδτζουτιγετινὲ ταἲρ «Νὸρδ Δόϊτζε» νὰμ 'Αλμὰν γαζετασηνὴν ὀρταγιὰ τζηκαρτηγὴ μεσελὲ ἕλ ἀν γαζεταλαρτὰ μούπαχεσὲ ὀλουνμακτά τηρ. Πρὲνς Βιζμαρκὴν μούβερρίτζι ἐφκιαρὴ ὀλὰν μεζκοὺρ γαζέτα ἴσπου μεσελετὲ ταχά ἰλερὶ κιτερέκ, μουαχετένιν 1877 'Ιανουάριος 15 τὲ ἰμζαλαντηγηνὴ τάχι πεγιὰν ἐτμἰς τιρ. Πάζηλαρην ζαννήντζα ποὺ μεσελεγὶ ὀρταγιὰ τζηκαρμακτὰν Πρὲνς Βιζμαρκὴν μακσετὶ Κὸντ 'Ανδρασηνὶν τεεσιρινὶ ἀζαλτμὰκ ὄλμαγιηπ, ἄντζακ Μ. δὴ Γιερσὶν μεδκιϊνὲ τακδιγὲτ βερμέκ τιρ. Ποὺ κηγιασλαρτὰν χὲρ χάνκησι τα σαχὶχ ὀλσὰ, ἰχτιμάλεν ἀνλερὶν ἐχεμμιγετὶ ἰκιντζὶ ρατtετὲν ὀλοὺπ, Πρενσὶν ἄσηλ μακσετὶ σιμτιγέτεκ Ρουσιανὴν τετπίρλερινὲ 'Αλμανιανὴν πὶρ κὸνὲ μουκαβεμὲτ ἔτμεμις ὀλτουγηνὰ Ρουσιαληλαρὴ ἰλζὰμ ἐτμέκ τιρ.

Κὸντ 'Ανδράση σίμτι πὶρ μεμουριγὲτ πασηντὰ τεγὶλ τιρ. Φάκατ σίμτι ὀλτουγὴ κιπὶ 1877 τὲ τάχι Μ. Τίτζα Μαδζαριστὰν πὰς βεκιαλετιντὲ πουληντηγηντὰν, βὲ χαλἴιλε μεζκοὺρ μουαχετεγὲ ριζὰ κόστερμὶς ὀλτουγηντὰν, ποὺ μεσελετὲ ζαραρτιτὲ ὀλατζὰκ ὀλὰν Μ. Τίτζα τηρ.

"Ο σενετὲ Ρουσία ἰλὲ Τούρκια ἀρασηντὰ ζουχοὺρ ἐτὲν μουχαρεπετὲ Μαδζαρλὰρ κιάμιλεν Τούρκια ταραφηνὴ ἰλτιζὰμ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ· σὄϊλέ κι ἔγερ ἀνλερὶν πὰς βεκιλινὶν Τουρκιανὴν ζαἲφλενμεσὶ παπηντὰ μαχφὶ πὶρ μουαχετεγὲ κιρτιγὶ ταστὶκ ἐτὲρ ἰσὲ, βὲ ἔγερ ὂλ βακητκὶ βούκελὰ βατανὴν μουχαφαζασὴ παπηντὰ μετζποὺρ ὀλαρὰκ πὄϊλὲ πὶρ ἀτὴμ ἀλτηκλαρηνὴ κόστερέμεζλερ ἰσὲ, ἰχτιμάλεν ἀνλερὶν τζεμαὰτ οὐζερινὲ ὀλὰν τεεσιρὶ γάϊπ ὀλατζάκ τηρ. Μαδζαριστανὴν ἀδὰμ καμαρασηντὰ ἀζατὰν πιρὶ «Νὸρτ Δόϊτζε Γαζετ»ὶν ἰττιχαμηνὴν χακικατὴ χακκηντὰ χουκούμετὲ πὶρ σουὰλ τακτὶμ ἐτετζεγινὶ πεγιὰν ἐτμὶς ἰτι. Κετζὲν χαφτανὴν τηλεγραφλαρηντὰ πεγιὰν ὀλουντηγὴ οὐζρὲ, ἰχτιμάλεν Μ. Τίτζα «Νὸρτ Δόϊτζε Γαζετ»ὶν ἰττιχαμλαρηνὴ ἰνκιὰρ ἐϊλεμὶς τιρ.

Κὸντ 'Ανδρασηνὴν τοστλαρὴ κεντινὶν μεμουριγετιντὲν τούσμεσινὶν ποὺ μεσελενὶν ὀρταγιὰ τζηκμασηνὰ ἀλακατὰρ ὀλτουγηνὴ ζὰνν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Αὐστρία τεβαἲρι σιγιασιγεσιντὲ Ρουσία ἰλὲ πὶρ ἰττιφακὴ τενσὶπ ἐτὲν κουβδετλὶ πὶρ φηρκὰ βάρ ἰτι· φάκατ Κὸντ 'Ανδράση 'Αλμανία ἰττιφακηνὴ ἀνὰ τερτζὶχ ἐϊλετὶ, βὲ Περλὶν Κονγρεσιντὲν σόγγρα Ρουσία ταραφταρλαρὴ, "Εγερ «Κὸντ 'Ανδράση μούνασὶπ βακηττὰ ταλὲπ ἐτμὶς ὀλσά ἰτι, Ποσνανὴν ἰστιλασηνὰ τεγὶλ, ἄντζακ κούλλιεν ἰστιμλακηνὰ μουβαφφὰκ ὀλοὺρ ἰτι, τεγιοὺ ἰττιὰ ἐτμεγὲ πασλατηλάρ. Φάκατ χακικάτη χαλτὲ Αὐστρία πουνὴ πιλὲ γάϊπ ἐτμὲκ τεχλικεσιντὲ πουλουνμακτά ἰτι.

Τούρκια μουχαρεπεσιντὲ Ρουσιανὴν καζαντζὴ ὃ κατὰρ ἆζ ὀλτοὺ κι, Αὐστριανὴν χὶτζ πὶρ ἶς κόρμεμὶς ἰκὲν, ποὺ κατὰρ σέϊ καζανμασὴ Ρουσιαγιὰ χὸς τεγὶλ ἰτι. Πρὲνς Βιζμαρκὴν Αὐστριανὴν χούσνι τεβετζτζὸυχουνοὺ καζανμαγὰ, βὲ 'Ιγγιλτερρανὴν τάχι Κύπρος ἀχτναμεσινὶν ταστὶκινὲ ἀρζουκὲς πουλουνμασὴ, Αὐστριανὴν Ποσναγιὴ ἰστιλὰ ἐϊλεμεσινὲ πιρὲρ μουαβενὲτ ὀλτηλάρ· Ρουσία τάχι κιζλὶ μουαχετὲ σεπεπιντὲν μουχαλεφὲτ ἐτέμετι.

Πρὲνς Βίζμαρκ ἴσπου κιζλὶ μουαχετεγὶ ὀρταγιὰ τζηκαρμάκλε χὲρ νέ κατὰρ κεντινὶν ποὺ ἀνὲ κατὰρ Ρουσιανὴν ἀρζοὺ βὲ τεσεππουσατηνὰ ἄσλα μουχαλεφὲτ ἔτμετιγινι ταστικὲ τζαλησμακτὰ ἰσέ τε, κόρούνούσὲ ναζάρεν, μούσαριλέϊχ ποὺ ἀρζουσηντὰ πὲκ ἆζ μουβαφφακιγὲτ πουλμακτά τηρ. Σὲν Πετερσβουργτὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, Ρουσία γαζεταλαρὴ Πρὲνς Βιζμαρκὴ Ρουσιανὴν ἀτούϊ ἐκπερὶ ἆττ ἐτμέκλε, Φράνσα βὲ χάττα 'Ιγγιλτέρρα ἰττιφακηνὴ 'Αλμανία ἰττιφακηνὰ τερτζὶχ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Φάκατ Ρουσιανὴν Περλὶν σεφιρὶ Κὸντ Σούβαλωφ κεντὶ μεμουριγετινὲ ἀβτὲτ ἐτμὶς τίρ κι, ποὺ βακαὰ σουλχτζουγιανὲ πὶρ σέϊ κόρούνμεκτέ τιρ.

Πάζη Εὐρώπα γαζεταλαρὴ, Ρουσία, Φράνσα βὲ 'Ιγγιλτέρρα ἀρασηντὰ γενὶ πὶρ ἰττιχὰτ τεσκιλινὶ ταστὶκ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ποὺ ἰτικαττὰ ὀλανλὰρ μεσελενὶν ἰσπατὴ παπηντὰ σίμτι Φρανσηζλαρὴν 'Ιγγλιζλερὲ ταχὰ ἐγὶ πὶρ κὸζ ἰλὲ πακμακτὰ ὀλτηκλαρηνὴ ζὶκρ ἐτμεκτὲ τιρλὲρ, φάκατ Λὸρδ Σαλισβουρῆ μεδκἴϊ ἰκτιταρτὰ καλτήκτζα 'Ιγγιλτερρανὴν Ρουσία ἰλὲ ἰττιφὰκ ἐτμεσὶ μούμκινσἶζ κόρούνμεκτέ τιρ.

Κερὲκ Ρουμανία βὲ κερὲκ Σηρπία χούκούμετλερὶ Πουκρὲς βὲ Πελγραδτὰ μουκὶμ Ροὺς κονσολλαρηνὴν Ρουμανία βὲ Σηρπία χανετάνη κραλιγεσὶ ἀλεϊχιντὲ πουλουνανλαρὰ τζεσαρὲτ βερμεκτὲ ὀλτηκλαρηντὰν, Ρουσία χούκούμετινὲ ἀΐρὴ ἀΐρὴ προτεστοναμὲ κόντερμὶς τιρλέρ. Ριβαγετὲ κόρὲ, ἀνλὲρ πιρλικτὲ ὀλαρὰκ, ταχὰ σιττετλὶ πὶρ λισαντὰ προτέστο ἐτμὲκ, βὲ ποὺ χουσουστὰ Βουλγαριστὰν χούκούμετινὶ τάχι ταβὲτ ἐτμὲκ ἰστεμισλὲρ ἰσέ τε, Κὸντ Καλνόκυ πὄϊλὲ πὶρ ἀτὴμ ἄλμαμαλαρηνη ταβσιγὲ ἐϊλεμὶς τιρ.

Σοπράνιγε ἰτζτιμαηντὰ Βουλγαριστανtὰ βεχὶμ καρησηκληκλὰρ τζηκαρμὰκ μακσετἴιλε Ρουσία τοπραγηντὰ πόγιοὺκ χαζηρληκλὰρ κόρούλτουγιοὺ χαπερὶ οὐζερινὲ χεϊγέτι νεγιαπετὶν τουτζάρη χεγετζὰν ὀλτηγὴ μερβὶ τιρ. Σὲν Πετερσβουργτὰν τάχι ἄϊνι χαπερλὲρ κελμεκτὲ ὀλοὺπ, ποὺ τεφὰ ζουχοὺρ ἐτετζὲκ καρησηκληγὴ παστηρμὰκ ἐββελκιντὲν κοὺτζ ὀλατζὰκ τεγιοὺ ζὰνν ὀλουνμακτά τηρ. Χεϊγέτι νεγιαπὲτ ποὺ χουσουστὰ ὀλὰν κορκουσηνὴ Πάπη 'Αλιγὲ τεπλὶγ ἐτμὶς, Πάπη 'Αλὶ τάχι ποὺ χουσουστὰ σαρκὶ Ρουμελιτὲ λαζὴμ ὀλὰν τεταπίρι ἰχτιγιατιγενὶν ἰττιχαζηνὴ ἔμρ ἐτμίς τιρ.

Βουλγαριστὰν χούκούμετινὲ πιλτιριλτιγινὲ κόρὲ, Πουκρεστὲ Μ. Μαντωφὰ ἀτὲς ἐτὲν ἰκὶ ἀτεμλὲρ ποὺ ἶς ἰτζοὺν Τζερφκώσκι ἰσμιντὲ πιρινὶν κεντιλερὶ οὐτζρέτλε τουττηγηνὴ, βὲ Μ. Μαντωφὴ ὀλτούρτουκλεριντὲ κεντιλερὲ 20,000 φρὰνκ βερετζεγινὶ βὰτ ἐττιγινὶ πεγιὰν ἐϊλεμὶς τιρλέρ. Πολὶς σίμτι ποὺ ἀτεμὶ ἀραμακτά τηρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ρουσιανὴν ἀσκερὶ κανουνλαρὴ πουντὰν πὄϊλὲ Καυκασιατὰ τάχι μεδκἴϊ ἰτζραγιὰ κονουλατζάκ τηρ. Σίμτι ἶλκ τεφὰ ὀλαρὰκ ὀρατὰ τάχι ἀσκὲρ γιαζηλμακτά τηρ. Χάλη χαζηρτὰ γιάληνηζ Χριστιανλαρτὰν ἀσκὲρ ἀλημακτὰ ὀλοὺπ, Τουρκιατακὶ Χριστιανλαρτὰν πετέλι ἀσκερὶ ἀληντηγὴ κιπὶ, ὀρατὰ τάχι Μουσλιμανλαρτὰν πετέλι ἀσκερὶ ἀληνατζάκ τηρ.

Πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, Ρουσία 'Ιμπερατωρὴ βὲ 'Ιμπερατωριτζασὴ χαζαρατὴ Δὼν ἐγιαλετινὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ παπηντὰ Μάϊος 15 τὲ Σὲν Πετερσβουργτὰν γιολὰ τζηκμησλάρ. Ρουσία κανουνήντζα βελἴϊ ἆχτ Γρὰν Δοὺκ Νικόλαος Καζακλαρὴν πὰς κομαντανὴ ὀλτουγηντὰν, ἴσπου γιολτζουληκτὰν 'Ιμπερατωρὴν μακσετὶ ὀγλουνὴ κομαντὰν χαλιντὲ Καζακλαρὰ τακτὶμ ἐτμέκ τιρ. Ρέσμι ἀγὶν Πρενσὶν 19 ηντζὴ γέβμι βελατετινὲ μούσατὴφ ὀλὰν Μαϊοσὴν 18 ιντὲ ἰτζρὰ ἐτιλετζέκ τιρ. "Ο κούντὲ Καζακλαρὴν πασλήτζα σεχρὶ ὀλοὺπ Δὼν σαχιλιντὲ βακὴ Τζερκασκτὰ 100,000 Καζακλαρὴν πὶρ κετζιτὶ ἰτζρὰ ἐτιλετζέκ τιρ.

— 'Αφγανισταν ὴν χουτοὺτ κομισιονὴ Μάϊος 10 τὰ Σὲν Πετερσβουργτὰ τέκραρεν ἰτζτιμὰ ἐϊλετὶ, φάκατ μούζακερεγὲ ἀληνὰν χουσουσὰτ κιζλὶ σακλανηλμὴς τηρ. Μετζλὶς Μάϊος 19 τὰ τέκραρ ἰτζτιμὰ ἐτετζέκ τιρ. Ρουσία παϊταχτηντὰ οὔμουμεν ζὰνν ὀλουντηγηνὰ κόρὲ, χαφτατὰν χαφταγιὰ ἰτζτιμὰ ἐτὲν ποὺ μετζλισλὲρ χὲρ νέ κατὰρ τεκερροὺρ ἐτὲρ ἰσέ τε, πὶρ καραρὰ κελινέμεγετζεκ τιρ. Ρουσία 'Αφγανισταντὰ ζουχοὺρ ἐτὲν καρησηκληκλὰρ νίχαγετ κεντινὲ φαϊτελὶ ὀλατζὰκ οὐμιτἴιλε πεκλεμεγὶ τερτζὶχ ἐτμεκτέ τιρ. Καλκατατὰν ἀληνὰν σὸν χαπερλὲρ 'Εμιρὶν ἀσκερινὶν μουζαφφεριγετινὲ ταὶρ βεριλὲν χαπερλερὶν σηχχετινὲ σούπχὲ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

— Μουττεχιτέϊ 'Αμερικατὰ βακὶ Νοὺ 'Ορλιανστὰ Μάϊος 9 τὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰν πὶρ βαπτὶς ἀγινιντὲ μουχλὶκ πὶρ καζὰ βουκοὺ πουλτοὺ. Βαπτὶς ἀγινὶ ἠρμακτὰ ἰτζρὰ ἐτιλμεκτὲ ὀλοὺπ, σεγιρτζιλερτὲν ἔκσερινιν ταγιανμὴς ὀλτηγὴ ἰσκελὲ παρμακληγὴ κηρηλτηγηντὰν, 100 κιμσὲ σουγιὰ τούσοὺπ, πουνλαρτὰν 10 ἠ γὰρκ ὀλμοὺς τηλάρ.

Πασκὰ 'Αμερίκα χαπερλερὶ ἀτιτεκιλέρ τιρ· ρεὶς Κλίβλενδ Χαβαΐα κραλιτζασηνὰ ἰκράμεν Μουττεχιτέϊ 'Αμερίκα χούκούμετὶ ναμηνὰ πὶρ ζιγιαφὲτ κεσιτὲ ἐϊλεμὶς τιρ. Ματὲν κόμούρού ἰστζιλεριντὲν τζοκλαρὴ ἰσλερινὶ τατὶλ ἐτμισλὲρ, βὲ ποὺ ἰστζιλερὲ ταχὶλ ὀλὰν πὶρ τακὴμ Μαδζὰρ μουχατζιρλὲρ ποὺ τατίλι ἰσγὰλ 6 μὰχ ταχὰ τεβὰμ ἐτετζεγινὶ, βὲ ποὺ αραtὰ Μαδζαριστανtὰ 'Αμερικατὰν ὀλτηγηντὰν ταχὰ σουχουλέτλε τεαϊγιοὺς ἐτετζεκλερινὶ πεγιάνλε, βατανλαρηνὰ ἀβτὲτ ἐϊλεμισλέρ τιρ. Ποὺ σενὲ 'Αμερικαγιὰ χιτζρὲτ ἐτενλερὶν ἀτετὶ, 1882γὶ ἰστισνὰ τουταρὰκ, ἐββελκὶ σενελερτὲν ταχὰ τζὸκ ὀλμοὺς τηρ. Πὶρ τὲκ κούντὲ Νοὺ Γιορκὰ τζηκανλαρὴν ἀτετὶ 5,523 ἰτι.

— Ρουσιαγιὰ ἰτχὰλ ὀλουνὰν τεμιρλερὶν ρέσμι κόμρούγιούνοὺν τεζγιτὶ 'Αλμανία ἔμρι σεναγὶ βὲ τιτζαρετὶ ἀλεϊχιντὲ πὶρ τετπίρι ἀλενὶ ὀλτηγηντὰν, 'Αλμανιατὰ χάϊλη χεγετζανὴ μουτζὶπ ὀλμακτά τηρ. «Κολόνγιη Γαζὲτ» γαζετασηνὴν πεγιανηνὰ ναζάρεν, ποὺ ἀμὲλ οὐ χαρακὲτ κερὲκ 'Αλμανιατακὶ κερὲκ Ρουσιατακὶ 'Αλμανλαρὴν τιτζαρετινὶ φέβκ οὐλ ἀτὲ σεκτετὰρ ἐτετζεγιντὲν, ζιγιατεσἴιλε τζαλὶπὶ ἐχεμμιγὲτ πὶρ κεϊφιγέτ τιρ. Ποὺ τετπὶρ ἀτζηκτὰν Μ. Γιερσὶν ρεϊσλερὶ πουλουντηγὴ ἰτιτὰλ περβὲρ φηρκανὴν τεγὶλ, φάκατ Ρουσία 'Ιμπερατωρηνὴν φέβκ οὐλ ἀτὲ τεβετζτζὸυχάτη καλπιγεσινὶ καζανμὴς ὀλὰν μουχαρρίρι μεσχοὺρ Μ. Κατκωφὴν τεεσιριντὲν ἰλερὶ κελτιγινὶ

κόστεριγιορ. Πού νὲβ τετπιρλὲρ ζαραρτιτὲ ἐτετζεγὶ χεμτζιβὰρ τεβλέτλε Ρουσιανὴν μούνασεπάτη τοστανεσινὲ χαλὲλ ταρὶ ἔτμεμεσι μούμκινσὶζ ὀλούπ, πέλκι πού τετπιρλὲρ χέμαν πού μακσέτλε ἰττιχὰζ ὀλουνμούς τηρ τὲρ ἰσὲκ χακικαττὰν τεπαούτ ἐτμέγιζ ζὰνν ἐτέριζ. Πού τετπιρὲ πὶρ μουκαπελέϊ πὶλ μὶσλ μουαμελεσὶ ὀλμὰκ οὔζρέ, Ράϊχσταγ σίμτι Ἀλμανιαγιὰ ἰτχὰλ ὀλουνὰν ζαχιρενὶν ρέσμι κόμρουγιούνούν ἰκὶ κὰτ ἐτιλμεσὶ τεκλιφινὶ τάχτη μούζακερεγὲ ἀλμής τηρ. Πού ζαχιρὲ ἄλελ οὔμουμ Ρουσιατὰν κελμεκτὲ ἰσέ τε, πού κανούν καπούλ ὀλουνατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, Αὐστρία τιτζαρετινὲ τάχι χάϊλι ἰράση ζαρὰρ ἐτετζὲκ τιρ.

— Μάρτιος νιχαγετλερινὲ τογρού Κόνγο νεχρὶ σαχιλιντὲ βακὶ Πάνζα Μανδέλλα νὰμ μαχαλὲ γετισμὶς ὀλὰν Μ. Στανλιτὲν μεκτούπ βιρούτ ἐϊλεμίς τιρ. Μούμαϊλέϊχ νεχρὶν οὔζερινтὲν Ἀλπέρτ Νιάνζα κόλούνὲ βαρὴπ ὀρατὰν Ἐμὶν πασὰ ἰλὲ μουχαπερὲ ἐτμεγὶ τεκλὶφ ἐτμίς τιρ. Ἐμὶν πασὰ ἔλ ἀν Νεῖλος νεχρὶ σαχιλιντὲ βακὶ Βάδερηπ νὰμ μαχαλτὲ ὀλτουγηντὰν, βαπορλαρήϊλε κεντινὶν μουαβενετινὲ κελὲν καφιλὲ ἰλὲ μουχαπερὲ ἐτὲ πιλετζέκ τιρ.

— Φράνσα μιλλὲτ μετζλισινὶν πούττζὲ κομισιονὴ βὲ χεϊγέτι βούκελὰ ταχὰ οὐζλάσμαμης τηρ. Πούττζὲ κομισιονὴ πούττζεγὶ κερὶ καπινεγὲ ἰχαλὲ ἰλὲ ταχσισατὴν ταχὰ ζιγιατὲ τενζιλινὶ ταλὲπ, βὲ τασαρρουφὰτ βὲ ἐχαλινὶν ἀρζού ἐϊλετιγὶ βαριτὰτ βὲ μασαριφὰτ μουβαζενεσινὶν μούμκὶν ὀλτουγὴ χουσουσηντὰ ἰσρὰρ ἐϊλεμίς τιρ. Καπινὲ ταχσισατὴν ταχὰ ζιγιατὲ τενζιλὶ χουσουσηντὰ πὶρ τζαρὲ κόρμετιγινι πεγιάνλε πούττζὲ κομισιονηντὰν ταχσισατὴ κὰτ ὀλουνατζὰκ τεβαϊρὶ ἰραγὲ ἐτμεσινὶ ταλὲπ ἐτμίς τιρ. Πούττζὲ κομισιονὴ ὃ κιπὶ πὶρ ἴς μαλιγὲ ναζηρηνὰ ἀϊτ ὀλτηγηντὰν, ταφσιλατὰ κιρισμεκτὲν ἰμτινὰ ἰλὲ, ταχσισατὴν τακλὶλ βὲ τενζιλὶ πεχέμεχαλ λαζὴμ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλεμίς τιρ. Μεσελὲ χὲμ πούττζενὶν χέμ τε χεϊγέτι βούκελανὴν πάχτ οὐ κατερινὶ ταγὶν ἐτετζὲκ ὀλὰν μεπουσὰν μετζλισὶ χουζουρουνὰ κετιριλετζέκ τιρ. Παλατὲ μεζκούρ ταχριρὰτ ταχρὶρ ὀλουντουκτὰν σόγγρα, Μάϊος 17 ταριχλὶ ἀτιτεκὶ Παρὶς τηλεγραφὴ βιρούτ ἐϊλεμίς τιρ· «Χεϊγέτι βούκελὰ ἰλὲ πούττζὲ κομισιονηνὴν πούττζενὶν μουβαζενεσὶ χουσουσηντὰ οὐζλασμαλαρὴ τεκλιφὶ μεπουσὰν μετζλισιντὲ 257 ρεγὲ καρσὴ 275 ρέϊ ἰλὲ ρέττ ὀλουνμούς τηρ. Πὰς βεκὶλ τεκλίφι μεζκούρὴ ζάτεν καπούλ ἐϊλεμίς ἰτι. Παλατὲ μεζκούρ ἰτάϊ ρεϊτὲν σόγγρα πὰς βεκὶλ Μ. Γόπλε καπινενὶν ἰστιφὰ ἐϊλεγετζεγινὶ πεγιὰν ἐϊλετί. Μετζλίσι μεπουσαντὰ βακὴ ὀλὰν τεκλὶφ μεσαριφατὴν ταχὰ ζιγιατὲ τενζὶλ βὲ τακλιλὶ χουσουσὴ ἐσπάπη τζαρεσινὶ ταγὶν ἐτμὲκ πούττζὲ κομισιονηνὴν χεϊγέτι βούκελαγιὰ ἰστιρὰκ ἐτμεσιντὲν ἰπαρέτ ἰτι. Μεπουσὰν μετζλισὶ μεζκούρ τεκλιφὶ ρέττ ἰλὲ πού κιπὶ πὶρ φιλὶν μεσουλιγετινὶ γιάληνηζ καπινενὶν τὲρ οὔχτὲ ἐτμεσιντὲ ἰσρὰρ ἐϊλετί. Καπινὲ πουνού καπούλ ἐτμεκτὲν ἰσὲ ἰστιφὰ ἐϊλεμεγὶ τερτζὶχ ἐϊλεμίς τιρ.

Μ. Φλόκε Ρουσιανὴν χόυσνι ναζαρηντὰ ὀλματηγηνταν, γενὶ πὶρ καπινὲ τεσκὶλ ἐτμὲκ ἰσὶ γίνε Μ. δὴ Φρεϊσινεγὲ ἰχαλὲ ὀλουνατζαγὴ ζὰνν ἐτιλμεκτέ τιρ. Μ. Φέρρι μεμαλίκι ἐτζνεπιγετὲ βακὴ μούστεμλικιὰτ χουσουσηντὰ ἰττιχὰζ ἐϊλετιγὶ φέβκ οὐλ ἀτὲ μεσαρὶφ μεσλεκινὶν ναχὸς τεεσιρὶ ἔζχάνη ἀμμετὲν χάλα σιλὶνμεμίς τιρ. Λάκιν ρεῖσι τζόυμχουρ Μ. Γρεβινὶν Μ. Γοπλεγὶ ἰντιχὰπ ἐϊλετιγιντὲ ἐττιγὶ κιπὶ νισπέτεν ναμαλούμ πὶρ κιμσεγὲ μούρατζαὰτ ἐτμεσὶ, γιάχοτ χεϊγέτι βούκελαγιὰ βερτιγὶ ἰστιφαγιὴ κερὶ ἀλμασηνὴ μουτζὶπ ὀλατζὰκ πὶρ οὐζλασμὰ μεσλεκὶ ἰττιχὰζ ἐτιλμεσί τε μούχτεμέλ τιρ.

Γενὶ πὶρ χεϊγέτι βούκελὰ τεσκιλιντὲ ὀλὰν πουχρὰν Τζενερὰλ Πουλανζενὶν μεβκίϊ ἰκτιταρτὰ πακὶ καλὴπ κάλμαμασηντα τηρ. Τζενερὰλ Πουλάνζε χὲμ ἀσακιρὶν χέμ τε ἀβάμη νασὴν χόυσνι ναζαρηντὰ ὀλτηγηντὰν, μούσαριλεϊχὶν μεβκίϊ ἰκτιταρτὰν τούσμεσὶ ἀνλερὶν χιττετινὶ μουτζὶπ ὀλοὺρ ἰσέ τε, ἰπκασὴ τάχι Ἀλμανία ταραφηντὰν πὶρ τεχτὶτ μακαμηντὰ ἄττ ὀλουνούπ, μούνασεπάτη σουλχπερβερανενὶν μουχαφαζασὴ κουτζλεσετζέκ τιρ. Μούσαριλεϊχὶν πὶρ γενὶ χεϊγέτι βούκελαγιὰ ἀζὰ ὀλμαγὰ ταβὲτ ἐτιλμεσὶ κεντινὶν ἐσκὶ μεβκιϊντὲ πακὶ καλμασηντὰν κούλλιεν φερκλὶ πὶρ μεσελέ τιρ.

Περλιντὲν βιρούτ ἐτὲν πὶρ τηλεγραφὰ ναζάρεν, Ἀλμανία χούκούμετὶ Μὲτζ, Στράζβουργ βὲ Πόζεν ἰστιχκιαματηνὴν τεβσιϊνὶ καραρκὶρ ἐϊλεμίς τιρ.

— Περλιντὲν Μάϊος 17 τὲ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, «Γαζὲτ δὴ λὰ Κρόα» γαζετασὴ «Φρανσατὰ ἰκὶ ὀρτουνούν χὰρπ χαλινὲ βὰζ ὀλουνμασὴ μουσαμμὲμ ὀλτηγηντὰν πάχς ἰλὲ, Ἀλμανία τεβλετὶ Ἀλζὰς βὲ Λόρεν ἀσκερινὶ χὰρπ χαλινὲ βὰζ ἐτὲρ ἰσὲ, τεατζτζούπ ἐτίλμεμελι τιρ» τεμίξ. «Πὸστ» γαζετασὴ τάχι «Τάϊμα ἄχζη ἰντικὰμ» οὐνβανὴ ταχτηντὰ νέσρ ἐϊλετιγὶ πὶρ πεντὲ Φρανσατὰ σουλχπερβὲρ πὶρ χεϊγέτι βούκελανὴν γερινὲ πού κούν γιάρην τικὲρ πὶρ χεϊγετὶν κετζμεσὶ ἰχτιμαλιγεττὲν οὐζὰκ ὀλματηγηνταν, Φρανσατὰ τζερεγιὰν ἐτὲν βουκουατὴ Ἀλμανία τεβλετινὶν κεμάλη τικκάτλε τακὶπ ἐτμεγὲ μετζπούρ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλεμίς τιρ.

— Πελγραδτὰν Μάϊος 14 ταρίχλε κεσιτὲ ὀληνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, πουχράνη βούκελὰ ἐσπαπὴ τὲφ ὀλμούς ὀλαρὰκ, πὰς βεκὶλ Μ. Γαρασανινὶν ρεφικλερὶ ναμηνὰ ἰστιφασηνὴ κερὶ ἀλμής, βὲ βούκελάτζα πὶρ κόνὰ τεπτιλὰτ ὄλμαγιαρακ καπινὲ χεϊγέτι ἀσλιγεσιντὲ ἰπκὰ ἐτιλμίς τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

«Νόβοε Βρέμια» νὰμ γαζετανὴν Τέρι Σαατὲτ μουχπιρὶ Μ. Νοβέτζκι Πετερσβουργτὰν βιρούτ ἐτὲν πὶρ ἔμρ οὐζερινὲ κονσολοσχανὲ ταραφηντὰν τεβκὶφ ἰλὲ χανεσιντεκὶ ἐβρὰκ μόχρ ἀλτηνὰ ἀληνμής, βὲ ζεβτζεσίϊλε κηζὴ πιρλικτὲ ὀλτουγὴ χαλτὲ, ἐββελκὶ κούν Ὀδεσσαγιὰ κόντεριλμίς τιρ. Ἐσπάπη τεβκηφὶ ταχὰ τεαϊγιούν ἔτμεμις ἰσέ τε, βιρούτ ἐτὲν πὶρ τηλεγραφτὰν πὶρ σηρκὰτ ματτεσιντὲν τολαγιὴ ὀλτουγὴ ζὰνν ὀλουνμακτά τηρ.

— «Λεβὰντ Χέραλδ» γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, Ναφιὰ ναζηρὴ Παριστὲ μουκὶμ Μ. Δονονὰ πὶρ τηλεγρὰφ κεσιτὲ ἐτερὲκ, Ἀνατολητὲ τεμὶρ γιολὴ ἰνσασὴ ἰτζούν Χούκούμέτι Σενιγενὶν ἀτιτεκὶ σαρτλάρλε μούζακερεγὲ τεβὰμ ἐτετζεγινὶ πιλτιρμίς τιρ. Χούκούμέτι Σενιγὲ μούμαϊλέϊχ Μ. Δονονὴν βεκιαλὲτ ἐττιγὶ σίρκετὲ, βαριταττὰν ἰνσὰ ὀλουνὰν χὲρ κιλομέτρο πασηνὰ 23,000 φρὰνκ τετιγὲ ἐττικτὲν πασκὰ, τεμὶρ γιολουνὴν ἰτζιντὲν κετζτιγὶ βιλαγετλερὶ ἀσὰρ βερκισὶ βαριτατηνὴν φαζλασηνὴν νησφηνὴ πὶρ ρέχν οὐ τεεμινὰτ ὀλαρὰκ βερετζεγινὶ βὰτ ἐϊλεμίς τιρ. Μ. Δόνον χὲρ πὶρ κιλομέτρο ἰτζούν 30,000 φρὰνκ, βὲ πούτούν ἀσὰρ βερκισινὶ τεεμινὰτ ἰστέγιορ. Μούμαϊλέϊχ παλατὲ τεκλὶφ ὀλουνὰν σεραϊτὶ ρέττ ἐϊλετιγὶ χαλτὲ, Ἰζνιμὶδ τεμὶρ γιολὴ κουμπανγιασὴ βεκιλὶ Μ. Σίφελδρ ἰλὲ τέκραρ μούζακερατὰ κιρισιλετζέκ τιρ.

— Κρήτη τζεζιρεσὶ μετζλίσι οὐμουμισὶ κετζὲν χαφτὰ παζὰρ ἐρτεσὶ κούνού πὶρ κόνὲ βακηὰ ζουχοὺρ ἔτμεκσιζιν κούσάτ ὀλουντού. Τζεζιρενὶν μούσταχφὴζ ἀσκερὶ κομαντανὴ τεβλετλού Ἐδχὲμ πασὰ χαζρετλερὶ τζεζιρενὶν πὶρ κησμηντὰ τετζεμμού ἐτμίς πὶρ πόλούκ ἐρπάπη φεσάτ οὐ ἰχτιλαλὴ ταγητμής τηρ.

— Ἐρζρούμ βιλαγετινὶν γιακηνλαρτὰ τάπ οὐ νέσρ ὀλουνὰν σαλναμεσινὲ κόρὲ, βιλαγέτι μεζκούρενὶν χὲπ σεκενεσὶ 581,753 νουφούς ὀλούπ, πουνλαρτὰν 433,839 ὴ Μούσλίμ, μαπακισὶ γάϊρι Μούσλὶμ τιρ. Γάϊρι Μούσλιμλερὶν, γιάνι Χριστιανλαρὴν ὀντὰ τοκουζὴ Ἐρμενί τιρ.

— Χακικὰτ γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, Μαλιγὲ κομισιονὴ σενέϊ τζαριγὲ πούττζεσὶ ἰτζούν πὶρ λαϊχὰ καλεμὲ ἀλμής ὀλούπ, πού λαϊχαγιὰ ναζάρεν, τεβλὲτ βαριτατὴ κετζὲν σενὲ ὀλτουγὴ κιπὶ 16 μιλλιὸν ὀλατζαγηνὰ 18 μιλλιὸν λίρα ὀλατζάκ τηρ. Ἀσὰρ βερκισὶ ταχσιλταρληγηνὴν λαγβήϊλε 500,000 λίρα ἀρτατζὰκ τηρ. Ἀτζὴκ κετζὲν σενεκιντὲν 2,000,000 λίρα ἐκσὶκ ὀλατζὰκ, βὲ ἔγερ ἐγὶ χασὰτ οὐμιτλερὶ τεχακκοὺκ ἐτετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, κελετζὲκ σενὲ βαριτατηνὴν μεσαριφατὰ μούσαβὶ ὀλατζαγὴ οὐμὶτ ὀλουνμακτά τηρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Παριστὲν Μάϊος 19 ταριχλὶ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, Φράνσα τζόυμχουριγετὶ ρεῖσὶ Μ. Γρέβι βούκελὰ πουχρανὴ χακκηντὰ κερὲκ ἀγιὰν μετζλισὶ ρεῖσὶ βὲ κερὲκ μετζλίσι μεπουσὰν ρεῖσὶ ἰλὲ κόρούστούκτὲν σόγγρα, Μ. Πρίζον βὲ πούττζὲ κομισιονὴ ρεῖσὶ Μ. Ρούβιε βὲ πασκὰ ἐρπάπη σιγιασιγιοὺν ἰλὲ τάχι κόρούσμούς τιρ, βὲ χέμαν ὃ κούντὲ Μ. δὴ Φρέϊσινε ἰλὲ τάχι κόρούσετζέκ τιρ.

«Ζουρνὰλ δὲ Δέπα» γαζετασηνὴν ἐφκιαρήντζα γενὶ καπινὲ τεσκιλὶ ἰσὶ Μ. Φρεϊσινεγὲ ἰχαλὲ ὀλουνούπ, γενὶ καπινετὲ Γόπλε καπινεσὶ ἀζασηντὰν χὶτζ πιρὶ πουλούνμαγιατζακ ἰμίξ.

— Μάϊος 17 τὲ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ βὲ Ἰμπερατωριτζασὴ χαζαρατὴ Νοβοτζερκασκὰ μούβασελέτλε ἐχαλὶ ταραφηντὰν μουχαππέτλε καπούλ ὀλουνμούς τηρλάρ.

— Σηρπία Κραλιτζασὴ ἰλὲ βελίϊ ἀχτὴ Μάϊος 18 τὲ Ὀδεσσαγιὰ μούβασελὲτ ἐϊλεμίς τιρλέρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Μάϊος 9/21, 1887

Ἐσχάμη Οὐμουμί 15. 11.
Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 33. 12.
Τασφιγέϊ Τούγιούν καϊμεσί 17. 5.
Ἰστικράζη Ταχιλί 40.
ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουστὰν

Μετζιτιγέ	107 36		Πόλ	90 34
Μεταλίκ	98 10		Ναπολεών	88 17
Πεσλίκ	102 25		Κριμίτζα	51 22
Ἀλτηλήκ	102 25		Λίρα Ἴγγλιζ	111 10

Μανὲτ καϊμέ 10. 6.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΑΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΣΤ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΜΑΪΟΣ 28, 1887 ΝΟΥΜ. 22

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Σεβκόυλόυλεριμιζὶ νάσηλ σεβμελίγιζ;	169
Μόυεσσὶρ πὶρ ὄμρ	169
Βαῒζὶ ὄλμαγιαν τζεμαατλάρ	169
Κασήργα	170
Μεβσίμι παχαρὴν χόυσνι λεταφετί	171
Μόυτενεββιγέ	172
Ἀνατολὴ Κολέτζ	173
Μεκτουπλάρ	173
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	175
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	176

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ νὲσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 40 παρά τηρ. Ποστὰ ὀύτζρετὶ πιζὲ ἀῒτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ἰτζόὺν ταχριρὰτ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀῒτ μεβὰττ ἰτζόὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΣΕΒΚΟΥΛΟΥΛΕΡΙΜΙΖΙ ΝΑΣΗΛ ΣΕΒΜΕΛΙΓΙΖ;

(Δόκτωρ Γούτρι)

Πιζὲ γιακὴν ὀλανλαρὴ σεβμεγὲ μεΐγιὰλ ἰσέκ τε, ἀνλερὲ, «Χουζουρημτὰ γάϊρι ἰλαχλαρὴν ὄλμασην» τεγενὶν γερινὶ βερμεκτὲν σακηνμαλὴ ἰζ. Ἔβ ἐϊλεντζελερινὲ ἰλαχελὲρ, βὲ ἔβ μεφρουσατηνὰ ἰλαχλὰρ κιπὶ πακμακτὰν σακηνμὰκ κερέκ τιρ.

Ἐβλατλαρημὴζ πιζὲ Ραππτὰ ἰταὰτ ἐττικλερὶ κιπὶ, πὶζ τάχι ἀνλερὶ Ραππτὰ σεβμελίγιζ, βὲ ἀνλερὶ πιζὲ ἰχσὰν ἐτενὶν ἰστετιγὶ βακὴτ κερὶ ἀλὰ πιλετζεγινὶ χατρτὰν τζηκάρμαμαλη, βὲ φαμιλγιανὴν ἐν κόυζὲλ τζιτζεκλερινὶν πιλὲ ἄζ σόγγρα σολμαγὰ γιὰ ὀλμεγὲ μόυπτελὰ ὀλτουκλαρηνὴ ἄσλα οὐνούτμαμαλη ἰζ. Χανετὲ τζοτζουκλαρημηζὴν κεντὶ χαττλερινὶ τετζαβοὺζ ἔτμεμελερινε τζαλησμὰκ, ἀνλερὶν πιζὲ ἀῒτ ὀλὰν γερὶ κέτζμεμελερινε σάϊ ἐτμὲκ, βὲ γιόυρεγιμιζτὲ κεντιλερὲ ἀῒτ ὀλὰν γερὶ τουτμαλαρήϊλε Ἀλλαχὴν γερινὶ ἀνλερὲ βέρμεμεγε τικκὰτ ἐτμὲκ κερέγιζ. Βὲ κεντὶ χανελεριμιζτὲ σεμὰ ἰτζόὺν φιτανλὰρ γετιστιρμὲκ παπηντὰ ὀϊλὲ μουαμελὲ ἐτμελὶ, βὲ ἀνλερὶ Χριστοσοὺν χελὰς ἐτιτζὶ ἰλμιντὲ βὲ Ἀλλαχὴν μουχαππετιντὲ ὀϊλὲ ταλὶμ ἐτμελί ἰζ κι, μὲβτ χανεμιζὲ κιρερὲκ ἀνλερτὲν πιρινὶ κουτζαγημηζτὰν ἀλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ζαγιατημηζὴν ἀνλὲρ ἰτζόὺν πὶρ καζάντζ ὀλτηγηνὴ χὶσς ἐτερὲκ τεσελλὶ ὀλὰ πιλελίμ.

Σόϊλέ κι φαμίλγια ταΐρεσιντὲ πὶρ σαντάλγια πὸς καλὴρ ἰσὲ, σεματὰ πὶρ τὰχτ ἀρτμὴς ὀλτηγηνὴ, βὲ μεζμουρλὰρ τερεννόυμ ἐττιγιμιζτὲ ἀραμηζτὰ ὀλὰν σεσλερτὲν πιρὶ κεσιλμὶς ἰσὲ, σεματὰ μὲτζτ τερεννόυμόυνὲ τατλὴ πὶρ σετανὴν ἰλαβὲ ὀλουντηγηνὴ, βὲ Κουζουνοὺν ὀλόὺμ τερετζεσιντὲ ὀλὰν μουχαππετίϊλε κεντὶ μόυπαρὲκ χουζουρηντὰ ἄρτηκ φιγὰν ἔτμεμεκ, βὲ ἀϊρήλμαμακ σαρτὴ ἰλὲ σεβκόυλόυμόυζὲ καβουσατζαγημηζὴ χὶσς ἐτὲ πιλελίμ.

Πόϊλὲ γιασαμὰκ, γιάνι κόζόυμόυζόὺν τεχαλετίϊλε τεγὶλ, ἄντζακ ἰμὰν ἰλὲ γιόυρόυμὲκ, ματτὶ ὄλμαγιαν σεϊλερὲ τοκουνμὰκ, κόρόυνμὲζ σεϊλερὶ κόρμὲκ, μαχτοὺτ πὶρ βακηττὰ ἐπετιλὶκ, βὲ σεμὰ ἰτζόὺν γερτὲ γιασαμὰκ, μουχαππετιμιζὶ πουλουντουγουμὴζ γερὲ τεγὶλ, ἄντζακ οὐμιτιμιζὶν ὀλτηγὴ γερὲ, Ἰησουσὴν πουλουντηγὴ γερὲ παγλαμὰκ κολάϊ ἴς τεγὶλ τιρ. Φάκατ τουὰ σεματὰν κουββὲτ τζεκὶπ κόὺτζ ὀλὰν σεϊλερὶ κολαϊλατὴπ, βὲ μόυμκινσὶζ σεϊλερὶ μόυμκὶν ἐτέρ.

ΜΟΥΕΣΣΙΡ ΠΙΡ ΟΜΡ

Πουγτὰν ὀτοὺζ σενὲ ἀκτὲμ Λόνδρα τερσχανελερὶ τζιβαρλαρηντὰ Ἀφρικανὴν χὲρ χάνκι πὶρ ἐγιαλετιντὲ πουλουνὰν κατὰρ πουτπερεστλὲρ πουλουνμακτὰ ἰτιλέρ. Πόγιοὺκ φαπρικαλαρὴν ἀρκασηντὰ χὲρ τζὶνς πισλὶκ, μουτζίπι τεχσὲτ μενζαρελὲρ, κοκοὺ βὲ σεσλὲρ ἰλὲ τολοὺ, βὲ τόυμὰν ἰλὲ καπλὴ πὶρ τζὸκ τὰρ σοκακλὰρ βὲ χανελὲρ βὰρ ἰτί κι, πουρασὴ ἔν ἀλτζὰκ τακημτὰν ὀλανλαρὴν μαχάλη ἰτζτιμαὴ ὀλμούς ἰτι. Ποὺ μαχαλὴν ζενκὶν βὲ σαχίπι νουφοὺζ ὀλανλαρὴ μεΐχανετζιλὲρ ἰλὲ κουμαρχανὲ σαχιπλερὶ ἰτι. Ποὺ μαχαλλετὲ τογὰν τζοτζουκλὰρ κεμαλιγετὲ βασὴλ ὀλανάτεκ Χριστὸς ἰσμινὶ γιάλνηζ γεμὶν ἐττικλερὶ σηρατὰ ἰσιτιρλέρ ἰτι. Ὀρατὰ ὀτοὺζ πὶν τζὰν βάρ ἰτι ἰσέ τε, βαῒζ κιλισετὲν τησαρητὰ πὶρ κιμσεγὲ πὶρ τὲκ σὸζ πιλὲ σοϊλεμεγὲ τζεσαρὲτ ἐτμέζ ἰτι. Πὶρ Ἴγγλιζ φαμιλγιασηνὰ ἀῒτ ὀλὰν Τζάρλς Λόδηρ ἰσμιντὲ πὶρ κέντζ Ὄξφορδ μεκτεπινὶ χένουζ ἰκμὰλ ἐττιγὶ βακητλαρτὰ πὶρ κόὺν ράστ κελὲ ποὺ μαχαλτὲν κετζτί. Ἀνὴν τὲρς ἀρκατασλαρηνὴν πάζηλαρη διπλωμὰτ ταΐρεσινὲ, πάζηση ὀρτουγιὰ, πασκαλὰρ μαχκεμελερὲ κιρὶπ τόυνγιατὰ νὰμ καζανμὰκ ἐμελιντὲ πουλουνμακτὰ ἰτιλέρ. Φάκατ Λόδηρ κεντὶ πεγιανὴ οὐζρὲ ὀραλαρτὰ χὲρ νέρεγε κιττὶ ἰσὲ μεσακκὰτ, κόυλόυὲ, κόυφόὺρ, βὲ μόυζταρὶπ σεσλὲρ ἰσιττί.» Βὲ σάϊρ χὲρ τζὶνς ἰστὲν ἔλ τζεκὶπ, ποὺ ζεβαλλὴ ἀτεμλερὲ γιαρτὴμ ἐτμεγὲ καρὰρ κηλτή. Ἔν ἐτνὰ μαχαλλελερὶν πιριντὲ πὶρ ἔβ κιραλαγιὴπ ὀραγιὰ νάκλ ἐϊλετί. «Ὀρανὴν ἐχαλισὶ γιάλνηζ κεντιλὲρ κιπὶ ὀλανλὰρ ἰλὲ κόρόυσόὺπ ἀνλερὲ ἐχεμμιγὲτ βεριρλέρ ἰτι.» Ὅ χὲρ κόὺν σοκακλαρτὰ βὰζ εϊλετὶ, βὲ ἀϊλάρτζα ἰστιχζὰ ὀλουνοὺπ τασλαντὴ, βὲ πὲτ τουαλὰρ ἰλὲ κοβουλτή. Τζὶ φαϊτέ κι ὃ πελὶγ πὶρ ἀτὲμ ὄλματηγηντάν, ἀνλερὶ τζὲλπ ἐτέμεγιορ ἰτι. Φάκατ ὃ χὲρ νέ κατὰρ τεκελλόυμτὲ ἀγὴρ ἰτὶ ἰσέ τε, τζεσαρετλὶ, σαπρλὴ βὲ σητκ ἰλὲ τολοὺ πὶρ ἀτέμ ἰτι. Σενὲ πέ σενὲ Λόδηρ ἀνλερὶν ἀρασηντὰ γιασατὴ, βὲ νίχαγετ σοκὰκ νιζαλαρηνὴ τουρτουρὰν βὲ ἰζτιχαμλαρὴ τεσκὶν ἰτζόὺν ὀνλερινὲ τζηκὰν, βὲ κολεραγιὰ τουτουλμούς ὀλὰν πιτζαρελερὶν τεταβισινὲ τζαλησὰν ποὺ ζαΐφ βὲ οὐζοὺν πόϊλοὺ βαῒζὶ κόρὲν ἔν φενὰ τζαπκηνλὰρ πιλὲ ἀνὰ χόυρμὲτ ἐτμεγὲ πασλατηλάρ. Μ. Λόδηρ Λόνδρα τερσχανελεριντὲ γιρμὶ οὒτζ σενὲ γιασατή. Ὀρατὰ κιτζὲ μεκτεπλερὶ βὲ μεκτέπι σεναΐγελὲρ ἀτζηλτή. Πεκριλὲρ, σαλὴ βεριλμὶς μαχπουσλὰρ, βὲ ταχαττὰν τουσμοὺς κατηνλὰρ ἰτζόὺν χαΐρετχανελὲρ τεεσὶς ἐτιλτί. Πόγιοὺκ πὶρ κιλίσε βὲ πὶρ κάτζ οὐφὰκ κιλισελὲρ ἰνσὰ ἐτιλτί. Μόυμαϊλεΐχὶν ποὺ ἰστὲ ὀλὰν μουαβινλερὶν κεντινὶν τζεχεννὲμ γιολουντὰν κουρταρμὴς ὀλτηγὴ ἀτεμλερτὲν ἰτιλέρ. Μεζκόὺρ κιλισεγὶ ζιγιαρὲτ ἐτὲν πὶρ ἀτὲμ «Ποὺ τζεμαὰτ σαΐρλερτὲν σήτκ οὐ σάϊ οὐ γαΐρετλερίϊλε τεφρὶκ ὀλουνουρλὰρ» τεμίς τιρ. Μ. Λόδηρ τὲρ οὒχτὲ ἐττιγὶ ἀγὴρ ἰσὲ ταγιανάμαγιαρακ, τζαποὺκ ἰχτιγιαρλασὴπ τακατ τὰν τουστόύ. Βὲ πὶρ ἄϊ ραχατλανμὰκ ἰτζόὺν κιττιγὶ Τίρολ νὰμ κόϊτὲ βεφὰτ ἐϊλετί. Μόυμαϊλεΐχὶν τζεναζεσὶ οὐζοὺν μόυττὲτ ἰσλεμὶς ὀλτηγὴ Λόνδρα τερσχανελερινὲ κετιριλτί. Βὲ βακτήϊλε κεντινὶ ὀλτόυρμὲκ ἰτζόὺν πὶρ ἰζτιχαμὴν ἀρκασηντὰν κοστουκλαρὴ κόπρόυτὲν ἀνὴν τζεναζεσὶ κεμάλη ἰχτιρὰμ ἰλὲ κετζιριλτί. Βὲ πολὶς ἀνλερὶν ταπιρίντζε «Πετὲρ Λοδηρὴν» σὸν τεφὰ ὀλαρὰκ γιόυζόυνόὺ κόρμὲκ ἰτζόὺν ἰλερὶ πασμακτὰ ὀλὰν ἰζτιχαμὴ κερὶ τουτμαγὰ μετζπούρ ὀλτού. Λόνδρα γαζεταλαρηντὰν πιρὶ ποὺ τζεναζὲ χακκηντὰ σόϊλὲ τεμίς τιρ· «Ἰγγιλτερρατὰ πόϊλὲ πὶρ τζεναζὲ ἄσλα ὄλμαμὴς τηρ· σαρκὶ Λονδρανὴν πόυτόὺν ἐχαλισὶ ἰσλερινὶ τέρκλε τζεναζεγὲ κελμισλέρ ἰτι. Ὅ κόὺν Τζιζελχηρστὰ κιτὲν μαχσουσὶ τηρενλὲρ τολοὺ ἰτιλὲρ, βὲ πινλέρτζε ἀτεμλὲρ— Μ. Λοδηρὴν παρπαρληκτὰν χαγιὰτ βὲ οὒμιτὲ τερφὶ ἐττιγὶ πινλέρτζε ζεβαλλὴ κατὴν βὲ ἐρκεκλὲρ γιαγιὰ κιτμισλέρ ἰτι.» Τόυνγιατὰ κεντζλὲρ πὲκ τζὸκ φερκλὶ ταρικλὲρ ἰττιχὰζ ἐτὲ πιλιρλὲρ ἰσέ τε, Μ. Λοδηρὴν ἰττιχὰζ ἐττιγὶ μεσλεκτὲν ταχὰ ἀλὰ βὲ σεμαγιὰ κότόυρὲν ταχὰ τογροὺ πὶρ ταρὶκ ἰττιχὰζ ἐτέμεζλερ.

ΒΑΪΖΙ ΟΛΜΑΓΙΑΝ ΤΖΕΜΑΑΤΛΑΡ

[Μόυελλὶφ ταραφηντάν]

Χριστιὰν τζεμαατλὰρ βαῒζσὶζ κάλμαμακ

ἰτζοὺν ἐλλεριντὲν κελὲν χὲρ τζαρεγὶ ἰστιμὰλ ἐτμελὶ τιρλέρ. Πὶρ πόλοὺκ ἀσκὲρ κομαντανσὴζ πρακηλτηκλαρηντὰ νιζαμσὴζ ὀλατζακλαρὴ μισιλλοὺ, βαϊζσὶζ πὶρ τζεμαατὴν τεσκιλατη τάχι κουσουρλοὺ καλατζάκ τηρ. Σὸυπχεσὶζ χὶτζ πὶρ ἀτὲμ γιανηλμὰζ ὀλὰν τελιλὶ, γιάνι Κελὰμ Οὐλλαχὴ τέρκλε κεντὶ ζαμιρινὶ κὸρ κὸρουνὲ βαϊζὶν ταλιματηνὰ τεσλὶμ ἔτμεμελι τιρ. Πουντὰν μάτα κερὲκ κεντισὶ βὲ κερὲκ φαμιλγιασὴ ἰτζοὺν ταὰμ τεταρικινὶ ἀστζησηνὰ τὲρκ ἐττιγὶ μισιλλοὺ, κεντινὶν βὲ τζεμαατὴν ρουχανὶ ἰχτιγιατζατηνὴν τεφινὶ βαϊζὲ πράκμαμαλη τηρ. Χὲρ ἀτὲμ χελασὴ ἰτζοὺν σάχσεν τζαλησμαλὴ, βὲ κεντὶ ἠσηγὴ ἰλὲ ἀτεμλερὶν ὀνὸυντὲ ζιγιὰ βερμελί τιρ. Φάκατ χὲρ κομαντὰν σὲρ ἀσκερὶν ἐμρλερινὶ τάχτη κομαντασηντὰ πουληνὰν ἀσακιρὲ τεπλὶγ ἐϊλετιγὶ μισιλλοὺ, Ραπὴν ἀχκιάμ οὐ ἰρατετινὶ μόυταλαὰ ἰλὲ ἀνλερὶ καδμὰ τεπλὶγ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν τζεμαατλὰρ οὐζερινὲ πιρὲρ βαϊζ νασπὴ τάχι ἰλαχὶ πὶρ τερτὶπ ὀλτηγὴ πετιχί τιρ. Παῦλος βὲ Βαρνάβας χὲρ πὶρ κιλισεγὲ ἰχτιγιαρλὰρ νὰσπ ἐϊλετιλὲρ, (Πράξ. ιδ'. 23) Τιτοσὰ τάχι χὲρ σεχρτὲ ἰχτιγιαρλὰρ ταγὶν ἐϊλεμεσὶ ἔμρ ὀλουντού (Τιτ. ά. 5).

Ζαΐφ τζεμαατλαρημὴζ ἀρασηντὰ βαϊζ βὲ τζοπανσὴζ καλανλὰρ ἆζ τεγὶλ τιρλέρ. Πάζηλαρη ἰσὲ πὶρ κὰτζ σενετὲν περοὺ ποὺ χαλτὲ καλμὴς τηρλάρ. Σὸϊλέ κι ἀνλερὶν ἰχτιγιατζηνὴ τολτουρμὰκ μεσελεσὶ τάϊμα Ἰττιχατλὰρ βὲ μισιονερλὲρ οὐζερινὲ ἀγὴρ πασμακτά τηρ. Φάκατ σίμτι τάχτη μόυταλααγιὰ ἀλατζαγημὴζ μεσελὲ φερκλί τιρ. Βαϊζλὲρ ὄλματηγη χαλτὲ τζεμαατλαρὴν ἰχτιγιατζὴ νάσηλ τὲφ ἐτιλετζέκ τιρ; Πιρατερλὲρ μεϊγιουσιγεττὲν βὲ σαγιητὰ ἐκσιλμέκλε ρουχανιγεττὲ ἰνκηρὰζ πουλμακτὰν νάσηλ μουχαφαζὰ ἐτιλετζὲκ τιρλέρ. Ἰντζιλὶ τζεμαατὴν πόγιοὺκ πὶρ κησμὴ ζαΐφ χὲμ τάχι ταγηνὴκ πὶρ χαλτὲ πουλουνμακτὰ ὀλτηγηντὰν, ποὺ πὲκ ἐλζὲμ πὶρ μεσελέ τιρ. Ποὺ κὸυτζὸυκ τζεμαατλαρτὰν πάζηση μουχὶμμ μερκεζλερτὲ τεσκὶλ ὀλουνμοὺς τηρλὰρ, βὲ ἓν φαϊτελὶ ὀλὰν βὲ ἓν ζιγιατὲ μουβαφφακιγὲτ πουλὰν βαϊζλεριμιζὶν πάζηλαρη μεζκὸυρ τζεμαατλαρτὰν τζηκμὴς τηρλάρ.

Ἰκτιζὰ ἐτὲν ἶλκ σέϊ τζεμαατὴν βαϊζσὶζ καλμὰκ κεντὶ μεσουλιγετλερινὶ ἀρτηρατζαγηνὴ χὶσς ἐτμεσί τιρ. Ἔγερ πὶρ πετὲρ ὀλόυρ ἰσὲ, ἐβλατλὰρ πετερλερινὶν μαληνὴ τελὲφ ὀλμὰκ οὐζρὲ πρακὰ πιλιρλὲρ τεγιοὺ τουσόυνμεζλὲρ, βὲ ἐβὶν ἰσλερινὶ γιοὺζ οὐστοὺ πρακμαζλάρ. Ἀνλὲρ χὲρ νέ κατὰρ σιννtὲ κόυτζόυκ πιλὲ ὀλσαλὰρ πετερλερινὶν γερινὶ τολτουρμὰκ ἰτζόυν κεντὶ οὐζερλερινὲ κονουλὰν μεσουλιγετὶ καποὺλ ἐτερλέρ. Πὶρ φαπρίκα ναζηρὴ γιάχοτ χόυκόυμὲτ ταϊρελεριντὲν πιρινὶν ναζηρὴ βεφὰτ ἐττιγιντὲ, ἔγερ ὃ ταϊρενὶν κιατιπλερὶ ἐγὶ ἀτεμλὲρ ἰσὲ, ἀνλὲρ φαπρικαγιὴ γιάχοτ ὃλ χόυκόυμὲτ ταϊρεσινὶ ζαράρ οὐ ζιγιανὰ μόυπτελὰ πὶρ χαλὲ τὲρκ ἐτμεκτὲν ἰσὲ ναζηρὴν βεφατηνὴν μόυμκίνι μερτεπὲ ἆζ χὶσς ὀλουνμασηνὰ πέζλι γαϊρὲτ ἐτετζὲκ τιρλέρ. Χριστοσὴν κόυτζόυκ τζεμαατλαρὰ πρακτηγὴ ἶς ἰτζοὺν τάχι πόϊλέ τιρ. Βαϊζὶν γαϊπουπετὶ ἐσνασηντὰ ἰσὶν ποζοὺλμαμαση ἰτζοὺν ἀνλὲρ ἰκὶ κὰτ ζιγιατὲ σητὶκ οὐ γαϊρέτλε τζαλησμαλὴ τηρλάρ. Μετζλισλερτὲ χαζὴρ πουλούνμαμακ, γιάχοτ Χριστιὰν βαζιφεσιντὲ κεντιλερὲ τουσὲν κησμὴν ἰτζρασηντὰ ἰχμαλλὴκ ἐτμὲκ τζὸκ ζαραρλή τηρ. Ποὺ κιπὶ ἰχμαλληκλαρ πίτ ταπὶ τέζιγε πασκαλαρὰ τάχι σιραγὲτ ἐτετζεγιντὲν, σατακαττὰ κουσοὺρ ἔτμεγενλερ οὐζερινὲ τουσὲν γιοὺκ ταχὰ ζιγιατὲ ἀρτατζάκ τηρ.

Τζεμαατλαρὴν ἶσποὺ μεσουλιγὲτ τουϊγουσοὺ ἰλὲ περαπὲρ πὶρ τεσκιλατὰ μαλὶκ ὀλμαλαρὴ ἀρζουλενετζὲκ πὶρ χάλ τηρ. Γιακηνλαρτὰ ἀλτηγημὴζ πὶρ χαπερὲ κὸρὲ, Ἀμερικατὰ πουλουνὰν πὶρ πόγιοὺκ κετζελὶ μεκτεπὶν σαγιρτλερὶ χὲρ πὶρ φηρκὰ 25 κισιτὲν ἰπαρὲτ ὀλτηγὴ χαλτὲ ἀϊρὴ ἀϊρὴ χανελερὲ τακσὶμ ὀλουνμουσλὰρ, βὲ χὲρ πὶρ χανετὲ ρεφικλερὶ ἀρασηντὰ πὶ καϊτ πουλουνανλαρὴ τεσβὶκ, βὲ Χριστιὰν ὀμρόυντὲ ἀνλερὶ μόυτεεσσὶρ κηλαρὰκ μετζλισλερὲ κετιρμελερὶ ἰτζοὺν 3 Χριστιὰν σαγὶρτ ἰντιχὰπ ὀλουνμὴς τηρ. Ἀμερίκα κιλισελεριντὲν ἆζ βακὴτ ζαρφηντὰ πόγιοὺκ μουβαφφακιγὲτ πουλὰν κιλισελερὶν μουβαφφακιγετὶ τεσκιλατλαρηνὴν κεμαλιγετινὲ μενούτ τηρ. Πιρατερλερτὲν πάζησηνην χουσουσὶ ἰσὶ κεντὶ βαζιφελεριντὲ ἰχμὰλ πουλουνανλαρὴ Ἀλλαχὰ βὲ κιλισεγὲ ὀλὰν ἀχτλαρηνὴν ἰτζρασηνὰ τεσβὶκ ἐτμέκ τιρ. Πάζηλαρ ἰσὲ κιλισετὲ ἐτζνεπιλερὲ γὲρ κὸστερὶπ, σακὶν ὀλτηκλαρὴ χανελερτὲ ἀνλερὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ ἰσινὶ τὲρ ὀχτὲ ἐϊλεμισλὲρ τιρ. Βαϊζὶ ὄλμαγιαν τζεμαατλὰρ ἰτζοὺν ποὺ κιπὶ τετπιρλὲρ ταχὰ ζιγιατὲ ἐλζὲμ τιρλέρ. Πίτ ταπὶ βαϊζὲ τουσὲν ἰσλερὶ πόϊλὲ γερλερτὲ πὶρ κομιτὲ τάχι τὲρ ὀχτὲ ἐτὲ πιλίρ. Ἔγερ τζεμαὰτ τογροὺ πὶρ ρουχὰ μαλὶκ ἰσὲ, πασκαλαρὴ χασετὲ ταχρὶκ ἔτμεγερεκ πόϊλὲ πὶρ κομιτὲ τεσκιλιντὲ ἄσλα κὸυτζλὸυκ τζηκμάζ. Πόϊλὲ πὶρ κομιτετὲν μακσὲτ πάζη κιμσελερὶν σαϊρλερτὲν οὐστοὺν πὶρ μεβκὶ τουτμασὴ ὀλμαγιηπ, ἄντζακ τζόυμλεσινιν τάχι Ραπὴν ἰσιντὲ ζιγιατὲ φαϊτελὶ ὀλμαλαρὴ τηρ.

Πόγιοὺκ κὸυτζλὸυκ μετζλισλερὶν νιζαμλὴ ὀλμασηντά τηρ. Πιρατερλὲρ χὲρ νέ κατὰρ ἆζ τα ὀλσαλὰρ νιζαμὶ βακτηντὰ μετζλισλὲρ ἀκτ ἐτμελί τιρ. Φάκατ ἰχτιμὰλ τὴρ κι ἀραλαρηντὰ ἰντιχαπὰ ἰκτιταρὴ ὀλὰν πὶρ κιμσὲ πουλουνμὰζ, βὲ χουσουσὶ ταλὶμ ἄλμαγιαν πιρινὶν τάχι χαφτὰ πέ χαφτὰ μόυστεμιλερὶ χοσλαντηρητζὴ πὶρ σουρεττὲ σοϊλεγὲ πιλμεσὶ κολάϊ σέϊ τεγὶλ τιρ. Μετζλισλερὶν μόυφὶτ ὀλμασὴ ἰτζοὺν χεραρετλὶ ὀλμαλαρὴ λαζὴμ τηρ. Χατιπὶν σόζλερὶ τζὸκ τεφὰ ἰσιτιλμὶς σόζλὲρ ὀλτηγηντὰν, τζεμαὰτ ἀνὴ ἀρζοὺ ἰλὲ τινλεμεζλὲρ ἰσὲ, γιάχοτ ἔγερ τζεμαὰτ οὐϊκουγιὰ βαρὴρ, βὲ γιὰ μετζλὶς βακτηντὰ πασκὰ σεϊλὲρ τουσόυνόυρλὲρ ἰσὲ, χητμεττὲν πόγιοὺκ μενφαὰτ χασὴλ ὀλμάζ. Σοϊλέ κι μετζλισλερὶν φαϊτελὶ ὀλμαλαρὴ ἰτζοὺν τζαρελὲρ τουσόυνόυλμελί τιρ. Πάζη τεφὰ πιρατερλερὶν κεντὶ Χριστιάντζα τετζριπελερινὶ νὰκλ ἐτμελερὶ φαϊτελὶ ὀλούρ. Πιρινὶν τουτζὰρ ὀλτηγὴ ρουχανὶ μόυσκιλατλὰρ, γιάχοτ πασκὰ πιρινὶν ἀχερλερὶν χαϊρὴ ἰτζοὺν ὀλὰν σάϊ οὐ γαϊρετλερὶ μόυτεβαζηανὲ πὶρ ταρζτὰ χικγιαγὲ ὀληνοὺρ ἰσὲ ἰστιγιὰκ ἰλὲ τινκλενίρ. Πασκὰ πὶρ τεφατὰ πιρατερλὲρ χουσουσὶ πὶρ ματτὲ γιάχοτ σαχσλὰρ χακκηντὰ τουὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν τζὲμ ὀλὰ πιλιρλέρ. Μακσετσιζλὶκ πὶρ τζὸκ μετζλισλερὶν φαϊτεσὶζ καλμασηνὰ σεπὲπ ὀλούρ. Χριστιανλὰρ τζὸκ τεφὰ χουσουσὶ πὶρ σέϊ γιαπμὰκ μακσετὶ ὄλμαγιαρακ κεντὶ τζεκιτζλίλε πὶρ τὰς παρελεγὲν, βὲ παλτασὴϊλε πὶρ παρτζὰ ταχτὰ παρτζαλαγιὰν ἀτεμὲ πενζερλέρ. Κιτάπη Μουκαττεσὶν κρααtὴ χακκηντὰ γιακηντὰ νὲσρ ἐτιλετζὲκ πὶρ πὲντ μουτζεπὶντζε Κιτάπη Μουκαττεσὶν μόυταλαασὴ ἰτζοὺν μόυφὶτ μετζλισλὲρ ὀλὰ πιλίρ. Τεεμινάτη κιαμιλὲ ἰλὲ τεγὲ πιλίριζ κι, πὶρ γερτὲ πουλουνὰν πιρατερλὲρ χὲρ νέ κατὰρ ἆζ τα ὀλσαλὰρ, σητὶκ ἰλὲ τζαλησστηκλαρηντὰ ἀνλερὶν σάϊ οὐ γαϊρετὶ πόγιοὺκ μενφαατὴ μουτζὶπ ὀλατζάκ τηρ.

Ἔγερ βαϊζλερὶ ὄλμαγιαν κόυτζόυκ τζεμιγετλεριμὶζ Ραπὴν ἰσινὶν πὶρ ζαρὰρ τζέκμεμεσινὲ παλατὲ ζὶκρ ὀλουντηγὴ οὐζρὲ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτερλὲρ ἰσὲ, ἀνλὲρ ἰτζρὰ ἐτιλετζὲκ ἰσὶν τζὸκ ὀλτηγηνὴ, βὲ τάχι σητὶκ ἰλὲ ὀλὰν σάϊ οὐ γαϊρετλερινὶν κεντιλερὲ κηϊμετλὶ ἰτιγινὶ χὶσς ἐτετζεκλεριντὲν, πὶρ βαϊζ πουλμὰκ ἰτζοὺν ὀλὰν ἀρζουλαρὴ, βὲ βαϊζὶν ἰσιντὲν ἰστιφατὲ παπηντὰ ὀλὰν χαζηρληκλαρὴ ἀρτατζάκ τηρ. Πουντὰν μάτα Ραπὴν ἰσὶ χακκηντὰ τζεμααττὰ κὸρὸυλὲν ἀρζού οὐ ἰστιγιακτὰν τεσβὶκ ὀλουναρὰκ πάζη κεντζλερὶν πεσαρὲτ ἰσινὲ κιρμελερὶ, βὲ τζεμαατtὰ ὀλὰν ποὺ ἀρζουγιοὺ κὸρὲν βαϊζλερὶν τάχι ποὺ κιπὶ γαϊρετλὶ πὶρ τζεμαατὰ βαϊζ ὀλμαγὰ χαζὴρ πουλουνατζακλαρὴ ὃ τζεμαατὴν μόυστακπελτὲ βαϊζ πουλμὰκ ἰτζοὺν ὀλὰν σουχουλετινὶ ἀρτηρατζάκ τηρ.

Ἶμτι, ἔϊ βαϊζσὶζ καλμὴς ὀλὰν πιρατερλέρ, πὶρ βαϊζ πουλμὰκ ἰτζοὺν σάϊ οὐ γαϊρέτ οὐ νιγιαζτὰ τεβὰμ ἔτινιζ, βὲ τουανηζὴν ἰστιτζαπὲτ ὀλουνμασηνὴ πεκλεμεκτὲ ἰκὲν ἰσὶ κερὶ κιτμεγὲ πράκμαγιηνηζ.

ΚΑΣΗΡΓΑ

Μεμαλίκι Μαχρουσεΐ Σαχανετὲ κασηργαλαρὴν μαλόυμ ὀλτηγὴ πὲκ τζὸκ μαχαλλὲρ ὀλοὺπ, τζὸκ μεζὰρ τασλαρὴ οὐζερινὲ «Κὰρ φουρτουνασηντὰ χελὰκ ὀλτοὺ» ἰπαρεσὶ γιαζηλμὴς ὀλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, πὶζ ποὺ μεμλεκεττὲ σιττὲτ τζιχετίλε Μόυττεχιτεΐ Ἀμερικανὴν σεμάλη γὰρπ ταραφηντὰ βουκοὺ πουλοὺπ, ἀτιτὲ πὶρ χανὴμ ταραφηντὰν γιαζηλμὴς πεντεκὶ κασήργα κιπὶ ὀλὰν ποραλαρὰ μόυσαβὶ πὶρ σεγὶν βουκοὺ πουλτουγουνὰ σόυπχε ἐτέριζ.

«Ἓν νιχαγὲ σαγιάνη ζὶκρ ὀλὰν Ἰανουάριος ἀγιηνὴν πὶρ κόυνόυ σαπαχηντὰ νεβπὲτ πὶζὲ κελτί. Σοὺ τὰμ σατζακλαρηνὴν ἀρασηντὰν ταμλαμακτά ἰτι. Ὀϊλετὲν σόγγρα κὸγιοὺν σὰρκ ταραφηντὰ φενὰ πὶρ σέϊ κὸρὸυγιορουμ τεγιοὺ χόυλγιὰ ἐϊλετὶμ ἰσέ τε, μεϊταντὰ χὶτζ πὶρ πουλοὺτ γιόκ ἰτι. Κόπὲκ ραχατσὴζ κὸρόυνόυγιορ ἰτι. Πὲν ἀνὴν τησαρὴ κιτμεσὶ ἰτζοὺν καπουγιοὺ ἀτζτὴμ. Κόπὲκ χαβαγιὴ κοκλατὴ, πασηνὴ σαλλατὴ, βὲ κερὶ ἐβὲ κελτί. Ἶστὲ χανενὶν σεμάλι γὰρπ κόσεσινὲ καρσὴ σετὶτ πὶρ σατεμὲ τζαρπηπ ρόυζκιὰρ ἐτραφὰ κὰρ σατζαρὰκ κελὶπ σαρκὶ πεντζερεγὶ κετζτί. Σίμτι κασήργα κεμάλη σιττέτλε ἰτζράϊ χόυκμ ἐτμεκτὲ ἰτι. Ρόυζκιὰρ κὰρ ἰλὲ τολοὺ ὀλοὺπ, ζάτεν χαβὰ κὰρ κεσρετιντὲν ὃ κατὰρ καραρμὴς ἰτί κι, πεντζερετὲν πὶρ κὰτζ ἀρσὴν οὐζακληκτὰ ὀλὰν γερὶ κὸρέμεγιορ ἰτίκ. Ὀγλημὴζ Τζάρλι ὃ τεχσετλὶ ποραννὴν ἶλκ κοπμασηντὰ γιολὰ τζηκμὴς ἰτὶ ἰσέ τε, μενζίλι μακσουτηνὰ γετισμεζτὲν χὶτζ πὶρ χανὲ κὸρέμεγιπ ἀνὴν γιανηντὰν κετζτί. Φάκατ ὀτοὺν γηγηνηνὰ τεσατόυφ ἐτμέκλε τονόυπ ἰτζερὶ κιρτί.

Χανεμὶζ πὲκ μετὶν γιαπηλμὴς ἰτι ἰσέ τε, ρόυζκιὰρ ἀνὴ ἐτραφηντὰ πόγιόυρόυπ σαματὰ τζηκαραρὰκ βηζλατηκτζα σαλλανὴπ τιτρέγιορ ἰτι, βὲ σατζτὰν γιαπηλμὴς πατζαλὰρ τζατηρταγιὰν πατηρταγιὰν σαματαλαρήϊλε οὐϊ-

γούν βὲ μουδαφὴκ πὶρ ἀχένκ χουσουλὲ κεπιρίγιορλαρ ἰτί. Ἀχσάμλαγιην μασανὴν ἐτραφηντὰ ὀτουρούπ ὀκουμαγὰ τζαλησὴκ ἰσέ τε, φουρτούνα μὲν εἰλετί. Γιατακλαρημηζὰ κιρτὶκ ἰσέ τε, χὶτζ πιριμὶζ οὐγιουγιάματηκ. Σαπάχλαγιην ἐρκὲν καλκηπ φουρτουνανὴν ζερρὲ κατὰρ τεσκὶν ὄλμαμηὲ ὀλτηγηκὴ πουλτούκ, βὲ σαατλὰρ κετζτίκτζε φουρτούνα τα κέσπι σιττὲτ εἰλετί. Σαὰτ ὃν πὶρ σουλαρηντὰ Τζάρλι ἀρκὰ καπουγιοὺ ἀτζὴπ «Βάλιτε, πουραγιὰ πακὴ βὲρ» τεγιοὺ νιτὰ εἰλετί. Πὲν τησαρὴ πακτὴμ· ρούζκιὰρ τὸζ ὀλμουὲ ἓν ἰντζὲ πούζ ματτελεριντὲν μούρεττεπ ὀλαρὰκ τζὰν τζεκίγιορ κιπὶ φηρλαγιηπ τόνμεκτὲ κορούνούγιορ ἰτί. Ρούζκιὰρ ὄλ κατὰρ μουτεκκὶκ, ναφὴζ βὲ μούεσσὶρ ἰτί κι, πὶρ μὴχ οὐτζουντὰν πιλὲ πογιοὺκ ὄλμαγιαν ἓν τζούζι πὶρ τελὶκ βὲ τεσὶκ πουλουνὰν χὲρ γερτὲν χαφὶφ πὶρ ἀκηντὴ κιπὶ κορούνούπ νιχαγὲτ τερετζετὲ οὐφὰκ ἐτζζὰ βὲ ἀκσαμτὰν ἰπαρὲτ ὀλαρὰκ ἰτζεριγὲ ἀκμακτὰ ἰτί. Χαβαγιὴ τολτουρὰν πούζ ζερρελερὶ οὐφὰκ ἰινὲ οὐτζλαρὴ κιπὶ ὀλούπ, κόζλερὶ πὲκ ἰντζιτιγιντὲν, πὶρ ἀτὲμ κόζλερὶ ἀτζὴκ ὀλαρὰκ τησαρὴ τζηκάμαζ ἰτί. Φουρτούνα σαλὴ κούνοὺ πασλαγιηπ, σογοὺκ ἄλ ἐτ τεβὰμ ἀρτμακτὰ, βὲ πεντζσενπὲ κούνοὺ ἀρὰ σηρὰ τεσκὶν ὀλμὰκ οὐζρὲ τζόυμὰ κούνούνὲ κατὰρ τεβὰμ εἰλετί.

Πάτεχου φουρτούνα ζουχοὺρ ἐττιγιντὲ τασρατὰ ὀλτηκλαρηνὴ πιλτιγιμίζ, βὲ πάζη ἐβτὲ γιάληνηζ καλμὴὲ κονσουλαρημὴζ χακκηντὰ ἐντισὲ βὲ τελὰὲ ἐτμεγὲ πασλατὴκ, βὲ κορκτηγημὴζ οὐζρὲ χὲρ ἰκιτὲ πὶρ γιολτὰ γιὰ γιολτὰν οὐζακτὰ τονούπ ὀλενλερὶν, χανελεριντὲ τονμουὲ βαλιτὲ βὲ τζοτζουκλὰρ, γιάχοτ ἐβὲ κέλμεγεν σεβκούλούλερινὶ ἀραμὰκ οὐζρὲ τησαρὴ τζηκανλαρὴν χούζνενκὶζ χαπερλερινὶ ἰσιττὶκ. Τζὸκ κιμσελὲρ γάὶπ ὀλούπ, ἀνλερὶν οὐζερινὶ καπλαμηὲ ὀλὰν καρλὰρ παχὰρ βακτηντὰ ἐριγιντζεγετὲκ πουλούνματηλαρ.

Πὶρ ἐρκὲκ, πὶρ καρὴ, βὲ ἰκὶ κούτζούκ τζοτζουκλαρτὰν ἰπαρὲτ ὀλὰν πὶρ ἀϊλὲ χαλκὴ κεντιλερὶν γετικλερὶ πάλὴκ βὲ σαϊρεγὶ τζηκαρτηκλαρὴ πὶρ κὸλ τζιβαρηντὰ, βὲ κομσουτὰν πὲκ οὐζὰκ πὶρ μαχαλτὲ γιασαμακτὰ ἰτιλέρ. Μεζκοὺρ ἐρκὲκ φουρτουνανὴν βουκοὺ πουλτουγού, γιάνι σαλὴ κούνοὺ σαπάχὴ πουζλαρὴ τελερὲκ τουτμὰκ ἀτετιντὲ ὀλτηγὴ πάλὴκ ἀβηνὰ κόλὲ κιττί. Ἄπανσηζ φουρτούνα ζουχοὺρ εἰλετιγιντὲ, μερκοὺμ κεντὶ ἰπλερινὶ, βὲ τουτμουὲ ὀλτηγὴ παληκλαρὴ τοπλαμαγὰ, βὲ 800 ἀρσηντὰν οὐζὰκ ὄλμαγιαν χανεσινὲ βαρμὰκ οὐζρὲ γιολὰ τζηκμαγὰ ἰστιτζὰλ εἰλετί. Χέμαν τέρακαπ σόγγρα κὰρ μερκουμὴν κόζλερινὶ κορλεττὶ ἰσέ τε, τόστογρου κεντὶ κουλιπεσινὲ κιτὲ πιλετζεγινὲ χὶτζ σούπχὲ ἔτμεγερεκ ἰλερὶ ἰλερὶ κιττί. Λάκιν τὰρ γιὸλ πελλισὶζ ὀλμουὲ ἰτί, τζαγιηρληγὴν χὲρ γερὶ πιρὶ πιρινὲ μούσαπὶχ κορούνούγιορ ἰτί, βὲ πὶρ κάτζ τακικὲ κετζτικτὲν σόγγρα, κεντινὶν οὐζερινὲ γιαγμακτὰ ὀλὰν καλὴν βὲ τακὶκ καρτὰν μάτα πὶρ σέϊ κορούλέμεγιορ ἰτί. Ἐβινὶ κετζμὶὲ ἰτιγινὶ πιλίντζεγετὲκ ἀτζέλετεν ἰλερὶ βαρτηκτὰν σόγγρα κερὶ τονέρ ἰτί. Πάτεχου γίνε ἐββελκὶ ἀμελινὶ τεφάτεν τεκερροὺρ ἐττιγιντὲν, ποὺ βέτζχλε πὶρ τζὸκ σαατλὰρ μιροὺρ εἰλετί. Ὁ κεντινὶν κούτζούκ ἀϊλὲ χαλκὴ χακκηντὰ τελὰὲ ἐτμεγὲ πασλατὴ κι, ἀνλὲρ τάχι κεντισὶ ἰτζοὺν χέμαν ἄϊνι τερετζὲ βὲ πέλκι ταχὰ ζιγιατὲ τελὰὲ βὲ ἐντισὲ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Μερκοὺμ ζεβτζεσινὶν ἰνεγὶν πουλουντουγοὺ ἀχορὰ κιτμεγὲ τζεσαρὲτ ἔτμεγετζεγινι μεμοὺλ ἐτίγιορ ἰτί, ζίρα πὶρ τεφὰ ὀραγιὰ κιττικτὲν σόγγρα πέλκι μερκουμὲ ἄρτηκ ἐβὲ ἀβτὲτ ἐτέμεζ ἰτί. Λάκιν μερκουμὴν ἀχσὰμ ὄλμαζτὰν μούτλακα ἐβὶ πουλμασὴ λαζὴμ ἰτί. Ἄτζεπα ὀρταλὴκ καραρήγιορ μη ἰτί; χάϊρ· ὀρταληγὴ καραρτὰν φουρτούνα ἰτί. Μερκουμὴν γιολοὺ ὃ κατὰρ πελλισὶζ ὀλμουὲ ἰτί κι κεντὶ ἀκληνὰ κελτιγινὲ κορὲ, κιὰχ σαγὰ κιὰχ σολὰ, κιὰχ ὀνὲ κιὰχ ἀρκαγιὰ τόνμεκτέ ἰτί. Πιρτὲν πιρὲ ὀνούνὲ πὶρ τιβὰρ τζηκτὴ ὃ κεντὶ ἐβινὲ, τάμμ ἐβινὶν καπουσουνὰ κελμὶὲ ἰτί.

Χὶτζ πὶρ ἤσὴκ γιὰ σετὰ γιὸκ ἰτί· καπουγιὴ ἀτζτηγὴ σηρατὰ πὶρ τεχσετλὶ κορκοὺ ἀνὴ μούζταριπ ἐτμεκτέ ἰτί. Χὲρ ταραφτὰ ζουλμὲτ βὲ σούκούνὲτ χούκμ σούρμεκτὲ ἰτί. Ἔλπεττε ἀνλὲρ ποὺ κατὰρ ἄζ μούττεττὲ τονμουὲ ὀλάμαζλαρ ἰτί. Μερκοὺμ «Κέτι» τεγιοὺ τζαγηρήντζα «Πάπα» τεγιοὺ κελὲν πὶρ τζοτζοὺκ σετασὴ ἀνὴν καλπινὶ χεϊγετζανὰ κετιρτί. Ὁ κὸρ κιπὶ ἐτραφὴ τολασὴπ σόγγρα πὶρ κιπρὶτ γιακτὴ ἰσέ τε, Κετιγὶ γιὰ πασκὰ πιρινὶ ὀρατὰ πουλάματη. Οὔτζ γιασηντὰ ὀλὰν κούτζούκ κὴζ τεμὶζ βὲ σητζὰκ ὀλαρὰκ τερὶν οὐϊκουτά ἰτί. Πίλα σούπχὲ μασοὺμ οὐγιανμηὲ, βὲ σούρούνερὲκ γιαταγηντὰν τησαρὴ τζηκμὴὲ ἰτί. Χέμαν τέρχαλ μερκοὺμ χάλ οὐ βακηαγιὴ ἀνκλατή. Κέτι κεντινὶ πουλμὰκ ἰτζοὺν τησαρὴ τζηκμὴὲ ἰτί.

Μερκουμὲ τζοτζουκλαρὴ τεμίζτζε γιαταγὰ γερλεστιρμὶὲ, ἰνεγὶ σαγμὴὲ, σοὺτ ταβασηνὴ σοπανὴν οὐζερινὲ κομοὺὲ, βὲ σοὺτ ταχὰ ὄλ βακὴτ σητζὰκ ὀλτουγηντὰν, ἰχτιμὰλ κι κούζὲλ πὶρ ἀτὲὲ πρακμὴὲ ἰτί.

Μερκουμὲ ἀνὴν σετρισινὶ βὲ κεντινὶν σαληνὴ οὐζερινὲ ἀλμὴὲ ὀλμαλὴ ἰτί, ζίρα ἀνλὲρ μεϊταντὰ γιὸκ ἰτί. Ποὺ σηρατὰ μερκοὺμ νὲ ἐτμεγὲ πορτζλού ἰτί; Ἔλπεττε μερκουμεγὶ ζουλμὲτ βὲ φουρτούνα ἰτζιντὲ πουλμὰκ ἰτζοὺν ἀραμὰκ τζηλγηνλὴκ βὲ τζιννὲτ ἰτί. Πουντὰν μάτα ὃ τζοτζουκλαρὴ πρακὴπ πὶρ ταραφὰ κιτέμεζ ἰτί. Μερκοὺμ χὲρ πὶρ πεντζερεγὲ πιρὲρ λάμπα κογιούπ, ἀρὰ σηρὰ καπουγιὴ ἀτζὴπ τζαγηρὴπ παγηρὴρ ἰτί. Νὲ χεϊπετλὶ πὶρ κετζέ ἰτί! Ὁ τζοτζουκλαρὰ τααμ γετιρὶπ γιατακλαρηνὰ γιατηρτηκτὰν σόγγρα, κεμάλη τελὰὲ βὲ ἰζτιράπλε ὀτὲ περὶ γιούρούγιούπ ἐλλερινὶ ὀγαλάγιορ ἰτί. Φουρτούνα χὶτζ τεσκὶν ὄλμαγιατζὰκ κιπὶ κορούνούγιορ ἰτί, βὲ ὀλατζὰκ ὀλσὰ πιλὲ μερκοὺμ νὲ γιαπὰ πιλίρ ἰτί; Λάκιν τερτλὶ κετερλὶ κούνλὲρ ἀζὰρ ἀζὰρ κησσαλμαγὰ πασλατή. Φουρτουνανὴν σιττετὶ τεσκὶν ὀλούπ σέμσι μουνὶρ τέκραρ λεμὰν ἐττὶ, βὲ ἄζ βακηττὰν λατὶφ βὲ σεφὶκ ὀλὰν κονσουλὰρ χὲρ σεγὶν γεριντὲ ὀλούπ πὶρ χασαρὰτ βουκοὺ πουλούπ πούλματηγηνη κορμεγὲ κελτιλέρ. Ἀνλὲρ μερκουμὰ τζοτζουκλαρὴ ἀλὴπ κεντιλερὶν χανεσινὲ κιτμεσινὶ τεκλὶφ εἰλετιλὲρ ἰσέ τε, ὃ μαχάλη μεζκούρη τὲρκ ἐτέμετιγιντεν, πὶρ κέντζ ἰλὲ καρησὴ ἀνήνλε πιρλικτὲ σακὶν ὄλμαγὰ κελτιλέρ. Ἐλὲ κετζιρὲ πιλτιγὶ χὲρ πὶρ σααττὰ μερκοὺμ Κετιγὶ ἀραμακτά ἰτί. Παχὰρ βακτηντὰ πὶρ κάτζ τερὶν κὰρ κόμελερινὶ ἰστισνὰ τουταρὰκ χὲπ καρλὰρ ἐριτιγιντὲ, μερκουμεγὶ πὶρ πόγιοὺκ κὰρ γιηγηνὴ ἀλτηντὰ πουλτηλάρ.

Μεμλεκετὶν τικὲρ πὶρ κησμηντὰ πὶρ κέντζ τεβλὲτ τοπραγηντὰν πὶρ γὲρ σατοὺν ἀλὴπ ἀνὴν οὐζεριντὲ πὶρ κουλιπὲ γιαπτηρμὴὲ ὀλαρὰκ ἀντὲ ὀτουρούγιορ ἰτί. Μερκοὺμ μεζκοὺρ κουλιπετὲ γιατμακτὰ, κούτζοὺκ πὶρ σάτζ σοπατὰ γιακτηγὴ ἀτὲὲ ἰλὲ κεντὶ κεντινὶ κηζτηρμακτὰ, βὲ κετζέλεγιν τάχι σητζατζὴκ τοσὲκ βὲ πὶρ τζὸκ γιοργανλὰρ ἰλὲ κεντινὶ κηζτηρὴπ κουλιπεσιντὲν τόρττὲ οὔτζ μὶλ μεσαφετὲ πουλουνὰν πὶρ ἐβτὲ κεντὶ τααμηνὴ ἐτμεκτέ ἰτί. Φουρτουνανὴν πασλανγητζηντὰ «Ἀχσὰμ τααμηνὴ γεμεγὲ κιτμέμ· κεντὶ κεντιμὶ ὀταμτὰ σητζὰκ σακλάρημ» τεγιοὺ μούλαχαζὰ ἐττὶ ἰσέ τε, φουρτούνα κέσπι σιττὲτ ἐττίκτζε μερκοὺμ κεντὶ καραρηντὰν τονερὲκ, «Ἔγερ τέρχαλ γιολὰ τζηκμάζσαμ, κουλιπεμὶ τὲρκ ἔτμεζτεν ὀτουνοὺμ τούκενὶρ» τεγιοὺ τουσούντού. Ποὺ βέτζχλε κεντινὶν τααμ ἐττιγὶ χανεγὲ τζαποὺκ γετισὲ πιλὶρ ὀλτουγηντὰν, τζαμοὺς ποστηνὴ κεντινὲ γιοὺκ ἔτμεσιν μούλαχαζασήϊλε χαφὶφ κιγιλὶ ὀλτουγὴ χαλτὲ χαρακὲτ εἰλετί. Λάκιν μερκουμὴν γιολὴ σιμάλη γὰρπ ταραφηνὰ τούσμεκτέ ἰτί, βὲ τζογὰ βάρμαζτὰν κεντινὶν γιοληνὴ πίλμεγιορ ὀλτουγηνὴ κέσφ εἰλετί. Χὶτζ πὶρ χουτοὺτ τασὴ γιὰ ἀνὰ μούσαπὶχ πὶρ ἀλαμὲτ γιὸκ ἰτί· βὰρ ὀλούπ τα κεντιντὲν οὔτζ ἀτὴμ ὀτετὲ ὀλσά ἰτί ἀνὴ κορέμεζ ἰτί. Μερκοὺμ τουρούπ ταχὰ ἰλερὶ κιτμὲκ ἄτετα ὀλοὺμ τεμὲκ ὀλτουγηντὰν, ἄρτηκ γεριντὲν κημηλτάνμαμαγα κάβιεν νιγὲτ ἐττὶ, βὲ ἄζ βακηττὰν κὰρ οὐζερινὲ γιηγηλὴπ κεντινὶ τονμακτὰν μουχαφαζὰ ἐτὲρ μεμουλίϊλε ἀρκασηνὴ ρούζκιαρὰ τζεβιριπ γιατὴ βερτί. Ὁ γετμὶὲ σαὰτ ὀρατὰ ὄλ χαλτὲ καλτή. Φουρτούνα κετζτικτὲν σόγγρα, καρὴν ἀλτηντὰν τζηκὴπ γιούρούμεγὶ τασμὶμ εἰλετί. Μερκοὺμ κεντισινὶν χὶτζ πὶρ γερὶ τόνματηγηνα ζερρὲ κατὰρ σούπχὲ ἔτμεγιορ ἰτί ἰσέ τε, καλκμαγὰ τζαλησηγηντὰ κεντινὶν ἐσβαπὴ τονούπ γερὲ γιαπησμὴὲ ὀλτουγηνὴ πουλμασήϊλε ἀνλερὶ καρὴν ἰτζιντὲν τζηκαράματη. Ὁ κεντὶ κεντινὶ καρτὰν τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν ὀλὰν τζέχτ οὐ γαϊρετιντὲ οὐζερὶ ὃ κατὰρ ἀτζηλμηὲ ἰτί κι, ἄρτηκ ὀλετζεγὶ κεντινὲ μουχακκὰκ κορούνούγιορ ἰτί. Μερκουμὴν καλκμὰκ ἰτζοὺν ὀλὰν ποὺ σεμερεσὶζ τζέχτ οὐ γαϊρετιντὲν πὶρ κάτζ σαὰτ κατὰρ σόγγρα πὶρ ἄζ ὀτετὲν κετζμεκτὲ ὀλὰν ἰκὶ ἀτὲμ καρὴν ἰτζιντὲ σιγιὰχ πὶρ σέϊ κορερὲκ ἀτζέλετεν ἀνὴν γιανηνὰ κιττιλέρ. Ποὺ βακτὰ κατὰρ μερκουμὴν ἀγιακλαρὴ τονμουὲ ἰτί. Ἀνλὲρ μερκουμὴ καρτὰν τζηκαρμὰκ ἰτζοὺν ἀνὴν ἐσβαπηνὴ κεστιλὲρ, βὲ ἀνὴ ἓν γιακὴν χανεγὲ κοτούρτούλέρ. Σίμτι πάζεν σοκακλαρημηζτὰ κεντὶ τιζλερὶ οὐζεριντὲ γιούρούγὲν πὶρ ἀτὲμ κορούρσούνούζ κι ποὺ τιζλὲρ καλὴν καγιηὲ γιαστηκλὰρ ἰλὲ καπλανμηὲ τηρ.

ΜΕΒΣΙΜΙ ΠΑΧΑΡΗΝ ΧΟΥΣΝΙ ΛΕΤΑΦΕΤΙ

(Τεβὰμ βὲ χιτάμ)

Ἔϊ οὐλούμ οὐ μεαρὶφ τζιχετίϊλε σόχρὲτ σουὰρ ὀλὰν τὰρ ἐλ φινουνλὰρ, πὶρ ταρλὰ σαλγαμηντὰ μούσαχατὲ ὀλουνὰν χικμετὶ πανὰ ἰζὰχ εἰλέγινιζ. Οὐγιὰν, ἔϊ τουνγιανὴν μούφτεχὶρ φεϊλεσοφληγή, πὶρ πουγτάϊ χαππεσὶ ἐσραρηνὴ χὰλλ ἐτὲ πιλὶρ μι σιν; Πὰκ, πὶρ σεπνὲμ κατρεσιντὲ νέ παρλὰκ πὶρ σεμὰ, πὶρ κὰρ πελλουρηντὰ κίμσενιν ἀγιὰκ πάσματηγη νέ κατὰρ κούτζοὺκ τούνγιαλὰρ βάρ! τὰγ γιοσουνηντακὶ πεζγινάττὰ νάσηλ πὶρ παρλακλὴκ βὲ ρεβνὰκ, βὲ ἀγάτζ ταληντὰ νέ μούκεμμὲλ πὶρ τάκη ζαφὲρ, βὲ χὲρ ζερρετὲ νέ τζελὶλ πὶρ Ἀλλὰχ μούσαγετὲ ὀλουνούγιορ!

Ὁ Ζάτη ἀκτεσὶν σαπὰχ περτελερινὶ τοκουτηγὴ τεστκιὰχ νέρετε τὶρ; Γεσὶλ, σαρὴ,

κηρμηζὴ βὲ μαβὶ ἐλβάνη λατιφεσὶ κεντιλερὶν ὄλ χὸς βὲ τζαλὶπ ρενκλερινὶ νέρετεν ἄχζ εϊλετιλέρ;

Ἀπεννὶν βὲ Κορσίκα τζιπάλη μόυσελσελελερὶ χάνκι καληπλαρτὰν τοκόυλμόυς τιρλέρ; Ἄτζεπα Τζενάπη Χακκὴν χάνκη τζαλγησὴ τζαγιὴρ κουσουνὰ κεντὶ τερεννόυμόυνόυ, σερτζεγὲ χελαβετλὶ σετασηνὴ, καναργιαγιὰ χὸς ναγμεσινὶ ἰχσὰν εϊλεμὶς τιρ; Πὲν πού σουαλὰ, πενὶμ βὲ σιζὶν τζόυμλενιζιν ἰσλερινὲ τελαλὲτ εϊλεγὲν χέμαν ἄϊνι χικμέτι ἰλαχιγὲ τεγιόυ τζεβὰπ βερίριμ. Κουσλαρὴ τζιφτλεστιρὲν Ζὰτ πιζὶμ ἰτζόυν ρεφικλὲρ ἰντιχὰπ ἐτμὶς τιρ.

Ἰσπίνος κουσουνὰ γιαβρουλαρηνὴ τεχλικετὲν βικαγὲ ἐτμεσὶ ἰτζόυν γιαρτὴμ ἐτὲν Τζενάπη Χὰκκ τζοτζουκλαρημηζὴν Ἀλλαχὴ ὀλατζάκ τηρ. Σου κετζὲν αϊτὰ κηρλανγητζὰ γιουβασηνὴ γιαπμασὴ ἰτζόυν μόυϊν ὀλὰν Κερὶμ Ζὰτ πιζὲ μεσκὲν τεχιγὲ εϊλεγετζέκ τιρ· πού σαπὰχ ὀρμανλαρτακὶ ζηντζαπὴ ἰτὰμ εϊλεγὲν Τζενάπη Ρεζζὰκ πιζὶ τε ἰτὰμ εϊλεγετζέκ τιρ. Σοϊλόυν κουσουνοὺν κόκσόυ ἰτζόυν ναζὶκ τουϊλὲρ τεταρὶκ ἐτὲν πιζὲ ἐλπισὲ βερετζέκ τιρ. Οὐζεριντὲν μιρούρ εϊλεμεσὶ ἰτζόυν ὀρόυμτζὲκ πότζεγινὲ πὶρ λόυάπη σέμς κόπρόυσόυ ταλὶκ ἐτὲν Ἀλλὰχ πιζὲ τάχι ταρικιμιζὶ ἰραὲ ἐτετζέκ τιρ. Ἔϊ σηχχετινιζτὲν, ἐμβαλινιζτὲν, τζοτζουκλαρηνηζτὰν, βὲ χὲρ σεϊτὲν μαχζοὺν βὲ μόυκεττὲρ ὀλανλάρ! γιαρὴν σαπάχλαγιην μιλλὲτ παγτζεσιντὲν χαριτζὲ οὐτζμακτὰ ὀλὰν σερτζελερτὲν πιρινὶ τινλέγινιζ, βὲ Ἀλλαχὴν «Σὶζ τζὸκ σερτζὲ κουσλαρηντὰν ἐφζάλ σηνηζ» τετιγινὶ ἰσιτετζέκσινιζ.

Κέζαλικ σίμτι πὰγ παγτζὲ βὲ ὀρμανλαρημηζτὰ γιαπηλμακτὰ ὀλὰν γιουβὰ πινὰ βὲ ἰνσασηντάν τα πὲκ μόυτεεσσὶρ ὀλούγιορουμ. Κουσλὰρ νὲ χόυνερλὶ μιμαρλάρ τηρ! Καρτὰλ κεντὶ γιουβασηνὴ τζηκηλμὰζ γιόυκσὲκ πὶρ γερτὲ πὲκ καπὰ ματτελερτὲν — πεντζελερίϊλε τεβσιρὶπ πὲκ οὐζὰκ μεσαφελερτὲν κετιρτιγὶ τζηπουκλαρτὰν τερτὶπ ἐτέρ. Πὲκ σογοὺκ πελτελερτὲ γιασαγιὰν πὶρ νὲβ ὀρτὲκ γιουβασηνὴν τερτὶπ οὐ τανζιμὶ ἰτζόυν κόκσόυντεκὶ τουϊλερὶ γιολάρ. Σακσαγὰν πασκαλαρὴν ἰτζερὶ κιρμεσινὶ μὲν ἰτζόυν κεντὶ γιουβασὴ ἐτραφηνὰ τζαλητὰν τζὶτ τζεκέρ, καρὰ κοὺς γιουβασηνὴ πὶρ νὲβ ὀζλόυτζε τοπρὰκ ἰλὲ σὲτρ ἐτέρ.

Πεντενὶζ τζὸκ τεφὰ πὶρ τζὸκ σαατλὰρ κεμάλη χαϊρὲτ βὲ ταατζτζόυπλε κοὺς γιουβαλαρηνὴ τεφτὶς βὲ μουαϊγενὲ ἐτὶπ, ἀνλερὶν πάζεν καγιαλὰρ γιαρηκλαρηντὰ, πάζεν ἀγάτζ ταλλαρὴ οὐζεριντὲ, πάζεν ἐβλερὶν σατζακλαρὴ ἀλτηντὰ, βὲ λάκιν τάϊμα φουρτούνα βὲ τουσμενλερτὲν ἐμὶν ὀλατζὰκ γερλερτὲ, βὲ κιάμιλεν ἴλμι ριαζιγιὰτ καβαϊτινὶν ματλουπὴ οὐζρὲ, βὲ μαριφέτι πεσεριγενὶν κόυλλιγεν μαφεβκιντὲ ὀλὰν πὶρ χόυνὲρ βὲ μεχαρέτλε γιαπηλτηκλαρηνὴ κέσφ εϊλεμίσιμ. Κεντὶ γιουβαλαρημηζὴ γιαπμακτὰ κιάσκι πὶζ τε ἀνλὲρ κατὰρ ἀκὶλ ὀλσά ἰτὶκ. Κεντὶ γιουβασηνὴ πού τουνγιανὴν ἰζζὲτ βὲ σερεφὶ βὲ σὰν οὐ σόχρετὶ οὐζερινὲ πινὰ ἐτὲν ἀνὴ πὲκ γιόυκσεκτὲ γιαπὴπ, χουζουζάτη σεχβανιγεσὶ οὐζερινὲ πινὰ ἐτὲν ἰσὲ ἀσουρὶ τερετζετὲ ἀλτζακτὰ γιαπάρ. Κελιντζικλὲρ, τιλκιλὲρ, βὲ πουρὰ σουρὰ τολανὴπ ἄβ ἀραστηρὰν τετζριπὲ βὲ ἰγβὰ σαχινλερὶ μεβτζοὺτ ὀλτηγηντὰν, γιουβὰ γιαπμὰκ ἰτζόυν γιάληνηζ ἐμὶν ἀγάτζ σταυρὸς ἀγατζὴ, βὲ γιάληνηζ καγιὰ ἐπετὶ καγιά τηρ.

Λάκιν σίμτι κιάμιλεν πασλαμὴς ὀλὰν πού παχὰρ μεβσιμὶ, σεμανὴν ταχὰ νὲ κατὰρ ἀλὶ βὲ τζελὶλ πὶρ μαχὰλ ὀλτηγηνὰ ταὶρ πεντενιζὶ τερὶν τερὶν μόυλαχαζατὰ ταλτηρήγιορ! Ζίρα πού ζεμὶν κόυνὰχ ἰλὲ λεκετὰρ βὲ μελοὺν ὀλτηγὴ χαλτὲ, τιτεϊ ἐρπάπη τεμασαγιὰ πού τερετζὲ χὸς βὲ κόυζὲλ κόρόυνὲ πιλὶρ ἰσὲ, κόυναχτὰν κόυλλιγεν ἀρὶ βὲ περὶ ὀλὰν πὶρ τουνγιανὴν τζαζιπὲ βὲ χόυσνι λεταφετὶ νὲ ὀλμαλή τηρ!

Τουνγιαμὴζ ἄντζακ ὀλόυ πὶρ τζεννετὶν λασεσί τιρ. Ἀλτη πὶν σενὲ ἐββὲλ καζαζετὲ ὀλουπ, ὁ βακηττὰν πού ἀνέτεκ τζαλκανμακτὰ βὲ καγιαλαρὰ τζαρπηλμακτὰ ὀλὰν κότζαμαν πὶρ σεφινενὶν τζόυρόυμόυς τεκνεσὶ ταχιλιντὲ πουλουνὰν μεζπαχὴ οὐζεριντὲ βακτήϊλε ἀγιηπσὴζ βὲ πὰκ κουρπανλὰρ τακτὶμ ὀλουντηγὴ χαλτὲ, σίμτι χηνζιρλὲρ σουνουλὰν ὄλ τζεσὶμ μαπετὶν ἄντζακ χαραπεσί τιρ. Ἔζ τζόυμλε λανέτι ἀσλιγὲ ἰτζράϊ χόυκμ ἐτμεκτὲ ἰκὲν πιλὲ βάκτη παχὰρ πού τερετζὲ χόυσνι λεταφὲτ ἰπρὰζ ἐτίγιορ ἰσὲ, κόυναχτὰν κόυλλιγεν ἀρὶ ὀλουπ, χάττα «Κουζοὺ ἀνὴν ζιγιασὴ ὀλτηγηντὰν,» σέμς βὲ καμερὶν ἀτὶ σεϊλὲρ μεσαπεσιντὲ ἀνὴν χαριτζιντὲ πρακηλατζακλαρὴ ὄλ τιγιάρη μεσετὲτ μεταρὴν μέτζτ οὐ τζελαλὴ ἄτζεπα νέ κιπὶ πὶρ σεϊ ὀλατζάκ τηρ!

Τιβαρλαρὴ σαρὴ, γεσὶλ, μαβὶ, κὸκ γιακουτ, γεσὶλ ζόυμρόυτ βὲ ἀτεσὶ μὸρ γιακοὺτ τασλαρηντὰν γιαπηλμὴς ὀλὰν μελὶκ παγτζεσινὶ κεζτικτὲν σόγγρα, χὲρ ἔλ σαντοὺρ οὐζεριντὲ ἰτζράϊ ἀχένκ ἐττίγι, βὲ χὲρ σὲς φάρτη μεσρουριγὲτ περτεσὶ τεμινὶ τουττουγὴ χαλτὲ, πού κόυζελὶμ τζεννὲτ παγτζεσιντὲν χεϊκελὲ τουχοὺλ ἰλὲ, χάπη ραχὰτ κατὰρ λατὶφ ἰσέ τε, κὸκ κόυρλεμεσὶ κατὰρ πὶρ πόυλὲντ ἀβάζλε, βὲ ἰχτιγιαρλαρὴν, ἀζιζλερὶν, σεχιτλερὶν, σεραφεὶμ βὲ χερουβειμλερὶν βὲ σαπὰχ γιηλτηζλαρηνὴν νακαρατλαρήϊλε «Πιζὶ σεβὶπ κεντὶ κανήϊλε κόυναχλαρημηζτὰν γιηϊκαγιαρὰκ, βὲ πετερὶ Ἀλλαχὰ μιλοὺκ βὲ κεχενὲ νὰσπ ἐτενὲ ἐπὲτ οὐλ ἀπὰτ ἰζζὲτ βὲ κουτρὲτ ὀλσουν, ἀμὴν, σόυμμε ἀμὴν» τεγιόυ τερεννόυμ ἐττιγιμιζτέ, πιζὶμ ἰτζόυν πού νέ ἀζὶμ πὶρ τεπεττόυλ, νέ ἀτζὶπ πὶρ ἰντικὰλ ὀλατζάκ τηρ!

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΠΙΡ ΚΑΪΜΕ ΧΙΚΓΙΑΓΕΣΙ. 1740 σενεσιντὲ φέβκ οὐλ ἀτὲ ἰτιπαρὰ μαλὶκ ὀλὰν Ἰγγιλτέρρα πανκασὴ ναζηρλαρηντὰν πιρὶ, χουσουσὶ χάλ οὐ κεϊφιγετλερτὲ 30,000 λιραλὴκ πὶρ καϊμεγὶ γάϊπ εϊλετί. Κόρόυνόυρ κι πού ζὰτ μεζκόυρ ἀκτζεγὲ πετὲλ πὶρ μόυλκ σατὴν ἀλὴπ, κολαϊλὴκ ἰτζόυν μεπλάγη μεζκόυρὲ πετὲλ πὶρ καϊμὲ ἀλμὴς ἰτι. Μόυμαϊλέϊχ ἐβὲ γετιστικτὲν σόγγρα, καϊμεγὶ πὶρ σαντηγὰ κογιοὺπ κιλιτλεμὲκ οὐζρὲ ἰκὲν, ὀρατὰν τησάρη τζαγηρηλτή. Πουνοὺν οὐζερινὲ κεντὶ ζαννήντζα ἀκτζεγὶ ὀτζαγὴν οὐζεριντὲ ὀλὰν πὶρ ραφὰ κοτού. Πὶρ κὰτζ τικικὲ σόγγρα, κερὶ τόνμεσὶ οὐζερινὲ καϊμὲ ναπετὶτ ὀλμοὺς ἰτι. Ὀταγιὰ χὶτζ πὶρ κιμσὲ κίρμεμὶς ὀλτουγηντὰν, καϊμενὶν τζαληνμασηνὴν μόυμκινὶ γιὸκ ἰτι· πινάεν ἀλέϊχ καϊμενὶν ἀτεσὲ ἀτηλὴπ ἰχρὰκ ὀλμοὺς ἰτιγινὶ ἰστιντάτζ εϊλετί. Μόυμαϊλέϊχ ματτεγὶ πανκανὴν μεμουριϊνινὲ ἄρζ οὐ πεγιὰν εϊλετί, βὲ ἀνλὲρ μεπλάγη μεζκόυρ ἰτζόυν πασκὰ πὶρ καϊμὲ τζηκαρτηλάρ· πού ζὰτ ἔγερ γάϊπ ὀλὰν καϊμὲ κεντιλερὲ τέκραρ τακτὶμ ὀλνηνατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἀλτηγὴ παραγιὴ κερὶ βερετζεγινὲ ταὶρ πανκαγιὴ τεεμὶν εϊλετί. Πού βακαατὰν 30 σενὲ σόγγρα, γιάνι μερκοὺμ βεφὰτ ἐτὶπ, μόυλκόυ βαρισλερὶ ἀρασηντὰ τακσὶμ ἐτιλτικτὲν χάϊλι βακὴτ σόγγρα, γαϊπτὲ ὀλὰν καϊμὲ τετιγὲ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ πανκαγιὰ τακτὶμ ὀλουντού. Πάνκα καϊμεγὶ καποὺλ ἔτμεμεκ ἐτέμετιγιντέν, μεπλάγη μεζκόυρ τετιγὲ ὀλουντού, βὲ μόυτεβεφφανὴν βαρισλεριντὲν βερτικλερὶ ἀκτζενὶν ταζμινὶ ταλὲπ ὀλουντού· βαρισλὲρ τετιγὲ ἐτμεγὲ ἰμτινὰ εϊλετιλέρ, βὲ πανκά τα μεζκόυρ μεπλαγὴ τετιγὲ εϊλεμὲκ ἰτζόυν ἀνλερὶ μετζποὺρ ἐτμεγὲ σερὶ πὶρ βασητὰ ἰστιμὰλ ἐτέμετι. Πού χουσουστὰν ἰστιφατὲ ἐτὲν ἀτὲμ, μόυτεβεφφανὴν ἐβινὶ γηκὴπ, ἀνὴν γεριντὲ ἀχὲρ πὶρ ἔβ πινὰ ἐτὲν μιμὰρ ὀλμαλὴ τεγιόυ ζὰνν ὀλουνμὴς τηρ. Μεζκόυρ μιμὰρ γάϊπ ὀλμοὺς 30,000 λιραλὴκ καϊμὲ ὀτζαγὴν οὐζεριντὲ ραφὰ κονουλτηκτὰν σόγγρα, πὶρ γιὸλ ἰλὲ ἰτζινὲ σοκουλτηγὴ πατζανὴν γιαρηγηντὰ πουλτού. Καϊμὲ σενελέρτζε σακλανμὴς ὀλουπ, ἀνὴν πανκαγιὰ ἄρζ ὀλουνμασὴ βίλὲ τερτὶπ ὀλουνμὴς ἰτί κι, ταλεϊν πιρτὲν πιρὲ βακὴ ὀλὰν πὶρ τεσατόυφόυϊλε γιαπητζὴ ζενκὶν πὶρ ἀτὲμ ὀλτού.

Μ. ΓΡΕΒΙ. «Λήνδην Τάϊμς» γαζετασηνὴν Παρὶς μουχπιρινὶν ριβαγετινὲ ναζάρεν, Μ. Γρέβι κεντινὶν ταμακιαρλὴγηντὰν τολαγιὴ πὲκ τζὸκ τεφὰ τακπὶχ ὀλουνμὴς τηρ, βὲ πού χουσουστὰ σακὰ βὲ ἰστιχζαλὰρ ἐκσὶκ τεγὶλ ἰσέ τε, ἐτιλὲν ἰττιχὰμ ναχὰκκ βὲ σεφιχανέ τιρ. Μ. Γρέβι μακάμη ἰκτιταρὰ κέτζμεζτὲν ἐββὲλ τάχι ἄϊνι σουρετπὲ ἰμράρη ὄμρ ἐτμεκτέ ἰτι. Μόυμαϊλεϊχὶν ἰττιχὰμ ὀλουντηγὴ ταμακιαρληγὴ κεντὶ γιόυκσὲκ μεμουριγετινὶν χαϊσιγὲτ οὐ σερεφινὶ λεκετὰρ ἐτετζὲκ τερετζετὲ τεγὶλ τιρ. Πού ζὰτ Φρανσαγιὰ μόυσριφλὶκ ὀρνεγὶ κόστερμεγὲ, γιάχοτ κεντινὲ ταχσὶς ὀλουνὰν μαὰς πόυττζεσινὲ κόρὲ, σὰρφ ἐτμεγὲ ἰντιχὰπ ὀλούνμαμὴς τηρ. Μόυμαϊλέϊχ κεντὶ παγεσινὶ σανλὴ σερεφλὶ σουρεττὲ μουχαφαζὰ ἐτμὶς τιρ, βὲ πὶρ φαμίλια πόγιόυγιόυ χαλιντὲ κεντὶ ἐβλατλαρηνὰ χάλη χαγιατηντὰ χόυκόυμὲτ χαζινεσινὲ μόυρατζαὰτ ἐτμεγὲ ἰχτιγιὰτζ πράκμακσηζὴν σιρκέτι πεσεριγετὲ ἰχρὰζ ἐττικλερὶ γιόυκσὲκ μεβκιλερινὶ μουχαφαζὰ ἐτμεγὲ ἀνλερὶ μουκτετὶρ ἐτετζὲκ μὰλ μιρὰς τὲρκ ἐτμὲκ χὲμ πορτζοὺ χέμ τε χακκή τηρ.

ΠΙΡ ΑΤΑ ΠΑΛΗΓΗ ΙΛΕ ΜΟΥΣΑΤΕΜΕ. Ἰούλιος 11 τὲ Ἀντβερπτὲν χαρακὲτ ἐτὶπ, 22 τὲ Νόυ Γιορκὰ μόυβασελὲτ ἐτὲν Βετζλενδ νὰμ Φιλεμὲνκ βαποροὺ χαρακετιντὲν πὶρ κόυν σόγγρα βίλὲ βακτηντὰ πογαζὴ κετζτικτὲν τέρ ἀκὰπ σόγγρα, πὶρ ἀτὰ παληγὴ τὰμμ βαποροὺν γιολουντὰ σουτὰ γιόυζμεκτὲ κόρόυλτόυγιόυ μερβὶ τιρ. Μεζκόυρ χαϊβὰν ριζασήϊλε πὶρ ταραφὰ σαβουσοὺρ κιτὲρ ζὰνν ὀλουντηγηντὰν, ἀντὲν σακηνμαγὰ πὶρ τζὲχτ ὀλούνματη, βὲ λάκιν πὲκ ἰχτιμὰλ τὴρ κι, πού χαϊβὰν τερὶν οὐϊκουτὰ ὀλτηγηντὰν χαρακεττὲν ἰμτινὰ εϊλετί· βαποροὺν κεσκὶν τεμὶρ κόκσόυ πὲκ σετὶτ βὲ μόυσαὶτ πὶρ σουρεττὲ ἀτὰ παληγηνὴν πελινὲ τζαρπτή. Βαπορὰ χίσς ὀλουνοὺρ πὶρ σαρσηλὴς βὲ τὲρ χὰλ ἀνὴν τεκαττόυμόυνὲ μόυμαναὰτ βακὴ ὀλτού. Γιολτζουλὰρ βὲ ταϊφελὲρ ραχατσηζληγὴν σεπεπὶ νὲ ἰτιγινὶ κόρμὲκ ἰτζόυν ἰλερὶ τογρού κοστουλάρ· βὲ 80 ἀγιὰκ οὐζουνλυγηντὰ ὀλὰν ἀτὰ

παληγὴ ἰκιγὲ πολόυνόυπ ὅλόυ τουσμούς, βὲ βαπορούν τόσόυνὲ κάδιεν γιαπησμὴς πουλτουλάρ. Βαπορού τουρτουρμὰκ, βὲ λασετὲν ποσανμὰκ ἰτζόυν κερὶ κιτμὲκ ἰτζὰπ ἐϊλεμίς ἰτιρ βὲ πού λασὲ βαπορτὰν ἀϊρηλτηγηντὰ κητζὰ τογρού σύρούκλεντί. Ἐββελλερὶ κεμιλὲρ ἴπτιτα ούγιουγιὰν ἀτὰ παληκλαρηνὰ τζαρπηλτηκλαρή, βὲ πὶρ κάτζ μόυνασεπετλερτὲ τζαρπηλμακτὰν ζαράρ ού ζιγιανὰ ὀγρατηκλαρή ὀλμούς τηρ.

ΑΝΑΤΟΛΗ ΚΟΛΕΪΖ

Ἴσπου κολέτζ χακκηντὰ μικτάρη κιφαγὲ μαλόυμὰτ βεριλμίς ὀλματηγηνταν, κετζὲν σενὲ μόυχτελίφ κόυτζλόυκλὲρ ζουχούρ ἐϊλετί. Πού ἐτζλτὲν κολετζὶν μεμουρλαρή πὲρ βέτζχι ζιϊρ μαλόυματηνή ἰτασινή τενσὶπ ἐϊλεμισλὲρ τιρ.

1. Κολέτζ σενεσὶ ἀλαφράνκα Σεπτέμβριος 7 τὲ πασλάρ. Σηνηφλὰρ γαϊπτὲ ὀλὰν χίτζ πὶρ κιμσεγὲ πεκλέμεγετζεκ, βὲ κέτζ κελὲν σαγιρτλὲρ πόυτούν πὶρ σενὲ βακὴτ ζάϊ ἐτμεγὲ μόυπτελὰ ὀλατζακλάρ. Κετζ κελενλὲρ ταχὰ πασκὰ κόυτζλόυκλερὲ τεσατούφ ἐτετζεκλερινὶ κόζλερινὲ ἀλμὰκ κερὲκ τιρλέρ. Βὲ χὲρ νὲ κατὰρ μεκτὲπ σενεσινὶν πιταγετιντὲν οὔτζ ἄϊ σόγγρα πιλὲ κελσελὲρ τετρὶς οὐτζρετιντὲ πὶρ κόνὲ τενζὶλ ὀλμαγιατζὰκ τηρ.

2. Χὲρ πὶρ γενὶ σαγιρτὶν γετιντὲ σαγιάνη ἰτιμὰτ ζατλὰρ ταραφηντὰν καναὰτ πὰχὲ πὶρ ταβσιγεναμεσὶ πουλουνμαλὴ τηρ. Πὶρ ἀτὲμ φενὰ ταπιατλὴ ὀλὰν πὶρ κεντζε πὶρ ταβσιγὲ ναμὲ βερὶρ, βὲ πάτεχου ὁ κέντζὶν ταπιατὴ ὀρταγιὰ τζηκαρὰκ μεκτεπτὲν τάρτ ὀλουνούρ ἰσέ, πού σεϊ ταβσιγὲ βερενὲ τάχι ζούλ ὀλατζαγηντὰν, πασκαλαρὰ ταβσιγὲ βερὲν ἀτεμλὲρ κεντὶ ούζερλερινὲ πόγιούκ μεσουλιγὲτ ἀλμακτὰ τηρλάρ.

3. Σενεβὶ μεσαριφάτ σουντὰν ἰπαρέτ τιρ.

Ταὰμ ἰτζόυν	Λίρα	6
Τετρίς, κόμόυρ, ἠσὴκ, χαμὰμ βὲ γάϊρηχ.	»	2½
Φρανσίζτζα	»	1

Πιναγιὰ γιάχοτ ἐσγιαγιὰ ὀλὰν ζιγιὰν, ζιγιὰν ἐτὲν πιλιντιγιντέ, ἀνὴν χισαπηνὰ κετζιριλετζέκ, βὲ ἔγερ κιζλενὶρ ἰσὲ τζόυμλε σαγιρτλερὲ μόυσαβὰτ ούζρὲ τακσὶμ ἐτιλετζὲκ τιρ.

Πίλα ούτζρὲτ χίτζ πὶρ σαγιρτ ἀληνμαγιατζὰκ τηρ.

4. Ταὰμ μεσαριφινὶ βερμὲκ ἰτζόυν ἰκὶ βακὴτ ταγὶν ἐτιλμὶς τιρ.

Πιριντζὶ, μεκτὲπ πασλανκὴτζηντὰ, ἰκιντζὶ Φεβρουάριος 1 τέ.

Ὀλ πὶρ μεσαριφλὲρ τεμάμεν μεκτὲπ σενεσινὶν πιταγετιντὲ ταλὲπ ὀλουνούρ.

Πὶρ σαγιρτ κολέτζ χαζνεταρηνταν πορτζηνὴ τετιγὲ ἐτίγινε ταϊρ πὶρ πούσουλα κετιρμετίκτζε, διρεκτὼρ ἀνὴ μεκτεπὶν πὶρ σαγιρτὶ τεγιού καϊτ ἐτέμεζ.

5. Πουρατὰ ζουχουραττὰν ὀλὰν μεσαριφλὲρ πὲκ ἀζ τηρ. Πού μεσαριφατὴν σενεβὶ πὶρ λιρατὰν ζιγιατὲ ὀλμασηνὰ πὶρ λουζούμ γιόκ τηρ. Σόϊλὲ κι πόϊλὲ μεσαριφλὲρ ἰκὶ, γιὰ οὔτζ λιρατὰν ζιγιατὲ ὀλμαμαλὴ τηρ. Μόυσριφανὲ παρὰ χάρτζ ἐτμὲκ χὲμ σαγιρτὲ χὲμ τάχι μεκτεπὲ πὶρ λανέτ τιρ. Μεκτεπὲ σαγιρτ κόντερὲν πετὲρ γιάχοτ βασιλὲρ κεντζλερὲ τεσλὶμ ἐτίκλερὶ παραγιὰ μεσούλ ὀλμαλαρή ἰτζόυν πουρατὰ πὶρ κιμσὲ κόστερμελὶ τιρλέρ.

Πού κιμσὲ κολετζὶν χαζνεταρὴ ὀλὰ πιλὶρ πού τακτιρτὲ, ἀρὰ σηρὰ ἀζ πὶρ μικτὰρ τα τζοτζουγιὰ βερμεσὶ ἰτζόυν ἐββέλτζε χαζνεταρὰ πὶρ μικτὰρ ἀκτζὲ βεριλμελί. Γιάχοτ σεχριμίζ σεκενεσιντὲν σαγιάνη ἰτιμὰτ πὶρ ἀτὲμ ὀλουπ, ὁ τάχι χοτζαλὰρ ἰλὲ μουχαπεραττὰ πουλουνμαλὴ τηρ.

6. Κελετζὲκ Σεπτεμβριοστὰ μεκτεπιμιζὲ σαγιρτ κόντερμὲκ ἐμελιντὲ ὀλανλαρὴν ἴσπου ἰλανὴ ὀκουτηκλαρὴ κιπὶ πὰ ταχριρὰτ πιλτιρμελερὶ λαζίμ τηρ. Τεκλιφλὲρ πὲκ τζὸκ τηρ. Βὲ ζάτεν σίμτι κολετζτὲ βὲ ἰτατιγὲ ταϊρεσιντὲ 130 σαγιρτ βὰρ τηρ. Κελετζὲκ σενὲ σαγιρτλερὶν ἀτετὶ 170 ἰ κέτζμεγετζεκ τιρ. Σόϊλὲ κι τασραλαρτὰ πουληνανλαρὴν μεκτὲπ πιταγετιντὲν 2—3 ἄϊ ἐββὲλ μεκτούπ ἰλὲ κεντὶ ἀρζουλαρηνὴ πεγιὰν ἐτμελερὶ μεκτεπὲ καπούλ ὀληνμαλαρηνὴν ἰχτιμαλιγετινὶ ἀρτηρατζὰκ τηρ.

7. Ὀν οὔτζ γιασηνταν ἀσαγὴ ὀλανλαρὴ μεκτεπὲ ἀλμὰκ ἰστεμέγιζ.

Μεκτὲπ χακκηντὰ ζιγιατὲ μαλόυμὰτ ἐτινμὲκ ἰστεγενλὲρ μεκτεπὶν μόυτιριγετινὲ μεκτούπ γιαζτηκλαρηντά, τερσλερὶν προγραμὴ ἀνλερὲ κόντεριλετζὲκ τιρ.

Ὀγλού γιάχοτ τοστουνὴν μεκτεπὲ καπουλὶ ἰτζόυν τεκλὶφ ἐτενλὲρ ταλεπενὶν λισὰν γιὰ ἰλμτὲ νὲ τερετζὲ ἰλερλεμὶς ὀλτουγηνὴ πεγιὰν ἐτμὲκ κερὲκ τιρλέρ· πού κιπὶ τεκλιφλερὲ τέρχαλ τζεβὰπ βεριλετζὲκ τιρ.

Ρεϊς Σ. Σ. ΤΡΕΪΣΙ

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΜΕΡΣΙΓΕ

Πού σενὲ Πάχρη Σεφιτὲ ναζὶρ ὀλὰν Ταῦρος ταγλαρὴ σιλσιλεσινὶν πὶρ κησμὴ ὀνόυντὲ γιαγηλμὴς ὀλὰν Κιλικιανὴν μόυτεβασὴ βὲ γάγετ μόυνπὶτ ὀβαλαρή κεντὶ σεκενεσινὲ ἐκμὲκ καπουλαρηνὴ καπαμὴς τηρ.

Πού ταπὶρ ἰλὲ σίμτι Ἀδάνα ναχιγεσιντὲ χόυκμ ἐτὲν κορακλὴκ σεπεπιντὲν σάλτ σαγὶρ βὲ χηντὰ χαρμανλαρὴ ὀλματὴ τεμὲκ ἰστεμεγιορουζ, ἀντζὰκ πινλέρτζε πάλια παμουγὴν βὲ πινλέρτζε κιλὲ σισαμὴν βὲ πινλέρτζε καντὰρ κουρού ούζόυμόυν Εὐρωπατὰν τιγιαρμηζὰ κετιρτιγὶ σερβετὶν μενπαὴ κουρουτὴ τεμὲκ ἰστεγιορηζ.

Σίμτι Μερσιντὲν Ἀδαναγιὰ κατὰρ τεμτὶτ ὀλουνὰν σημεντηφὲρ χαττηνὴν ἰκὶ ταραφηνὰ τόυσὲν ὀλ βασὶ ὀβατὰν μάτα Σεϊχούν βὲ Δζεϊχούν ἠρμακλαρηνὴν μαπεϊνινὲ τόυσὲν Γιόυρεγὶλ ταπὶρ ὀλουνὰν σὸλ μέσχουρ ὀβὰ τάχι κουρού τζὸλλερὲ ταχβὶλ ὀλμούς τηρ.

Σίμτι πιζὲ τεχτὶτ ἐτμεκτὲ ὀλὰν μεκόυλὰτ κητληγὴ τεγὶλ, ἴλλα ἀκτζὲ κητληγὴ τηρ. Ζίρα μεβκισὶ μόυνασιπετιντὲν πού τιγιαρτὰ ζαχιρὲ κητληγὴ ὀλάμαζ, φάκατ οὔτζ τὸρτ κὰτ φιγετινὲ σατηλμὰκ σαρτηϊλε.

Χὰλ πού κι σιμτικὶ χὰλ ταχὰ ζαχιρὲ ἀνμὴζακ πὶρ πουτζούκ γιὰ ἰκὶ κὰτ φιγετινὲ σατηλήγιορ ἰκὲν, ἔχαλὶ ρουπ φιγετινὲ πακὴρ ἐσγιὰ, κιγινετζὲκ ἐλπισέ, γιατατζαγὴ γιαταγή, βὲ ἐλιντεκὶ χαϊβανατὴ σατμαγὰ πασλατή.

Ἰμτὶ ἐϊ ρεντζπερλὲρ! σακήνην, χὲρ σενεκὶ κιπὶ σόυρού σόυρού Ἀδαναγιὰ κέλμεγινίζ, ζίρα πιζὶμ τερτιμὶζ πιζὲ γετὲρ, πὶρ τε σίζ κελὶπ ἀτζηλαρημηζὴν ούζερινὲ ἀτζηλὰρ ζὰμμ ἐτμεγινίζ.

Ἰσιτσὶν τόυνγιὰ ἀλὲμ ἰσιτσίν, πού σενὲ Ἀδαναμηζτὰ χόυκμ ἐτὲν σού τεχσέτλι κορακλὴκ, γιαναγὴ ἐνβάϊ σόυκόυφελὲρ ἰλὲ τονανμὴς πουλουνάν, βὲ χαβαλαρὰ χὸς ραϊχαλὰρ σατζμακτὰ ὀλὰν παχαρημηζὴν ούζεριντὲν γεσὶλ ἐλπισεσινὶ σογιούπ ούργιὰν ἐϊλετί.

Ἄχ! ὀλ μόυνπὶτ ὀβαλὰρ σίμτι πισούτζ χαϊβανατὰ πιλὲ κόυσμόυς, ὀλ παρλὰκ γιόυζλερινὲ σανήρσην κι σιγιὰχ νικαπλὰρ τζεκμὶς ὀλαρὰκ σίμτι μελόυλ βὲ μαχζούν πὶρ χαλτὲ γιατάγιορ.

Γιὰ ραχὶμ Χούτά, πάρι σού κηρηλὰν σουτζσούζ χαϊβανατὰ μερχαμὲτ ἐϊλέ, πάρι χαϊβανατὰν σού καλανλαρὴ ὀνόυμόυζτεκὶ μεβσίμι σιτατὰ πιζὲ σὲν παγησλά, φάκατ πού τεχσέτλι ἀφὲτ ὀβαλαρημηζτὰ ἠργαλανὰν ἀλτούν πασλὴ βὲ κουμρὰλ σατζλὴ ἐκινλεριμιζὶν πιζὲ βερετζεγὶ ἐκμὲκ ἰλὲ περαπὲρ κησὴν χαϊβανατὰ ναφακὰ ὀλατζὰκ σαμανὴ τάχι πόϊλὲ μαχβ ἐτίκτζε πού νάσηλ ὀλὰ πιλὶρ;

Σίμτι τζιφττζὶ νὲ γιαπατζαγηνὴ σασήρμής, καλὰν χαϊβανατὴ πασηντὰν νέρελερε σαβμαγὴ τόυσόυνόυγιορ. Βὲ πὶλ ἰττιφὰκ χὲρ πὶρ τζιφττζὶ ἰσλερινὶ ποζμακτὰ τηρ. Νὲ γιαπσηνλάρ; ἰλερτὲ πὶρ γιόυκ σαμὰν γιόυζ γουρουσὰ τζηκάρσα, κεντιλερινὶ βὲ ἀμελεγὶ πεσλεμὲκ μόυσκιλατὰ τόυσέρσε πιτζαρὲ τζιφττζιλὲρ χάνκη ταρλατὰ πογιουντουρουκλὰρ παρλατατζὰκ, βὲ σαπανλὰρ τόντερὲ πιλετζὲκ τιρ;

Σόυπχὰν Ἀλλὰχ, σὲν βουρτούν σὲν σιφὰ βὲρ· ἔλγεβμ πιζὲ πόϊλεσὶ πελιγενὶν πινλέρτζε κὰτ ζιγιατεσὶ μόυσταχακκ ἰσέ τε, γινε σὲν γαφούρ ραχὶμ σιν, ἰσγιανλαρημηζὴ πὶρ ἀν ἐββὲλ σὲν ἀφβ ἐϊλέ.

Σίμτι τζιφττζιλικτὲν μάτα κεντὶ τεαϊγιόυσόυνόυ ἐλτὲ ἐτμεγὲ ἀχὲρ πὶρ μεταρὴ ὀλμαγιὰν σού ἐχαλὶ νὲ ἐτσίν; βὲ νέρεγε κιτσίν; Ζίρα πού ἐχαλιγὶ πεσλεμὲκ ἰτζόυν νὲ ούσούλη τιτζαρεττὲν βὲ νέ τε ταϊρέϊ σεναατταν πὶρ χαγιὴρ κόζετὲ πιλὶρ, ζίρα πιζὶμ ἰτζόυν πού καπουλὰρ ζάτεν καπαλὴ καλμὴς τηρ.

Ὀϊλὲ ὀλτουκτὰν σόγγρα ἰλερτὲ σαγανὰκ κιπὶ γιαγατζὰκ ὀλὰν μόυσιπετλερὶν καρὰ σεκιλλερινὶ ἀλεμὶν βιτζτανὴ χαρτασηνὰ κιμλὲρ νακς ἐτετζὲκ τιρ; Σού πιτζαρὲ ἐχαλινὶν βασφ ὀλουνμὰζ ἀχβάλη περουσανιγεσὶ χακκηντὰ ἀτζεπὰ κιμλὲρ μερσιγελὲρ ὀκουγιατζὰκ τηρ;

Ἰστὲ τζόυμλεμὶζ Σαλτανάτη Σενιγενὶν κουτζαγηνὰ ἰλτιτζὰ ἐτὶπ ἀνὴν μερχαμὲτ βὲ ἰναγὲτ καπουλαρηνὴν ὀνόυντὲ κὸζ γιασλαρημηζὴ τὸκέριζ. Οὐμὶτ ἐτέριζ κι Χόυκόυμέτι Σενιγὲ σεφὶλ ἐχαλιγὶ πού χαλτὲν κουρταρμὰκ ἰτζόυν τζαρελὲρ ἰστιμὰλ ἐτετζὲκ τιρ. Πού κιπὶ γιολλὰρ τα ἐκσὶκ τεγὶλ τιρ. Κελετζὲκ πεντλεριμιζτὲ πού παπτὲ ἀτζιζανὲ ὀλὰν ἰφατελεριμιζὶ ἀρζ ἐτετζέγιζ. Μεμούλ ἐτέριζ κι Χόυκόυμέτι Σενιγενὶν μεαρὶφ βὲ μεναφίϊ ούμουμιγὲ ταϊρελερί, μιλκὶν μαμούρ ἐτιλμεσί, βὲ ἐχαλιμιζὶν σαατέτι χαλινὶ τεεμὶν ἐτίτζι ὀλὰν ἰφατελερὶ τενεζζόυλ πουγιουραρὰκ τεζεκκόυρ ἐτμεγὲ χιμμὲτ ἐτετζὲκ τιρ.

ΚΙΛΙΚΙΑΛΗ

Ἀδάνα, Μάϊος 5, 1887

Μόυελλὶφ ἐφέντι

Ἀδανατὰ ὀλὰν καρντασλάρ, 85 σενεσιντὲ μινπὲρ βὲ σαϊρὲ ἰτζόυν, μεκτεπλερὶ, φουκαραλαρὴ βὲ πὶρ μικτὰρ τα πορτζλαρὴ ἰτζόυν πὶν μετζιτιγὲ κατὰρ πὶρ μεπλὰγ βερμισλὲρ ἰτί. Τζηκὰν 86 σενεσὶ ἰτζιντὲ τάχι χέμαν μεζκόυρ μεραμλὰρ ἰτζόυν γετὶ γιόυζ ἀλτμὴς μετζιτιγετὲν ζιγιατὲ πὶρ μεπλὰγ βερμισλὲρ ἰτί.

Λάκιν γιαζηκλὰρ ὀλσὴν κι πόϊλὲ σεχαβὲτ ούζρὲ ρουχανὶ βερκὶ βερὲν καρντασλαρημηζὴν

ἶλερτὲ γιούζλέρτζεσινιν ἄτζ ὀλμελερινὶν τεχλικεσὶ πιρτὲν πιρὲ ὀνόυμόυζὲ τζηκτή.

Σίμτι Ἀδανατὰ, Ταρσουστὰ, Κόζ-Ὀλοὺκ βὲ σαϊρετὲ κάτζ νουφουσὴν ἐκμεγὲ μόυχτάτζ ἰτιγινὶ ταχὰ τεκμίλεν ἀνλαγιάματηκ, τζόυνκι ταχὰ χὲρ κὲς κελλὶπ ἀγζὴ ἰλὲ χαλλερινὶ ἰφατὲ ἐτέμεγιορ. Πὶρ αἶτὰν περοὺ σάλτ κουροὺ ἐκμὲκ ἰλὲ γιαρὴ ἄτζ γιαρὴ τὸκ γιατανλαρὴ κιζλίτζε ἀχερλερτὲν ἰσιτίγιορηζ.

Σίμτι Ἀδάνα ὀλκεσιντὲ τόυκκιαντζηλὰρ βὲ ρεντζπερλέρ τε ἰσλεγερὲκ, βὲ ἄχζ οὐ ἰτὰ ἐτερὲκ ναφακὰ τεταρὶκ ἐτμὲκ ἰσὶ καλκτὴ, σιμτικὶ χὰλ ναφακὰ τεταρὶκ ἐτμὲκ ἰσὶ ἔβ ἰτζιντὲ ὀλὰν ἐσγιαλαρὴ σατμὰκ ἰλὲ κόυτζ ἰλὲ ὀλὰ πιλίγιορ· φάκατ πουνοὺν ἀρκασὴ τα τὲζ κελετζεγὶ χὲρ κεσὲ μαλόυμ τιρ.

Ἰκὶ χαφτὰ ὀλούγιορ κι κιλίσε μετζλισιμὶζ ἀζὶμ ἐντισελὲρ ἰτζιντέ τιρ. Ἀδάνα ἐχαλισὶ σίμτι πὶρ ἀζὶμ χεγετζὰν ἰτζιντέ τιρ, χὲρ κόυν πινλέρτζε γαριπλὲρ βὲ γερλὶ ὀλὰν κοϊλόυλερτὲν ἄλελ ἀτζελὲ γιολὰ τζηκάγιορλαρ.

Ἀδαναγιὰ κελὲν γιολτζουλαρὴν νακλινὲ κόρὲ, γιολλαρτὰ πινλέρτζε γιόυρόυμεγὲ μετζαλὴ ὄλμαγιαν καρηλαρὴν, ἰχτιγιαρλαρὴν, βὲ σαπὶ σόυπγιανὴν τακατλαρὴ κεσιλίγιορ· πουνλαρτὰν τζοκλαρηνὴν τελὲφ ὀλατζαγὴ σόυπχεσίζ τιρ.

Ποὺ σενὲ ζαχιρὲ ὀλμασηνὴν οὐμιτὶ ἔπεγι βακηττὰν περὶ κεσιλμὶζ ἰσέ τε, γετὶ γιοὺζ πὶν λίρα κατὰρ, πάζηλαρην καβλὶντζε τε, πὶρ μιλλιὸν λίρα κατὰρ ἰχρατζὰτ ἰτζόυν γιὰζ μαχσουλατὴ πιτιρὲν ὀβαλαρημηζὴν ποϊλὲ κουρουγιατζαγηνὴ κίμσε μεμοὺλ ἔτμεγιορ ἰτι. Ἰστὲ Ἀπρίλιος ἀγιηνὴν γιαρησηνάτεκ ἐχαλὶ οὐμὶτ εἶλετὶ, λάκιν ποὺ οὐμὶτ πιρτὲν πιρὲ κεσιλτὶ, τζόυνκι μαχσουλατὴ κελιστιρετζὲκ ὀλὰν γιαγμουρλαρὴν βακτὴ κετζτί· πιζὶ σιμτιγὲ κατὰρ ἀλτατὰν πουλουτλάρ τα ἄρτηκ οὐζεριμιζτὲν σαβουστοὺ κιττί. Σίμτι ἰσὲ πουτοὺν ἐχαλὶ ταρὶφ ὀλουνμὰζ πὶρ χεγετζὰν ἰτζινὲ τουστού.

Ἰστὲ σαστὴκ, ταχὰ σίμτιτεν πὶρ κόυν ἄτζ πὶρ κόυν τὸκ γιατὴπ σεσινὶ τησαρὴ τζηκαράμαγιαν φαμιλιαλὰρ χακκηντὰ νέ γιαπατζαγημηζὴ πίλμεγιορηζ.

Σίμτι Ἀγγελιαφοροσὴ ὀκουγιὰν πὶλ τζόυμλε τοστλαρὰ πιζὶμ ἰτζόυν τουὰ εἶλεμελερινὶ ἰλὰν ἐτέριζ. Πουντὰν μάτα ἐλιμιζὶ γιόυζλεριμιζὲ ἀλαρὰκ χαϊρχαχανὴν ἰανεϊ χαϊριγελερινὶ πὶρ ἂν ἐββὲλ οὐλαστηρμαλαρηνὴ νιγιὰζ ἐτέριζ.

Ἰανὲ κόντερετζὲκ ὀλὰν ζεβατὰ ἰλὰν ἐτέριζ κι, κόντερετζεκλερὶ ἰανεγὶ τζοκλαρὰ μαλόυμ ὀλὰν Ἀμερικαλὴ Μ. Μὸντ Γόμρι ἰσμινὲ γιολλασηνλάρ. Μόυμαϊλέϊχ χαζνετὰρ ὀλοὺπ, κιλίσε μετζλισὶ τάχι μόυνασεπὲτ οὐζρὲ τεβζὶ ἐτμὲκ ἰσιντὲ ὀλατζάκ τηρ.

Κιλίσε μετζλισὶ ταραφηντάν
ΑΒΕΔΙΣ ΔΕΡ ΚΑΡΑΠΕΔΓΙΑΝ

Ἀδάνα, Μάϊος 12 1887

ΜΕΣΟΥΛΙΓΕΤ ΙΜΤΙΓΙΑΖΑ ΜΟΥΣΑΒΙ ΟΛΜΑΛΗ ΤΗΡ

Πένι πεσερὶν μόυνφερὶτ τζινσλερινὶ γεκτιγερινὲ ραπτ ἐτὲν ἀλακαλαρὴν ἰτζιντὲ μόυπατελὲ ἀλακασὴ πελλὶ πὶρ μεβκὶ ἰστιὰπ ἐτμὶζ ὀλοὺπ, ποὺ τάχι ἀτεμλὲρ ἄντζακ ἀκτζὲ σὰρφ ἐττικλερὶ σεγὲ μόυτασαρρὴφ ὀλὰ πιλιρλὲρ, γιάχοτ φιλὰν σεγὶ κεσπ ἐτμεκτὲ ἀνὰ ὀλὰν σάϊ οὐ γαϊρετλερινὲ νισπέτεν ἀντὲν μαχζουζιγὲτ γιὶσ ἐτὲ πιλιρλὲρ καϊτέϊ οὐμουμιγεσιντὲν ζουχοὺρ ἐτμὶζ τιρ. Μέσελα, ἐκμεκτζιγὲ ἐκμὲκ σατοὺν ἀλμὰκ νιγετίιλε πὶρ γουροὺζ τακτὶμ ἐττιγιμτὲ, μερκοὺμ πανὰ ἄντζακ πὶρ γουρουσλὴκ ἐκμὲκ βερετζὲκ ὀλοὺπ, πουνοὺν ἰλὲ πὶρ μουατελέϊ τζεπριγὲ τεσκὶλ ἐτὲρ κι, ἀνὴν ἀζάϊ ἐββελισὶ ἀζάϊ σανισινὲ μόυσαβὶ τιρ. Γίνε, χίινι σεπαβετιντὲ κεντὶ φικρινὶ ἶλμ οὐ χιρφετὶν ζικηϊμὲτ χαζινεσίιλε πεσλεγὶπ; ἰταρὲ ἰλὲ βὲ μεπατίι ἀχλακιγέϊ ναζιφεγὲ ἰμτισάλεν γιασαγιὰν πὶρ κέντζ μόυστακπελτὲ ὀμρλερινὶ μακσετσὶζ βὲ κόυνὰχ ἰλὲ κετζιρὲν κεντζλερὶν κόυλλιγεν μαχροὺμ καλτηκλαρὴ σόχρὲτ οὐ μεβκίι οὐλγιαγιὴ ἰχρὰζ ἐτετζὲκ τιρ. Ἴσπου νετιτζὲ Ρεσουλὴν «Ἰσλέμεγεν γέμεσιν» σόζόυνὲ ἰστινάτεν χάκκ τηρ. Ἰκιντζὶ σηνφτὰν ὀλὰν ἀτεμλερὶν ρεφικλερινὶν ἰκπαλὴ μόυγεσσὲρ κόνεντικλερὶ ἰτζόυν τεσεκκὶ ἐτμεγὲ ἄσλα χακκλαρὴ γιὸκ τηρ, ζίρα ἐββελκιλὲρ βακτήιλε μεσουλιγὲτ ταχτηνὰ κιρμὶζ ὀλοὺπ, ἰτζράϊ βαζιφελεριντὲ ὀλὰν ἐμνιγετλερὶ σεπεπιντὲν ἰμτιγιαζὰ ναὶλ ὀλμὰκ κερὲκ τιρλέρ. Ποὺ χουσουστὰ ταπιατὴν ταλιμὶ τάχι ποϊλὲ ὀλοὺπ, ἔγερ πεχαρὴν τὶλ ρουπὰ χόυσνόυνὶ κόνεμὲκ ἰστὲρ ἰσὲκ, κόυζόυν σηκλετινὶ τὲρ ὀχτὲ ἐτμεμὶζ ἐλζέμ τιρ. Ἔγερ ἴσπου τενασόυπὶν κησμλαρηνὴ τεπτὶλ ἐτὲρ ἰσὲκ, μεσουλιγεττὲν σόγγρα ἰμτιγιὰζ κελμεσινὶν ἐλζέμ ὀλτουγὴ κιπὶ, ἰμτιγιαζτὰν σόγγρα τάχι μεσουλιγὲτ κελμεσινὶν σὰρτ ὀλτουγηνὴ σουρέτι σαχιχετὲ σαπὶτ ἐτμεσὶ μόυσκὶλ τεγὶλ τιρ.

Ἴσπου μεπτεγὶ κιλίσε γιάχοτ τζεμαατὰ ὀλὰν ἀλακασὴ νοκτάϊ ναζαρηντὰν τάχτη τετκικὲ ἀλαρὰκ, χὲμ ἀνὲνκ πὶρ οὐλφὲτ ἰλερὶ κελμὲκ ἰτζόυν ὀρατὰ τάχι ἀτεμλερὶν ἀνὰ ἰταὰτ ἐτμεσὶ φὰρζ ὀλτουγηνὴ κορόυρόυζ. Κιλισεγὲ ἀζὰ ὀλμὰκ πόγιοὺκ πὶρ ἰμτιγιὰζ ὀλοὺπ, ἀνὴν κεντινὲ κόρὲ μεσουλιγετὶ τζαρὶ τιρ. Χριστοσὴν Κιλισεσινὶν ἰμτιγιαζάτη φαϊκασηνὴ κόνενμὲκ ἀνὴν μεσουλιγετινὶ τὲρ ὀχτὲ ἐτμὲκ τεμὲκ τιρ. Κόυναχκιὰρ χελασκιὰρ ἰλὲ μόυσαρεκετὲ κιρμὲκ παπηντὰ ἄχτ ἐττιγιντὲ, Ἀνὴν σερεφὶ ἰτζόυν ὀλόυμὲ τεκὶν τζαλησμαγὰ, βὲ Ἀνὴν ἰζζετινὶ τενζὶλ ἐτὲν χὲρ σεγὶ τὲρκ ἐτμεγὲ ἄκτη ἄχτ εἶλέρ. Μόυτζερρετ πὶρ κόυναχκιαρὰ,

«Ἀνά τηρ κόζ γιασὴμ,
Ἀνὰ τουαλαρὴμ,
Ἀνὰ τηρ τζέχτ οὐ γαϊρετὶμ,
Τά κι κελσὶν σονὴμ»

τεμεσὶ τάϊμα χόζ τηρ. Χριστιὰν Ἀνὴν ἰτζόυν κερὲκ ἀκτζὲ βὲ κερὲκ κουββέϊ φικριγεσίιλε τζαλησμαγὰ τάϊμα χαζὴρ τηρ.

Ρουχανὶ βερκὶ χουσουσηντὰ ἰχμαλλὴκ σαλὶφ οὐζ ζὶκρ καϊτέϊ ἐσασιγεγὲ μουγαγὶρ τιρ. Παῦλος ρεσοὺλ Ἐφεσοσλουλαρὰ χιτάπεν ρισαλεσιντὲ Χριστοσὴ πασὰ, βὲ κιλισεγὶ βιτζουτὲ τεσπὶχ ἐτμὶζ τιρ. Ἔγερ μόυσαπεχέτι μεζκόυρὲ τογροὺ, βὲ πιζὶμ Χελασκιαρὰ ὀλὰν μόυνασεπετιμιζὶ ἰζὰχ ἐτμεγὲ κιαφὶ ἰσὲ, ἀντὲν σοὺ μόυταλααγιὴ ἰστιχρὰτζ ἐτὲ πιλίριζ. Βιτζόυτη ἰνσανὶ κεντὶ χαλιντὲ κιαμὶλ ὀλοὺπ, ἀνὴν χὲρ ἀζασηνὴν χουσουσὶ μεμουριγετὶ βάρ τηρ. Ἔγερ ἐλλερὶν πιρισὶ κουρουγιοὺπ κεντὶ ἰσινὶ ἰτζραγιὰ γάϊρι μόυκτετὶρ καλὴρ ἰσὲ, πὶζ ἀνὴν ἀζαληκτὰν τζηκμὴζ ὀλτουγηνὴ ἰστιντάτζ ἐτέριζ, ζίρα ἀνὴ ἀζὰ ἐτὲν κορόυνόυστεκὶ χαλὶ ὀλμαγιηπ, ἄντζακ γιαρατηλτηγὴ μακσὲτ τιρ. Κιλισενὶν τενπὲλ ἀζασὴ ἰτζόυν τάχι πουνὴ τεγὲ πιλίριζ, ἀνλερὶν ἀζαληγὴ τεγὶλ τζισμὶ ἶλλα ἰσμὶ τιρ. Ποὺ κιπὶ ἀζαλαρτὰν μόυρεκκὲπ ὀλὰν πὶρ κιλισετὲν τεκαττόυμ πεκλενέμεζ. Ἀζαλὰρ κεντιλερὲ μαχσοὺς ἰσὶ ἰτζρὰ ἐττικλερὶ βακητ ἄντζακ βιτζοὺτ κέσπι κουββὲτ ἐτὲ πιλίρ. Ρώμα τεβλετινὶν τεβαρίχι ἀτικασηντὰ χαββὰς (ἀσηλζατεκιὰν) βὲ ἀβὰμ τακημὴ πεϊνιντὲ ὀλὰν μόυτζατελὲ ἔπεγι σαχιφελὲρ τουτμοὺζ τηρ. Ἀβὰμ τακημὴ ἐββελκιλερὶν κεντιλερὲ ὀλὰν ζουλμουντὰν τατζὶζ ὀλαρὰκ «Ἐπετὶ Σέχρ» ταπὶρ ὀλουνὰν Ρωμανὴν σινορλαρηντὰν τεπαοὺτ ἐττικλεριντὲ, ἀνλερὶ ἀβτετὲ ἰλζὰμ ἐτμὲκ νιγετίιλε «Ἀκίππα Παπὰ» ἰσμίιλε τετζριπεκιὰρ πὶρ ἰχτιγιὰρ πιζὶμ τάχι χαλιμιζὲ μόυνασὶπ ὀλὰν ἀτιτεκὶ τεμσιλὶ σοϊλετὶ. — Βακτήιλα βιτζουτὶν σάϊρ ἀζαλαρὴ μόυταβερὲ ἐτερὲκ, ἄρτηκ τζαλήσμαμαγα καρὰρ βερτιλὲρ, ζίρα ζαννλαρηντζα ἀνλὲρ γιάληνηζ μιτὲ ἰτζόυν τζαλησηρλάρ, βὲ γαϊρετλερινὶν σεμερεσινὶ ἄντζακ ὁ κόνενὶρ ἰτὶ. Ἔλ ἰσλέμεμεγε, βὲ ἀγηζὰ ταὰμ βέρμεμεγε, βὲ ἀγιὰκ τάχι χαρακὲτ ἔτμεμεγε πασλατὴ, βὲ βιτζουτὴν σάϊρ χὲρ ἀζασὴ ἴστεν φεραγὰτ κέλμεγὲ καρὰρ βερμισλέρ ἰτὶ, ζίρα χὲρ φαϊτὲ μιτεγὲ ὀλοὺπ, κεντιλὲρ κόλὲ κιπὶ τζαλησήρηζ ἐφκιαρηντὰ ἰτιλέρ. Φάκατ Ἀγγελιαφοροσὴν καριούνη κιραμὴ πουνὴν νετιτζεσὶ νέ ὀλτοὺ ζὰνν ἐτερλέρ; Βιτζουτὴν χὲρ ἀζασὴ ζααφιγετὲ τουσόυπ πὰ τετζριπὲ ἀνκλατηλάρ κι τζαλησμαλαρὴ τεγὶλ μιτὲ ἰτζόυν ἶλλα κεντὶ φαϊτελερὶ ἰτζόυν τιρ. Ποὺ κιλίσα ἀζασὴ ἰτζόυν τάχι σαχὶχ τιρ, κιλίσα ἰτζόυν τζαλησσηκλαρηντὰ κεντιλερὶ ἰτζόυν τζαλησηρλὰρ, ζίρα τζαλησμὰκ ὄλμαγιαν γερτὲ χαγιὰτ τάχι ὀλαμαζ.

Πεντὲ χιτὰμ βέρμεζτεν τεβαΐρι μιλλιγεμιζτὲ ἴσπου μεπτενὶν γιανκλὴζ πὶρ σουρεττὲ ἀνκλασηλμασηντὰν ἰλερὶ κελὲν πὶρ κάτζ ἐσεφενκὶζ ἀχβαλὴ ἰραγὲ ἐτμὲκ ἀρζοὺ ὀλουνούρ.

1\. Ἰτζράϊ βεζαΐφτὲ νοκσανιγέτ. Ποϊλὲ τεττιγιμτὲ μεράμ βαζιφὲ ἰτζρασὴ γιὸκ τεμὲκ τεγὶλ, ἄντζακ βαζιφεγὶ ἰτζρὰ χουσουσουντὰ γιανλὴζ ἐφκιὰρ βὰρ τεμὲκ τιρ. Τζεμαατημηζτὰ πάζηλαρη ἔγερ πὶρ κιμσὲ πὶρ γάϊρι τζεμαάτλε ἰρτιπατὰ κιρὲρ ἰσὲ, κουρὰ ἰλὲ μόυντεχὰπ μετζλισλερὶ χὶτζ γερινὲ κογιαρὰκ οὐμουμὰ αἶτ χὲρ ἰσὲ μόυταχελὲ ἐτμεγὲ χακκὴ ὀλοὺρ τεγιοὺ τουσόυνμεκτὲ τιρλέρ. Ἔγερ μετζλίσι μεσροὺ τζεμαατὴν ἰσλερὶ ἰτζόυν μεσοὺλ ἰσὲ, καράρη κατιγὶ βερμὲκ ἰμτιγιαζὴ γιάληνηζ ἀνὰ ρατζὶ ὀλοὺπ, ἀνὴ χὲρ σεγὲ μεσοὺλ τουτοὺπ τα λαζὴμ ὀλὰν ἰμτιγιαζὴ ἀντὲν ἀλμὰκ ἄκλη σελὶμ τεγὶλ τιρ.

2\. Χεϊγέτι ἀμελιγενὶν βὲ τζεμαατὴν πάζη ἀζασὴ πεϊνιντὲ ἐφκιὰρ καρησηκληγή. Ποὺ σάνκι ἐββελκινὶν νετιτζεσί τιρ. Ἐφρὰτ κιλισατὰ μόυσαβὰτ, καρντασλὴκ βὲ χουρριγὲτ μεπτελερινὶν χόυκμ σόυρμεκτὲ ὀλτηγηνὰ χουλοὺς ἰλὲ ἰναντηκλαρηντὰν, πιρατερὰν πεϊνιντὲ ὀλὰν φαρκὴν πουνὰ μουγαγὶρ ὀλτουγηνὴ ζὰνν ἐτερλέρ. Μεβαχίπι ρουχανιγετὲ τεκαττόυμ ἐτμὲκ χουσουσηντὰ Χριστιανλαρὴν μόυσαβὶ πὶρ ἰμτιγιαζὰ μαλὶκ ὀλμαλαρὴ καζιγεσὶ καποὺλὲ σαγιὰν ἰσέ τε, πιριντζὶ Κορ. 12ιντζὶ παπηντὰν Χριστιανλὰρ πεϊνιντὲ μεβκὶ γιάχοτ μεσουλιγὲτ φαρκὴ ὀλτηγηνὴ οἶρενίριζ. Ἔγερ μεσουλιγεττὲ φὰρκ ὀλὰ πιλὶρ ἰσὲ, ἰμτιγιαζτὰ νέ σεπεπὲ μεπνὶ ὀλάμασην; Βὲ ποὺ ἰμτιγιαζὴ μετζλισὲ βερὲν τζεμαὰτ κεντισὶ ὀλτηγὴ ἐτζλετὲν, πουνοὺν χὰκκ βὲ τογροὺ ὀλτηγὴ ἰστιτλὰλ ὀλουνούρ.

Μουαμελέϊ οὐμουμιγετὲ ἰσπὰτ ἐττιγιμὶζ μόυσκιλαττὰν πάζησὴ πουνλὰρ ἰσέ τε, Ἰντζιλὶ τζεμαατὴν «ἐτ γιὰ ταὰμ» γεμὲκ μόυττετινὲ κιρμὲκ οὐζρὲ ὀλτηγηνὴ σαπὶτ ἐτὲν τελαΐλὶν κορόυνμεκτὲ ὀλμασὴ παΐσι μεσερρέτ τιρ.

Μάϊος 7, 1887

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρουμὶ Μάϊος 16, βὲ Ἀλαφρ. Μάϊος 28, 1887

ΦΡΑΝΣΑ ΒΕ ΑΛΜΑΝΙΑ

Μεβκιἲ ἰκτιτ̇αρτ̇ὰν τ̇ουσ̇τ̇ουγιοὺνοὺ κ̇ετζὲν χαφτὰ ζὶκρ ἐττ̇ιγιμὶζ Γόπ̇λε καπ̇ινεσὶ γιάλην̇ηζ 5 ἄϊ μακάμη ἰκτιτ̇αρτ̇ὰ καλμής τ̇ηρ. Μεζκοὺρ καπ̇ινενὶν τ̇ουσ̇μεσινὲ 100 ἰφρὰτ τ̇ζουμχουριγὲτ ταραφτ̇αρλαρήϊλε 170 κραλιγὲτ ταραφτ̇αρλαρὴ σεπ̇ὲπ̇ ὀλμοὺς τ̇ηρλάρ κι, Ἀλμανία ἀλεϊχιντ̇ὲ χοὺκοὺμέτι μουτλακὰ ὀλὰν Ρουσία ἰλὲ τ̇ζουμχουριγὲτ ὀλὰν Φρανσανὴν τεκλὶφ ὀλουνὰν ἰττιφακὴ κ̇ιπ̇ὶ πού τ̇άχι κεντ̇ὶ ζατηντ̇ὰ γεκτ̇ικ̇ερινκινὲ μουχαλὶφ μεναφιὶ ὀλὰν ἰκὶ φηρκαλαρὴν οὔμουμὶ π̇ὶρ τ̇ουσ̇μὲν ἀλεϊχιντ̇ὲ ἰττιφὰκ ἐτ̇μελερινὲ π̇ὶρ μισάλ τ̇ηρ. Π̇οὺ βακηατ̇ὰ οὔμουμὴν τ̇ουσ̇μενὶ ἄτ̇τ̇ ὀλουνὰν φηρκὰ μούτετ̇ὶλ τ̇ζουμχουριγὲτ ταραφτ̇αρλαρὴ ὀλτ̇ηγὴ π̇ετ̇ιχὶ τ̇ιρ.

Ρεΐσι τ̇ζουμχοὺρ Μ. Γρέβι γενὶ π̇ὶρ καπ̇ινὲ τεσ̇κιλινὶ Μ. δὴ Φρεσινεγὲ ἰχαλὲ ἐϊλετ̇ικτ̇ὲ, μούσ̇αριλέϊχ πού χουσουστ̇ὰ τ̇ουσ̇οὺνμεγὲ π̇ὶρ ἰκὶ κ̇οὺν μούχλὲτ ἰστεμὶς, βὲ πάτ̇εχου ἀχβάλη χαζηρεγὶ τεφτ̇ὶς, βὲ πάζη μεσ̇χοὺρ ζατλὰρ ἰλὲ μούλακὰτ ἐττ̇ικτ̇ὲν σόγγρα, τ̇εβαμὴ ἰτζοὺν τ̇ερετ̇ζέϊ κιφαγετ̇ὲ οὐμὶτ̇ βὲ ἰχτιμαλὶ μεβ̇τ̇ζοὺτ̇ ὀλατ̇ζὰκ π̇ὶρ καπ̇ινὲ τεσ̇κιλινὲ μουβαφφὰκ ὀλάμαγιατ̇ζαγηνη ἀνκ̇λαγιαράκ, γενὶ καπ̇ινὲ τεσ̇κιλινὲ τ̇αΐρ κεντ̇ινὲ τεκλὶφ ὀλουνὰν μεμουριγετὶ καπ̇οὺλ ἐτ̇έμεγετ̇ζεγινὶ ρεΐσι τ̇ζουμχουρὰ π̇εγιὰν ἐϊλεμὶς τ̇ιρ. Ἀντ̇ὲν σόγγρα ρεὶς χαζρετλερὶ σαΐρ π̇ὶρ τζὸκ ζεβάτη μούχτερεμὲ ἰλὲ τ̇άχι μούσ̇αβερὲ ἐϊλεμὶς τ̇ιρ. Φάκατ γενὶ καπ̇ινὲ τεσ̇κιλιντ̇ὲ Μ. δὴ Φρεσινενὶν τεσατ̇οὺφ ἐττ̇ιγὶ μούσ̇κιλὰτ σαΐρ χὲρ χάγγη ἐρπ̇άπ̇η σιγιασιγιοὺν ἰτζοὺν τ̇άχι ἄϊνὶ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ π̇ογιοὺκ τ̇ιρ. «Ρεπ̇οὺπ̇λὶκ Φρανσὲζ» γαζετασὴ μεσελεγὶ τέκραρ τάχτη μούταλααγιὰ ἀλμαγὰ Μ. δὴ Φρεσινενὶν ἰλζὰμ ἐτ̇ιλετ̇ζεγινὶ μεμοὺλ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Ταϊμσὴν Παρὶς μουχπ̇ιρὶ μεσελενὶν μούνασὶπ̇ χαλλὴ γιὰ Φρέσινε βὲ γιὰ Κλεμάνσο καπ̇ινεσὶ τεσ̇κιλιντ̇ὲ ὀλατ̇ζαγηνὴ π̇εγιὰν ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Μούμαϊλεϊχὶν ἐφκιαρήντ̇ζα ἔγερ Μ. Φρέσινε π̇ὶρ καπ̇ινὲ τεσ̇κὶλ ἐτ̇ὲρ, βὲ τ̇ζενερὰλ Π̇ουλανζεγὶ ἀνὰ τ̇ογρου μαλοὺμ ὀλὰν νεφρετινὲ ράγμεν κεντ̇ὶ μεμουριγετιντ̇ὲ σακλαμαγὰ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλοὺρ ἰσὲ, «ἰστέμεγερεκ μουχαρεπ̇εγὲ κ̇ιτμέκ» ἰχτιμαλιγετὶ ἀρτατ̇ζάκ τ̇ηρ κι, πού τ̇άχι μουχαρεπ̇ὲ ἰτζοὺν μούμκὶν ὀλὰν ἓν φενὰ π̇ὶρ ταρὶκ τ̇ιρ. Π̇όϊλὲ π̇ὶρ καπ̇ινὲ, μεσουλιγὲτ Π̇ουλάνζε οὐζερ̇ιντ̇ὲ ὄλμαγιαρακ Π̇ουλάνζε καπ̇ινεσὶ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ. Σ̇όϊλέ κι μουχπ̇ίρι μούμαϊλεϊχὶν ζαννήντ̇ζα Π̇ουλάνζε κεντ̇ὶ μεμουριγετιντ̇ὲ καλαρὰκ π̇ὶρ Φρέσινε καπ̇ινεσὶ τεσ̇κὶλ ἐτμὲκ ἓν τεχλικελὶ π̇ὶρ τετ̇π̇ὶρ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ. Τ̇ζενερὰλ Π̇ουλάνζε ἰφρὰτ τ̇ζουμχουριγὲτ ταραφτ̇αρανηνὰ ἰστινὰτ̇ ἐττ̇ιγιντ̇ὲν, χὲμ τ̇άχι τ̇ζενερὰλ σ̇ιμτ̇ικὶ χαγὶζ ὀλτ̇ηγὴ μεβκιὲ Μ. Κλεμανσονὴν σαγεσιντ̇ὲ βασὴλ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἔγερ ἰφρὰτ τ̇ζουμχουριγὲτ ταραφτ̇αρὴ ρεϊσὶ π̇ουλην̇ὰν Μ. Κλεμάνσο π̇ὰς βεκὶλ ὀλοὺρ ἰσὲ, τ̇ζενερὰλ Π̇ουλανζεγὶ ζάπ̇τ ἐτ̇ὲ π̇ιλετ̇ζέκ τ̇ιρ. Φάκατ χὲρ χάγγη π̇ὰς βεκὶλ ταγχηντ̇ὰ ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν, τ̇ζενερὰλ Π̇ουλάνζε χαρπ̇ιγὲ ναζηρὴ καλτ̇ήκτ̇ζα Πρὲνς Βιζμαρκὴν σ̇οὺ σόϊζοὺ, γιάνι «Τ̇ζενερὰλ Π̇ουλανζενὶν ἐχαλὶ νεζτ̇ιντ̇ὲ χούσνι τεβετ̇ζτ̇ζοὺχ καζανμασὴ βερεσιγὲ ὀλοὺπ̇, ἴσ̇π̇ου π̇ορτ̇ζουνὴν ἐτ̇ασὴ ἰτζοὺν οὐζοὺν βακὴτ π̇εκλενέμεζ. Μούσ̇αριλέϊχ π̇οὺ π̇ορτ̇ζηνὴ ἐτ̇ὰ ἐτμὲκ κ̇ερὲκ ἰσέ τ̇ε, ἐτ̇ασὴ π̇απ̇ηντ̇ὰ μουχαρεπ̇ετ̇ὲν μάτ̇α νουκουτ̇ὴ γιόκ τ̇ηρ» σόϊζοὺ χατρτ̇ὰ τουτουλμὰκ κ̇ερέκ τ̇ιρ.

Π̇ερλινὶν Π̇όστ γαζετασὴ Φρανσανὴν ἰκὶ ὀρτ̇ουσηνὴν χάρπ̇ χαλινὲ βὰζ ὀλουνμασὴ π̇απ̇ηντ̇ὰ γιαζτ̇ηγὴ σηρατ̇ὰ «Ἔγερ τ̇ζενερὰλ Π̇ουλάνζε ἰκὶ γάρπ̇ ὀρτ̇ουλαρηνὴ χάρπ̇ χαλινὲ βὰζ ἐττ̇ικτ̇ὲν σόγγρα τ̇έρχαλ ἀνλερὶν σ̇ημεντ̇ηφὲρ βασηταση̇ϊλε Ἀλμανία χουτ̇ουτ̇ηνὰ νακλινὲ τεσ̇επ̇π̇οὺς ἐτ̇ὲρ ἰσὲ, τ̇όρτ π̇ὲς ὀρτ̇οὺ π̇ὶρ κάτζ κ̇οὺν ζαρφηντ̇ὰ Ἀλμανιαγιὰ κ̇ιρμὲκ μεβκιὶντ̇ὲ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρλάρ· π̇οὺ ἐτ̇ζλτ̇ὲν χαζὴρ ὀλμὰκ κ̇ερέγιζ» τ̇ετ̇ικτ̇ὲν σόγγρα σ̇όϊλε τ̇εμὶς τ̇ιρ, «Φρανσηζλὰρ β̇ίλὲ τ̇ουρακσηζ τ̇ηρλάρ κι σούλχ ἰλὲ τεσ̇επ̇π̇οὺς ἐτ̇ιλὲν π̇ὶρ τετ̇π̇ὶρ π̇ιρτ̇ὲν π̇ιρὲ μουχαρεπ̇εγὲ π̇ὶρ π̇ασ̇λανκ̇ήτζ ὀλὰ π̇ιλίρ, βὲ π̇οὺ γιολτ̇ὰ π̇ὶρ γερὲ τοπλανηλὰν ταπ̇ουρλαρὰ χουτ̇ουτ̇ὴ κ̇ετζμὲκ π̇απ̇ηντ̇ὰ ἐμρλὲρ βιροὺτ̇ ἐτ̇ὲ π̇ιλὶρ· σ̇όϊλέ κι Ἀλμανλὰρ τ̇άχι μουχαρεπ̇ὲ ἰτζοὺν χαζηρλὴκ κ̇όρμελὶ τ̇ιρλὲρ» τ̇εμὶς τ̇ιρ. «Κρόϊτζ Τζάϊτουγγ» γαζετασὴ Φρανσανὴν χουτ̇οὺτ̇ π̇ογιουντ̇ὰ 48,000, Ἀλμανιανὴν ἰσέ γιάληνηζ 40,000 ἀσκερὶ ὀλτ̇ηγηνὰ τ̇ικκὰτ τ̇αβὲτ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ.

Πρὲνς Βίζμαρκ Μὲτζ, Στράζβουργ βὲ Πόζεν ἐτραφηντ̇ὰ ὀλὰν ἰστιχκιαμλαρὴν τεζγιτ̇ινὲ τ̇αΐρ χοὺκοὺμετὶν τερτιπ̇λερινὶ ὀραλαρτ̇ὰ ὀλὰν τζιφτλὶκ βὲ χανὲ σαχιπ̇λερινὲ π̇ιλτ̇ιρμὶς τ̇ιρ.

Φράνσα χοὺκοὺμετὶ Φρανσηζ ὀρτ̇οὺ βὲ τ̇ονανμασὴ ἰτζοὺν Τζικαγοτ̇ὰ βακὴ π̇ὶρ φαπ̇ρικὰ ἰλὲ 4,500,000 κιλὸ τενεκετ̇ὲ μαχφοὺζ ἓτ ἰτζοὺν κοντράτο ἐϊλεμὶς τ̇ὶρ κι, π̇οὺ κοντρὰτ Ἀμερίκα φαπ̇ρικαλαρήϊλε ἐτζνεπ̇ὶ π̇ὶρ τ̇εβλετὶν ἐϊλετ̇ιγὶ ἓν π̇όγιοὺκ κοντρὰτ τ̇ηρ. Χουτ̇ουτ̇ὴν Ἀλμὰν τ̇ζιχετινὲ τ̇οντ̇ουγιόυμούζτ̇ὲ, γίνε ὀρατ̇ὰ τ̇ζασουσλαρὴν μουχακεμὲ βὲ μούτ̇ζαζατηνὰ τ̇αΐρ Ραϊχσταγὰ γενὶ π̇ὶρ κανοὺν τεκλὶφ ὀλουντ̇ηγηνὴ κ̇όρούρούζ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Σὲν Πετερσβουργτ̇ὰν ἀλην̇ὰν π̇ὶρ τηλεγραφὰ κ̇όρὲ, μαχκοὺμ Νιχιλιστλερτ̇ὲν π̇εσ̇ὶ Μάϊος 16 τ̇ὰ κάτλ ἐτ̇ιλμὶς τ̇ιρλέρ· σ̇όϊλέ κι ὀλοὺμὲ χοὺκμ ὀλουνὰν 7 μαχκοὺμλερτ̇ὲν γιάληνηζ ἰκισινὴν ἰτ̇άμ χοὺκμοὺ ταχφὶφ ἐτ̇ιλμὶς τ̇ιρ. Ρουσιανὴν Νόρβα ἐγιαλετιντ̇ὲ κ̇όϊλούλὲρ ὀρμανλαρὴν κιμὲ ἀΐτ̇ ὀλτ̇ηγηνὰ τ̇αΐρ ὀλὰν π̇ὶρ μούναζαανὴν νετιτ̇ζεσιντ̇ὲν ὀλαράκ, μούλκ σαχιπ̇λερὶ οὐζερινὲ χουτ̇ζοὺμ ἐτμισ̇λὲρ, βὲ μαχαλλὶ χοὺκοὺμὲτ σ̇οὺρισ̇ὶ π̇αστ̇ηρμὰκ ἰτζοὺν ἀσκὲρ γιαρτ̇ημηνὰ μούρατ̇ζαατὰ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλμούς τ̇ηρ.

Ριβαγετ̇ὲ κ̇όρὲ, π̇ὶρ κ̇ὲντζ Ἀστραχὰν βαλισὶ οὐζερινὲ χουτ̇ζοὺμ ἐτ̇ερὲκ, μούσ̇αριλεϊχὶ ριβόλβηρ ἰλὲ ἀγὴρ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ γιαραλαμὴς, φάκατ βαλὶ τ̇άχι π̇ὶρ κάτζ ἀτ̇εμλὲρ ἰλὲ μούναζααγιὰ τουτουλμοὺς ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, π̇οὺ βακαὰ π̇ὶρ Νιχιλὶστ ἰσ̇ὶ ὀλμακτ̇ὰν ἰσὲ, σ̇αχσὶ ἰντικὰμ ἰτζοὺν ὀλτ̇ηγὴ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ἰχτιμάλ τ̇ηρ.

— Π̇ερλιντ̇ὲν ἀλην̇ὰν ἐσεφενκ̇ὶζ π̇ὶρ χαπ̇ερὲ κ̇όρὲ, Μαϊοσὴν 15 ινὲ τεσατ̇οὺφ ἐτ̇ὲν παζὰρ κ̇οὺνούντ̇ὲ Π̇ερλιντ̇ὲ 11 ἀτ̇ὲμ κεντ̇ὶ χαγιατλαρηνὰ σουΐ κάστ̇ ἐϊλεμισ̇λέρ τ̇ιρ.

— Ἀφρικανὴν σ̇ιμάλη γάρπ̇ τ̇ζιχετινὶν Εὐρώπα πολιτικασὴ οὐζερινὲ ὀλὰν τεεσιρὶ κ̇οὺντ̇ὲν κ̇οὺνὲ ἀρτμακτ̇ά τ̇ηρ.

Μαγρὴπ̇ Ἐμιρὶ Μουλλὰ Χασανὴν χοὺκοὺμετὶ π̇ὲκ ζαΐφ ὀλοὺπ̇, παϊταχτ̇ὰν οὐζακτ̇ὰ ὀλὰν καπ̇ιλελὲρ ἀμελὶ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ μούστακὶλ π̇ουλουνμακτ̇ά τ̇ηρ. Ἐμιρὶν χοὺκοὺμετινὶν σονοὺ γιακλασ̇μὴς κ̇ιπ̇ὶ κ̇όρούνμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ουγηντ̇ὰν, ἓν ἐλζὲμ μεσελὲ μούσ̇αριλεϊχὶν μεμλεκετινὶ κιμὶν τεβερροὺς ἐτ̇ετ̇ζεγὶ μεσελεσί τ̇ιρ. Τ̇ζεζαϊρὲ κ̇ιτ̇ὲν ἐσ̇κιγιὰ τζετελερινὶ χουτ̇ουττ̇ὰ τακιπ̇ὲ Φράνσα Ἐμιρτ̇ὲν ἴζν ταχσ̇ὶλ ἐϊλεμίς τ̇ιρ. Φρανσανὴν μεναφιὶ ἰσὲ π̇οὺ χουτ̇ουτ̇ὴν γάϊρι μαχτ̇οὺτ̇ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ π̇ηρακηλμασηνὴ ταλὲπ̇ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ.

Φράνσα Τ̇ζεζαγὶρ ἰλὲ Σενεγαλὴ Μαγρὴπ̇ ἰτζιντ̇ὲν κ̇ετζὲν π̇ὶρ σ̇ημεντ̇ηφὲρ χαττὴ ἰλὲ ράπ̇τ ἐτμὲκ ἐμελιντ̇ὲ π̇ουλουνμούς ἰσέ τ̇ε, π̇οὺ σ̇εγὶν κεντ̇ὶ χοὺκοὺμετινὲ ζαραρλὴ ὀλτ̇ηγὴ τ̇οὺσ̇οὺντ̇ζεσίϊλε, Ἐμὶρ μεζκοὺρ σ̇ημεντ̇ηφερὶν ἰνσ̇ασηνὰ μουχαλεφὲτ ἐτμεκτ̇έ ἰτ̇ι. Π̇ουντ̇ὰν μάτ̇α Ἰσπανία τ̇άχι Μαγρηπ̇ὴ ἰστιλὰ ἐτμὲκ ἐμελιντ̇ὲ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, γιακηνλαρτ̇ὰ π̇εγιὰν ἐϊλετ̇ιγιμὶζ οὐζρὲ, π̇οὺ μακσέτ̇λε Μαγρηπ̇ὴν τ̇ζενοὺπ̇ ταραφηντ̇ὰ ὀλὰν σαχιλὶ ζάπ̇τ ἐτμίς τ̇ιρ. Ἰγγιλτέρρα τ̇άχι π̇οὺ μεσελετ̇ὲ π̇όγιοὺκ μενφαὰτ χὶσς ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Ριβαγετ̇ὲ κ̇όρὲ, Τ̇ζιπ̇ραλταρτ̇ὰ ὀλὰν Ἴγγλιζ ἰστιχκιαματηνὴν τετ̇ζχιζατὴ φενὰ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ π̇ουλουνμακτ̇ὰ ὀλοὺπ̇, Ἂκ τ̇ενιζὶν ἴσ̇π̇ου μετ̇χελὶ οὐζερινὲ Τ̇ζιπ̇ραλταρὴν χοὺκμ ἐτ̇έμεγετ̇ζεγιντ̇εν, Ἰγγιλτέρρα Τ̇ζιπ̇ραλταρὴν καρσ̇ὴ κηγιησηνὴν κουββετλὶ π̇ὶρ τ̇εβλὲτ ἐλινὲ κ̇ετζμεσινὶ ἰστέμεμεκτ̇ε τ̇ιρ.

Χὰλ π̇όϊλὲ ὀλτ̇ηγὴ ἐτ̇ζλτ̇ὲν Μαγρὴπ̇ Ἐμιρινὶν μαχφὶ π̇ὶρ ἴς ἰτζοὺν Λονδραγιὰ χουσουσὶ π̇ὶρ ἐλτζὶ κ̇όντ̇ερτ̇ιγινὲ τ̇αΐρ Χαβὰς μασλαχατκ̇οὺζαρηνὴν κεσ̇ιτ̇ὲ ἐϊλετ̇ιγὶ τηλεγρὰφ χαπ̇ερινὲ π̇όγιοὺκ ἐχεμμιγὲτ βεριλμεκτ̇έ τ̇ιρ.

— Ρουσία βελιἲ ἀχτ̇ὴ Γρὰν δοὺκ Νικόλαος μεμοὺλ ὀλουντ̇ουγοὺ οὐζρὲ Δὼν Καζακλαρηνὴν «χετμανλὴκ» γιάχοτ̇ σερτ̇αρλ̇ηγηνὰ νάσπ̇ ὀλουντ̇ουγὴ Μάϊος 19 τ̇ὰ ἰλὰν ὀλουνμής τ̇ηρ. Γέβμι μεζκοὺρὴν ἀχσ̇αμηντ̇ὰ Ἰμπερατὼρ βὲ Ἰμπερατωρίτζα Νόβο Τζερκασκτ̇ὰν χαρακὲτ ἐϊλεμὶς ὀλοὺπ̇ Κηρημὰ ἀζιμὲτ ἐτ̇ετ̇ζεγὶ ζὰνν ὀλουνμακτ̇ά ἰτ̇ι. Σηρπ̇ιστὰν Κραλιτζασὴ ἰατ̇έϊ σηχχὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ ὀρατ̇ὰ π̇ουλουνμακτ̇ὰ ὀλοὺπ̇, πάζηλαρηνὴν ζαννήντ̇ζα Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ μούσ̇αριλεϊχὰ ἰλὲ μούλακὰτ ἀζμιντ̇ὲ ἰτ̇ί κι π̇οὺ χαρακετὶ νεταΐτζι μουχιμμεγὲ σεπ̇ὲπ̇ ὀλὰ π̇ιλίρ ἰτ̇ι. Βὲ λάκιν χὲπ π̇οὺ ταχμινὰτ γιανλὴς τζηκτ̇ὴ, ζίρα Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ Κηρημὴ ζιγιαρὲτ ἔτμεγιπ̇ Μόσκουα ταρικίϊλε Πετερσβουργὰ ἀζιμὲτ ἐϊλεμὶς τ̇ιρ. Π̇οὺ βέτ̇ζχλε Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ 8 κ̇οὺντ̇ὲν ἄζ π̇ὶρ μούτ̇τ̇ὲτ γαϊπ̇ουπ̇εττ̇ὲν σόγγρα, Γατζίνα σεραγιηνὰ ἀβτ̇ὲτ ἐτμὶς τ̇ιρ. Π̇όϊλὲ τζαπ̇οὺκ ἀβτ̇ὲτ ἐτμεγὶ μούσ̇αριλέϊχ ἴπ̇τιτ̇α μι τασμὶν ἐτμὶς ἰτ̇ι, γιὸκ ἰσὲ πάζη μεμουλὴν γάϊρι βακηαλερτ̇έν μι μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλτ̇οὺ, π̇ιλμέγιζ.

— «Δέϊλι Νούζ»ὴν π̇εγιανηνὰ ναζάρεν, Ρουσία χουτ̇ούτ̇η γαρπ̇ιγεσιντ̇ὲ ὀλὰν κουββέϊ ἀσκεριγεσινὶ τεζγὶτ̇ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ.

— Καρὰ τ̇ὰγ Πρενσὶ Νικόλαος χαζρετλερινὶν κεριμεσινὶν ρέσμι βαπτισὶ Ρουσία Ἰμπερατὼρ βὲ Ἰμπερατωρίτζα χαζρετλερὶ βεκιλλερὶ βασηταση̇ϊλε σαγτ̇ήτζ π̇απ̇ὰ βὲ σαγτ̇ήτζ ἀνὰ βαζιφέϊ ρουχανιγεσινὶ τ̇ὲρ ὀχτ̇ὲ ἐττ̇ικλερὶ χαλτ̇ὲ, κεμάλη χασ̇μὲτ βὲ ταντανὰ ἰλὲ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ιλμὶς τ̇ιρ. Πρὲνς ἰλὲ ζεβτ̇ζεσὶ ἄζ βακηττ̇ὰν Βίεννα κουρπ̇ιντ̇ὲ κιαΐν Π̇αδενὲ ἀζιμὲτ ἐτ̇ετ̇ζεκλέρ τ̇ιρ.

— Στάνλι Ἀπρίλιος 30 τ̇ὰ Στάνλι Πουλτ̇ὰν χαρεκέτλε Κογγόγιη οὐλγιαγιὰ ἰλερλετ̇ί. Ριβαγετ̇ὲ ναζάρεν, Γιουγάνδα χοὺκμτ̇αρὴ μούμαϊλεϊχὶν κεντ̇ὶ τοπραγηντ̇ὰν μιρουρηνὰ ρουΐ ριζὰ κ̇όστερμὶς τ̇ὶρ κι, ἔγερ σαχὶχ ἰσὲ Στανλινὶν ἰμτ̇ὰτ̇ σεφερινὶν μουβαφφακιγετινὲ σ̇οὺπ̇χὲ καλμάζ.

— Γιουνανιστὰν χιουκιουμετὶ Λόνδρα παν-κερλερινδὲν σενεβὶ γιοὺζτὲ 4½ φαῖζλε 120,000,000 φρανκλὴκ πὶρ ἰστικρὰζ ἄκτ εἰλεμὶς τιρ.

— Ἰχτιμὰλ κι ποὺ σενὲ Ἰμπερατωρλὰρ μοὺλακατ ἔτμεγετζεκλερ τιρ. Κετζὲν σενενὶν τετζριπεσινὶν μουβακκὰτ φαϊτεσὶ ἀνὴ μούτεακ-κὴπ τερμανσηζληκτὰν ἰλερὶ κελὲν ζιγιὰν ἰλὲ κηγιὰς ὀλουνάματηγηντάν, Ἀλμανία Ἰμπερα-τωροὺ Βίλχελμ χαζρετλερινὶν χεκιμλερὶ μοὺ-σαριλεϊχὲ γικιρμὶ σενετὲν περοὺ χὲρ γιὰζ μεβ-σιμιντὲ ἐττιγὶ κιπὶ ποὺ σενὲ Αὐστριατὰ βακὶ Γαστεὶν χαμαμλαρηνὰ βάρμαμασηνη νασιχὰτ ἔτμεκτὲ τιρλέρ. Ποὺ τζοὺμλε ἰλὲ περαπὲρ Ἰμ-περατὼρ χαζρετλερὶ, Ἰμπερατὼρ Φραντίσκο Ἰω-σὴφ χαζρετλερίιλε μούλακατὰ ἀρζουκὲς ὀλτη-γηνὴ Βιενναγιὰ πιλτιρμὶς ἰσὲ τε, ποὺ χουσοὺς Ἰμπερατὼρ Ἰωσὴφ ταβὲτ ὀλουνοὺρ τα Ρουσία Ἰμπερατωροὺ ταβὲτ ὀλουνμάζσα ἰττιφάκη σε-λεσενὶν μοὺνκεσὶρ ὀλτηγηνὴ ἀλεμὲ ἰλάν οὐ πε-γιὰν ἐτμὲκ ὀλοὺπ, Ρουσία Ἰμπερατωροὺ κελε-τζὲκ ὀλσὰ Νιχιλιστλερὲ καρσὴ ἰττιγὰζ ὀλουνα-τζὰκ μασραφλὴ βὲ τεχαμμοὺλ κοὺζὰρ τεταπὶρὶ ἰχτιγιατιγὲ λαζὴμ κελετζὲκ, βὲ ποὺ βέτζχλε ποὺ μούλακατ φεβκ οὐλ ἀτὲ ἐχεμμιγετὶ χαῒζ ὀλατζαγηντάν, Ταϊμς γαζετασηνὴν Βίεννα μουχ-πιρινὶν πεγιανηνὰ κόρὲ, ματτεγὲ πὶρ χοὺκμι κατὶ βερίλμεμὶς ἰσὲ τε, ἰχτιμάλεν Αὐστρία Ἰμ-περατωρὴ Ἀλμανιαγιὰ ἀζιμὲτ ἔτμεγετζεκ τιρ.

— Ἀφγανιστὰν χουτουτηνὰ ταὶρ ὀλὰν μούζακερὰτ Σὲν Πετερσβουργτὰ τεβὰμ ἔτμεσὶ κετζὲν χαφτὰ τικὲρ ρεφικλεριμιζὲ ἰττιπάεν γιαζτηγημὴς οὐζρὲ τερκ ὀλουνμαγηπ, Ἴγγλιζ χιουκιουμετινὲ πάζη μεσελελὲρ χεβαλὲ ὀλουν-τηγηντάν, ἀντζὰκ πὶρ βακὴτ ἰτζοὺν τεεχὶρ ὀλουνμοὺς τηρ. Ἄρζ ὀλουνὰν μεσελελερὲ Λον-δρατὰν τζεβὰπ κόντεριλμὶς ὀλοὺπ, χουτοὺτ κο-μισιονὴ ἀζαλαρὴ τέκραρ ἰτζτιμὰ ἐτμεγὲ πασ-λαγιατζὰκ τηρ.

— Βεράγιη Καυκασία βιλαγετλεριντὲ μου-κὶμ Ρουσία ἀσακιρινὶν μούπτελὰ ὀλτηγὴ Πέν-δελ τζιπανὴ ναμήιλε μαρούφ χουσουσὶ πὶρ ἰλ-λετὶν ἐσπάπη μουτζιπεσινὶ κέσφ βὲ μουαϊενὲ ἐτμὲκ οὐζρὲ χουσουσὶ πὶρ τηππιγὲ κομισιονὴ Σὲν Πετερσβουργτὰν χαρακὲτ ἐτετζὲκ τιρ. 1884 τὲν περοὺ ποὺ ἰλλὲτ τζενερὰλ Κομαρωφὴν ἀσ-κερλερινὶν γιοὺζτὲ τοκσανηνὰ χοὺτζουμ ἐτμὶς, βὲ ἀνλερτὲν τζοκλαρηνὴ χητμὲτ βὲ βεζαΐφι ἀσκερι-γεγὲ πὶρ κατζ ἄϊ γαίρι μούνασιπ κηλμὴς τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Κετζὲν παζὰρ κιουνοὺ Πάπη Ἀλὶ τζανιπιν-τὲν Τούδελι μουαζζαμὰ νεζτιντὲ μουκὶμ σού-φεραϊ τεβλετὶ Ἀλιγεγὲ 6 τούδελι μουαζζαμα-γιὰ τεπλὶγ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ Βουλγαριστὰν με-σελεσινὲ ταὶρ πὶρ ταχριράτη οὐμουμιγὲ ἰρσὰλ ὀλουνμοὺς τηρ. Μεσελὲ τογρουτὰν τογρουγιὰ χιουκιουμετὶ Σενιγεγὲ ἰλὲ Ρουσία μιγιανεσιντὲ χαλλ ὀλουνὰ πιλὶρ μεμουλήιλε μεσελενὶν τεε-χιρὶ παπηντὰ Ρουσία ταραφηντὰν βουκοὺ πουλ-λὰν τεκλιφλερὲ Πάπη Ἀλὶ μουσαατὲ ἔτμεμὶς ὀλσὰ ἰτὶ, μεζκοὺρ ταχριράτη οὐμουμιγὲ πὶρ κατζ χαφτὰ ἀκτὲμ κόντεριλετζὲκ ἰτὶ. Πάπη Ἀλὶ τζοὺμλε τεβλετλὲρ ταραφηντὰν μουβαφή-κη νιζὰμ οὐ κανοὺν τεγιοὺ ταστὶκ ὀλουνατζὰκ πὶρ Βουλγαριστὰν χιουκιουμετὶ τεσκιλὶ οὐμιτὶ ἰλὲ Βουλγαριστὰν σιγιασὶ φηρκαλαρηνὴν πεϊν-λερινὶ τεελὶφ ἐτερὲκ μουχτελὶφ φηρκαλαρὰ βεκιαλὲτ ἐτὲ πιλετζὲκ ἀζατὰν μούρεκκὲπ πὶρ χεϊγὲτ τεσκιλινὲ πέζλι γαϊρὲτ ἐτὶπ, ποὺ με-σαϊ οὐ γαϊρετλερὶν τάμμ πὶρ νετιτζέϊ χασα-νεγὲ μούντζερρ ὀλατζακλαρὴ σηρατὰ Σιλίστρε βὲ Ρουσδζουκτὰ ζουχοὺρ ἐτὲν χαρακιάτη ἰχ-τιλαλιγὲ φηρκαλὰρ πεϊνιντὲ ἐμνιγέτι μούτεκα-πιλεγὶ τούτζαρη τεζελζοὺλ ἐτμὶς, βὲ Ζανκὼφ ταραφτάρλαρὴ ταγὰ ζιγιατὲ μούζακερατὰ κι-ρίσμεκτὲν ἰμτινὰ ἐτμὶς τιρλέρ. Χιουκιουμέτι Σε-νιγὲ μεσελενὶν χαλλὴ ἰτζοὺν τούδελι μουαζζα-μὰ χιουκιουματηνὴν μούττεφίκεν τεταπὶρὶ λα-ζημὲ ἰττιχάζ, βὲ Βουλγαρλαρὰ μακποὺλ ὀλὰ πιλὲν ἰκὶ ναμζὲτ ταγὶν οὐ ταχσὶς ἐτμελερινὶ ταλὲπ ἐτμεκτὲ τιρ.

— Μησὶρ μεσελεσινὲ ταὶρ Χιουκιουμέτι Σε-νιγὲ βὲ Ἴγγλιζ τεβλετὶ μιγιανεσιντὲ ἀκτ ὀ-λουνὰν μουκαβελεναμὲ κετζὲν παζὰρ κιουνοὺ ἰμζὰ ἐτιλερὲκ, χεϊγέτι βούκελὰ βὲ Σὴρ Δη-ρούμηνδ Βοὺλφ ἀρασηντὰ τζερεγιὰν ἐτὲν οὐ-ζοὺν βὲ τεχαμμοὺλ κοὺζὰρ μούζακερὰτ χὲμ Χιουκιουμέτι Σενιγεγὲ χὲμ τε Ἴγγλιζ τεβλετινὲ καναατπαχὲ ὀλὰν πὶρ νετιτζέϊ χασανεγὲ βα-σὴλ ὀλμοὺς τηρ. Μουκαβελενὶν μέτνι ἀσλισὶ ταγὰ νέσρ ὀλούνμαμὴς ἰσὲ τε, ριβαγετὲ να-ζάρεν, ποὺ μουκαβελὲ ἰλὲ κηταϊ Μησριγενὶν πὶρ μούττέτι μουαϊγενὲ ζαρφηντὰ Ἴγγλιζ κουβ-βάϊ ἀσκεριγεσιντὲν ταχλιγεσὶ, βὲ πάζη ζουχου-ράτη χουσουσιγετὲ Τεβλέτι Ἀλιγὲ ἰλὲ Ἴγγλιζ τεβλετινὶν πιρὶ πιρλερινὲ μουαβενάτη μουτε-καπιλετὲ πουλουνοὺπ ἀλελ οὐμοὺμ πέϊν οὐτ τεβλετέϊν τζαρὶ ὀλὰν μούνασεπάτην πὶρ κα-νaατπαχὰ ἐσὰς οὐζερινὲ βὰζ ὀλουνμασὴ τάχ-τη τεεμὶν οὐ χαραρὰ ἀλημμὴς τηρ.

— Ἀμερικανὴ Μεμαλίκι Μαχρουσὲ ἰτζοὺν ὀλὰν σεφίρι τζετὶτ Σὴρ Στράος παζὰρ ἐρτε-σὶ σαπαχὴ ἀϊλεσὶ χαλκήιλε περαπὲρ Τερσαα-τετὲ μουβασελὲτ ἐτμὶς τιρ.

— Χηδὶβ χαζρετλερινὶν πιρατερὶ Πρένς Χασὰν Πασὰ Ζάτη Σαχανενὶν ταβετίιλε Πα-ζὰρ ἐρτεσὶ Ἰσταμπολὰ μούβασελὲτ εἰλεμὶς τιρ. Σάχη Ἰρὰν χαζρετλεριγὶν πιρατερζατεσὶ πουλουνὰν Πρένς Χουσσὰμ οὐς Σαλτανὰτ χαζ-ρετλερὶ Βικτωρία Κραλιτζανὴν ταχτὰ τζοὺ-λουσηνὴν ἐλλιντζὶ σενὲ πασησὴ σενλὶκ ρεσμιν-τὲ Σὰχ χαζρετλερινὲ βεκιαλὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ Λονδραγιὰ ἀζιμὲτ ἐτμεκτὲ ἰκὲν Ἰστανπολὴ τεσρὶφ εἴλεμισλὲρ τιρ.

— «Λεβὰντ Χέραλδ» γαζετασὴ Ἐνκοὺ-ροὺ βιλαγετιντὲ πουγτάϊ μαχσουλὴ κεμαλὲ ἐρεμέτιγιντὲν πασακλαρὴ ποζ καλμὴς, τιφτὶκ κετζιλερὶ πιρὲρ μετζιτιγεγὲ σατηλμακτὰ, βὲ χαϊβανὰτ κιουνεστὲν γιανμὴς ὀλὰν ὀτὴν κιὸκ-λερινὶ γεμεκτὲν ἰλερὶ κελὲν πὶρ ἰλλεττὲν κε-μάλη σούρατλε κηρηλὴπ τελὲφ ὀλμακτὰ ἰτιγι-νὶ πεγιὰν ἐτμέκλε, Ἀδάνα βιλαγετιντὲ χουκμ-φερμὰ ὀλὰν μουζαγιακὰ βὲ ἰζτιρὰπ ὀρατὰ τά-χι χοὺκμ σούρμεκτὲ ἰτιγὶ κόρουλμεκτὲ τιρ.

— «Λεβὰντ Χέραλδ» γαζετασηνὴν πε-γιανηνὰ ναζάρεν, πολὶς μερκεζλεριντὲν χὲρ ταραφὰ Ἰσταμπὸλ σοκακλαρηντὰ πουλουνὰν τιλεντζιλερὶν μεϊτανtὰν καλτηρηλμασὴ παπην-τὰ ταλιμὰτ βεριλμὶς τιρ. Βιλαγετλερτὲν κελ-μὶς ὀλὰν τιλεντζιλὲρ κεντιλερὶν μενσοὺπ ὀλ-τουκλαρὴ βιλαγετλερὲ, Ἰσταμπολὰ ἀϊτ ὀλαν-λὰρ κενὶ τοστλαρηνὰ, βὲ χὶτζ τοστλαρὴ ὀλ-μαγιανλὰρ τα πολὶς μερκεζινὲ κόντεριλετζεκ-λὲρ τιρ.

— Σοφιατὰν βαρὶτ ὀλὰν χαπερλερτὲν ἀν-λασηλτηγηνὰ κόρὲ, Βουλγαριστὰν χιουκιουμετὶ Σοπράνιγε νὰμ μετζλισιν τετζεμμούϊνὶ πίλα ταγίνι μούττὲτ τεεχὶρ ἐτμὶς τιρ.

— Κρήτη τζεζιρεσιντὲ σουρισλὲρ τεβὰμ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηντάν, ἐχαλίϊ Γιουνανιγετὲν τζοκ-λαρὴ ἐμνιγὲτ βὲ σελαμὲτ ἰτζοὺν ταγλαρὰ τζεκιλμισλὲρ τιρ. Τάϊμς ἰσλερὶν ποὺ βέτζχλε τεβὰμ ἔτμεσὶ Γιουνανιστὰν νουφοὺζ οὐ τεεσι-ριντὲν ζιγιατὲ πασκὰ τεβλετλερὶν νουφοὺζ οὐ τεεσιριντὲν ἰλερὶ κελτιγινὶ πεγιὰν ἐτμεκτὲ ἰσὲ τε, Λεβὰντ Χέραλδ γαζετασὴ σίμτικι σουρισλε-ρὶν τεεσιράτη σιγιασιγετὲν ζιγιατὲ μουζαγιακάϊ μαλιγετὲν νεσὲτ ἐττιγινὶ πεγιὰν ἐϊλιγορ.

— «Τιτζαρὲτ Ὀτασὴ Μετζμουασὴ» νὴν πε-γιανηνὰ κόρὲ, Τερσαατὲτ τουτζτζαρανηντὰν πὶρ ζενκὶν Ἐρμενὶ 10,775 τορπὰ Χινδιστὰν πιριν-τζιντὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν πὶρ βαπὸρ χουμουλεσινὶ τογρουτὰν τογρουγιὰ Ραγγουντὰν πουραγιὰ ἰτ-χὰλ εἰλεμὶς τιρ. Σιμτιγετὲκ ποὺ πιριντζ τάϊμα Ἰγγιλτέρρα ταρικίιλε πουραγιὰ κετιριλὶπ πὶρ τεφατὰ 3,000 τορπατὰν ζιγιατὲ κετιριλτιγὶ ὀλμαμὴς τηρ.

— Μασουατὰ Ἰταλία κομαντανὴ πουλουνὰν Τζενερὰλ Σαλέττα ταραφηντὰν Χαπεσιστὰν κουρπιντὲ ὀλὰν Πάχρη Ἀχμὲρ σαχιλινὶν ἀπ-λοκαγιὰ ἀλημμὴς ἰτιγινὲ ταὶρ νέσρ εἰλετιγὶ ἰ-λανὴ τανημακτὰν ἰστινκιὰφ εἰλεμὶς τιρ. Πάπη Ἀλὶ Ἰταλία τεβλετινὶν Μασουαγὴ ἰσγὰλ ἐτ-μεσινὶ ἀσλα καπουλ ἐτμεμὶς ὀλοὺπ, σίμτι Ἰτα-λία τεβλετινὶν μεμαλίκι Σαχανενὶν ἀκσαμην-τὰν πουλουνὰν πὶρ σαχιλὶ τάχτη μουχασερεγὲ ἀλμασὴ χάκκ οὐ σελαχιγετινὶ ρεττ βὲ ἰνκιὰρ εἰλεμὶς τιρ.

— Ὀσμανλὴ ἐβράκη χαβατισινὶν πεγιανη-νὰ ναζάρεν, πουντὰν πὶρ κατζ κιοὺν ἐββελλερι-νέτεκ Ἀρναβοὺδ κιοϊ γαρικζετεκιανηνὰ ἐτιλὲν ἰανενὶν μικταρὴ 89,493 γρουσὰ παλὶγ ὀλ-μοὺς τηρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Μάϊος 25 ιντζὶ κιουνοὺν ἀχσαμηντὰ πὶρ χαρὶκ Παρισὶν κομεδιαγιὰ μαχσοὺς θεατροση-νὴ ἰχρὰκ εἰλεμὶς τιρ. Φερτασὴ κιοὺν μοὺ-σαπινινὶν ἀτετὶ 19 τζὰν ζαγιατὴ, βὲ 60 για-ραληλαρτὰν ἰπαρὲτ ὀλτηγὴ τεπεϊγιοὺν εἰλετὶ.

— Ρουσία Ἰμπερατωρηνὴν πὶρ φερμανὴ ἐτζ-νεπιλερὶν Ρουσία λιμὰν βὲ ἰσκελελερινὶν κουρ-πιντὲ μοὺλκ σαχιπὶ ὀλμαλαρηνὴ, γιάχοτ κιρα-γιὰ ἀλμαλαρηνὴ τάχτη μεμνούϊγετὲ ἀλμὴς τηρ.

— Μ. Φλόκε πὶρ χεϊγέτι βούκελὰ τεσκὶλ ἐτμεγὲ ταβὲτ ὀλουνοὺπ, μεζκοὺρ ἰσὶν ἰτζρα-σηνὰ μουκτετὶρ ὀλματηγηνταν, Ρεϊσι τζουμ-χοὺρ Γρέβι μεζκοὺρ ἰσὶ τὲρ ὀχτὲ ἔτμεσὶ ἰτζοὺν τέκραρ Μ. Φρεσινεγὲ μούρατζαατ ἐτμὶς τιρ.

ΙΛΑΝ

Βιθυνία ἐγιαλὲτ μετζλισινὶν σενεβὶ βὰζ, βὲ Ἀσὰϊ Ραππανὶ χητμετὶ Ἀλαφράνκα Ἰούνιος 1 τζαρσαμπὰ κιουνοὺ Ἀλατούρκα σαὰτ 7τὲ Ἀμε-ρικὰν Χανὴ ἰπατετχανεσιντὲ ἰτζρὰ ἐτιλετζὲκ τιρ.

Παϊταχττὰ πουλουνὰν πὶλ τζοὺμλε πιρατὲρ βὲ χεμσιρελὲρ μεζκοὺρ μετζλιστὲ χαζὶρ πουλ-λυνμαγὰ κεμάλη μουχαππέτλε ταβὲτ ὀληνηρλάρ.

Βιθυνία ἐγιαλὲτ μετζλισι κιατιπὶ
Α. Κ. ΑΣΑΔΟΥΡΓΙΑΝ

Μάϊος 27, 1887

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Μάϊος 16/28, 1887

Ἐσχάμη Οὐμουμί 15. 39.
Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 34. 50.
Τασφιγέϊ Τούγιοὺν καϊμεσί 17. 10.
Ἰστικράζη Ταχιλί 40. 35.
ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουστάν

Μετζιτιγέ	107	34	Πόλ	90	34
Μεταλίκ	98	10	Ναπολεών	88	15
Πεσλίκ	102	30	Κριμίτζα	51	22
Ἀλτηλήκ	102	30	Λίρα Ἴγγλιζ	111	10

Μανὲτ καϊμέ 9. 96.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.